

Ing. AURELIAN -IONESCU  
Ing. ȘTEFAN SPRANGATE

# **DIȚIONAR TECHNIC SILVIC**

(ROMAN - FRANCEZ - GERMAN  
ENGLEZ - ITALIAN  
UNGAR - RUS)

**SILVICULTURĂ, BOTANICĂ  
MECANICĂ, VÂNĂTOARE,  
ZOOLOGIE, DIVERSE.**

1935 (# ACADEMIEI \*]

TIPOGRAFIA „TIRAJUL” POPA SAVU, 9

*Toate drepturile de tipărire, reproducere, format,  
etc, sunt rezervoate.  
Fiecare exemplar va purta semnătura ambilor autori.*

## *Cuvânt înainte.*

*Apariția unui dicționar pare la prima vedere un eveniment neînsemnat, pentru că foarte multă lume consideră, că nimic nu e mai ușor decât să iei dicționare străine, să le răstălmăcești în limba română și lucrarea e gata. E o mare eroare acest fel de a gândi, căci dacă un dicționar obișnuit ar putea fi întocmit — poate — astfel, un dicționar tehnic silvic însă, nu poate fi lucrat după acest calapod, pentru motivul, că nici în limbile străine nu există asemenea dicționare cu cuvintele corespondente în limba română.*

*Nu ne hazardăm deci — și credem că suntem în asentimentul tuturor — afirmând că o asemenea lucrare e prima în acest gen în literatura noastră științifică și chiar în literaturile străine.*

*Acest dicționar tehnic silvic apare astăzi, după aproape trei ani de muncă și frământare, ca fiind realizarea unui vechiu gând al nostru.*

*Nevoile materiale mari — deoarece am scos de sub tipar această lucrare, fără a avea vre un ajutor, sau vre-un concurs, — au întârziat apariția acestei lucrări, deși ea corespunde unor necesități de prim ordin ale corpului tehnic silvic, superior și mediu. Trebuie să insistăm asupra acestui punct, deoarece numai cu mari jertfe materiale am putut scoate această lucrare de sub tipar și puțin a lipsit ca manuscrisul să rămână închis deapururea între cartoane.*

Deși dicționarul e lucrat cu multă atenție și cu multă circumspecțiune, nu avem însă pretenția că am dat o lucrare desăvârșită, deoarece desăvârșirea cere secole.

Putem afirma, totuși, cu toată certitudinea, că este o lucrare bună și utilă.

Bine înțeles, la edițiile viitoare, dicționarul va fi dezvoltat și corectat, acolo unde se vor constata inevitabilele erori.

De aceea rugăm pe colegii noștri să ne atragă atenția în mod prietenesc asupra lipsurilor și greșelilor ce le vor fi constatate, pentru a le înlătura la viitoarea ediție.

Vom primi cu mulțumire toate observațiile ce ni se vor face cu amabilitate, cu obiectivitate și cu competență.

Dicționarul nostru cuprinde în afară de textul românesc traducerea cuvintelor în 6 limbi străine: franceză, germană, italiană, engleză, ungară și rusă.

Cuvintele tehnice sunt alese deocamdată din domeniile: silviculturei, botanice, mecanice, vânătoarei, zoologiei, etc.

Pentru limba rusă am avut concursul valoros al D-lui Ing. Insp. General Silvic Z. Przemetzki, a cărui competență în termenii silvici din limba rusă este indiscutabilă, precum și al D-lui Ing. Leonida Cema.

Pentru limba ungară am avut același concurs prețios al D-lui Ing. Insp. General Silvic Vaier Linpa ale cărui cunoștințe și competență nu se pot pune la îndoială, precum și al D-lui Conducător Silvic Fillmon N. Rădulescu.

In ce privește limba germană și engleză ne-am ser-

vit de diferite dicționare tehnice și de cunoștințele noastre proprii.

Pentru limba franceză și italiană ca și pentru definițiile românești, am utilizat cunoștințele noastre proprii precum și unele dicționare particulare și mai ales „Dictionnaire de Sylviculture en cinq langues” de Prof. Arturo Bruttini, Paris, 1930 Edit. Paul Lechevalier.

Am avut în vedere, în afară de susnumitul dicționar, francez și alte lucrări românești.

De pildă: „Vocabular de nomenclatura termenilor silvici” editat în București la 1890 de Soc. Progresul Silvic.

„Dicționar silvic german-român” de N. Pașcovici, ing. silvic, Rădăuți, precum și:

„Plantele cunoscute de poporul român” de Zach. Panțu, București 1906, etc, etc.

Credem că lucrând astfel, vom fi feriți de o critică lipsită de obiectivitate.

În concluzie, rugăm pe colegii noștri de bună credință, să primească cu încredere această lucrare, care deși susceptibilă de îndreptări, va corespunde unei reale nevoi pentru membrii corpului silvic și să aprecieze în fusta ei valoare, munca a 2 autori, care au vrut să jaloneze o cale nouă pentru știința română.

Ing. Dr. Aurelian Ionescu

Ing. Ștefan Sprangate

București, Februarie 1936

## Colaboratorii noștri sunt:

### 1. Pentru limba *rusă*:

D-1 Ing. Insp. G-ral Silvic Z. Przemetzki.

D-1 Ing. Silvic Leonida Cerna.

### 2. Pentru limba *maghiară*:

D-1 Ing. Insp. G-ral Silvic Vaier Linția.

D-1 Conducător Silvic Filimon N. Rădulescu.

Aducem, pe această cale, mulțumirile noastre tuturor colaboratorilor noștri, pentru binevoitorul concurs pe care ni l-au dat.

**Autorii.**

*Februarie, 1936*

## ABREVIĂȚIUNI

Fr.-Francez; Ger.-German; Engl.-Englez; Ital.-Italian; Ung.-Ungur; Rus-Rus; Bot-Botanică.

**Abanos.** Arbore exotic, fam. Ebenacee. „Diospyros Ebenum”  
Fr. Ebenier. Ger. Ebenholzbaum. **Engl.** Ebony tree. **Ital.** Ebano. **Ung.** Ebenfa. Rus Ebenovoie derevo.

**Aberație.** Alterarea vreunui caracter fundamental sau obi-  
cuiuit al părinților, (plante sau animale).

Fr. Aberration. **Ger.** Abweichung. **Engl.** Aberra-  
tion. **Ital.** Aberrazione. **Ung.** Elteres. **Rus.** Uclone-  
nie ot osnovnogo harâctera; Aberația.

**Aborigen.** Plantă sau animal originar din țara pe care  
o locuiește.

Fr. Aborigene. Ger. Einheimisch. **Engl.** Aborigi-  
nal. **Ital.** Indigene **Ung.** Eredeti. Rus. Tuzemni,  
Tuzemeț.

**Abscisă.** Una din coordonatele rectilinii, cari determină  
poziția unui punct în spațiu.

Fr. Abscisse. Ger. Abszisse. **Engl.** Absciss. **Ital.**  
Ascissa. **Ung.** Abscissa. Rus. Abșțisa.

**Absint.** Plantă erbacee, fam. Compozee, pelin. „Artemisia  
Absintum”. aromatică și medicală.

Fr. Absinthe. Ger. Wermut. **Engl.** Wormwood.  
**Ital.** Assenzio. **Ung.** Urom. Rus. Polîni.

**Absorbi**, (a), a înghiți, a asimila în corpul plantei sau animalului.

**Fr.** Absorber. **Ger.** Aufnehmen, verschlucken. **Engl.** To absorb. **Ital.** Assorbire. **Ung.** Felvenni. **Rus.** Assimilirovati, proglotiti.

**Absorbire**. Fenomen vital prin care un corp atrage și fixează în masa lui un alt corp prin diferite mijloace.

**Fr.** Absorbition. **Ger.** Aufsaugen, Einsaugen. **Engl.** Absorbition. **Ital.** Assorbimento. **Ung.** Felszivás. **Rus.** Vsásâvanie.

**Aburi**, (cilindru de). La mașini o piesă care conduce aburul.

**Fr.** Cylindre à vapeur. **Ger.** Dampfzylinder. **Engl.** Steam-cylinder. **Ital.** Cilindro a vapore. **Ung.** Qozdugattyi. **Rus.** Parovoi-tilindrâ.

**Accesiune**. În drept, extensiunea proprietății la lucrurile accesorii.

**Fr.** Accession. **Ger.** Erwerbung. **Engl.** Accession. **Ital.** Accessione. **Ung.** Szerzes. **Rus.** Rasprostranenie prav na pobócinie dohodí.

**Accident**. Eveniment neprevăzut, păgubitor.

**Fr.** Accident. **Ger.** Infall, Vorfall. **Engl.** Accident. **Ital.** Accidente. **Ung.** Baleset. **Rus.** Obrâvistaia poverhnosti, pocivâ.

**Accidente**, (de teren). Suprafața solului, care se ridică și se lasă neregulat.

**Fr.** Accidents (de terrain). **Ger.** Bodenunebenheiten. **Engl.** Undulations of the ground. **Ital.** Irregularita della superficie del suolo. **Ung.** Gorongyoster. **Rus.** Ačidentalinaia poverhnosti.

### ffp.Ce.

Se zice în Silvicultură la frunzele coniferelor cari sunt: cilindrice, lineare, rigide și ascuțite.

**Fr.** Aiguille. **Ger.** Nadei. **Engl.** Needle. **Ital.** Agugliolo. **Ung.** Tulevel. **Rus.** Hvoiea.

**ȚAchiziție**. Stăpânirea unui lucru. Câștig. Dobândire.

**Fr.** Acquisition. **Ger.** Erwerbung. **Engl.** Acquisition. **Ital.** Acquisto. **Ung.** Szerzemeny. **Rus.** Priobretenie.

**IĂCicular**. (3ot.) Ceva terminat într'un vârf ascuțit ca acul. Ex. unele frunze.

**Fr.** Acere. **Ger.** Zugespitzt. **Nadelformig.** **Engl.** Subulate. **Ital.** Aceroso. **Ung.** Tiialaku. **Rus.** Ostroverhii.

**I Acid carbonic**. Corp chimic care rezultă în natură prin dizolvarea în apă a gazului, bioxidul de carbon.

**Fr.** Acid carbonique. **Ger.** Kohlensäure. **Engl.** Carbonic acid. **Ital.** Acido carbonice. **Ung.** Szen-sav. **Rus.** Uglechislotâ.

**Aciditate**. Calitatea de a fi acru. Proporția de acid din fructe sucuri vegetale, sol etc.

**Fr.** Acidite. **Ger.** Sauersein. **Engl.** Acidity. **Ital.** Acidità. **Ung.** Sovanysav. **Rus.** Kislotnosti.

**Acid**. Un corp compus, care combinat cu metalele formează săruri. (Chimic).

**Fr.** Acide. **Ger.** Säure. **Engl.** Acid. **Ital.** Acido. **Ung.** Sav. **Rus.** Kislotâ.

**Aclimatizare**. Propagarea unei specii animale sau vegetale într'un climat diferit de al locului de origină.

**Fr.** Acclimatation. **Ger.** Eingewohnung. **Engl.** Acclimatization. **Ital.** Acclimazione. **Ung.** Alkalmazkodás. **Rus.** Aclimatizâția.

**Acoperiș.** Proiecțiunea pe pământ a coronamentului unui arbore (adăpost).

**Fr.** Couvert, abri. **Ger.** Schirm. Schirmfläche.

**Engl.** Cover, shaded area. **Hal.** Coperto, aria d'insidenza. **Ung.** Ernyo. **Rus.** Polog, proecția cron.

**Acțiune.** Cerere de judecată, (jur).

**Fr.** Action (de justice). **Ger.** Klage (vor Gericht).

**Engl.** Action, claim. **Ital.** Azione. **Ung.** Bepertes. **Rus.** Podăcia v sud.

**Acțiune.** Mișcare, activitate. (Fizică).

**Fr.** Action, mouvement. **Ger.** Wirkung. **Engl.** Action. **Ital.** Azione. **Ung.** Tenykedes. **Rus.** Deistvie, dvijenie.

**Activă** (a). A grăbi, a da zor.

**Fr.** Activer, presser. **Ger.** Aktivieren. **Engl.** To hasten, to urge, to press. **Ital.** Attivare. **Ung.** Siirgetni, gyorsítani. **Rus.** Toropiți, Uscăriti.

**Acuminat.** (Bot). Se zice de sepale, petale sau de frunze strânse la vârf sau subțiate.

**Fr.** Acumine. **Ger.** Zugespitzt. **Engl.** Acuminate.

**Ital.** Acuminato. **Ung.** Kihegyezett. **Rus.** Soedinonii verșinami.

**Acvatic.** Care trăiește în apă,

**Fr.** Aquatique. **Ger.** Im Wasser lebend. **Engl.** Aquatic. **Ital.** Acquatico. **Ung.** Ákvátikus. **Rus.** Vodeanoi, vodnâi.

**Adăpost.** Obstacol natural sau artificial contra vântului, soarelui, frigului, zăpezii etc.

**Fr.** Abri. **Ger.** Schirm, Schutz, Schutzwehr, **Engl.** Screen, Cover, Shelter. **Ital.** Riparo. **Ung.** Szállás. **Rus.** Zașcita (sau) ubejișce.

**Adăposti,** (a). Ocrotirea animalelor și plantelor contra in-

temperiilor.

**Fr.** Abriter. **Ger.** Schützen, Behiiten. **Engl.** To shelter, to screen. **Ital.** Riparare. **Ung.** Vedelmezes. **Rus.** Zașcita.

**9p Adaptare.** (Bot.) Armonia dintre o plantă și mediul înconjurător.

**Fr.** Adaptation. **Ger.** Anpassung. **Engl.** Adaptation. **Ital.** Adattamento. **Ung.** Alkalmazás. **Rus.** Prisosoblenie.

**f Aderență.** Contopirea la un loc a părților unei plante. La pământ proprietatea de a se lipi de uneltele de ari

**Fr.** Adherence. **Ger.** Zusammenhang. **Engl.** Adherence. **Hal.** Aderenza. **Ung.** Hozzâjárulás. **Rus.** Pristavânie, pricleivanie.

**ff. Adjudecare.** Vânzare de bunuri sau de drepturi.

**Fr.** Adjudication. **Ger.** Zuschlagerteilung. **Engl.** Sale by auction. **Ital.** Aggiudicazione. **Ung.** Odateles. **Rus.** Prisuđenje na torgâh.

**Administrație,** (forestieră). Toți funcționarii cari se ocupă de păduri.

**Fr.** Administration (forestiere)\* **Ger.** Forstverwaltung. **Engl.** Forest administration. **Ital.** Amministrazione forestale. **Ung.** Erdogondnokság, Erdokezeles. **Rus.** Upravlenie, administrația.

**Adresă.** Arătarea locului unde va merge scrisoarea.

**Fr.** Adresse. **Ger.** Adresse. **Engl.** Address, **Ital.** Indirizzo. **Ung.** cím, levelczim. **Rus.** Âdres, Mes-toobitânie.

- Adult.** Plantă sau animal, care a atins completa sa dezvoltare.  
**Fr.** Adulte. **Ger.** Vollkommen entwickelt. **Engl.** Adult. **Ital.** Adulto, fertile. **Ung.** Felnott. **Rus.** Vzrosłai.
- Aer,** (atmosferic). Amestec gazos din jurul globului pământesc formând atmosfera.  
**Fr.** Air (Atmosphere) **Ger.** Luft (Atmosphäre) **Engl.** Air. (Atmosphere) **Ital.** Aria (Atmosfera) **Ung.** Levego. **Rus.** Vozduh.
- Aerisire.** Inoirea aerului într'un loc închis sau expunere la aer.  
**Fr.** Aeration. **Ger.** Liiftung. **Engl.** Aeration. **Ital.** Aerazione. **Ung.** Szeldztetes. **Rus.** Provetrivanie.
- Aeroplan.** Mașină de zburat în aer, mai grea decât aerul imitând zborul păsărilor. În America se întrebuințează la stingerea incendiilor de păduri etc.  
**Fr.** Aeroplane, Avion. **Ger.** Flugzeug. **Engl.** Aeroplane. **Ital.** Velivolo, Aeroplane **Ung.** Repulogep. **Rus.** Aeroplan, Samoliot.
- Afacere.** Negoc, o întreprindere oarecare,  
**Fr.** Affaire. **Ger.** Geschäft. **Engl.** Business. **Ital.** Affare, Negozio. **Ung.** Ugylet. **Rus.** Dielo, Sgielca.
- Afectație.** Porțiune de pădure, care corespunde unei perioade dintr'o revoluție adoptată.  
**Fr.** Affectation. **Ger.** Nutzungsfläche. **Engl.** Affectation. **Ital.** Affettazione. **Ung.** fjem osztály. **Rus.** Ploșciadi perioda.

- îAfinitate,** (rudenie). Raport de asemănare între 2 specii sau 2 familii etc.  
**Fr.** Affinite. **Ger.** Verwandtschaft. **Engl.** Affinity, **Ital.** Affinità. **Ung.** Várokonság. **Rus.** Srodstvo.
- Afinul.** Arbust din fam. Vacciniacee. „*Vacciniutn myrtilus*“.  
**Fr.** Myrtille, airelle. **Ger.** Heidelbeere. **Engl.** Whortleberry. **Ital.** Mirtillo, bacole. **Ung.** Fekete áfonya. **Rus.** Cerinca.
- ;Agățător.** Vegetal care se fixează de alt vegetal sau diferite lucruri.  
**Fr.** Grim pant. **Ger.** Kletternd. **Ung.** Kuszo vas.. **Rus.** Viușceesia rasteenie.
- Agentjjsilvic.** Funcționar însărcinat cu paza, exploatarea și administrarea pădurilor.  
**Fr.** Agent forestier. **Ger.** Forstmann. **Engl.** Forest officer. **Ital.** Forestale. **Ung.** ErdOi kozeg.. **Rus.** Liesnoi cin.
- ' Agricultura.** Arta și industria culturii solului.  
**Fr.** Agriculture. **Ger.** Ackerbau, Landbau. **Engl.** Agriculture. **Ital.** Agricoltura. **Ung.** Foldmiveles, **Rus.** Zemledielie.
- Agriș.** Arbust cu fructe comestibile. „*Ribes grosularia*“, (Bot).  
**Fr.** Groseiller. **Ger.** Ribsel, Stachelbeere. **Engl.** Currant. **Ital.** Ribes. **Ung.** Egresbokor, Koszmete ribiszke. **Rus.** Crâjovnic.
- Agrologie.** Știința cunoașterii pământurilor. Se zice: știința solului. Pedologie.  
**Fr.** Agrologie. **Ger.** Bodenkunde. **Engl.** Science of soil. **Ital.** Pedologia. **Ung.** Talajtan. **Rus.** Agrologhia (sau) pociovoviedenie.

- Agurijoară.** Plantă ornamentală de grădină fam. Portulacacee. (Bot.) „*Portulaca grandiflora*”.  
Fr. Chevalier d'onze heures. Ger. Portulak. **Ung.** Vadszolo. **Rus.** Portulac.
- Akenă.** (Bot). Fruct uscat la maturitate, cu o singură sămânță, indehiscent, cu pericarp uscat.  
Fr. Achaine. Ger. Schliessfrucht. **Engl.** Achene. **Ital.** Achenio. **Ung.** Zárttermes. **Rus.** Corolocica.
- Alamă.** Aliaj de aramă cu zinc.  
Fr. Laitori, cuivre jaune. Ger. Messing, Qelbguss. **Engl.** Yellow-brass **Ital.** Ottone. **Ung.** Sârgarez. **Rus.** Latuni.
- Alarmă,** (sonerie). Anunțarea unui fapt, unei primejdii.  
Fr. Alarme. Ger. Alarmvorrichtung. Wecker. **Engl.** Alarm. **Ital.** Soneria d'allarme. **Ung.** Larma, csengetes. **Rus.** Trevoga.
- Albăstrcala,** (la lemn). Alterarea lemnului, datorită unei ciuperci ascomycete: „*Ceratostomella pili/era*”.  
Fr. Bleuissement. Ger. Blauwerden (d. H.) **Engl.** Timber becoming blue. **Ital.** Caria azzura. **Ung.** Kekito. **Rus.** Sinevâ drevesinâ.
- Albeață,** (alburn). Partea lemnului de o culoare mai deschisă, bogată în vase și în sevă. •  
Fr. Aubier. Ger. Splint. **Engl.** Sapwood. **Ital.** Alburno. **Ung.** Szijács. **Rus.** Zâboloni.
- Albia,** (torentului). Locul pe unde curge un torent.  
Fr. Ravine. Ger. Durchfurchung, Bergstrom. **Engl.** Gully, Ravine. **Ital.** Borro, torrente. **Ung.** Ártékno, ár meder. **Rus.** Ruslo.

- Jbilița.** (fluturile alb). Insectă ord. Lepidoptere, (Zool.) „*Pieris crataegi*”.  
Fr. Papillon (de l'aubepine). Ger. Weissdornfalter. **Engl.** White thorn butterfly. **Ital.** Pieride del biancospino. **Ung.** Feher lepke. **Rus.** Boiârâșnița.
- pAlbuminoide.** Corpuri compuse din carbon, azot, hidrogen, oxigen și sulf, uneori și fosfor. Are caracterul albuminei vegetale sau animale.  
Fr. Albuminoides. Ger. Eiweisskorper. **Engl.** Albuminoides. **Ital.** Albuminoidi. **Ung.** Feherjes. **Rus.** Belc6vâia veșcestvâ.
- Uee.** Drum prin grădini, parcuri sau păduri pentru plimbare sau pentru transport.  
Fr. Allee. Ger. Allee, Parkweg. **Engl.** Alley. **Itai.** Viale. **Ung.** Setány. **Rus.** Alela.
- aliment.** Substanță care întreține viața și servește la creșterea corpului.  
Fr. Aliment. Ger. Nahrungsmittel. **Engl.** Aliment. **Ital.** Alimento **Ung.** Elelmiszer. **Rus.** Pitâtelinâia veșcestvâ.
- 'falimentare,** (hrănire). Incorporarea substanțelor nutritive,  
i In bot. absorbierea subst. hrânitoare din sol prin  
\  
î rădăcini.  
Fr. Alimentation Ger. Nahrung, Fütterung. **Engl.** Feeding. **Ital.** Alimentazione. **Ung.** Elelmezés **Rus.** Pitânie.
- Alimentarea,** (unei mașini). Material pentru căldarea mașinei (apă și combustibil).  
Fr. Alimentation (de la chaudiere). Ger. Kessel-speisung. **Engl.** Feeding of the boiler. **Ital.** Alimentazione della caldaia. **Ung.** Gepellâtás. **Rus.** Snaĭbenie mașini, Pitânie mașini.



- Aliniere**, Aranjarea în linie a unei plantațiuni. Linia de lărgime a unui drum. **Fr.** Alinement. **Ger.** Einreihen. **Engl.** Line, Alignment. **Ital.** Allineamento. **Ung.** Irányvonal. **Rus.**, Vârâvspivanie po linii.
- Alterne**, (frunze) In bot. modul de așezare al frunzelor pe tulpină la înălțimi diferite. **Fr.** Alterne (feuille). **Ger.** Wechsel ständig (Blatt). **Engl.** Alternate (leaf). **Ital.** Alterna (foglia) **Ung.** KolesOnos. **Rus.** Suprotivnâia listia.
- Altitudine**, înălțimea verticală a unui loc deasupra nivelului mării. **Fr.** Altitude. **Ger.** Hohe. **Engl.** Altitude. **Ital.** Altitudine. **Ung.** Magasság. **Rus.** Vâsota (nad urovnem moriea)
- Altoire**, Modificarea sevei unei plante prin alipirea unui organ al altei plante. **Fr.** Greffe. **Ger.** Propfen, Veredlung. **Engl.** Grafting. **Ital.** Innesto, **Ung.** 01t6s. **Rus.** Privivca.
- Altoit**, Rezultatul acțiunii de altoit. Felul cum se altoește. **Fr.** Greffage. **Ger.** Impfung. **Engl.** Grafting. **Ital.** Innesto. **Ung.** Szemezset. **Rus.** Privitoi.
- Alun**, Arbore mic, fam. Betulacee. (Bot) „*Corylus Avel-hVXQTi9\k lana*”. **Fr.** Coudrier, noisetier. **Ger.** Hasel. **Engl.** Filbert, Hazel. **Ital.** Nocciuolo. **Ung.** Mogyorofa. **Rus.** Liescina. Liesnoi oreh.
- Alună**, Fructul alunului. **Fr.** noisette. **Gr.** Haselnuss. **Engl.** Hazelnut, Filbert. **Ital.** Nocciuola. **Ung.** Mogyoro. **Rus.** Liesnoi orešek.

- Unecarea** (lemnelor). Transportul lemnului pe scocuri alunecare. **Fr.** Glissage. **Ger.** Ausgleiten. **Engl.** Slipping. **Ital.** Far scivolare i legnami dai monti. **Ung.** Faikisiklas. **Rus.** Transport liesa po jolobaia.
- Aluviuni**, DîpOIH\* do argilă sau de nisip, lăsate de ape la rtrtrftffMft lor. **Fft** jAM«ltn». **Oer.** Aissehwehmungen. **Engl.** Allt^JMi. **IUI.** Alluvlonl. **Ung.** Iszapolás. **Rus.** AlluvWKnlo nandsfl.
- Amellorâftft** (plantelor). Progres în mărirea productivității **Fr.** Amelioration (des plantes). **Ger.** Verbesserung (der Pflanzen). **Engl.** Amelioration, Improvement (of plants). **Ital.** Miglioramento (delle piante). **Ung.** Noveny javitás. **Rus.** Ulucişenie.
- (a). A regula tăierii unei păduri. **Fr.** Amenager. **Ger.** Einrichten. **Engl.** To organize working plan. **Ital.** Assestare (i tagli). **Ung.** Erdorendelni. **Rus.** Ustroistvo.
- kmenajament**, Reglementarea exploataării pădurilor. **Fr.** Amenagement. **Ger.** Forsteinrichtung. **Engl.** Forest management **Ital.** Assestamento forestale. **Ung.** Erdorendezes. **Rus.** Lesoustroistvo.

**Amenajărilor**. (metodă). Felul cum se fixează tăerile pe-riodice ale pădurilor.

Fr. Amenagement (methode). Oer. Betriebsarj.

Engl. Method of management. Ital. Metodo di Miestamento. Ung. Uzemmod. Rus. Plan liesnogo hozlnlitva.

**Atntntjllntnt**, (parcela). Porțiune dintr'o pădure amenajată, eu dlirtntje **Intre** factori ficși: clima și solul și **factorul variabil**: arboretul.

Fr. ~~AmdHfKment~~ (parcelle). Qer. Bestandes-abtellung. Engl. Compartment. Ital. Parcella in assestamento. Ung. Erdorendezestan. Rus. Uciästoc.

**Ament**. Inflorescență în mătisor. (Bot).

Fr. Chaton. Ger. Katzchen. Engl. Catkin. Ital. Amento. Ung. Barka. Rus. Jenskije, seriojci.

**Amidon**, (scrobeală) Materie organică hidrocarbonată, ce se găsește la unele vegetale.

Fr. Amidon. Ger. Stärke. Engl. Starch. Ital. Amlido. Ung. Kemenytl6. Rus. Crahmal.

**Amoniac**, (chim). Amoniac, Țipirig. Az H, Cl.

Fr. Ammoniaque. Ger. Ammoniak. Engl. Ammoniac, volatil Alkali. Ital. Ammoniacca. Ung. Ammoniak. Rus. Amiäc.

**Analiza**, (semințelor). Examinarea semințelor pentru puritatea lor, facultatea germinativa, valoare culturală, etc.

Fr. Analyse (des semences). Ger. Samenprobe.

Engl. Analysis of seeds. Ital. Analisi delle semente. Ung. Megkemles. Rus. Ispätanie semiän.

**Ancorare**, (ancoraj). Fixarea unei clădiri prin piese speciale de fer.

Fr. Ancrage. Ger. Verankerung. Engl. Grapping, fostening with grappling irons. Ital. Anco-raggio, fissamento con tiranti. Ung. Epiiletkotes. Rus. Zacreplenie.

**Animale**, (de povară). Animale ce duc greutate în spate.

Fr. Betes (de somme). Ger. Saumtiere, Lasttiere. Engl. Beast of burden. Ital. Bestie da somma o da basto. Ung. Állat. Rus. Viucinoe jivotnoie.

**Animale sălbatice**, (fiare). Animale care trăesc în păduri.

Fr. Betes (sauvages). Ger. Wilde Tiere. Engl. Game, Wild animals. Hal. Selvaggina. Ung. Ragadozo állat. Rus. Dikia jivotnâia (sau) Zvieri.

**Animale**, (stricătoare). Cari aduc pagube arborilor în păduri.

Fr. Animaux (nuisibles). Ger. Raubtier, Raubwild. Engl. Beast of prey. Ital. Animali dannosi. Ung. Ártalmas állat. Rus. Vrednâia jivotnâia.

**Animale**, (de tracțiune) Animale cari trag la greutate, (de ham).

Fr. Betes (de trăit). Ger. Zugtiere. Engl. Beast of draught. Hal. Bestie da tiro. Ung. Vonuläs állat. Rus. Upreajnâi scot.

**Anin, Arin**. Arbore, fam. Betulacee. Anin alb, negru sau lipicios, verde sau de munte. „*Atnus incana, g'uti-nosa, viridis*”, (Bot.).

Fr. Aune. Ger. Erle. Engl. Alder. Ital. Ontano. Ung. Egerfa. Rus. Olihâ.

**Anin alb.** Arbore ce crește pe marginea apelor. „*Alnus incana*”. (Bot).

Fr. Aune blanc. Ger. Weisserle. Engl. Speckled akler. Ital. Ontano bianco. Ung. Hamvaseger. Rus. Bclaiia Olihâ.

**Anlll n90fUi** (sun lipicios). Arbore ce crește pe marginea upvlor. „*Alnus glutituv*”. (Bot).

Fr. Aune nolr. Ger. Schwarzorle. Engl. Alder.

**Ital.** Ontano nero. **Ung.** Mezges eger. Rus. Ciorîvaia olihâ.

**Anteră,** (Bot). Partea staminei dela o floare, care are sacii cu polen.

Fr. Anthere. Ger. Staubbeutel. Engl. Anther. Ital. Antera. Ung. Porhon, portok. Rus. Pâlinic rastenia.

**Antreprenor.** Persoană, care ia asupra lui cu totul exploatarea unei păduri.

Fr. Entreprcneur. Ger. Uebernehmer. Engl. Contractor. Ital. Imprenditore. Ung. Vállalkozo. Rus. Liesnoi Predprinimateli (sau) liesopromîșlenic.

**Anuală,** (Plantă). Care durează un an sau mai puțin.

Fr. Annuelle (plante). Ger. Einjährig. \*Engl. Annual. Ital. Annuia, annuiale. Ung. Eves csillag. Rus. Odnolietnee rastenie.

**Apă.** Lichid natural, H<sub>2</sub>O, necesar vieții pe pământ.  
Fr. Eau. Ger. Wasser. Engl. Water. Ital. Acqua. Ung. Viz. Rus. Vodâ

**Apărare forestieră.** Lucrări cari se fac pentru a împiedica eroziuni, inundații, avalanșe etc.

Fr. Defense forestiere. Ger. Forstschutzwerke. Engl. Forest protection works. Ital. Difesa forestale. Ung. Erdopârtfogás. Rus. ->Zasciitelnâe soorujenia.

**Apă freatică.** Strat aquifer subteran.

Fr. Nappe (d'eau souterraine). Ger. Grundwasser. Engl. Ground water. Ital. Acqua freatica, Falda acquifera. Ung. Foldalattiviz. Rus. Podpopocivenaia vodâ.

**Aparatul** (radicelar). Totalitatea rădăcinilor unei plante.

Fr. Appareil (radiculaire). Ger. Wurzelwerk. Engl. Root-system. Ital. Apparato radicale. Ung. Gyokvedett. Rus. Cornevâia sistema.

**Apă tare-** Acid azotic industrial.

Fr. Eau forte. Ger. Lotsäure. Eng. Soldering acide. Ital. Acqua forte. Ung. Vâlaszto-viz. Rus. Kreпкаia kislota dlapaiki.

**Aprinde(a)** (focul). A produce foc pe orice cale.

Fr. Allumer (le feu). Ger. Anziinden. Engl. To fire, to set on fire. Ital. Accendere, mettere a fuoco. Ung. Tiizelesztes. Rus. Zajeci ogóni.

**Ar.** Suprafața unui teren de 100 m<sup>2</sup>.

Fr. Are. Ger. Ar. Engl. 119 square yards. Ital. Ara. Ung. Âr (teruletniertek). Rus. Ar.

**Arabil.** Pământ ce se poate ara.

Fr. Arable. Ger. Urbar. Engl. Arable. Ital. Arabile, coltivabile. Ung. Szánthato, szánto. Rus. Pa-hatnâii.

**Aramă** (Ciocan, țeava). Metal întrebunțat deseori la mașini și unelte.

Fr. Cuivre. Ger. Kupfer. Engl. Copper. Ital. Rame. Ung. Vorosrez. Rus. Meadi.

**Arătură**, Pământul arat.

Fr. Labour. Ger. Ackerung, Pflügung. Engl. Ploughing. Ital. Arătura. Ung. Szántofld. Rus. Pâhota.

**Arbitrii. Persoană aleasă sa Judece o neînțelegere.**

Fr. Arbltre. Ger. Schiedsrichter. Engl. Referee. Ital. Arbitro, giudice, conciliatore. Ung. Don-tobirâ. Rus. Treteišchii sudîâ, Arbitr.

**Arbore.** Individ vegetal lemnos.

Fr. Arbre. Ger. Baum. Engl. Tree. Ital. Albero. Ung. Fa. Rus. Derevo.

**Arbori căzuți.** Arbori doborâți de accidente.

Fr. Chablis. Ger. Windfall, Bruchholz. Engl. Windfall. Ital. Alberi abbattuti. Ung. Veszfa. Rus. Valejnic.

**Arbori de COaje.** (Pentru tăbăcit). Arbori forestieri, cate sunt jupuiți de coaje, pentru a li se lua taninul.

Fr. Bois (â ecorcer). Ger. Schalenholz. Engl. Peelwood. Ital. Legno da scortecciare. Ung. Tanninfa. Rus. Derevia s dubiinoi coroi.

**Arbore de codru.** Arbore cu un diametru mai mare de cât 20 cm.

Fr. Futaie (Arbre de). Ger. Baumholz. Engl. Formed tree. Ital. Albero da fustaia. Ung. Elofa. Rus. Borovoie derevo.

**Arbore,** (deperisant). Arbore bolnav, rău dezvoltat.

Fr. Arbre (deperissant). Ger. Kiemmerling. Engl. Dying tree. Ital. Albero deperito. Ung. Mulandofa. Rus. Otmirâiuscee derevo.

**Arbore foios.** Arbore cu frunză lată.

Fr. Arbre feuillu. Ger. Laubbaum. Engl. Broad-leaved tree. Ital. Latifolia. Ung. Lombfa. Rus. Listvenoe derevo.

**Arbore-lalea.** Arbore exotic fam. Magnoliace. (Bot.) „*Liriodenâron tulipifera*”.

Fr. Tulipier. Ger. Tulpenbaum. Engl. Tulip tree. Ital. Liriodendro, legno giallo. Ung. Liriodendro. Rus. Tiulipânoie-derevo.

**Arbore,** (de pădure). Care formează arborete și păduri.

Fr. Arbre (forestier). Ger. Waldbaum. Engl. Forest-tree. Ital. Albero forestale. Ung. Erdofa. Rus. Lesnoe derevo.

**Arbore,** (pitic). Cel care are înălțimea mai mică de câ mijlocie.

Fr. Arbre (nain). Ger. Zwergbaum. Engl. Dwarf-tree. Ital. Albero nano. Ung. Torpefa. Rus. Carlicovoie derevo.

**Arbore rășinos.** Arbore cu frunza aciculară.

Fr. Arbre resineux. Ger. Nadei baum. Engl. Resinous tree. Ital. Albero resinoso. Ung. Fusta. Rus. Hvoinoe derevo.

**Arbore,** (rezervă sau semincer). Acela care rămâne netăiat la exploatare.

Fr. Arbre (reserve). Ger. Überständer, Wald-rechter. Engl. uld standard in high forest. Ital. Riserva. Ung. Tulelt. Rus. Semenic.

**Arbore,** (de transmisie). La mașini, o piesă care transmite mișcarea.

**Fr.** Arbre (de transmission). **Ger.** Transmissions=Vorlegewelle. **Engl.** Connecting-shaft, firstmotion shaft. **Ital.** Albero di trasmissione, di rinvio.

**Ung.** Geptengely, eroátviteli-tengely. **Rus.** Transmisia, Percdácia.

**Arborescent.** Care are portul, forma, caractend unui arbore.

**Fr.** Arborescent. **Ger.** Baumartig. **Engl.** Arborescent. **Ital.** Arborescente. **Ung.** Fanemu. **Rus.** Drevesnái.

**Arboret.** O adunare de arbori pe o porțiune dată de teren.

**Fr.** Peuplement. **Ger.** Bestand, Bestockung. **Engl.** Crop, Stand, Wood. **Ital.** Popolamento. **Ung.** Állab. **Rus.** Nasajdenie drevostoi.

**Arboret,** (pur). Acela care e format din arbori de areeaș specie.

**Fr.** Bois pur. **Ger.** Reinwald. **Engl.** Pure wood.

**Ital.** Bosco puro. **Ung.** Állab. **Rus.** Cistoe nasajdenie.

**Arboret mixt.** Acela format din mai multe esențe.

**Fr.** Bois mixte. **Ger.** Gemischter Wald. **Engl.** Mixt wood. **Ital.** Bosco mișto. **Ung.** Elegyesállab. **Rus.** Smesanoic nasajdenie.

**Arboret principal.** Arboret principal în raport cu altele mai tinere sau de importanță minimă.

**Fr.** Peuplement principal. **Ger.** Hauptbestand.

**Engl.** Dominant crop. **Ital.** Popolamento o fustaia principale. **Ung.** Foállab. **Rus.** Glávnoe nasajdenie.

**Arboret secundar.** Arboretul de mai mică importanță într'o pădure.

**Fr.** Peuplement (accessoire). **Ger.** Nebenbestand.

**Engl.** Secondary-stand. **Ital.** Popolamento o fustaia secondaria. **Ung.** Mellekáliab. **Rus.** Vtoros-tepenoe nasajdenie.

**Arboretum.** Loc plantat cu arbori de pădure. Grădină botanică. (Pepinieră silvică).

**Fr.** Arboretum. **Ger.** Arboretum, Forstgarten.

**Engl.** Arboretum, Forestgarden. **Ital.** Albereto, Vivaio forestale. **Ung.** Faiskola. **Rus.** Dendrologiceskii Sad.

**Arbust.** Plantă lemnoasă mică, care se ramifică dela bază.

**Fr.** Arbrisseau. **Ger.** Strauch. **Engl.** Shrub. **Ital.** Arbusto. **Ung.** Cserje. **Rus.** Custârníc.

**Ardei.** Plantă de grădină fam. Solanee. (Bot.) „*Capsicum annuum*”.

**Fr.** Piment. **Ger.** Paprika, Pfeffer. **Ung.** Paprika. **Rus.** Pereț bolgarschii.

**Ardezia.** Minereu în formă de plăci – tablă de ardezie – (șisturi argiloase).

**Fr.** Ardoise. **Ger.** Schiefer. **Engl.** Slate, roof-slate. **Ital.** Ardesia, lavagr.a. **Ung.** Csillámpata, pala. **Rus.** Slâneț, șifernii slaneț, glinistii slaneț.

**Arenaceu,** (nisipos). Pământuri cari conțin nisip mai mult.

**Fr.** Arenace. **Ger.** Sandig. **Engl.** Arenaceous. **Ital.** Arenaceo, sabbioso. **Ung.** Homokos. **Rus.** Pesceanái.

- Arenda.** Contract prin care se cedează posesiunea unui teren, ferme etc, pentru un timp și preț determinat.  
Fr. Bail. Ger. Verpachtung. Engl. Lease of ground. Ital. Affitto. Ung. Berlet, haszonD^r. Rus. Arenda.
- Arenda,** (a). A da spre folosință un teren rural pe bani, sau pe alt folos.  
Fr. Affermer. Ger. Verpachten. Engl. To lease. Ital. Affittare. Ung. Be>let, haszonber. Rus. Arendovăti (sau) zaarendovăti.
- Argila,** (lut). Pământ moale, gras, silicat de aluminiu hidratat, pământ galben.  
Fr. Argile. Ger. Ton. Engl. Clay scil. Ital. Argilla. Ung. Agyagfold. Rus. Qlina.
- Argint.** Metal nobil de culoare albă.  
Fr. Argent Ger. Silber. Engl. Silver. Ital. Argento. Ung. Ezüst. Rus. Serebro.
- Argint viu.** Mercur, metal lichid greu (chim).  
Fr. Mercure, argent vif. Ger. Quecksilber. Engl. Mercury. Ital. Mercurio, argento vivo. Unșj. Higany. Rus. Rtuti, Jivoie serebro.
- Ariciu.** Mamifer insectivor. (Zool.) „*Erinaceus europaeus*”.  
Fr. Herisson. Ger. Igel. Engl. Hedge-hog. Ital. Riccio. Ung. Sun, Kus. I6j.
- Arid.** Uscat, steril, fără umezeală. Se zice de un teren.  
Fr. Aride. Ger. Diirr. Engl. Dry. Ital. Arido, secco. Ung. Szâraz. Rus. Ocenii suhoi.

## m

i\*«-

- Arid,** (uscat). Soluri lipsite de apă.  
Fr. Aduste. Ger. Angetrocknet. Engl. Adust. Ital. Adusto. Ung. Szâraz. Rus. Ocenii suhaia pociva.
- %  
•m **Arie,** (forestieră). Locurile de pe pământ în cari o specie forestieră se dezvoltă în mod natural. Se zice și Habitat.  
Fr. Aire (d'habitation). Ger. Verbreitungsgebiet. Engl. Habitat. Ital. Area di abitazione. Ung. Dallam, szerii, feliilet. Rus. Mesto-obitania.
- Arpentaj.** Măsurarea expeditivă a suprafețelor de pământ.  
Fr. Arpentage. Ger. Vermessung. Engl. Survey. Ital. Rilevamento. Ung. Folmeres. Rus. Reconostirovocinaia. Zemlemerie. Siomca.
- Arțari.** Arbori din mai multe specii, genul botanic „Acer”  
\*  
\* „r”  
Fr. Erables. Ger. Ahorn. Engl. Maple. Ital. Acero. Ung. Jâvorfa. Rus. Klion.
- Arțar ascuțit.** Arțarul sau paltinul de câmp. „*Acer platanoides*”. (Bot.)  
Fr. Erable plane. Ger. Spitzahorn. Engl. Norway maple. Ital. Acero platano. Ung. Jokorijâvor. Rus. Klión ostrolistnâi.
- Arțar tățăresc.** Arțar roșu sau tățăresc. (Bot.) „*Acer tataricum*”.  
Fr. Erable (de Tartarie). Ger. Russicher ahorn. Engl. Tartarian maple. Ital. Acero di Tartaria. Ung. Feketegyiiuru jâvor. Rus. Klion tatârskii.

- Articulat.** Organ compus din mai multe bucăți.  
Fr. Article. Ger. Gegliedert. Engl. Articulate, jointed. Ital. Articolato. Ung. Taglalt. Rus. Sostavnoi.
- Articulație.** Incheetura dintre 2 piese la o mașină sau la organele unei ființe.  
Fr. Articulation. Ger. Gelenk. Engl. Link, joint, hinge. Ital. Articolazione, giunto. U.ig. Csuklo. Rus. Socilinenie.
- Asbest.** Un mineral, carton care nu arde.  
Fr. Asbeste. Ger. Asbest. Engl. Asbestus, mountain-flax. Ital. Amianto, asbesto. Ung. Azbeszt. Rus. Azbest.
- Ascensor.** Aparat care ridică obiecte sau oameni.  
Fr. Ascenseur. Ger. Aufzug. Fahrstuhl. Engl. Lift, elevator. Ital. Ascensore, elevatore. Ung. Felvono. Rus. Podiomnaia mașina, Elevator, Lift.
- Ascuți** (a). A căli, a oțeli la unele obiecte de fer.  
Fr. Acerer, aiguiser. Ger. Ausstählen, schleifen. Engl. To steel. Ital. Acciaiare, affilare. Ung. Edzeni, aczelozni. Rus. Tociți.
- Ascuțire.** Ascuțirea lamelor dela instrumentele agricole sau silvice.  
Fr. Affutage. Ger. Schärfen, Schleifen. Engl. Whetting. Ital. Affilatura. Ung. Elesites. Rus. Tšicoci instrumentov.
- Asigurare.** Garanția dată de o societate în schimbul unei prime de a plăti unele pagube neprevăzute.  
Fr. Assurance. Ger. Sicherung. Engl. Insurance. Ital. Assicurazione. Ung. Biztosítás. Rus. Strahovânie.

- Asociație** (forestieră). Tovărășie între proprietari de păduri sau între specialiști forestieri.  
Fr. Association (forestiere). Ger. Waldgenossenschaft. Engl. Forestry association. Ital. Società forestale. Ung. Szövetkezet. Rus. Tovârișcestvo.
- Asortiment.** (Sortare). Clasarea lemnului după formă, dimensiuni, calitate etc.  
Fr. Assortiment. Ger. Sortiment. Engl. Assortment. Ital. Assortimento. Ung. Választek. Rus. Sortirovka (lesnâh materiâlov).
- Asvârlire.** Acțiunea de a aruncă.  
Fr. Jet. Ger. Schuss. Engl. Shoor, Sprout. Ital. Germoglio, Verrnena. Ung. Dobâs. Rus. Vâbrâșăvanie.
- Așezarea lemnului.** Așezarea lemnului tăiat în păduri.  
Fr. Empilage. Ger. Aufstellung. Engl. Pile. Ital. Accatastamento. Ung. Fatelepites. Rus. Uclâdca drov.
- Așezarea tăierii.** Locul unde s'a făcut sau se va face o tăiere.  
Fr. Assiette de la coupe. Ger. Fällungsort. Hiebsfläche. Engl. Falling area. Ital. Area del taglio. Ung. Dontesi mod. Rus. Raspoloienie riibok.
- Asmățui** (hasmațuchi). Plantă ierbacee de pădure fam. Umbellifere. (Bot.) „*Anthriscus cerefolium*”.  
Fr. Cerfeuil. Ger. Kerbel. Ung. Turbolya. Rus. Kerveli.

- Atelier.** Sală de lucru pentru industrie.  
Fr. Atelier. Ger. Werkstatte. Engl. Work-shop.  
Ital. Officina. Ung. Miihely. Rus. Masterskaia.
- Aur.** Metal nobil de culoare galbenă.  
Fr. Or. Ger. Qold. Engl. Gold. Ital. Oro. Ung. Arany. Rus. Zoloto.
- Austral.** Meridional dela Sud.  
Fr. Austral. Ger. Sudlich. Engl. Southern. Ital. Australe. Ung. Delkor. Rus. Iujnâi.
- Automobil.** Aparat cu motor propulsiv servind în industrie, transport etc.  
Fr. Automobile. Ger. Kraftwagen, Auto. Engl. Moto-car. Ital. Automobile. Ung. Auto. Rus. Avtomobili.
- Avalanșă.** Masă enormă de zăpadă care se desprinde din munți și se rostogolește în văi.  
Fr. Avalanche. Ger. Lawine. Engl. Avalanche. Ital. Valanga. Ung. Hogbrgeteg. Rus. Snejnaia lăvina.
- Avertizor,** (de incendiu). Aparat care anunță incendiile.  
Fr. Avertisseur (d'incendie). Ger. Feueralarm. Engl. Fire-alarm. Ital. Allarme d'incendio. Ung. Tiizjelzo. Rus. Pojornii signal.
- Avocat.** Apărător în fața justiției.  
Fr. Avocat (avoue) Ger. Advokat (Rechtsanwalt). Engl. Lawyer. Ital. Avvocato. Ung. Dgyved. Rus. Advocat.

- Axa,** (unui drum). Linia mediană a părții carosabile.  
Fr. Axe (d'une route). Ger. Strassenachse. Engl. Axis of a road. Ital. Asse stradale. Ung. Uttengely. Rus. Dorojnaia osi.
- Azot.** Corp simplu, gazos, din atmosferă. Se află în plante și animale. Nitrogen.  
Fr. Azote. Ger. Stickstoff. Engl. Azote. Ital. Azoto, nitrogeno. Ung. Legeny, nitrogen. Rus. Azot.

## B

- Bacă.** Fruct indehiscent cu epicarpul și endocarpul membranoase, mezocarpul cărnos și cu semințe nude.  
Fr. Baie. Ger. Beere. Engl. Berry. Ital. Bacca. Ung. Bogyo. Rus. Jăgoda.
- Băcan.** Lemn colorant din arb. exotic, fam. Leguminoaselor. „*Haematoxylon campechianum*”. (Bot.)  
Fr. Bois (de campeche). Ger. Blauholz, Campecheholz. Engl. Logwood tree, Campeachy wood. Ital. Campeggio. Ung. Pirosito-fa. Campech-fa. Rus. Baccaut.
- Bacii.** Microorganism unicelular, în formă de bastonaș.  
Fr. Bacille. Ger. Bacillus. Engl. Bacillus. Ital. Bacillo. Ung. Bacillus. Rus. Bațila.



**Bacterii.** Organisme vegetale lipsite de clorofilă. (Bot.) Bacterii sau Schizomycete.

**Fr.** Bacteries. **Ger.** Bakterien. **Engl.** Bacteria. **Ital.** Batteii, Bacteri. **Ung.** Bakteriumok. **Rus.** Bacterii.

**Bagaj** (calabalâc). Obiecte necesare date la transport.

**Fr.** Bagâges. **Ger.** Gepäck. **Engl.** Luggage. **Ital.** Bagaglio, effetti. **Ung.** Podgyász. **Rus.** Bagaj.

**Baie de apă** Caldă. încălzirea unui vas cu lichid într'un alt vas cu apă caldă, având foc dedesupt.

**Fr.** Bain-marie. **Ger.** Wasserbad. **Engl.** Water-bath. **Ital.** Bagnomaria. **Ung.** Melegvizfurdo. **Rus.** Vodnai bănia. Tioplaia vâna.

**Balast.** Pietriș de carieră pentru umpluturi la diferite construcții.

**Fr.** Ballast (de riviere). **Ger.** Flusskies. **Engl.** Rivergrovel. **Ital.** Pietrisco di flumine. **Ung.** Folyokavics. **Rus.** Șciebeni. Balast.

**Bâlsgar.** Paiete ce au format culcușul animalelor domestice amestecate cu produsele fecale ale lor.

**Fr.** Fumier. **Ger.** Diinger. **Viehstreu.** **Engl.** Stablemanure, Dung. **Ital.** Letame, Stallatico. **Ung.** Istălo trâgya. **Rus.** Navoz.

**Balistica.** Știința asvârlirii proiectilelor.

**Fr.** Balistique. **Ger.** Wurflehre. **Engl.** Balistic. **Ital.** Balistica. **Ung.** Hajito tudomány, ballisztika. **Rus.** Balistica.

(Fizică). Aparat de ridicat în sus, mai ușor de câț aerul.

**Fr.** Ballon. **Ger.** Luftballon. **Engl.** Air-ballon. **Ital.** Pallone, Aerostatico. **Ung.** Leggomb. **Rus.** Șar-zond, Vozdușnii șar.

**ifialot.** (fier). Fier în formă de drugi, pentru construcțiuni.

**Fr.** Fer en rubans, Feuillard. **Ger.** Bandeisen. **Engl.** Hoop-iron, Band-iron. **Ital.** Reggia di ferro. **Ung.** Kovácsvas. **Rus.** Obrucinoe (șinnoie) jelezo.

**Baltă.** Loc băltoș, sol umed.

**Fr.** Marecage. **Ger.** Sumpf, Fenn. **Engl.** Fen, Swamp. **Ital.** Pantano, Aquitrind. **Ung.** Mocsár. **Rus.** Plávnea, Boloto.

**Balustradă,** (parmaclâc). Construcție accesorie la un pod, sau la o scară.

**Fr.** Balustrade. **Ger.** Geländer. **Engl.** Balustrade, Baluster-railing. **Ital.** Balaustrata. **Ung.** Korlát. **Rus.** Baliustrâda, Perila.

**Balustru.** Instrument mic de desen, pentru desenat cercuri mici.

**Fr.** Compas à pompe. **Ger.** Nullenzirkel. **Engl.** Bow compasses. **Ital.** Balaustrino, **Ung.** Zero korzo, nuli korzo. **Rus.** Kronțirkuli.

**Bancă.** Casă de comerț și de schimb.

**Fr.** Banque. **Ger.**; Bank, Wechselbank. **Engl.** Bank; **Ital.** Banca. **Ung.** Penziitizet, bank. **Rus.** Banc.

**Bande.** (1. exploatare). Tăierea unei păduri în zone restrânse, succesive și continue.  
Fr. Bandes. **Ger.** Absaumen. **Engl.** To remove the crop în narrow strips. **Ital.** Taglio raso a zone strette, successive e continue. **Ung.** Szalagos vâgâs. **Rus.** Polosâ, polosnâia rubca.

**Bani.** Monedă divizionară de schimb.  
Fr. Argent, Sou. **Ger.** Kleingeld. **Engl.** Money. **Ital.** Denaro, Quattrini. **Ung.** Erczpenz. **Rus.** Moneta (melcaia), Moneta (razmenaia).

**Baraj.** Lucrare de artă în piatră, ciment etc. așezat de-a curmezișul cursurilor de apă (fluvii, torenți etc), pentru a reține particulele de pământ antrenate de apă.  
Fr. Barrage, **Ger.** Sperrbaute, Verbauung. **Engl.** Dam, Palisade. **Ital.** Diga, Palizzata. **Ung.** Kogât, Vizfogó. **Rus.** Zapruda.

**Bară.** (de fier). Drug de fier la diferite construcții.  
Fr. Barre de fer. **Ger.** Eisenstange. **Engl.** Ironbar. **Ital.** Sbarra di ferro. **Ung.** Vasrud. **Rus.** Jelâznia stânga.

**Bardă, bardiță.** Uneltă de despicat lemnele mici.  
Fr. Hache de charpentier, hachette à poing. **Ger.** Bankaxt, Handbeil. **Engl.** Bench-axe, hatchet. **Ital.** Scure da banco, Accetta da falegname. **Ung.** Bârd. **Rus.** Toporik, Plotnicii topor.

**Bariera,** (unui drum de fier). Semn de oprire la căile ferate.  
Fr. Barriere (d'un chemin de fer). **Ger.** Schranke. **Engl.** Barrier, Bar, Railway; Gate. **Ital.** Barriera. **Ung.** Sorompo. **Rus.** Jeleznodorâjnii barier, Jeleznodorâjnaia rogâtca; Jeleznodorâjnii ŝlahbâum.

**Barometru.** Instrument de măsurat presiunea atmosferică.  
Fr. Barometre. **Ger.** Barometer. **Engl.** Barometer. **Ital.** Barometro. **Ung.** Legsulymero. **Rus.** Barometr.

**Barză.** Pasăre călătoare, fam. Ciconiide „*Ciconia ciconia alba*’.  
Fr. Cigogne. **Ger.** Storch. **Engl.** Stork. **Ital.** Ciconna. **Ung.** Feher-Golya. **Rus.** Âist.

**Bate.** (a) în cuie. Fixarea prin cuie a 2 piese de lemn.  
Fr. Clouer. **Ger.** Zusammennageln. **Engl.** To nail. **Ital.** Inchiodare. **Ung.** Osszeszegezni. **Rus.** Skolotitigvozdeami.

**Baterea,** (arborilor fructiferi). Cu prăjina ca să cadă fructele coapte.  
Fr. Gauler. **Ger.** Herunterschlagen. **Engl.** To knock down. **Ital.** Abbacchiatura. **Ung.** Gyumolcsziiret. **Rus.** Sživânie plodov.

**Bătaie.** (goană). Vânătoare care se face cu ajutorul bătașilor, gonacilor.  
Fr. Battue. **Ger.** Treibjagd. **Engl.** Battue. **Ital.** Battuta. **Ung.** Hajto-vadászat. **Ruî.** Oblâva.

## f

**Bătaie.** (vânătoare). Gonirea vânatului spre linia vânatului.  
Fr. Traque. **Ger.** Treibjagen. **Engl.** Beating, Enclosing. **Ital.** Battuta. **Ung.** Vad-hajtás. **Rus.** Zagon.

**Bazalt.** O rocă eruptivă întrebuințată în construcțiuni.  
Fr. Basalte. **Ger.** Basalt. **Engl.** Basalt. **Ital.** Basalto. **Ung.** Bazalt. **Rus.** Bazalt.

**Bazin.** (la un izvor). Suprafața solului ce primește ploile, ce alimentează un izvor.

**Fr.** Bassin (d'une source) **Ger.** Quellgebiet. **Engl.** Headwaters, Water-collectingarea. **Ital.** Bacino d'impluvio. **Ung.** Medence. **Rus.** Basein priiomocinii.

**Bazin de recepție.** Suprafața solului care primește apele de ploaie ce se scurg într'un curs de apă sau într'un lac etc.

**Fr.** Bassin de reception. **Ger.** Sammelgebiet. **Engl.** Collectingarea, C.-basin. **Ital.** Bacino di ricevimento o di scolo. **Ung.** QyujtO-medence; Fel-fogo medencze. **Rus.** Basein.

**Becață.** Sitar de pădure. Pasăre din ordinul Qrallae. Fam. Charadriidae (Zool.) „*Scotopax rusticola*”.

**Fr.** Becasse (ordinaire). **Ger.** Gemeine Waldschnepe. **Engl.** Woodcock. **Ital.** Beccaccia. **Ung.** Erdei szalonka. **Rus.** Becăs.

**Becațină.** Pasăre din ord. Grallae, fam. Scolopacinae. (Zool.) „*Gallinago gallinago*”.

**Fr.** Becassine (ordinaire). **Ger.** Gemeine Sumpfschnepfe. **Engl.** Common Snipe. **Ital.** Beccaccino comune. **Ung.** Sárszalónka. **Rus.** Becăs-barășec.

**Becațină.** (mică). Pasăre din ord. Grallae. Fam. Scolopacinae. (Zool.) „*Limnocyptes gallinula*”.

**Fr.** Becassine (petite). **Ger.** Kleine Sumpfschnepfe. **Engl.** Jack Snipe. **Ital.** Frullino. **Ung.** Kis sárszalónka. **Rus.** Gârșnep, Becăs stucic.

**Berărie.** Locul unde se vinde berea.

**Fr.** Brasserie. **Ger.** Bierl)rauerei, „Sudliaus. **Engl.** Brewery, brewing-house. **Ital.** Birreria. **Ung.** Sbr-fozde, sorgyár. **Rus.** Pivhâiă.

**Berbec.** Masculul oaei, care se îngrașă pentru măcelărie. **Fr.** Mouton. **Ger.** Bock. **Engl.** Mutton. **Ital.** Montone. **Ung.** Kos. **Rus.** Barân.

**Berbece.** Piese de construcție la poduri.

**Fr.** Belier. **Ger.** Rammbar, Rammklotz. **Engl.** Ram, Ram-block, Log, Monkey. **Ital.** Ariete. **Ung.** Bak. **Rus.** Baba.

**Beschiă.** Ferăstrău dințat și curbat pentru tăiat pietrele.

**Fr.** Scie venfree. **Ger.** Bauchsäge, Wiegensäge. **Engl.** Felling saw. **Ital.** Sega ventrata. **Ung.** íves filresz. **Rus.** Bâgnutaia, Poperecika.

**], Betonare.** Așezarea unui strat de amestec din pietriș și ciment.

**Fr.** Bétonnage. **Ger.** Beton, Steinmortel. **Engl.** Beton; Concrete. **Ital.** Betone; Battuto di calcestruzzo. **Ung.** Betonozni; Beton. **Rus.** Betonirovanie.

**Bicicletă.** Aparat de mers cu 2 roate.

**Fr.** Bicyclette. **Ger.** Fahrrad. **Engl.** Bicycle. **Ital.** Bicicleta. **Ung.** Bicikli, kerekpár. **Rus.** Velosiped, Samocât.

**Biclorură.** (de mercur). Sare ce se obține prin combinația mercurului cu acidul clorhidric. (Hg. Cl.) (sublimat corosiv). Antiseptic.

**Fr.** Bichlorure (de mercure). **Ger.** Sublimat. **Engl.** Corossive sublimate. **Ital.** Sublimato corrosivo. **Ung.** Sublimat. **Rus.** Suletnâ.

**Bicromat** (de potasiu). (Chim.) Sare întrebuințată în industria de oxidant.

**Fr.** Bichromate (de potasse). **Ger.** Doppeltkromsaures-kali. **Engl.** Bichromate of potassium. **Ital.** Bicromato di potassa. **Ung.** Kálium bickromat. **Rus.** Dvukromistíi cálii.

**Bidinea.** Perie, pensulă, pentru șters sau vopsit.

**Fr.** Brosse. **Ger.** Biirste. **Engl.** Brush. **Ital.** Spazzola. **Ung.** Kefe, Ecset. **Rus.** Şciotca; Chisti.

**Bielă."** Piesă care leagă axa pistonului cu arborele-motor, spre a transformă o mișcare rectilinie într'una de rotație

**Fr.** Bielle. **Ger.** Fliigelstange, Pleuelstange, Lenkstange. **Engl.** Connecting-rod. **Ital.** Biella. **Ung.** Kormányrud. **Rus.** Şatun.

**Bifurcație.** Vorbind despre arbori este locul unde trunchiul sau craca, se împarte în două. (Dicotomie).

**Fr.** Bifurcation. **Ger.** Gabelung. **Engl.** Bifurcation. **Ital.** Biforcazione. **Ung.** Villás elágazás. **Rus.** Razdvoenie.

**Bignonia.** Un arbore exotic cu flori albe. (Bot.) „*Bignonia catalpa*”.

**Fr.** Catalpa. **Ger.** Catalpa. **Engl.** Catalpa. **Ital.** Catalpa. **Ung.** Bignonia, Virgonia fa. **Rus.** Catalpa.

**Bilanț.** Socoteală făcută la sfârșitul anului. -

**Fr.** Bilan. **Ger.** Bilanz. **Engl.** Balance. **Ital.** Bilancio, Ristretto di conți. **Ung.** Merleg. **Rus.** Balans.

**Bilă.** Bucată rotundă dintr'un trunchiu de arbore.

**Fr.** Tronçon, billot. **Ger.** Stummel, Stumpf. **Engl.** Butt. **Ital.** Rocchi; Toppi. **Ung.** Tonk. **Rus.** Şăric-

**Bilet.** (de cale ferată). Permis de călătorie.

**Fr.** Billet (chemin de fer). **Ger.** Fahrkarte. **Engl.** Ticket. **Ital.** Biglietto, Viglietto. **Ung.** Menetjegy. **Rus.** Jeleznodorójnii bilet.

**Bilet.** (hârtie de bancă). Hârtie monedă emisă de o bancă.

**Fr.** Billet de banque. **Ger.** Banknote. **Engl.** Banknote. **Ital.** Biglietto di banca, Cedola, Banconota.

**Ung.** Bank-jegy, Banko. **Rus.** Bancnota, Asignația, Bumâjnie denigi.

**Bipian.** Bipian, aeroplan cu 2 planuri de echilibru.

**Fr.** Bipian. **Ger.** Zweidecker. **Engl.** Double deck aeroplan. **Ital.** Biplano. **Ung.** Ketfedelii repiilopez. **Rus.** Biplân.

**Birou de desen.** Cameră specială pentru desenatori.

**Fr.** Bureau de dessin. **Ger.** Zeichenkonstruktionsbureau. **Engl.** Drawing office. **Ital.** Ufficio (studio) di disegno. **Ung.** Rajzoló iroda. **Rus.** Cer-tejnoie biiro.

**Birou de informațiuni.** Loc unde se capătă deslușiri.

**Fr.** Bureau d'informations, de renseignements. **Ger.** Auskunft. **Engl.** Inquiry-office. **Ital.** Agenzia d'informazioni. **Ung.** Informáló hivatal. **Rus.** Sprâvocinoie biuro, Informaționoie biuro.

**Bizon.** Mamifer din ord. Rumegetoarelor cu coarne.

**Fr.** Bison. **Ger.** Bison. **Engl.** Bison. **Ital.** Bisonte. **Ung.** Bizon. **Rus.** Bizon.

**Blenda.** (zinc sulfurat). Mineral în natură.

**Fr.** Blende. **Ger.** Zinkblende. **Engl.** Blende, Sulphuret of zink. **Ital.** Blenda. **Ung.** Zinkcsillám. **Rus.** Sernistii ține.

- Boală.** Starea anormală a ființelor viețuitoare.  
**Fr.** Maladie. **Ger.** Krankheit. **Engl.** Disease. **Ital.** Malattia. **Ung.** Betegseg, Kor. **Rus.** Boliezni.
- Boalele.** (plantelor). Dușmanii plantelor, tot ceea ce aduce rău vegetalelor.  
**Fr.** Ennemis, Maladies (des plantes). **Ger.** Pflanzenkrankheiten. **Engl.** Plant diseases. **Ital.** Nemici delle piante. **Ung.** Noveny betegseg. **Rus.** Boliezni rastenii, Vraghi rastenii.
- Boalele plantelor.** Alterarea funcțiunilor normale ale plantelor.  
**Fr.** Maladies (des plantes). **Ger.** Pflanzenkrankheiten. **Engl.** Diseases of plants. **Ital.** Malattie delle piante. **Ung.** Novenykor, Novenybetegsek. **Rus.** Boľišzni rastenii.
- Bfjp.** Plantă de grădină. Fam. Leguminoase. (Bot.) „*Vicia faba*”.  
**Fr.** Feve. **Ger.** Buffbohne. **Ung.** L6-bab. **Rus.** Bobi turețchie.
- Bobinaj.** înfășurare, bobinare de sârme la aparate electrice.  
**Fr.** Bpbinage. **Ger.** Abspulen, Wickelung. **Engl.** Spooling; Winding. **Ital.** Avvolgimento. **Ung.** Tekercseles, tekercs. **Rus.** Obmotca.
- Bombyx chrysothraea.** Insectă din ord. Lepidoptere fam. Lymantridae. (Zool.) „*Buproctis (Bombyx) chrysothraea*”.  
**Fr.** Bombyx (cul-brun). **Ger.** Gold-after. **Engl.** Brown (Golden) tailed moth. **Ital.** Farfalla culrtggine. **Ung.** Sărga faru gyaponcz. **Rus.** Șiolcopriad zlatoguzca.-

- Bombyxul fagului.** Insectă ord. Lepidoptere (Zool.) „*Dasychira pudibunda*”, care distruge frunza fagului.  
**Fr.** Bombyx pudibond. **Ger.** Rotschwanz. **Engl.** Vaporer-moth. **Ital.** Farfalla del faggio. **Ung.** Bukfa gyaponcz, biikfa pohok. **Rus.** Bucovii coconopreäd.
- Bombyxul foioaselor.** Insectă ord. Lepidoptere fam. Lymantridae. (Zool.) „*Lymantria dispar*” periculoasă pentru fr. foioaselor.  
**Fr.** Bombyx (dissemblable). **Ger.** Schwammspinner. **Engl.** Gypsy-moth. **Ital.** Limantria dispari. **Ung.** Kozonseg gyaponcz. **Rus.** Nepärnii șiolcopriäd.
- Bombyxul monacha.** (Nonna). „Călugăriță” Insectă ord. Lepidoptere, fam. Lymantridae. (Zool.) „*Lymantria monacha*” L, distruge fr. și fructe.  
**Fr.** Bombyx moine. **Ger.** Nonne. **Engl.** Black-arches moth. **Ital.** Monaca. **Ung.** Biicsus pille, bucsus lepese. **Rus.** Șiolcopriäd monășenca.
- Bombyx neustria.** Insectă ord. Lepidoptere. Fam. Lasiocampidae. (Zool.) „*Malacosoma neustria*” L. distruge frunze și fructe.  
**Fr.** Bombyx neustrien. **Ger.** Ringelspinner. **Engl.** Lakey-caterpillar. **Ital.** Bombice gallonato. **Ung.** Gyiiriis pohok. **Rus.** Coliciatii șiolcopriäd.
- Bombyxul sălciei.** Insectă ord. Lepidoptere. Fam. Lymantridae. (Zool.) „*Stilpnotia salkis*” L. distruge fr. de salcie.  
**Fr.** Bombyx du saule. **Ger.** Weiden spinner. **Engl.** Willow moth. **Ital.** Farfalla bianca. **Ung.** Fiizfa-pohok. **Rus.** Ivovii șiolcopriäd.

**Bombyxul stejarului.** Insectă ord. Lepidoptere. Fam. Lasiocampidae. (Zool.) „*Lasiocampa quercus*”. *L.* distruge pueții de stejar.

**Fr.** Bombyx du Chene. **Ger.** Eichenspinner. **Engl.** Oak moth. **Ital.** Bombice della quercia. **Ung.** Tolgyfa pohok. **Rus.** Dubolistnii şiolcopriäd.

**Bordei.** Locuință primitivă de adăpost provizoriu.

**Fr.** Chaumiere. **Ger.** Hutte. **Engl.** Born. **Ital.** Capanna. **Ung.** Foldkunyhá. **Rus.** Zemliânca, Şalâşi.

**Boreal.** De nord, septentrional, arctic.

**Fr.** Boreal. **Ger.** Nbrdlich. **Engl.** Boreal. **Ital.** Boreale. **Ung.** Eszaki. **Rus.** Poleárnai.

**Bornă.** Piatra sau semnul care serveşte la fixarea hotarului.

**Fr.** Borne. **Ger.** Qrenzmarke. **Engl.** Boundary mark. **Ital.** Termine. **Ung.** Hatâr-ko. **Rus.** Mejevoi znâc.

**Bornare.** Operație care consistă în a fixă, după ridicarea în plan, linia de hotar dintre 2 terenuri vecine, cu borne fixe.

**Fr.** Bornage. **Ger.** Grenzabmarkung. **Engl.** Boundary-settlerr. 2nt. **Ital.** Stabilire i confini. **Ung.** Hatâr kitiizes. **Rus.** Ustanovlenie mejevih znâcov-

**Boschet** (pădure). Pădure mică.

**Fr.** Boqueteau, Bosquet. **Ger.** Geholz. **Engl.** Small wood, Spinney. **Ital.** Boschetto. **Ung.** Liget, Csalit. **Rus.** Roşcea, Cust.

**iostrichidul.** (inegal) Fam. Scolytide. (Zool.) „*Xyleborus dispar*”.

**Fr.** Tomique (dissemblable). **Ger.** Ungleicher. **Engl.** Dissimilar bark-beetle. **Ital.** Bostrico dispari. **Ung.** Egyenetlenszârnyuszu. **Rus.** Scolit nepárnii.

**Bostrichus lineatus.** Insectă ord. Coleoptere, grupa Tomicizi. Periculos pentru pin, molid, brad. (Zool.) „*Xyloterus lineatus*”.

**Fr.** Bostriche (strie). **Ger.** Liniirte, Nadelholz, Bohrkafer. **Engl.** Lineate Bark-beetle. **Ital.** Bostrico lineato. **Ung.** Vonalos-szu. **Rus.** Coroied lineinii.

**Bostrychus micrographus.** (*tps*) Insectă ord. Coleoptere, grupul Tomicizi (Zool.) „*B. (Ips) pityographus*”.

**Fr.** Bostriche micrographe. **Ger.** Mikrograph Borckenkäfer. **Engl.** Micrographer. **Ital.** Bostrico micrografo. **Ung.** Vonalos-szu. **Rus.** Malii elovii coroied, sau Gravior.

**Boşcă.** (Boaşcă) (cuptor de cărbuni). Grămadă de lemne-mărunte acoperite cu iarbă, ce se carbonizează prin ardere în aer liber.

**Fr.** Meule (â charbon). **Ger.** Kohlenmeiler. **Engl.** Charcoalkiln. **Ital.** Carbonaia. **Ung.** Szenbogsa.. bogsa. **Rus.** Ugolinaia ciicea.

**Botanica.** Ştiința, care se ocupă cu plantele, examinându-le caracterele, funcțiunile, diferențele în vederea clasificării lor.

**Fr.** Botanique. **Ger.** Pflanzenlehre. **Engl.** Botany. **Ital.** Botanica. **Ung.** Nbvnytan. **Rus.** Botanica-

**Botanică forestieră.** O ramură a botanicii, care se ocupă cu plantele forestiere.

**Fr.** Bot. forestiere. **Ger.** Forst-botanik. **Engl.** Forest-botany. **Ital.** Botanica forestale. **Ung.** Erdeszeti novenytan. **Rus.** Liesnăia botanica.

**Botgros.** (Cintezoi). Pasăre de pădure. Fam. Fringillidelor. (Zool.) „*Coccothraustes vulgaris*”. „*Fringilla menii-fringilla*”.

**Fr.** Pinson des Ardennes. **Ger.** Bergfink. **Engl.** Brambling. **Ital.** Peppola. **Ung.** Erdei pinty, Hegyi pinty. **Rus.** Viuroc obicnovenii,

**Bou.** Mamifer domestic (Zool.) *Bos taurus*.

**Fr.** Boeuf. **Ger.** Ochs. **Engl.** Ox. **Ital.** Bove, Bue. **Ung.** Okor. **Rus.** Voi.

**Boz.** Plantă ierbacee, fam. Caprifoliacee. (Bot.) „*Sambucus ebulus*”.

**Fr.** Yeble, petit sureau. **Ger.** Attich. **Engl.** Dwarf elder. **Ital.** Ebbio, ebulo. **Ung.** Foldi bodza. **Rus.** Buznic.

**Braconaj.** Vănat sau pescuit în timp nepermis, în locuri nepermise, sau cu unelte nepermise.

**Fr.** Braconnage. **Ger.** Wilddieberei. **Engl.** Poaching. **Ital.** Braconnaggio. **Ung.** Vadorzás. **Rus.** Braconerstvo.

**Brăcuire.** Părți de păduri având mari suprafețe lipsite cu totul de arbori.

**Fr.** Terre vague. **Ger.** Odeland, Odung. **Engl.** Barrenland. **Ital.** Terre nude. **Unj.** Szaggatott erdo. **Rus.** Izrejenii lies.

**radul.** Arbore rășinos de pădure fam. Coniferelor. „*Abies pectinata*” sau *alba*.

**Fr.** Sapin, Sapin argente. **Ger.** Tanne. **Engl.** Fir, Silver-Fir. **Ital.** Abeto, abeto comune. **Ung.** Jegenye fenyó. **Rus.** Pihta.

**Srad de Canada.** Arbore exotic, rășinos. (Bot.) „*Abies balsamea*”.

**Fr.** Baumier (du Canada). **Ger.** Balsamtanne.

**Engl.** Balm of Gilead fir. **Ital.** Abeto balsamifero. **Ung.** Kanada fenyó. **Rus.** Eli canădscaia.

**Irădet.** Pădure de brazi.

**Fr.** Sapiniere. **Ger.** Tannenwald. Tannenbestand.

**Engl.** Silver fir-wood. **Ital.** Abetina. **Ung.** Fenyő-erdo, Jegenye fei.yo erdo, Jegenye fenyves. **Rus.** Pihtovnic.

**îrândușe.** (de primăvară). Plantă anuală de pădure, fam. *Iridacee*. „*Crocus moesiacus*”. (Bot).

**Fr.** Safran printanier. **Ger.** Safran. **Ung.** Tavasz sáfrány. **Rus.** Crocus.

**^Brândușe,** (de toamnă). Plantă veninoasă. Fam. Liliaceelor. „*Co'chicum autumnale*”. (Bot).

**Fr.** Colchique. **Ger.** Herbstzeitlose. **Engl.** Meadow saffron. **Ital.** Colchico. **Ung.** Oszi kikerics. **Rus.** Brandușca oseniaea.

**Brânză.** Produs alimentar din laptele oilor.

**f** **Fr.** Fromage. **Ger.** Käse. **Engl.** Cheese. **Ital.** Formaggio. **Ung.** Turo, Sajt. **Rus.** Ovecii sir, Brînza. (în Basarabia și în Rusia de Sud).

- Brazdă,** (răzor, strat). O mică bucată de pământ mai mult lungă decât largă.  
**Fr.** Planche. **Ger.** Pflanzbeet. **Engl.** Planting bed.  
**Ital.** Aiuola. **Ung.** Barâzda, veto-âgy. **Rus.** Bo-rozdâ.
- Brazdă,** (de iarbă). Bucată mică de pământ acoperită de iarbă.  
**Fr.** Motte (de gazon). **Ger.** Plagge. **Engl.** Sod  
**Ital.** Zolla, Piota erbosa. **Ung.** Gyep, gyeptegla.  
**Rus.** Borozda, granicinaiea.
- Brazdă.** Rigolă făcută în pământ de fierul plugului.  
**Fr.** Sillon. **Ger.** Ackerfurche, Rille. **Engl.** Furrow.  
**Ital.** Solco. **Ung.** Barâzda. **Rus.** Borozdâ pluj-naia.
- Brebenei.** Flori de pădure primăvara, fam. Fumariacee gen. „*Corydalis*“.  
**Fr.** Corydale. **Ger.** Lerchensporn. **Ung.** Keltike.  
**Rus.** Cordalis.
- Brevet de inventiune.** Act oficial de proprietate a invenției  
**Fr.** Brevet d'invention, Patente. **Ger.** Patent.  
**Engl.** Patent. **Ital.** Brevetto d'invenzione, Privilegio, Privativa. **Ung.** Szabadalmazási bizonyítvány.  
**Rus.** Patent na izobretenie.
- Brigadier silvic.** Agent silvic inferior, șeful imediat superior al pădurarilor.  
**Fr.** Brigadier forestier, Prepose. **Ger.** Forster.  
**Engl.** Forester, Chief guard. **Ital.** Brigadiere forestale. **Ung.** Erdesz. **Rus.** Lesnoi obiezdcic.

- .Bronz.** Aliaj metalic din aramă și cositor.  
**Fr.** Bronze. **Ger.** Bronze, Rotguss. **Engl.** Bronze, Brass. **Ital.** Bronzo. **Ung.** Bronz. **Rus.** Bronza.
- Brumă.** Ger ușor care se produce în nopțile senine primăvara și toamna.  
**Fr.** Gelee (blanche). **Ger.** Reif. **Engl.** White frost. **Ital.** Brina, Brinata. **Ung.** Der. **Rus.** înei.
- Brustur.** (lipan). Plantă ierbacee de pădure, fam Compozee. „*Lappa major*“ (Bot.)  
**Fr.** Bardan, Glouteron, **Ger.** Klette. **Ung.** Bojtorjân. **Rus.** Lopiih.
- Brut.** întreg, nelucrat. Obiect care are nevoie de prelucrare.  
**Fr.** Brut. **Ger.** Roh, Unbearbeitet. **Engl.** Rough, Not worked up. **Ital.** Greggio, Non lavorato. **Ung.** Nyers. **Rus.** Neobrabotanii, Siroi.
- Bubă.** (rană). Țesut lemnos ce se formează pe arbori în urma unei răniri.  
**Fr.** Cal, Callosite. **Ger.** Wundholz, Wundkork.  
**Engl.** Callus. **Ital.** Callo, Cicatrizzazione. **Ung.** Hegedesi szovet. **Rus.** Rana.
- Bucea.** O piesă dela roată la vehicule.  
**Fr.** Coussinet. **Ger.** Lagerbüchse. **Engl.** Bush, Journal box. **Ital.** Boccola, Bossola, Dado. **Ung.** Kerekagy. **Rus.** Vtulka, Stakana.
- fin Buchet.** În silvicultură buchetul e o porțiune din arboret unde indivizii pot fi diferențiați ca specie, vârstă, aspect, păstrând însă raporturi oarecum strânse între ei.  
**Fr.** Bouquet. **Ger.** Horst. **Engl.** Hurst. **Ital.** Gruppo di alberi. **Ung.** Facsoport. **Rus.** Buket, grupa.



- & Buchet,** (de lăstari). Totalitatea lăstarilor ce ies **din** aceiaș tulpină, în urma tăierii.  
Fr. Cepee. **Ger.** Sprosslingbusch, Buschel. **Engl.** Tuft of shoots. **Ital.** Ceppaia. **Ung.** Sarj csoport. **Rus.** Grupa pobiegov.
- Bufnița.** Pasăre din fam. Bubonidae. (Zool.) „*Bubo Bubo*”.  
Fr. Grand-Duc. **Ger.** Uhu. **Engl.** Eagle-owl. **Ital.** Gufo Reale. **Ung.** Nagy fules bagoly. **Rus.** Sovâ.
- Bujie.** Aparat care produce scânteia la motoarele cu explozie.  
Fr. Bougie. **Ger.** Elektrische Kerze. **Engl.** Electric candle. **Ital.** Candela elettrica. **Ung.** Villamos gyujto. **Rus.** Sveciâ.
- Bujor.** Plante erbacee cu flori. Fam. Ranunculacee (Bot.) „*Paeonia officinalis*”.  
Fr. Pivoine. **Ger.** Pfingstrose. **Ung.** Punksodi rozsa. **Rus.** Pion.
- Bulă de aer.** (Nivelă cu). Instrument penfru a constata orizontalitatea.  
Fr. Niveau (â bulle d'air). **Ger.** Wasserwage, Libelle. **Engl.** Water-level, Air-level. **Ital.** Livello â bolla d'aria. **Ung.** Vizmertek, Libella. **Rus.** Vaterpas, Uroveni.
- Bulb.** Rădăcină umflată în pământ a unor plante, cu substanțe nutritive **de** rezervă.  
Fr. Bulbe. **Ger.** Zwiebel. **Engl.** Bulb. **Ital.** Bulbo. **Ung.** Virâghagyma, Virâggumo. **Rus.** Clubeni.

- șBulbll.** Muguraș născut cu ajutorul frunzelor, uneori chiar pe ele sau rădăcină și care servește la reproducție.  
Fr. Bulbille. **Ger.** Brutknospe. **Engl.** Bulbii. **Ital.** Bulbillo. **Ung.** Kelo riigy. **Rus.** Clubenioc.
- Bulon.** Piron cu capăt rotund sau pătrat, care la extremitatea cealaltă are o piuliță.  
Fr. Boulon. **Ger.** Zapfen, Bolzen. **Engl.** Boit, Pin. **Ital.** Chiavarda, Caviglia, Bollone, Perno. **Ung.** Csap, Czâpfni. **Rus.** Boit, Țâpfa.
- Bumbac.** Plantă exotică textilă. (Bot.) Fam. Malvacee. Gen. „*Gossypium*”.  
Fr. Coton. **Ger.** Baumwolle. **Ung.** Gyapot. **Rus.** Hlopoc.
- Bumbac,** (cablu de). Funie groasă întrebuințează la mașini  
Fr. Câble (corde) de coton. **Ger.** Baumwollseil. **Engl.** Cotton rope. **Ital.** Corda di cotone. **Ung.** Gyapotkâtel. **Rus.** Hlopciato bumâșnoi canat.
- Buprestide.** (la stejar). Insecte din ord. Coleoptereleor. Fam. Buprestide. (Zool.) „*Carabus fasciatus*” V. pe stejar.  
Fr. Bupreste (du chene). **Ger.** Zwei bindiger Prachtkäfer. **Engl.** Oak burncow. **Ital.** Corebo bifasciato. **Ung.** Negyvonalos futrinka. **Rus.** Dubovaia zlâtca.
- Burete.** Scheletul unui animal marin întrebuințat la spălat și la șters.  
Fr. Eponge. **Ger.** Schwamm. **Engl.** Sponge. **Ital.** Spugna. **Ung.** Szivacs. **Rus.** Rubka.
- Burete de** Casă. (Ciupercă plângătoare). Ciupercă saprofită. „*Merulius lacrymans*”.  
Fr. Champignon (des charpentés). **Ger.** Hausschwamm. **Engl.** Dry rot meruliose. **Ital.** Fungo rosso del legno. **Ung.** Hâzi gomba. **Rus.** Domovoi grib.

- Bureți.** Ciuperci comestibile pe arborii din păduri. Fam. Polyporacee. Genul „*Polyporus*”.  
Fr. Oreilles. Ger. Locherpilz. **Ung.** Taplo gomba. **Rus.** Drevesnaia gubca.
- Burghiu.** Unelte de găurit.  
Fr. Foret, Meche. **Ger.** Bohrer. **Engl.** Borer, Drill. **Ital.** Trapano. **Ung.** Furo. **Rus.** Sverlo, Perka.
- Burghiul,** (lui Pressler). Instrument pentru măsurarea creșterilor anuale la arbore în picioare.  
Fr. Sonde (de Pressler). **Ger.** Zuwachsbohrer. **Engl.** Increment borer. **Ital.** Sonda di Pressler. **Ung.** Pressler-fele furo. **Rus.** Prirostnoi burāv Preslera.
- Bursă.** Casă de operații financiare.  
Fr. Bourse. **Ger.** Bprse. **Engl.** Exchange. **Ital.** Borsa. **Ung.** Tozsde, Értoktozsde. **Rus.** Birja.
- Buruiană.** Iarbă ce crește spontan și care e periculoasă pentru plantele cultivate, răpindu-le lumina, apa etc.  
Fr. Herbe mauvaise. **Ger.** Unkraut. **Engl.** Weed. **Ital.** Erbaccia. **Ung.** Gyom, buriân. **Rus.** Burieân, Sornaia travâ.
- Bushel.** Măsură de capacitate pentru solide și lichide în Anglia (0,3636 hl.) și în Statele Unite (0,3523 hl.). „*Bushel*” în toate iimbile.
- Busolă.** Instrument topografic cu ac magnetic, care ne dă orientările.  
Fr. Boussole. **Ger.** Bussole. **Ital.** Bussola. **Ung.** Tájolo-miiszer. **Rus.** Bussoli.
- Buștean.** O bucată groasă a trunchiului arborelui, nelucrată și netăiată la fierăstrău.  
Fr. Bille. **Ger.** Stammabschnitt, Sägeblock. **Engl.** Log. **Ital.** Toppo, Sezione di un tronco. **Ung.** Ronko, Faronko. **Rus.** Brevno.
- Buștean.** Retezaturile trunchiurilor de o lungime determinată după localități.  
Fr. Billon. **Ger.** Klotz. **Engl.** Billet. **Ital.** Toppo. **Ung.** Ronko. **Rus.** Brevno.
- Busuioc,** Plantă ierbacee anuală aromatică. Fam. Labiate. „*Ocimum basilicum*”.  
Fr. Basilic. **Ger.** Basilienkraut. **Ung.** Bazsalyikom. **Rus.** Basilic.
- Butaș.** O ramură înfiptă în pământ pentru a da rădăcini și a asigura regenerarea arboretelor (de esență moale).  
Fr. Plancon. **Ger.** Lode, Lohde. **Engl.** Shoot, Sprout. **Ital.** Piantone. **Ung.** Dugvány. **Rus.** Cerenoc.
- Butaș.** Porțiune de trunchiu sau ramură, susceptibilă a da rădăcini adventive.  
Fr. Bouture. **Ger.** Steckling. **Engl.** Cutting. **Ital.** Talea. **Ung.** Dugvány. **Rus.** Cerenoc.
- Butășire.** înmulțirea prin butași a vegetalelor.  
Fr. Bouturage. **Ger.** Stecklingung. **Engl.** Propagation by cuttings. **Ital.** Moltiplicazione per talea. **Ung.** Dugványozás. **Rus.** Cerencovânie.
- Butelie,** (sticlă). Vas pentru lichide.  
Fr. Bouteille. **Ger.** Flasche. **Engl.** Bottle, Flasc. **Ital.** Fiasco, Bottiglia. **Ung.** Uveg, Flasko. **Rus.** Butili, Butilca.

- Butoi.** (de fermentare). Vas în care se țin lichidele destinate fermentației.  
Fr. Bac (de fermentation). **Ger.** Gärbottich. **En<sup>^</sup>l.** Gyle-tun, Fermenting tun. **Ital.** Tino da fermentare, Boite. **Ung.** Hordo. **Rus.** Brodilini cian.
- Butoi.** (de păstrare). Vas de odihnă și de limpezire a lichidelor.  
Fr. Bac (à repos). **Ger.** Hopfenseiher. **Engl.** Hop-basket, Hop-back. **Ital.** Colatoio. **Ung.** Hordo, Kád. **Rus.** Bocica, Bociónoc, Cădea.
- Butoi.** Vas pentru păstrat lichidele.  
Fr. Fut, Tonneau. **Ger.** Fass. **Engl.** Cask. **Ital.** Botte. **Ung.** Hordo. **Rus.** Bocica, Bocionoc, Cădea.
- Buton.** Nasture, cercel.  
Fr. Bouton. **Ger.** Zapfen, Warze. **Engl.** Pin, Plug. **Ital.** Bottone. **Ung.** Gomb. **Rus.** Cnopca, Pii-govița.
- Butuc.** Bucată de lemn, servind ca suport.  
Fr. Billot. **Ger.** Klotz. **Engl.** Stock, Block. **Ital.** Ceppo. **Ung.** Tonk. **Rus.** Obriiboc.
- Buturugă.** Partea din tulpina arborelui, care rămâne în pământ după tăiere.  
Fr. Souche, Culee. **Ger.** Stock, Stumpf. **Engl.** Stump, Stool. **Ital.** Ceppo, Ceppaia. **Ung.** Tusko. **Rus.** Peni.
- Buturugă.** Restul unei tulpine rămase în pământ. Tulpină moartă.  
Fr. Souche (morte). **Ger.** Stock, Stumpf. **Engl.** Stump, Stool. **Ital.** Ceppo. **Ung.** Tusko. **Rus.** Pen-miortvii.
- Cablu.** întrebuițat la transmiterea mișcării.  
Fr. Câble, Corde. **Ger.** Seil. **Engl.** Rope. **Ital.** Corda. **Ung.** Kâbel, Kotel. **Rus.** Kanat.
- Cablu,** (purtător). Cablu pentru transportul aerian al lemnelor, (la zeonifere).  
Fr. Câble (transporteur). **Ger.** Kabel fur Drahtseilriese. **Engl.** Skyline, Aerial line. **Ital.** Cavo teleferice. **Ung.** Kâbel. **Rus.** Canat, Câbeli.
- Cacom.** (nevăstuică. hermelin). Mic mamifer carnișier, genul Mustela. Blană prețioasă. (Zool.) „*Mustela herminia*”.  
Fr. Hermine. **Ger.** Hermelin. **Engl.** Stoat, Ermine. **Ital.** Ermellino. **Ung.** Feher menyet, Hermelin. **Rus.** Lâsca.
- Cadran.** Cerc cu diviziuni, la ceasornic.  
Fr. Cadran. **Ger.** Uhrzifferblatt, Zifferblatt. **Engl.** Dial platte; Hourplatte; Clock-dial. **Ital.** Quadrante deU'orologio. **Ung.** Szâmlap, Szâmlemez. **Rus.** Țiferblât.
- Cadranură,** (rulură). Un lemn atacat, având crăpături circulare în formă de cadran vizibile într'o secțiune transversală.  
Fr. Cadrane. **Ger.** Kernriss. **Engl.** Heart-shaken. **Ital.** Fesso, Spaccato. **Ung.** Geszt. repedes. **Rus.** Oblup.

- Cadru,** (de ferăstrău). Armătura ferăstrăului la mașini de tăiat.  
**Fr.** Châssis, Archet, Cadre de la scie. **Ger.** Sägenbogen, **Engl.** Saw-frame, Bow. **Ital.** Arco della sega. **Ung.** Fiieszkeret. **Rus.** Lucek (stanok) pilă.
- Caduc,** (căzător). Plantele cu foi căzătoare, cari se reînnoesc în fiecare an.  
**Fr.** Caduc. **Ger.** Abfallend. **Engl.** Caduceous, Deciduous. **Ital.** Caduco, Deciduo. **Ung.** Lombhul-lato. **Rus.** Rastenie s opadainšcimi listiamu.
- Cafea.** Arbore exotic cu semințele cunoscute în consumul zilnic, **fam** Rubiacee. „Coffea arabica”. (Bot.)  
**Fr.** Cafe. **Ger.** Kaffee. **Engl.** Coffee. **Ital.** Cafe. **Ung.** Káve-bokor. **Rus.** Kofeinoe derevo.
- Cafeina.** Esență de cafea.  
**Fr.** Caffeine. **Ger.** Kaffein. **Engl.** Coffeine. **Ital.** Caffeina. **Ung.** Kaffein. **Rus.** Cofein.
- Caiet de sarcini.** Condițiuni scrise, în cadrul cărora trebuie executată o lucrare.  
**Fr.** Cahier des charges. **Ger.** Pflichtenheft. **Engl.** List of conditions. **Ital.** Quaderno di oneri. **Ung.** Arveresi feltetelek-kimutatása. **Rus.** Uslovia priomchi, Uslovia priemocinîe.
- Câine.** Animal domestic dresat la vânătoare „*Caniș domesticus*”.  
**Fr.** Chien. **Ger.** Hund. **Engl.** Dog. **Ital.** Cane. **Ung.** Kutya, Eb. **Rus.** Sobăca.
- Cajander,** (Sistemul lui). Botanist finlandez, care a clasificat solurile forestiere după vegetația superficială.  
 Tipurile: Oxalis, Oxalis-Myrtillus, Myrtillus, Vaccinium, Calluna, Cladina.

- Ca).** Animal, **fam.** **fam.** Solipede. „*Equus caballus*”.  
**Fr.** Cheval. **Ger.** Pferd. **Engl.** Horse. **Ital.** Cavallo. **Ung.** L6. **Rus.** Loșadi, sau Coni.
- Calcar.** Mineral. Carbonat de calciu.  
**Fr.** Calcaire. **Ger.** Kalkstein. **Engl.** Limestone. **Ital.** Calcare, Calce. **Ung.** Meszko. **Rus.** izvesti.
- Calcul.** Socoteală (matematică).  
**Fr.** Calcul. **Ger.** Berechnung. **Engl.** Calculus, Calculation. **Ital.** Calcolo, Calcolazione. **Ung.** Kis-zámítás. **Rus.** Vicislenie, rasciot.
- Căldare.** Vas de metal pentru producerea aburilor.  
**Fr.** Cbaudron, Chaudiere. **Ger.** Blase, Kessel. **Engl.** Caldron, Boiler. **Ital.** Caldaia, Calderone. **Ung.** Katlan, Kazân. **Rus.** Parovoi cotiol.
- Căldare,** (generator) de aburi. Un vas mare de tablă de oțel, cu vatră de foc, pentru a produce aburii necesari unui motor.  
**Fr.** Chaudiere (a vapeur). **Ger.** Dampfkessel. **Engl.** Steam-boiler. **Ital.** Caldaia a vapore. **Ung.** Gbzkazân, **Rus.** Parovoi cotiol.
- Căldură.** Fenomen în fizică.  
**Fr.** Chaleur. **Ger.** Wärme. **Engl.** Heat, Caloric. **Ital.** Calore. **Ung.** Melegseg, Meleg, Ho. **Rus.** Teplotă.
- Căldură,** (solară). Căldura care ne vine dela soare.  
**Fr.** Chaleur (solaire). **Ger.** Sonnenwärme. **Engl.** Solar heat. **Ital.** Calore solare. **Ung.** Nap melegseg. **Rus.** Teplotâ (solnecinaia).

**Călduri**, (a intra în). Se zice de mamifere când vine epoca reproducerii.

Fr. Rut. Ger. Brunft. Schwärmzeit. Engl. Rut. Ital. Calvo, Fregota. Ung. Pärzâsi-ido. Rus. Slucinii period.

**Calefacție** încălzire. (Fizică).

Fr. Calefaction. Ger. Erhitzung, Erwarmung. Engl. Calefaction. Ital. Calefazione, Riscaldamento. Ung. Fiites, Melegites hevites. Rus. Nagrevanie.

**Cale ferată dublă**. Cale ferată cu 2 rânduri de șine pentru circulația continuă.

Fr. Double voie (ch. de fer). Ger. Doppelgleis. Engl. Doubleway, Line. Ital. Binario doppio. Ung. Kettos vâgányii vasut. Rus. Dvoinoi jeleznodorojnii puti.

**Cale ferată îngustă**. Un drum de fer cu distanța între șine mai îngustă de cât cea normală.

Fr. Chemin de fer à voie étroite. Ger. Schmal-spurbahn. Engl. Narrow-gaugerailway. Ital. Ferrovia a scartamento ridotto. Ung. Keskeny vâgányii vasut. Rus. Uzcocoleinaia jeleznaia doroga.

**Calibru**. Grosimea unei țevi, unui tub, etc.

Fr. Calibre à vis. Ger. Kaliber, Licht. Engl. Gauge. Ital. Calibro. Ung. Kaliber, Belso vilâgos-sâg. Rus. Kalibr, Lerka.

**Caliciu**. (Bot.) înveliș exterior al florilor compus din se-pale.

Fr. Calice. Ger. Kelch. Engl. Calyx. Ital. Calice. Ung. Kehely. Rus. Ciâșecica.

**Călin**. Un arbust fam. Caprifoliacee. (Bot.) „*Viburnum opulus*”.

Fr. Boule de neige. (viorne) Ger. Schneebalf. Engl. Water elder. Ital. Sambuco acquatico. Ung. Kánya hangíja. Rus. Kalina.

**fălire**. întărirea oțelului prin diferite procedee.

Fr. Trempe. Ger. Härten. Engl. Hardening. Ital. Tempra, Tempratura. Ung. Edzeni. Rus. Zakalka, Zakalivanie.

**Calorie**. Unitatea de măsură pentru căldură.

Fr. Calorie. Ger. Wärme einheit. Engl. Unit of heat. Ital. Caloria. Ung. Hoegyseg, Kaloria. Rus. Caloria.

**Calorifer**. Aparat pentru încălzit încăperile (cu vapori de apă).

Fr. Calorifere. Ger. Kalolifere, Heizapparat. Engl. Heating-apparatus, Heater. Ital. Calorifero, Apparecchio di riscaldamento. Ung. Kozpontifiites. Rus. Calorifer.

**Cal-putere**. Unitatea de măsură în mecanică (H. P. notație).

Fr. Cheval-vapeur. Ger. Pferdestärke. Engl. Horse-power. Ital. Cavallo a vapore. Ung. L6-ero. Rus. Loșadinniaia sila.

**Căltunaș**. Condurul Doamnei, Lobisdrag. Floare anuală a-gățătoare de ornament. Fam. Tropaeolacee. „*Tropaeolum majus*”.

Fr. Capucine. Ger. Kapuzinckresse. Ung. Sarkontyus virag. Rus. Nasturția; Capuțin.

**Caluntel CU gură**. Țeava de metal pe unde se trimite acetilena și oxigenul pentru ca prin încălzire să topească metalele.

Fr. Chalumeau à bouche. Ger. Lotrohr. Engl. Blow-pipe. Ital. Cannelo ferruminatorio. Ung. Forraszto cso. Rus. Plavilinaia lampa.

**Cambium**. (Bot.) Țesut vegetal tânăr, în formație, aflat între coaje și alburn. (Zonă generatoare sau zonă cambială)

Fr. Cambium. Ger. Bildurgsgewebe, Kambium. Engl. Cambium. Ital. Cambio, Meristema. Ung. Nemzo reteg, Kambium. Rus. Cambii.

**Cameră de aburi**, (vapori). Piesă la mașinile cu aburi.  
**Fr.** Chambre à vapeur. **Ger.** Dampfraum, Dampfkammer. **Engl.** Steam chest (-room,-chamber,-reservoir). **Ital.** Camera (spazio) del vapore. **Ung.** Gozkamra, Gozter. **Rus.** Parovâia camera.

**Camera de comerț.** Instituție formată din reprezentanții patronilor pentru apărarea și promovarea comerțului.

**Fr.** Chambre de commerce. **Ger.** Handelskammer. **Engl.** Chamber of commerce. **Ital.** Camera di commercio. **Ung.** Kereskedelmikamara. **Rus.** Torgovaia palâta.

**Camforul.** Arbore exotic cu întreb, medicinale, fam. Lauracee. orig. Japonia, (Bot.) „*Laurus Camphora*”.  
**Fr.** Camphrier. **Ger.** Kampferbaum. **Engl.** Camphor tree. **Ital.** Canforo, Lauro deila canfora. **Ung.** Kâmförfa. **Rus.** Camforâ.

**Câmp.** întindere de pământ arabil.  
**Fr.** Champ. **Ger.** Feld. **Engl.** Field. **Ital.** Campo. **Ung.** Mezo. **Rus.** Pole.

**Câmp,** (de experiență). Bucată de pământ, împărțită în tarlale, pe care se fac experiențe cu diferite plante.  
**Fr.** Champ (d'expâriencj). **Ger.** Versuchsfeld. **Engl.** Experimental ground. **Ital.** Campo sperimentale. **Ung.** Kiserleti mezo. **Rus.** Opîtnoie pole.

**Canal.** | Țeava de scurgere.  
**Fr.** Canal d'ecoulement. **Ger.** Ablaufkanal. **Engl.** Drain. **Ital.** Canale di scolo. **Ung.** Levezeto csatorna. **Rus.** Stocinaia trubă.

**Canal,** (de derivație). Canal care conduce apele derivate dela un loc la altul.  
**Fr.** Canal (d'adduction). **Ger.** Zuleitungskanal. **Engl.** Feeder. **Ital.** Canale di derivazione. **Ung.** Felvevo csatorna. **Rus.** Otvodnii canal.

**Canal de irigație.** Se numește canalul ce servește pentru udarea unui teren.

**Fr.** Canal d'irrigation. **Ger.** Bewässerungskanal. **Engl.** Irrigation-channels. **Ital.** Canale d'irrigazione. **Ung.** Ontozo csatorna. **Rus.** Orositelnii canal.

**Canal de navigație.** Se numește canalul ce se servește la plutitul vaselor (navigație).

**Fr.** Canal de navigation. **Ger.** Schiffahrtskanal. **Engl.** Canal for navigation. **Ital.** Canale di navigazione. **Ung.** Hajocsatorna. **Rus.** Sudohodnii canal.

**Canalizare.** Executarea canalelor (așezarea tuburilor).

**Fr.** Canalisation. **Ger.** Kanalisation, Rohrenverlegung. **Engl.** Canalisation. **Ital.** Canalizzazione. **Ung.** Csatorna rakâs, Csatornâzâs. **Rus.** Ustanovka trub.

**Canal.** (rezinifer). Vas în care se află rășina la arbori.  
**Fr.** Canal (resinifere). **Ger.** Harzgang. **Engl.** Resin-duct. **Ital.** Canale resinifero. **Ung.** Gyantamenet. **Rus.** Smolistii hod.

**Canat."** Una din părțile unei porți sau uși, formate din două aripi.  
**Fr.** Battant de porte. **Ger.** Thurfliigcl. **Engl.** Door-leaf. **Ital.** Imposta (battente) di porta. **Ung.** Ajto szârny. **Rus.** Polovinca dveri, Poloviuca vorot.

**Cancer.** Boală bacteriană sau cryptogamică la arbori.  
**Fr.** Chancre. **Ger.** Krebs. **Engl.** Canker. **Ital.** Cancro. **Un<sup>^</sup>.** Farâk. **Rus.** Rac.

**Canelat.** îndoit sau ondulat, după cum este suprafața trunchiului (Carpinului).  
**Fr.** Cannele. **Ger.** Rinnleistig. **Engl.** Fluting, Groove. **Ital.** Scanalato. **Ung.** Ormos feluletii. **Rus.** Volnistii, Sognutii.

- Canelură.** (muchi). (Bot.) Dungi longitudinale la trunchiul unor arbori.  
Fr. Cannelure. Ger. Rindleiste. Engl. Fluting, groove. Ital. Scanalatura. Ung. Keregrepedes. Rus. Riobra.
- Cânepă.** Piantă erbacee textilă. (Bot.) Fam. Moracee. „*Cannabis saliva*”.  
Fr. Chanvre. Ger. Hanf. Ung. Kender. Rus. Coplea.
- Cânepă,** (de manila). Frânghie de legat.  
Fr. Chanvre de maniile. Ger. Manilahanf. Engl. Maniila hemp. Ital. Canapa di Manilla. Ung. Manilla kender. Rus. Manilischii șpagat.
- Cantaridă.** Insectă ord. Coleoptere. Fam. Meloide. „*Lytta vesicatoria*”. Pe frasin.  
Fr. Cantharide. Ger. Kantharide. Engl. Green Cantharide. Ital. Cantaride. Ung. Holyaghuzo, Kóris bogár. Rus. Șpânscaia muha.
- Canton.** Porțiune de pădure dată în paza unui pădurar.  
Fr. Canton. Ger. Waldhiite. Engl. Forestranger. Ital. Cantone. Ung. Erdőrikerulet. Rus. Obh61
- Cantonier.** Funcționarul însărcinat cu întreținerea UT i drum.  
Fr. Cantonnier. Ger. Wegeaufseher. Engl. Road-labourer. Ital. Cantoniere. Ung. Utkaparo. Rus. Dorojnii storoj, Șoseinii storoj.
- Canton,** (de pădure). Porțiune de pădure dată în paza unui pădurar.  
Fr. Garderie, triage. Ger. Forstschutz bezirk. Engl. Beat (of forest guard). Ital. Sezione di foresta. Ung. Vedkerulet, erdoorseg. Rus. Obhod liesnică.
- Capabil.** Se zice de cineva, care poate face ceva. În matematică există noțiunea de „segment” *capabil* de un arc dat”.  
Fr. Capable. Ger. Umfassend, Fassungsfähig. Engl. Holding. Ital. Capace. Ung. Tehetseges. Rus. Sposobnii.
- Capac.** Acoperișul unui vas sau a unei piese care trebuie protejată.  
Fr. Couvercle. Ger. Hut, Deckel. Engl. Cover, Ud, Top. Ital. Coperchio. Ung. Fedo, Kupak. Rus. Crișca.
- Capacitate.** Facultatea de a suporta, de a lucra. Măsură pentru lichide.  
Fr. Capacite. Ger. Leistungsfähigkeit, Tragfähigkeit, Engl. Capacity, Duty. Ital. Capacità. Ung. Tehetseg, iirmertek. Rus. Sposobnosti, vmestimosti.
- Capacitate de transport.** Puterea de transport a unui vehicul.  
Fr. Capacite de transport. Ger. Tragfähigkeit. Engl. Carrying-capacity. Ital. Portata. Ung. Teherkeseseg. Rus. Provoznâia, sposobnosti.
- Capăt.** Sfârșit, extremitate.  
Fr. Bout. Ger. Ende. Engl. End. Ital. Estremità,. Fine. Ung. Veg. Rus. Conet, Oconciânie, Crai.
- Capcană** (cursă). Uneltă de prins animale sau păsări.  
Fr. t^iege. Ger. Fangeisen, Falie. Engl. Trap, Trap of vermin. Ital. Tagliola, Trappola, Schiaccia. Ung. Kelepce, Csapda. Rus. Lovușca, Capcân.
- Capital social.** Capitalul unei societăți (subscris).  
Fr. Capital social. Ger. Gesellschaftskapital. Engl. Socialcapital, Socialstock. Ital. Capitale sociale. Ung. Reszvenytoke. Rus. Osnovnoi capital.

**Capră.** Animal mamifer „*Capra hircus*”. Ord. Ruminantelor.  
Fr. Chevre. Ger. Ziege. Engl. Goat. Ital. Capra. Ung. Kecske. Rus. Coză.

**Capră.** (de lemne). Piesă compusă din 3 lemne încrucișate servind la tăierea lemnului cu ferăstrăul.  
Fr. Chevalet. Ger. Sägebock. Engl. Saw-jack. Ital. Cavalletto. Ung. Furesz bak. Rus. Cozli.

**Capră neagră.** Animal de vânat de munte. „*Antilope rupicapra*”.  
Fr. Chamois. Ger. Gemse. Engl. Chamois. Ital. Camoscio. Ung. Zerge. Rus. Serna.

**Caprifol** (hurmuz). Arbust. Fam. Caprifoliacee. (Bot.) „*Lonicera caprifolium*”.  
Fr. Chevrefeuille. Ge. Geissblatt. Engl. Honey-suckle. Ital. Caprifoglio, Madreselvo. Ung. jerikői loncz. Rus. Jimolosti.

**Căprioară.** Animal mamifer, de vânat. Fam. Cervidee. „*Cervus capreolus*”.  
Fr. Chevreuil (chevrette). Ger. Ren. Engl. Roe, Roe-deer. Ital. Capriolo. Ung. Oz. Rus. Cozulea.

**Căprior.** Animal mamifer din fam. Cervidae. (Zool.) „*Cervus capreolus*”.  
Fr. Daim. Ger. Damwild. Engl. Fallow-deer. Ital. Daino. Ung. Ozbak. Rus. Dichii coziol.

**Căprior.** Lemn fasonat în patru muchii, de grosime medie, ce se întrebunțează la construcțiuni.  
Fr. Chevron. Ger. Sparren. Engl. Spar. Ital. Travicello. Ung. Szarufa. Rus. Stropila.

**fCapsulă.** Fruct uscat,] dehiscent prin crăpături longitudinale în valve.  
Fr. Capsule. Ger. Kapsel Frucht. Engl. Capsule. Ital. Capsula, cassula. Ung. Toktermes. Rus. Corobocica.

**f Căpșuni.** Plantă erbacee cu fructe, fam. Rozacee „*Fragaria cotlina*”.  
Fr. Craquelin. Ger. Erdbeere. Ung. Szamoca. Rus. Clubnica.

**Car.** (căruță). Vehicul cu 4 roate pentru transport.  
Fr. Char (chariot). Ger. Wagen. Engl. Cart, Wagon. Ital. Carro, Carretto. Ung. Szeker, Kocsi. Rus. Voz, Povoza, Teliega.

**Cărăbuș.** Insectă din ord. Cleopterelor, fam. Scarabeide. F. periculoasă (Zool.) „*Melolontha vulgaris*”.  
Fr. Hanne-ton (commun). Ger. Majkäfer. Engl. Cockchafer. Ital. Maggiolino, Melolonta. Ung. Cse-rebogâr. Rus. Mäischii hrušci, Mäischii juc.

**Cărămidă.** Piatră artificială de construcție.  
Fr. Brique. Ger. Ziegel. Engl. Brick, Ital. Mat-tone. Ung. Tegla. Rus. Chirpici.

**Cai'aS,** (comun). Pește din fam. Cyprinydelor, comun alături cu crapul în apele dulci. „*Carassius vulgaris*”.  
Fr. Carassin (comun). Ger. Karausche. Engl. Crucian. Ital. Carassio comune. Ung. Kârâsz. Rus. Carâsi.

**Carbonat»** Sărurile acidului carbonic.  
Fr. Carbonate. Ger. Karbonat, Kohlensaures Salz. Engl. Carbonate. Ital. Carbonata Ung. Szen-zavas-so. Rus. Carbonat, Soli ugolinoi chisloti.



**Carbonizare.** Transformarea unui corp în cărbune. Carbonizarea lemnului. **Fr.** Carbonisation. **Ger.** Holzverko'ilung. **Engl.** Carbonization. **Ital.** Carbonizzazione. **Ung.** Szeneketes. **Rus.** Obiiglivanie.

**Cărbune.** Produs care rezultă din arderea necompletă a lemnului.  
**Fr.** Charbon. **Ger.** Kohle. **Engl.** Coal. **Ital.** Carbone. **Ung.** Faszen. **Rus.** Drevesnii ugoli.

**Cărbune.** (Carbon). Corp simplu în natură.  
**Fr.** Carbone, Charbone. **Ger.** Kohlenstoff. **Engl.** Carbon. **Ital.** Carbonic. **Ung.** Szeneny. **Rus.** Ugoli, Uglerod.

**Carbură.** Combinarea cărbunelui cu un corp simplu, (carbid).  
**Fr.** Carbure. **Ger.** Kohlenstoffverbindung. **Engl.** Carburet. **Ital.** Carburo. **Ung.** Szenvegyiilet. **Rus.** Carbid.

**Carburator.** Aparat unde se face amestecul vaporilor de benzină cu aerul.  
**Fr.** Carburateur. **Ger.** Vergaser. **Engl.** Carburator. **Ital.** Carburator. **Ung.** Karburator. **Rus.** Carbiurător.

**Cârcel.** Filament volubil al plantelor agățătoare.  
**Fr.** Vriile. **Ger.** Blattranke. **Engl.** Tendril. **Ital.** Viticcio, cirro. **Ung.** Inda, Kacs. **Rus.** Prițepca.

**Carciumărese.** Florile unei plante anuale, fam. Compozee. (Bot.) „*Zinnia elegans*”.  
**Fr.** Zinnia. **Ger.** Zinnie. **Ung.** Zinnia. **Rus.** Тиня.

**Cardan.** Legătură în cruce. (Legătură cardanică). (Fizică).  
**Fr.** Cardan. **Ger.** Kreuzgelenk. **Engl.** Cardanjoint, Universal-cardan. **Ital.** Giunto cardanico. **Ung.** Kardan-kotes. **Rus.** Crestovoie, Ștepleriei, Cardan.

**Cariare.** Atacarea lemnelor de insecte lignivore.  
**Fr.** Carie. **Ger.** Markfaul, Borkenkaferfrass. **Engl.** Heart-shake. **Ital.** Carie. **Ung.** Szurágás. **Rus.** Cer-votocina.

**Carieră.** Mină de piatră.  
**Fr.** Carriere. **Ger.** Steinbruch. **Engl.** Quarry. **Ital.** Pietriera, Pietraia, Cava di Pietra. **Ung.** Kobánya. **Rus.** Camenolómnea.

**Cârlig.** O piesă de fer pentru agățat sau prins.  
**Fr.** Crochet. **Ger.** Haken. **Engl.** Hook. **Ital.** Gancio. **Ung.** Vaskapocs. **Rus.** Kriuk.

**Cârlig mic.** (igliță). Uneltă de atelier.  
**Fr.** Crochet. **Ger.** Drehhaken. **Engl.** Heel-tool, Hook-tool. **Ital.** Utensile a mano, Gancio. **Ung.** Kis kampo. **Rus.** Crincioc malii (viazalinii).

**Caroserie.** Structura intimă a unui vehicul.  
**Fr.** Carosserie. **Ger.** Wagenbauerei. **Engl.** Carriage-building. **Ital.** Carrozzeria. **Ung.** Kocsigyâr-tás. **Rus.** Telejnaia ciâsti.

**Carpela.** (Bot.) Frunză diferențiată, cu o cavitate care conține ovulelele.  
**Fr.** Carpelle. **Ger.** Fruchtblatt. **Engl.** Cârpei. **Ital.** Carpello. **Ung.** Termolevel. **Ruî.** Plodolistnie.

- Carpinul.** Arbore tam. Betulacee. De a II-a mărime. (Bot.) „*Carpinus betulus*”.  
Fr. Charme. Ger. Gemeine Weissbuche, Engl. Hornbeam. Ital. Carpino. Ung. Gyertyánfa. Rus; Grab.
- Carte poștală.** Carton de scris pentru corespondență.  
Fr. Carte postale. Ger. Post-karte. Engl. Post-card. Ital. Cartolina poștale. Ung. Levelezo-lap. Rus. Otrcritca, Otrcitoie pisimo.
- Cartoful.** Plantă anuală cu tubercule comestibile. Fam. Solanacee. (Bot.) „*Solanum tuberosum*”.  
Fr. Pomme de terre. Ger. Kartoffel, Erdäpfel. Engl. Potatoes. Ital. Pătate. Ung. Burgonya, Krumpli. Rus. Cartofeli.
- Carton asfaltat.** Mucava pentru acoperiș.  
Fr. Carton asphalte. Ger. Asphalt pappe. Engl. Pasteboard impregnated with asphaltum. Ital. Cartone incatramato. Ung. Kátrány papir, Kátrány lernez. Rus. Toii crovelinii.
- Carton din lemn.** Produs al lemnului.  
Fr. Carton en bois. Ger. Holzpappe. Engl. Woodboard. Ital. Cartone di legno. Ung. Fa-karton, Fa-lemez. Rus. Drevesnii carton.
- Casă.** Locuință permanentă de oameni.  
Fr. Maison. Ger. Haus. Engl. House. Ital. Casa. Ung. Ház. Rus. Dom, Jilișce.
- Casa.** (de apă). Castel de apă, clădirea captării apei.  
Fr. Bâtiment de prise d'eau. Ger. Wasserstation. Engl. Tank-house, Water-station. Ital. Rifornitore d'acqua. Ung. Viztorony, Viztartány. Rus. Vodonapornaia bășnia.
- Casă.** (Bordei de pădure). Locuință (de om) într'o pădure.  
Fr. Maison (forestiere). Ger. Forsthaus. Engl. Forest-house. Ital. Casa forestale. Ung. Erdei-lak. Rus. Hijina (lesnâia), Zemlianca.
- Casa.** (mașinei cu aburi). Clădirea mașinilor.  
Fr. Bâtiment (de la machine à vapeur). Ger. Dampfmaschinenhaus. Engl. Engine-house, Engine-room. Ital. Locale della macchina a vapore. Ung. Gepház. Rus. Mașinoe otdelenie.
- Cascadă,** Căderea unei ape dela înălțime.  
Fr. Cascade. Ger. Wasserfall. Engl. Watter-fall. Ital. Căscata. Ung. Vizeses, Rus. Vodopád, Cascád.
- Casă de Depuneri.** Instituție (de credit) unde se depun banii (economisiți).  
Fr. Caisse de depot. Ger. Depositen kasse. Engl. Trust-funds. Ital. Cassa di depositi e prestiti. Ung. Takarekpenztár. Rus. Sberegâtelinaia casa.
- Cassier.** Mânuitor de bani, gestionar.  
Fr. Caissier. Ger. Kassierer. Engl. Cashier, Ital. Cassiere. Ung. Penztárnok. Rus. Casir.
- Castanul.** Arbore din fam. Cupuliferelor. (Bot.) „*Castanea vesca*”. Cu fructe comestibile.  
Fr. Châtaignier. Ger. Kastanienbaum. Engl. Chestnut. Ital. Castagno. Ung. Szelid gesztenyefa. Rus. Caștánovoe derevo.
- Castan,** (sălbatic). Arbore forestier și ornamental. „*Aesculus Hippocastanum*”.  
Fr. Marronnier (d'Inde). Ger. Rosskastanie. Engl. Horse chestnut. Ital. Castagno d'India. Ung. Vadgesztenyefa. Rus. Conschii caștân.

**Castraveți.** Plantă anuală de grădină. Fam. Cucurbitacee. „*Cucumis sativus*”.  
Fr. Concombre. Ger. Gurke. Ung. Uborka. Rus. Ogureț.

**Catalpa.** Arbore din fam. Bignoniaceelor. „*Bignonia catalpa*”.  
Flori albe.  
Fr. Catalpe. Ger. Trompetenbaum. Engl. Catalpa tree. Ital. Catalpa americana. Ung. Virgoniafa, Bignonia. Rus. Catálipa.

**Catâr.** Animal hibrid între cal și măgar.  
Fr. Mulet, Bardot. Ger. Maulesel. Engl. Muie.  
Ital. Mulo, Bardotto. Ung. Oszver. Rus. Mul.

**Categorie,** (de grosime). Gruparea arborilor de aceeași specie după diametru sau grosime.  
Fr. Categorie (de grosseur). Ger. Stärkenklasse.  
Engl. Diameter-class. Ital. Categoria di grossezza. Ung. Vastagsági osztály. Rus. Stupeni toľsćini.

**Categorie,** (de lemne). Sortarea lemnului după calitate și destinație.  
Fr. Categorie (de bois). Ger. Holz sortiment.  
Engl. Wood-assortiment. Ital. Assortimento (del legname). Ung. Faosztály. Rus. Sortimentí Iesnie.

**Cătină,** (de baltă). Cătină albă. Arbust pe marginea apelor. Fam. Eleagnacee. „*Hippophae rhamnoides*”.  
Fr. Argousier. Ger. Sanddorn. Engl. Buckthorn.  
Ital. Olivello spinoso. Ung. Benge hypofa. Rus. Oblepiha.

**Cătină,** (da gard). Plantă. Fam. Solaneelor. (Bot.) „*Lycium barbarum*”.  
Fr. Lycium. Ger. Bocksdorn. Engl. Boxthorn.  
Ital. Licio. Ung. Orddg cerna. Rus. Derezà.

**Cătină mică.** Un arbust pe marginea apelor. (Bot.) „*Myricaria germanica*”.  
Fr. Myricaire d'Allemagne. Ger. Deutscher Wachsbäum. Ung. Nemet miricària. Rus. Miricària.

**Cătină roșie.** Arbust care crește pe marginea apelor. (Bot.) „*Tamarix gallica*”.  
Fr. Tamarix de France. Ger. Tamariske. Ung. Francia tamariska. Rus. Grebenșic, Tamarix.

**Cauciuc.** Substanță elastică ce se obține din latexul unor arbori de pădure din anumite țări calde. Gen. *Hevea*.  
Fr. Caoutchouc. Ger. Kautschuk, Elastisches Gummi. Engl. India rubber, Caoutchouc. Ital. Caucciù, Gomma elastica. Ung. Kàucsuk, Gummi, Ruggyanta. Rus. Cauciuc.

**Cauțiune.** Chezășie. Suma dată ca garanție.  
Fr. Caution. Ger. Kaution, Biirge. Engl. Caution, Surety, Warrant. Ital. Cauzione. Ung. Biztositek, Kanció. Rus. Zàlog denejnii.

**Cazma.** Unealtă formată dintr'un fier plat și ascuțit triunghiular, la care e adaptată o coadă de lemn. Servește la răsturnarea pământului.  
Fr. Bêche. Ger. Spaten. Engl. Spade. Ital. Vanga, Ung. Aso. Rus. Zàstup; Lopàta.

**Ceai.** Plantă exotică, al cărei frunze dau băutura ceaiului. Fam. Theacee. (Bot.) „*Thea chinensis*”.  
Fr. The. Ger. Theestrauch. Engl. Tea. Ital. Te. Ung. Tea nOveny. Rus. Ceàinoe derevo.

**Ceapă.** Plantă anuală de grădină. Fam. Liliacee. (Bot.) „*Allium cepa*”.  
Fr. Oignon. Ger. Zwiebel. Ital. Cipolla. Ung. Hagyma. Rus. Luc.

**Ceapa Ciorii.** Plantă erbacee din fam. Liliaceelor. „*Ornithogalum umbellatum*”.

Fr. Dame de onze heures. Ger. Doldiger Milehstern. Engl. Eleven o'clock lady. Ital. Latte di gallina. Ung. Uri madártej.

**Ceapraz.** Uneltă de aranjat dinții ferăstrăului.

Fr. Fer à contourner. Ger. Schränkeisen. Engl. Saw set. Ital. Licciaiuola. Ung. Fiieszoszto. Rus. Razvodka.

**Cedru.** Arbore rășinos exotic. Fam. Conifere. (Bot.) „*Cedrus Libani*”.

Fr. Cedre du Liban. Ger. Libanon Ceder. Ung. Libanonii cedrusfa. Rus. Chedr livânschii.

**Celulă.** Corpuscul de protoplasma, de formă și constituție variabile. Element fundamental al materii vii.

Fr. Cellule. Ger. Zelle. Engl. Cell!. Ital. Cellula. Ung. Sejt. Rus. Cletca.

**Celuloză.** Partea solidă a vegetalelor. C, H, O.

Fr. Cellulose. Ger. Zellstoff, Zellulose. Engl. Cellulose. Ital. Cellulosa. Ung. Sejtanyag, Celluloze. Rus. Ţeliulloza.

**Centrifug.** Se zice de un corp ce tinde a se depărta de un punct fix denumit centrul mișcării.

Fr. Centrifuge. Ger. Zentrifugal. Engl. Centrifugal. Ital. Centrifugo. Ung. Kozpontbol kifuto, Centrifugális. Rus. Ţentrobejnii.

**Centripet.** Se zice de un corp ce tinde a se apropia de centru.

Fr. Centripete. Ger. Zentripetal. Engl. Centripetal. Ital. Centripeto. Ung. Kozpontba osszefuto, Centripetalis. Rus. Ţentrostremitelinii.

**Cenușe.** Rezidu mineral pulverulent ce rămâne după o ardere.

Fr. Cendre. Ger. Asche. Engl. Ashes. Ital. Cenere. Ung. Hamu. Rus. Pepel, Zdâ.

**Ceramică.** Industria oalelor.

Fr. Ceramique. Ger. Keramik. Engl. Ceramic art. Ital. Ceramica. Ung. Keramia. Rus. Kerâmica, Gonciârnoie proizvodstvo.

**Cerb.** Mamifer de vânat. „*Cervus elaphus*”. Femela se numește: *Ciută*. (Zool).

Fr. Cerf (biche). Ger. Hirsch, Edelmwild. Engl-Deer, Stag. Ital. Cervo. Ung. Szarvas. Rus. Oleni (blagorodnii).

**Cerboaică.** (Ciută). Femela cerbului.

Fr. Biche. Ger. Tier. Engl. Hind. Ital. Cerva. Ung. Szarvassuta, Szarvastehen. Rus. Samca olienia.

**Cerc.** Eigura geometrică, ale cărei puncte sunt egal depărtate de centru (suprafață).

Fr. Cercle. Ger. Kreis. Engl. Circle. Ital. Cerchio, Circolo. Ung. Kor. Rus. Crug.

**Cerneală,** (a desenă, a trage cu). A executa un desen cu cerneală.

Fr. Passer à l'encre. Ger. Ausziehen. Engl. To ink in. Ital. Pas are a penna. Ung. Ţinta, Tenta. Rus. Obvesti tușiu.

**Cerne.** (a) făina. A scoate tărața din făină.

Fr. Bluter la farine. Ger. Sieben. Engl. To sinV To boit. Ital. Burattare, Stacciare. Ung. SzitálnL Rus. Obiti otrubi.

**Certificat de origine.** Se anexează la mărfurile exportate și importate spre a se ști de unde provin și garanțiile date.

Fr. Certificat d'origine. **Ger.** Ursprungs zeugnis. **Engl.** Certificate of origine. **Ital.** Certificato d'origine. **Ung.** Származási bizonyítvány. **Rus.** Svidetelstvo o proishozhenii.

**Cerul.** Stejar, fam. Cupulifere. „*Quercus cerris*”, (Bot).  
Fr. Chêne chevelu. **Ger.** Zerreiche. **Engl.** Turkey oak. **Ital.** Cerro. **Ung.** Csertfilgy. **Rus.** (Nu există în Rusia).

**Cheltueli.** (Cost). Sumă de bani plătită.  
Fr. Frais. **Ger.** Kosten. **Engl.** Cost, Expenses. **Ital.** Spesa, spese. **Ung.** Koltseg. **Rus.** Rashod.

**Cheltueli de exploatare.** Bani cheltuiți cu exercițiul industriei sau comerțului.  
Fr. Depenses de l'exercice. **Ger.** Betriebskosten. **Engl.** Working expenses. **Ital.** Spese dell'esercizio. **Ung.** Kitermelesi koltseg. **Rus.** Rashodí po zátóvche.

**Cherestea.** Piese de lemn, cari servesc la construcțiuni.  
Fr. Chârpente. **Ger.** Holzwerk, Bauholz, Sâgmaterial. **Engl.** Timber frame-work. **Ital.** Legname da carpentiere. **Ung.** Fiirezszanyag. **Rus.** Piloniî lies.

**Cheresteaua** (morii). Postamentul de lemn al unei mori.  
Fr. Beffroi d'un moulin. **Ger.** Muhlengeriist. **Engl.** Framing of a mill. **Ital.** Telaio d'una mola. **Ung.** Malomváz. **Rus.** Dereviânii otrub.

**Chiciură.** O pătură de gheață, care se formează pe arbore, prin înghețarea picăturilor de apă, după frunze și scoarță.  
Fr. Givre. **Ger.** Rauhreif. **Engl.** Hoar-frost. **Ital.** Gelicidio. **Ung.** Zuzmara. **Rus.** Ojeledi.

**Chimie,** (forestieră). Știința chimiei aplicată la silvicultură.  
Fr. Chimie (forestiere). **Ger.** Forstchemie. **Engl.** Forest chemistry. **Ital.** Chimica forestale. **Ung.** Vegytan (erdeszeti). **Rus.** Himia (lesnaia).

**Chiparos.** Arbore, fam. Coniferelor. Genul „*Cupressus*”.  
Fr. Cypres. **Ger.** Cypresse. **Engl.** Cypress. **Ital.** Cipresso. **Ung.** Ciprusfa. **Rus.** Chiparis.

**Chirie.** Arendă, prețul de folosire al unei proprietăți.  
Fr. Loyer. **Ger.** Pacht, Miete. **Engl.** Rent. **Ital.** Affitto. **Ung.** Ber. **Rus.** Najom, Procot, Plata za naiom.

**I Cicatrice.** (burlat). <i>Țesut celular prin care se acoperă o rană.</i>  
Fr. Bourrelet. **Ger.** Rindenwulst. **Engl.** Ridge, Stern. **Ital.** Cercine. **Ung.** Seb-forradás. **Rus.** Zajiv.

**Cicatrice,** (rană). Urma ce lasă o rană pe un arbore.  
Fr. Cicatrice. **Ger.** Narbe. **Engl.** Scar. **Ital.** Cicatrice. **Ung.** Sebnyom. **Rus.** Şlied poranenice.

**I Cicoare,** (sălbatică). Plantă erbacee din fam. Compozee. „*Cichorium intybus*”. (Bot).  
Fr. Chicoree (sauvage). **Ger.** Cichorei. **Engl.** Cichory. **Ital.** Cicoria. **Ung.** Cikória noveny. **Rus.** Țicórii.

**† Cimbri.** Plantă vivace aromatică. (Bot) fam. Labiate. „*Thymus Serpillum*”.  
Fr. Serpolet. **Ger.** Feldquendelo, Thymian. **Ung.** Gy5mber. **Rus.** Timiân, Bogor6dscaia travâ, Ciâber.

- Cinematica.** O parte a mecanicei, care se ocupă cu studiul legilor mișcării.  
Fr. Cinématique. Ger. Bewegungslehre. Engl. Kinematics. Ital. Cinematica. Ung. Mozgástan kinematika. Rus. Kinematika,
- Cinteză.** Pasăre din ord. Passeres fam. Fringillidae. (Zool). „*Loxia curvirostra*”.  
Fr. Bec-croise (ordinaire). Ger. Fichtenkreuzschnabel. Engl. Crossbill. Ital. Crociere. Ung. Kereszteszorli pinty. Rus. Cliost.
- Cintizoi.** (domnișor) Pasăre din ord. Passeres, fam. Fringillidae. (Zool). „*Pyrrhula pyrrhula*” europaea.  
Fr. Bouvreuil (vulgaire). Ger. Germeiner Gimpel. Engl. Bullfinch. Ital. Ciuffolotto. Ung. Gimpli. Rus. Snegfri mali.
- Cioară.** Pasăre, fam. Corvidelor. (Zool). „*Corvus corone*”.  
Fr. Corneille. Ger. Krähe. Engl. Corion-crow. Ital. Cornacchia nera. Ung. Varju. Rus. Vorona.
- Cioată.** Ceeace rămâne dintr'un arbore rupt lângă pământ.  
Fr. Chicot. Ger. Baumstumpf. Engl. Snag, Stub. Ital. Mozzicone. Ung. Tusko. Rus. Peni.
- Cioată,** (arbore fără crăci). Un arbore căruia i s'a lăsat numai vârful.  
Fr. Houppier. Ger. Gipfelbruch, Rumpf. Engl. Summit. Hal. Cima, Apice. Ung. Tonk, Tusko. Rus. Hlist.
- Cioată de vânt.** Arbore rupt de vânt.  
Fr. Quille, Chandelier. Ger. Stumpl. Engl. Windbreaking tree, Ital. Troncone. Ung. Szeltoresestónk. Rus. Burelom.

- Ciocan.** Uneltă de bătut cuie etc.  
Fr. Marteau, Masette. Ger. Hammer, Schlägel. Engl. Mall, Sledge-hammer. Ital. Mazza, Mazzetta, Martello. Ung. Kalapács. Rus. Molotok, m6lot.
- Ciocan,** (numărător). Instrument pentru numărăt arborii și marcat.  
Fr. Marteau (compteur). Ger. Numerierschlägel,, Woldhammer. Engl. Numberinghammer. Hal. Martello numeratore. Ung. Számláló Kalapács. Rus.. Revolver-molotoc.
- Ciocan silvic.** Instrument de marcat arborii.  
Fr. Marteau forestier. Ger. Anschlaghammer. Ung. Jelzo-kálapács. Rus. Cleimo.
- Ciolpan.** Arbore stârcit, rău crescut.  
Fr. Rabougri, Chetif. Ger. Kriippelbusch. Engl. Crippled tree. Ital. Albero intristito. Ung. Cseneveszfa. Rus. Derevo urodlivogorosta.
- Cioplăși.** Semne făcute pe arbori cu toporul sau cu grifav  
Fr. Blanchis. Ger. Schalm, Platte. Engl. Blaze. Hal. Segnatura degli alberi. Ung. Jeli, Karcolas. Rus. Obties-obties.
- Ciopli(a).** Cu dalta. Operațiune mecanică în sculptură,, gravură etc.  
Fr. Enlever avec le burin. Ger. Abmeisseln. Engl. To chisel off. Hal. Scalpellare, Togliere allo scalpello. Ung. Vesni, kivesni. Rus. Obrubiti zubilom.
- Cioplire,** (ecarizaj). Operație prin care se transformă un lemn rotund într'n piesă cu muchi ascuțite.  
Fr. Epuarrisage. Ger. Beschlagen, Abvierung.. Engl. Squaring. Ital. Squadratura. Ung. Faragos, ácsolás. Rus. Tesânie, Obtiosivanie.

- **Ciorchine.** Un consorțiu de fructe reținute pe o axă comună (Racemul).  
Fr. Grappe. Ger. Traube. Engl. Raceme. Ital. Grappolo. Ung. Furt. Rus. Grozdi.
- **Ciot,** (bilă). O bucată de trunchiu groasă și scurtă.  
Fr. Billot. Ger. Sageklotz, Klotzholz. Engl. Shortbutt. Ital. Ceppo. Ung. Tonkfa, Ronko. Rus. Obruboc.
- '**Circuit.** Drumul unui curent electric.  
Fr. Circuit. Ger. Stromkreis. Engl. Circuit of a current. Ital. Circuito. Ung. AramkOr. Rus. Lámicanie toca.
- Circulația,** (sevei). Mișcarea sevei cu transportarea lichidelor absorbite și repartizarea lor spre a fi utilizate.  
Fr. Circulation (de la seve). Ger. Saftumblauf. Engl. Circulation of the sap. Ital. Circolazione della linfa. Ung. Nedoheringes. Rus. Socodvijenie.
- **Circumscripție,** (silvică). O grupare de mai multe ocoale silvice supuse aceluiaș control.  
Fr. Circonscription. Ger. Forstbezirk. Engl. Forest district, Ital. Distretto forestale. Ung. Erdészeti kerület. Rus. Lesnoi, Ocrug, Raion.
- Cireș.** Un arbore cultivat pentru fructe. Un arbore. (Bot.) „*Prunus avium*”.  
Fr. Cerisier. Ger. Kirschbaum. Ung. Cseresznye. Rus. Cereșnia.
- Cireașă Ovreiului.** Arbust de pădure. Fam-Sapindacee. „*Staphylea pinnata*” (Bot.)  
Fr. Staphylier (penne), Pistachier sauvage. Ger. Pimperussbaum. Engl. Bladder nut. Ital. Fusaria Pistacchio falso. Ung. Mogyoros hályazfa. Rus' Clecâcica.
- Cireșul,** (de pădure). Arbore din fam. Rozaceelor. „*Prunus avium*”. (Bot.)  
Fr. Cerisier, Merisier. Ger. Siisskirsche. Engl. Sweet cherry. Ital. Ciliegio montano. Ung. Cseresnye. Rus. Cereșnioveo derevo.
- Cireș turcesc,** (vișin turcesc). O specie de arbore cultivată. (Bot.) „*Prunus mahaleb*”.  
Fr. Bois de Sainte-Lucie. Ger. Weichselkirsche. Ung. Torok meggyfa. Rus. Mahalebscaia vișnea. Antipca.
- Ciulin.** Scai, Spin, Scaiete. Plantă ierbacee, fam. Compozee. „*Carduus nutans*” (Bot.)  
Fr. Chardon-penche. Ger. Nickende Distel. Ung. Bogânes. Rus. Ciortopoloh.
- Ciumpăvire.** Pădure tânără roasă de vite.  
Fr. Abroutissement. Ger. Abstreifen (der Blätter) Engl. Browsing, Ital. Brucatura. Ung. Lelegelteteterdo, Leragotterdo. Rus. Molodniac zatzâvlenii scotom.
- Ciuperca.** Vegetal cryptogamic, fără clorofilă.  
Fr. Champignon. Ger. Pilz, Schwamm. Engl. Fungus, Mushroom. Ital. Fungo. Ung. Gomba. Rus. Gril.
- Ciupercă,** de gunoi. Criptogamă comestibilă, fam. Agaricacee. „*Agaricus campestris*”. (Bot.)  
Fr. Champignon, (de couche). Ger. Egerling. Feldschwamm. Ung. Csiperkegomba. Rus. Șampinion.
- Ciupercă,** (de pivniță). Burete de casă. (Bot), fam. Polyporacee. „*Merulius lacrymans*”.  
Fr. Merule pleureur. Ger. Hausschwamm. Ung. Hâzi gomba. Rus. Domovói grib.

- Claie.** de fân, de grâu.  
Fr. Meule. Ger. Getreideschober. Engl. Stock, Stand. Ital. Bica, Pagliaio. Ung. Boglya, Asztag. Rus. Stog, Copnâ.
- Clasă.** (de fertilitate). Clasarea terenurilor după productivitate.  
Fr. Classe (de fertilitate). Ger. Standortklasse. Engl. Locality class. Ital. Classe di fertilità. Ung. Termohelyiosztaly. Rus. Bonitet pocivî.
- Clasă.** (de vârstă). Arborii împărțiți pe anumite perioade de vârstă.  
Fr. Classe (d'âge). Ger. Altersklasse. Engl. Age class. Ital. Gradazione di età. Ung. Korosztály. Rus. Clas vozrasta.
- Cleionaj.** Gard de pari și crăci pentru a opri surparea pământului.  
Fr. Clayonnage. Ger. Flechtzaun. Engl. Wattlefence. Ital. Stecconata. Ung. Fonott soveny. Rus. Pleteni, Pletnevâia zapruda.
- Clei.** Material de lipit extras din oase.  
Fr. Glu, Colle. Ger. Leim. Engl. Glue. Ital. Colla. Ung. Enyo. Rus. Klei.
- Cleiu.** Materie vâscoasă, ce caută a acoperi rănilor unui arbore.  
Fr. Glu. Ger. Baumleim. Engl. Birdlime. Ital. Sania, Vischio. Ung. Mezga. Rus. Drevesnaia zamâzca.
- Clemă.** Piese de metal pentru fixat.  
Fr. Borne. Ger. Drahtklemme, Klemmschraube. Engl. Binding-screw, Terminal, Pliers. Ital. Serrafo, Morsetto. Ung. Szorito. Rus. Jeleznaia screpa.
- Clește.** Ufteltă de prins, de apucat.  
Fr. Tenaille. Ger. Zange. Engl. Tongs, Pliers. Ital. Tanaglia. Ung. Fogo, Tiizfogo, Harapofogo. Rus. Klești.
- Climă.** Totalitatea condițiilor atmosferice ale unei localități.  
Fr. Climat. Ger. Klima. Engl. Climate. Ital. Clima. Ung. Eghajlat. Rus. Klimat.
- \*; Cloci.** (a). A sta pe ouă pentru a ieși pui.  
Fr. Couver. Ger. Briiten. Engl. To breed, To hatch. Ital. Covare. Ung. Kotolni, «olteni. Rus. Visijivanie iaiț.
- Clocire.** Acțiunea păsărilor și a altor ovipare, pentru ca să ajute dezvoltarea puiului din ou.  
Fr. Incubation. Ger. Briiten. Engl. Incubation. Hal. Incubazione. Ung. Kotlâs, Kbltes. Rus. Sidiemie na iaițah.
- Clocotiș.** Arbust din fam. Sapindacee. (Bot.) „*Staphylea pinnata*“.  
Fr. Nez coupe. Ger. Echte Pimpernuss. Engl. Bladder nut. Ital. Nasomozzo, Pistacchio di raontagna. Ung. Mogyoros balyogfa. Rus. Clecâcica.
- Clorofilă.** Materia verde din celulele frunzelor și a altor părți verzi, (Formată din: C, O, Az, H și Mg.)  
Fr. Chlorophylle. Ger. Blattgrun. Engl. Chlorophyll. Ital. Clorofilla, Ung. Klorofil, Levelzold. Rus. Hlorofii.
- Coacăz.** Arbust. Fam. Saxifragaceelor, Un arbust. (Bot.) „*Ribes rubrum*“.  
Fr. Groseille, Ger. Iohannisbeerstrauch. Engl. Currant. Ital. Ribes. Ung. Ribiszke-bokor. Rus. Smrodina, (Krasnaia, Ciornaia, Belaia),



- Coacere.** Maturitatea fructelor sau a legumelor.  
Fr. Aouteur(s'), murir. Ger. Ausreifen. Engl. Ripen. (fruits, wood). Ital. Maturare. Agostare. Ung. Eres. Rus. Sozrevânie.
- Coadă calului.** Plantă erbacee, cryptogamă, fam. Equisetacee. „*Equisetum*”.  
Fr. Prele. Ger. Ackersc'achtel halm. Engl. False Horsetail. Ital. Coadă di cavallo. Ung. Zsurlo. Rus. Hvošč'.
- Coadă șoricelului.** Plantă ierbacee vivace, fam. Compozeelor. (Bot.) „*Achillea miltefolium*”.  
Fr. Millefeuille. Ger. Schafgarbe. Engl. Milfoil, Nosebleed; Ital. Millefoglio. Ung. Cicfarok. Rus. Tisecilistnic.
- Coajă,**  
ffr^ikîte? r'anic' b'osata in tani" l»  
Fr. Ecorce (â tan). Ger. Gerbrinde. finei Tan-nmg-bark. Ital. Cortecchia conciante. Un | Cserkereg. Rus. Dubilinoe corio.
- Coajă.** (scârță). Partea din afară și superficială a trunchiului unui arbore.  
Fr. Ecorce. Ger. Rinde. Engl. Bark, Rind. Ital. Cortecchia, Scorza. Ung. Kereg. Rus. Corâ.
- Coaje.** Partea tare, exterioară a fructelor.  
Fr. Pelure. Ger. Schale. Haut. Engl. Peel. Ital. Buccia. Ung. Kereg. Rus. Coja, Scorpupâ.
- Coală de desen.** Hârtie pentru desenat.  
Fr. Feuille de papier à dessin. Ger. Zeichenbogen. Engl. Drawing sheet. Ital. Foglio di carta da disegno. Ung. Rojzpapir. Rus. List certejnoie bumagi.

- Cocă.** (de amidon). Material de lipit.  
Fr. Colle d'amidon. Ger. Kleister. Engl. Paste. Ital. Salda d'amido. Ung. Lisztes ragaszto. Rus. Cleister crahmâlinii.
- Cocleală.** Depozitul albastru de sulfat de cupru ce se formează pe vasele de bucătărie de aramă cu vremea. Sulfatul de cupru este anticriptogamic.  
Fr. Verdet. Ger. Griinspan. Engl. Verdigris. Ital. Verderame. Ung. Griinspan. Rus. Navâr, Năchipi.
- Cocoșul,** (de munte). Pasăre din ord. Galinaceelor. Vânat forestier. „*Tetrastrogallus*”.  
Fr. Coq (de bruyere). Ger. Auerhuhn. Engl. Capercaillie. Ital. Gallo cedrone. Ung. Siketfajd. Rus. Gluhâri.
- Cod silvic.** Totalitatea dispozițiilor unei legi silvice.  
Fr. Code forestier. Ger. Forstgesetz. Engl. Forest-law. Ital. Codice forescale. Ung. Erdotorveny. Rus. Liesnoi ustâv.
- Codru.** Arboret a căror trunchiuri au peste 0,20 m. gros. diarn. la 1,30 m. dela sol. Arboret regenerat prin sămânță.  
Fr. Futaie. Ger. Hochwald. Engl. High-forest. Ital. Fustaia. Ung. Szalerdo. Rus. Visocostvolnic, Viecovoi lies.
- Codru grădinărit.** Un masiv compus din arbori de vârste amestecate.  
Fr. Futaie jardinee. Ger. Plenterwald. Engl. Selectionforest. Ital. Fustaia giardinata. Ung. Szâlato-erdo. Rus. Raznovozrastnoie nasajdenie, Vi-borocinoie hoziâistvo.
- Codru cu rezerve.** Masiv în care s'au lăsat în urma unei tăeri, câteva rezerve care să asigure regenerarea viitoare.  
Fr. Futaie. (avec portegraines). Ger. Uberhaltbetrieb. Engl. Seed tree method. Ital. Fustaia con matricine. Ung. Tartalekos szâlerdO. Rus. Visocostvolnic s rezervami.
- Codru cu tăeri succesive.** A se vedea la „Tăeri succesive”

**Codru cu tăeri rase.** A se vedea la „Tăeri rase”.

**Coeficient**, (de descreștere). Un factor mai mic ca unitatea cu care se înmulțește diam. la 1,30 spre a avea diametrul la mijlocul tulpinei.

Fr. Coefficient (de décroissance). Ger. Schwindenverhältniszahl. Engl. Decrease factor. Ital. Coefficiente di decrescimento. Ung. Apadásiegyiithato. Rus. Vidovoie cislo.

**Coeficient**, (de formă). Raport între diametrele unui arbore luate la diferite înălțimi.

Fr. Coefficient (de forme). Ger. Formzahl, Gehaltshöhe. Engl. Formfactor. Ital. Numero formale. Ung. Alakszám. Rus. Coefițient formi.

**Cojire.** Scoaterea scoarței unui arbore.

Fr. Ecorçage. Ger. Entrindung, Schälung. Engl. Barking. Ital. Scorzatura. Ung. Kereghântás. Rus. Obezcorivanie.

**Oplet.** Partea trunchiului care servește de trecere din pământ în aer.

Fr. Colier. Ger. Wurzelhals. Engl. Collar. Ital. Colletto. Ung. Gyökfo. Rus. Cornevâia șeica.

**Colilie.** Plantă de stepă, fam. Graminee. „*Stipa pennata*”- (Bot).

Fr. Plumet. Ger. Federgras. Ung. Arvaleányhaj. Rus. Covili.

**Coloră**, (a). O coloră un desen.

Fr. Colorer, Tinter. Ger. Austuschen, Anlegen. Engl. To tint, To colour. Ital. Colorare. Ung. Kifesteni, Szinezni. Rus. Zatușevati.

**Coif.** (Plantă care încolțește, care germinează). Care se desvoltă din embrion.

Fr. Plante qui germe. Ger. Keimpflanze. Engl. Young seedling. Ital. Germoglio. Ung. Csira. Rus. Rostoc,

**Combustibil.** Care poate să ardă sau să provoace arderea.

Fr. Combustible. Ger. Brennbar, Brennstoff. Engl. Combustible, Fuel. Ital. Combustibile. Ung. Tiizeloanyag. Rus. Toplivo.

**Combustiune.** (ardere). Fenomen chimic, combinarea corpurilor cu oxigenul.

Fr. Combustion. Ger. Brennen, Verbrennung. Engl. Combustion. Ital. Combustione. Ung. Eges. Rus. Sgorânie, Gorenie.

**Comerciant de lemne** Care cumpără și vinde lemne. Chiristigiu.

Fr. Marchand de bois. Ger. Holzhändler. Engl. Timberman. Ital. Mercante di legname. Ung. Fakereskedo. Rus. Liesopromišlenic.

**Comerț.** Negoț. Schimb de valori sau de bunuri.

Fr. Commerce. Ger. Handel. Engl. Commerce. Ital. Commercio. Ung. Kereskedes. Rus. Torgovlia.

**Comerț**, (de lemne). Cumpărare și vânzare de lemne,

Fr. Commerce (des bois). Ger. Holzhandel. Engl. Timber-trade. Ital. Commercio di legnami. Ung. Fakereskedes. Rus. Liesnâia torgovlia.

**Compacitate.** Ceva tare, dens, ex. argila.

Fr. Compacite. Ger. Bindigkeit. Engl. Compactness. Ital. Compattezza. Ung. Tomottseg, Siiriiseg. Rus. Plotnosti, Compâctnosti.

**Compas.** Instrument de luat distanțele pe un plan sau desen.

Fr. Compas. Ger. Taster. Engl. Calipers. Ital. Compasso. Ung. Korzo. Rus. Kronțirculi.

**Compas silvic.** Instrument cu care se măsoară diametrul arborilor.

Fr. Compas forestier. Ger. Baumkluppe. Engl. Calliper. Ital. Compasso, Cavalletto. Ung. Faátlalo. Rus. Miernaia vilca.

**Completare.** Punere de semințe sau pueți acolo unde s'au ivit goluri.

Fr. Remplacement. Ger. Ausbesserung. Engl. Replacement. Ital. Rimpiazzamento. Ung. Utánpotlás. Rus. Dopolnenie, Popolnenie.

**Compost.** Amestec de materii vegetale, pământ, resturi, etc. depus pentru fermentare. întrebuițat ca îngrășământ

Fr. Compost. Ger. Kompost. Engl. Compost. Ital. Composta, Terriccio. Ung. Novenyi trágya, Komposzt. Rus. Kompost.

**Con.** (Geom.) Un corp solid. (Bot.) Fructul coniferelor.

Fr. Cône. Ger. Kegel, Zapfen. Engl. Cone, Strobil. Ital. Cono, Strobilo. Ung. Toboz, Fenyotoboz. Rus. Conus, Шица.

**Con.** (de dejecție). Depozit de materiale aduse de apele unui torent.

Fr. Cone (d'eboulis). Ger. Schuttkegel. Engl. Cone of dejection. Ital. Cono di deiezione. Ung. Hordalek kup. Rus. Cónus vînosov.

**Concept,** (ciornă). Lucrare provizorie.

Fr. Brouillon. Ger. Strazze. Engl. Waste-book. Ital. Prima nota. Ung. Fogalmazvány. Rus. Ciornovic.

**Concrescență.** Fenomenul vegetal prin care două organe vecine ajung cu vremea de se contopesc și cresc împreună.

Fr. Soudure. Ger. Verwachsen. Engl. To grow together, To selfgraft. Ital. Saldatura. Ung. Ossze-nbves. Rus. Sroşcenie.

**Concurs.** Întrecere, concurență.

Fr. Concours. Ger. Wettbewerb. Engl. Price-competition. Ital. Concorso. Ung. Pályázat. Rus. Concurs, Sorevnovânie.

**Confiscare,** (rechiziție). Luarea provizorie a unor obiecte, cari sunt corpuri delictive.

Fr. Saisie. Ger. Beschlagnahme. Engl. Seizure, Caption. Ital. Sequestro. Ung. Elkobozás. Rus. Recviziția.

† **Conifer.\*** Planta sau arborele care are fructul un con.

Fr. Conifere. Ger. Nadelbaum, Zapfenbaum. Engl. Coniferous (tree). Ital. Conifero. Ung. Tulevelu-fa. Rus. Hvoineaia poroda.

i **Conservarea vânatului.** Toate măsurile tehnice, administrative și legislative pentru protejarea vânatului.

Fr. Gibier (conservation du). Ger. Wildpflege. Engl. Game-preserving. Ital. Misure di protezione della selvaggina. Ung. Vadovás. Rus. Ohrana dicii.

**Conservator,** (administrator) de păduri.

Fr. Conservateur (des forets). Ger. Forstverwalter. Engl. Conservator of forests. Ital. Ispettore forestale. Ung. Erdoiizemkezelo. Rus. Upravliâiuschii liesâmi.

**Constituția,** (arboretului). Speciile ce compun arboretul.

Fr. Constitution (du peuplement). Ger. Bestandesgründung. Engl. Formation of a wood. Ital. Formazione dei popolamento. Ung. Állománykepzés. Rus. Sostâv nasajdenia.

**Constituția,** (solului). Elementele cari formează terenul.

Fr. Constitution (du sol). Ger. Bodenbeschaffenheit. Engl. Compositon of the soil. Ital. Natura del terreno. Ung. Talajosszetétel. Rus. Sostâv pocivî.

- Construcție de mașini.** Alcătuirea unei mașini. (Mecanică).  
Fr. Costruction des machines. Ger. Maschinenbau. Engl. Engine-building, Mechanical-engineering. Ital. Costruzione di macchine. Ung. Gepszerkesztes. Rus. Mašinostroenie.
- Cont.** Facerea socotelilor la sfârșit.  
Fr. Compte (final). Ger. Abrechnung, Konto. Engl. Account. Ital. Conto. Ung. Leszámolás, Elszámolás. Rus. Sciot.
- Contract.** (învoială). Act bilateral pentru a execută o lucrare.  
Fr. Contrat. Ger. Vertrag. Engl. Contract agreement. Ital. Contratto. Ung. Szerződés. Rus. Dogovor pisimenii, Contract, Uslovie.
- Contravenție.** Infracțiune la o dispoziție de poliție silvică.  
Fr. Contravention. Ger. Zuwiderhandlung. Engl. Breach of forest-law. Ital. Contravvenzione. Ung. Erdei kihágás. Rus. Liesonarušenje.
- Conversiune.** Operațiunea sau amenajamentul de schimbarea regimului.  
Fr. Conversion. Ger. Umwandlung. Engl. Conversion. Ital. Conversione. Ung. Állományátalakítás. Rus. Perevod sistemí hoziáistva.
- Conzistența.** (arboretului). Gradul de apropiere sau de depărtare al arborilor.  
Fr. Consistance (du peuplement). Ger. Bestockungs-grad. Engl. Density of crop. Ital. Complesso degli alberi. Ung. Zárlat. Rus. Somcnutosti nasajdenia.
- Cooperatie.** Asocierea unor indivizi la afacere.  
Fr. Cooperation. Ger. Genossenschaft. Engl. Cooperation. Ital. Cooperazione. Ung. Szövetkezet. Rus. Cooperajia.
- Copac.** Arbore bătrân.  
Fr. Ancien (arbre). Ger. Angehender Baum. Engl. Old tree. Ital. Albero vecchio. Ung. Szálfa. Rus. Derevo.
- Copleșire.** Se zice de copleșirea semințișului sau lăstarului de buruieni sau alte plante netrebnice.  
Fr. Envahissement. Ger. Verunkrautung. Engl. Invasion. Ital. Invasione. Ung. Elnyomás. Rus. Zaglušenje.
- Coprine.** Ghiocei, zarnacadele. „Narcisus” Floare anuală de ornament.  
Fr. Narcisse. Ger. Narzisse. Ung. Nârcisz. Rus. Nartšis.
- Copt.** Semințe sau fructe ajunse la maturitate. Arboret ajuns la exploatabilitate.  
Fr. Mur. Ger. Reif. Engl. Ripe. Ital. Maturo. Ung. Erett. Rus. Zrelíi, Spelii.
- Corabie,** (vapor). Mijloc mai vechiu de a călători pe apă.  
Fr. Bateau. Ger. Barkasse. Engl. Launch. Ital. Barcaccia. Ung. Bârka. Rus. Süidno, Corâbii, Parahod.
- Corb.** Pasăre din fam. Corvidelor. „Corvus corax”. (Zool).  
Fr. Corbeau. Ger. Kolkrabe. Engl. Raven. Ital. Corvo imperiale. Ung. Hollo. Rus. Voron.
- Corcoduș.** Fam. Rozacee. prun sălbatic.\* „Prunus insititla”.  
(Bot).  
Fr. Crequier. Ger. Kriechenpflaume. Engl. Bul-lace. Ital. Prugnolo da innesto. Ung. Nyári szilva. Rus. Ternosliva (Prunus insitiția), Aliciâ (Prunus divaricata sau Mirobolân, (Prunus Mirobollana).

**Corcoduș**, zarzăr. Arbore fructifer. Fam. Rozacee. „*Prunus cerasifera*”. (Bot.)  
Fr. Prunier-cerise. Ger. Kirschnpfleume. Ung. Nyári szilva. Rus. Vişnesliva.

**Corectiunea torenților**. Lucrările hidraulice pentru a modifica cursul torenților.  
Fr. Corection des torrents. Ger. Verbauung der Wildbäche. Engl. Correction of the torrents. Ital. Correzione dei torrenti. Ung. Vadpatakszabályozás. Rus. Regulirovânie selvih potocov.

**Conmb.** Inflorescență având florile la același nivel.  
Fr. Corymbe. Ger. Doldentraube. Engl. Corymb. Ital. Corimbo. Ung. Sátorvirágzat. Rus. Şcitoc.

**Corn.** Arbust în păduri. (Bot.) „*Cornus mas*”.  
Fr. Cornouiller mâle. Ger. Kirschenhartriegel. Engl. Cornelian cherry. Ital. Corniolo maschio. Ung. Somfa. Rus. Chizil.

**Corolă**. învelișul de petale al florilor. (Bot.)  
Fr. Corolle. Ger. Blumenkrone. Engl. Corollâ. Ital. Corolla. Ung. Pârta, Virâgkehely. Rus. Vencic.

**Coronament**, Totalitatea crăcilor, ramurelor și rămurelelor ce formează coroana unui arbore.  
Fr. Cime. Ger. Gipfel, Scheitel. Engl. Top, Crown. Ital. Vetta, Corona. Ung. Sudâr-fa, Csincsfa. Rus. Drevesnaia crona, Verşina dereva.

**Coropișniță**. (chifteriță). Insectă ord. Orthopterelor. „*Gryllotalpa vulgaris*”. (Zool.)  
Fr. Courtiliere. Ger. Maulwurfsgrille. Engl. Molecricket. Ital. Grillotalpa. Ung. Kozonseges áskâlotetii. Rus. Medvedca.

**Cositor**. (Staniu). Metal alb întrebuințat în industrie.  
Fr. Etain. Ger. Zinn. Engl. Tin. Ital. Stagno. Ung. 6n, Czinn. Rus. Olovo.

**Cositul**. Acțiunea și timpul când se taie fânul.  
Fr. Fenaison. Ger. Heuernte. Engl. Hay-making. Ital. Fienagione. Ung. Kaszâlâsi ido. Szena-kaszâlâs. Rus. Cosibâ, Cosovița.

**Cotă(a)**. A pune cotele la un desen topografic.  
Fr. Coter. Ger. Masse eintragen. Engl. To dimension, To fiii in the figures. Ital. Mettere le misure. Ung. Kottâzni. Rus. Vnesti razmieri.

**Cotiledon**. Frunză cărnoasă dela embrionul unei plante.  
Fr. Cotyledon. Ger. Keimblatt. Engl. Cotyledon. Ital. Cotiledone. Ung. Csiralevel, Sziklevel. Rus. Semiadolea.

**Coviltir**. Mușama cu care se acoperă mărfurile, de ploaie etc.  
Fr. Bâche. Ger. Decke, Plane. Engl. Tilt. (Waterproof). Ital. Grossa tela, Coperta. Ung. Csoponyva, Takarova. Rus. Brezent.

**Covor**. (vegetal), întinderea de iarbă tăiată regulat sau teren gazonat.  
Fr. Tapis (vegetal). Ger. Bodenuberzug, Pflanzendecke. Engl. Living soil covering. Ital. Tappeto vegetale. Ung. Gyepszonyeg. Rus. 1 ravianistii covior, Gazon.

**Cracă**. Una din ramificațiile cele groase ale unui arbore.  
Fr. Branche. Ger. Ast. Engl. Branch, Ital. Ramo. Ung. Âg-faäg. Rus. Vetvi, Vetca.

**Cracă lacomă**, (furi) Una din ramificațiile ce se nasc pe trunchiul unui arbore, din mugurii cari se desvoltă în urma punerii în lumină a aceluși trunchiu prin tăerea arborilor dimprejur.

**Fr.** Branche gourmande. **Ger.** Wassertrieb. **Engl.** Epicormic branch. **Ital.** Succhione. **Ung.** Vizhajtás. **Rus.** Vodianoi pobieg.

**Crâng.** (simplu) Pădure tânără. Arboret regenerat prin lăstari din tulpină sau rădăcină.

**Fr.** Taillis. **Ger.** Niederwald (Ausschlagwald). **Engl.** Coppice. **Ital.** Ceduo. **Ung.** Sarjerdó. **Rus.** Nizcostvolinic (molodoi).

**Crâng compus.** Pădure cu arbori groși și subțiri, proveniți din lăstari și semințe, în exploatarea căreia se lasă rezerve.

**Fr.** Taillis compose. **Ger.** Mittelwald. **Engl.** Middle forest. **Ital.** Ceduo composto. **Ung.** Kozeperdo. **Rus.** Srednee hoziaštvo.

**Crâng.** (cu tăiere în scaun). Pădure mică exploatată în scaun pentru a o feri de viiturile mari ale apelor.

**Fr.** Taillis sur tetard. **Ger.** Niederwald mit Kopfholz. **Engl.** Coppice with pollard. **Ital.** Ceduo di capitozze. **Ung.** Fejfa-erdb. **Rus.** Bezversinik.

**Crăpătură.** Scobitură în pământ etc.

**Fr.** Crevasse. **Ger.** Riss, Sprung. **Engl.** Rent, Cleft, Crock, Fracture. **Ital.** Fessura, Rottura. **Ung.** Repedes. **Rus.** Treščina.

**Crapul.** Pește diu fam. Cyprinidelor. „*Cyprinus carpio*”.

(Zool). **Fr.** Cârpe (commune). **Ger.** Karpfen. **Engl.** Carp. **Ital.** Cârpa. **Ung.** Ponty, Potyka. **Rus.** Carp, (cârop).

**Creion.** Uneltă pentru scris și desenat.

**Fr.** Crayon. **Ger.** Bleistift, Zeichenstift. **Engl.** Drawing-pencil. **Ital.** Matita, Lapis. **Ung.** Iron. **Rus.** Karandaș.

**Creionul**, (a ascuți). A face un vârf ascuțit creionului.

**Fr.** Tailler le crayon. **Ger.** Den Bleistift ansputzen. **Engl.** To sharpen the pencil. **Ital.** Temperare la matita. **Ung.** Kihégyezni. **Rus.** Ociniti Karandaș..

**Creite.** (vâsdoage). Plante anuale de grădină fam. Compozee. „*Tagetes erecta, patula*”. (Bot).

**Fr.** Rose d'Inde, Oeillet d'Inde. **Ger.** Sammetblume, Totenblume. **Ung.** Árvaeska. **Rus.** Taghetes.

**Crește(a).** A deveni mai mare, a se desvoltă.

**Fr.** Croître. **Ger.** Wachsen. **Engl.** To grow. **Ital.** Crescere, Svilupparsi. **Ung.** Noni. **Rus.** Răsti.

**Creștere.** Desvoltarea progresivă a unui corp organizat prin asimilația hranei.

**Fr.** Croissance. **Ger.** Wuchs, Wachstum. **Engl.** Growth. **Ital.** Accrescimento. **Ung.** Noves, Gyarapodás. **Rus.** Rost.

**Creșterea** animalelor (Zootehnie) sau plantelor, Creșterea animalelor utile omului, sau creșterea puieților.

**Fr.** Elevage. **Ger.** Zucht, Zuchtung. **Engl.** Breeding. **Ital.** Allevamento. **Ung.** Tenyesztes, Termesztis, Neveles. **Rus.** Virâșcivanie.

**Creșterea.** (în calitate). Mărirea valorii pe unitatea de volum.

**Fr.** Qualite (augmentation). **Ger.** Qualitätszuwachs. **Engl.** Quality increment. **Ital.** Aumento di qualità. **Ung.** MinGsegi novekedes. **Rus.** Cacesvenii prirost.

**Creștere.** (La plante, în diametru). Producerea unui nou inel lemnos pe trunchiul arborelui.

**Fr.** Accroissement (en diametre). **Ger.** Dickenwachstum. **Engl.** Diametergrowth. **Ital.** Accrescimento in diametro. **Ung.** Vastagsági noves. **Rus.** Rost v toľscinu.

- Creștere.** (La plante, în înălțime) Care se produce prin dezvoltarea mugurelui terminal.  
Fr. Accroissement (en hauteur). Ger. Zuwachs, Höhenwachstum. Engl. Increase, Height-growth. Ital. Accrescimento in altezza. Ung. Hossznoves. Rus. Rost v vâșinu.
- Creșterea,** (medie). Sporirea mijlocie a volumului arborilor.  
Fr. Accroissement (moyen). Ger. Durchschnittszuwachs. Engl. Average increment. Ital. Accrescimento (medio). Ung. Átlagnovedek. Rus. Prirost (srednii).
- Creșterea.** (în scumpete). Mărirea prețului de comerț al produselor lemnoase independent de calitatea lor.  
Fr. Accroissement (du prix). Ger. Teurungszuwachs. Engl. Price increment. Ital. Aumento del prezzo. Ung. Erteknoves. Rus. Vzdorojânie žen.
- Creșterea,** (în valoare). Creșterea în valoare a unui arbore prin volum, calitate și preț.  
Fr. Accroissement (en valeur). Ger. Teurungswachstum. Engl. Value increment. Ital. Aumento di valore. Ung. Ertek novés. Rus. Prirost po ženosti.
- Creșterea** (în volum). Mărirea anuală a volumului trunchiului și arborelui în total.  
Fr. Accroissement (en volume). Ger. Massenzuwachs. Engl. Growth in yield. Ital. Incremento annuo. Ung. Mennyiségi novés, Ossznovekedés. Rus. Colicestvenii prirost.
- Cretă.** Tibișir. Minereu alb și moale pentru scris.  
Fr. Craie. Ger. Kreide. Engl. Chalk. Ital. Creta. Ung. Kreta. Rus. Mei.
- Crin.** Floare anuală de grădină, (Bot) fam. Liliacee. „*Lilium candidam*”.  
Fr. Lys blanc. Ger. Lilie. Engl. Lily. Ital. Liso. Ung. Feher Liliom. Rus. Lilia.

- Crochiu.** Desen provizoriu, schiță de desen.  
Fr. Croquis. Ger. Skizze. Engl. Sketch. Ital. Schizzo, Abbozzo. Ung. Vázlatrajz, Skice. Rus. Eschiz, Naprosok.
- Croitor,** (mare). Insectă din ordinul Coleopteleror, fam. Cerambycidelor. „*Cerambyx cerdo*”. (Zool.)  
Fr. Capricorne (grand). Ger. Grosser Eichenbockkäfer. Engl. Great Capricorn-beetle. Ital. Gran Capricorno. Ung. Hascincer. Rus. Usâci, Drevosiec.
- Cuba,** (a). A ridică un număr la cub. A evalua lemnul în metri cubi.  
Fr. Cuber. Ger. Kubieren. Engl. To cube. Ital. Cubare. Ung. Kobozni. Rus. iscislenie v cubicescoi mere.
- Cubajul,** (lemnlor). Operațiunea de a măsura volumul arborilor.  
Fr. Cubage (du bois). Ger. Holzmessung. Engl. Treemtnsuratation. Ital. Cubatura del legname. Ung. Fakobozes. Rus. Opredelenie obioma.
- Cubatul.** Transformarea unui volum în metri cubi.  
Fr. Cubage. Ger. Kubatur. Engl. Cubature, Cubing. Ital. Cubatura. Ung. Kobozes. Rus. Cubiravati. Obratiti v cubiceschia meri.
- Cuc.** Pasăre călătoare, fam. Cuculidelor. „*Cuculus canorus*”. (Zool.)  
Fr. Coucou. Ger. Kuckuck. Engl. Cuckoo. Ital. Cuculo. Ung. Kakuk, Kakiikmadâr. Rus. Cucușca.
- Cucuta.** Buruiiană veninoasă, fam. Umbellifere. „*Conium maculatum*”. (Bot.)  
Fr. Cigue. Ger. Schierling. Engl. Hemlock. Ital. Cicuta. Ung. Budos birok. Rus. Boligolov (iadovitâi).

**Cui.** Piesă de fer sau de lemn pentru fixare sau îmbinare.

**Fr.** Clou, Cheville. **Ger.** Nagel. **Engl.** Nail. **Ital.** Chiodo. **Ung.** Szog, Sze. **Rus.** Gvozdi.

**Cuie pentru ghete.** Material de cismărie.

**Fr.** Caboche. **Ger.** Schuhnagel. **Engl.** Shoenail. **Ital.** Chiodo a capocchia grossa. **Ung.** Cipo-szeg. **Rus.** Sapojnie gvozdi.

**Cuișoare.** Arbore exotic aromatic, fam. Myrtacee. „*Eugenia caryophyllata*”. (Bot.)

**Fr.** Clous de girofle. **Ger.** Gewiirznelke. **Ung.** Szegfiiszeg. **Rus.** Gvozdica.

**Cultură,** (ameliorantă). Care îmbunătățește solul.

**Fr.** Culture (ameliorante). **Ger.** Verbesserungskultur. **Engl.** Improve crop. **Ital.** Cultura miglio<sup>1</sup>a-trice. **Ung.** Jobbito-miiveles, **Rus.** Cultura dliâ ulu-cișenia pocivî.

**Cultură,** (forestieră). Silvicultură combinată cu cultura agricolă, (Agricultură).

**Fr.** Culture (sylvicole-agricole). **Ger.** Roderwald-betrieb. **Engl.** Alternation of forest and agricultural crops. **Ital.** Combinazione di coltura agricola e forestale. **Ung.** Mezogazdasági koztes használatos erdomiiveles. **Rus.** Lesnáia cultura, Promejutocinoe selscohoziástvenoie polizovanie.

**Cultură,** (forțată). Care silește în mod artificial creșterea și dezvoltarea plantei.

**Fr.** Culture (forcee), Forcage. **Ger.** Treiberei. **Engl.** Forcing. **Ital.** Cultura forzata. **Ung.** Eroltetett miveles. **Rus.** Intensivnaia cultura.

**Cultură,** (sălbatică sau epuizantă). Care slăbește productivitatea solului.

**Fr.** Culture (epuisante) **Ger.** Raubwirtschaft, Erschöpfende kultur. **Engl.** Exhausting culture. **Ital.** Cultura depauperante. **Ung.** Ráblogazdaság. **Rus.** Istoșceâinsceaia cultura.

**Cumpăna,** (apelor), Creastă de munți care desparte apele pe 2 versante.

**Fr.** Ligne, (de faîte). **Ger.** Wasserscheide. **Engl.** Water-parting line. **Ital.** Linea di displuvio. **Ung.** Vizvâlaszto-gerincz. **Rus.** Vodorazdel.

**Cupon.** O porțiune mică de pădure din care se extrag arbori.

**Fr.** Coupon. **Ger.** Kleiner Schlag. **En?l.** Small Felling. **Ital.** Porzione di un taglio. **Ung.** Kis-vâgás. **Rus.** Uciâstoc.

**Cupru,** (aramă). Metal roșu întrebuițat în industrie.

**Fr.** Cuivre. **Ger.** Kupfer. **Engl.** Copper. **Ital.** Rame. **Ung.** Voros-iez. **Rus.** M6di.

**Cuptor de carbonizat.** Cuptor cu ajutorul căruia se face carbonizarea în pădure.

**Fr.** Four à carboniser. **Ger.** Verkohlungs-ofen. **Engl.** Charcoal-oven. **Ital.** Forno per far carbone. **Ung.** Szenitokemencze. **Rus.** Ugolinaia peci.

**Cupula.** Baza fructului la ghindă. Cupa ghindei.

**Fr.** Cupule. **Ger.** Becherchen, Nâpfchen. **Engl.** Acoru-cup. **Ital.** Cupola. **Ung.** Makkcsesze Kopola. **Rus.** Pliusca.

**Cupulifere.** Plantele cari au fructul învelit pe jumătate cu o cupulă.

**Fr.** Cupuliferes. **Ger.** Becherträger. **Engl.** Cupuliferous trees. **Ital.** Cupulifere. **Ung.** Makkos novenyek. **Rus.** Pliusconosnie rastenia.

**Curățire.** Scoaterea din pădure a lemnelor moarte sau bolnave.

**Fr.** Curage, Nettoiement. **Ger.** Reinigung. **Engl.** Cleaning. **Ital.** Pulitura del bosco. **Ung.** Vâgás kitaritás. **Rus.** Viborca suhostoia i fâuta.



**Curățire.** Operațiunea culturală care are de scop adistrage speciile neprețioase în avantajul creșterii speciilor de viitor.

**Fr.** Nettoiment. **Ger.** Reinigungshieb. **Engl.** Cieaning. **Ital.** Pulitura (dei boschi). **Ung.** Tisztító vágás. **Rus.** Pročistka.

**Curățire,** (de crăci, rădăcini, buturugi). În silvicultură este o operație care constă în a extrage din sol după doborât buturugile cu rădăcinile lor.

**Fr.** Dessouchement. **Ger.** Stockroden, Ausstockung. **Engl.** Extraction of stumps. **Ital.** Diciocamento. **Ung.** Tuskoirtás. **Rus.** Ocistka ot šuciev, Rasčiovca.

**Curățirea,** (omizilor) Distrugerea omizilor pe arbori.

**Fr.** Echeniller. **Ger.** Abraupen. **Engl.** Destroy caterpillars. **Ital.** Distruggere i bruchi. **Ung.** Hernyó tisztítás. **Rus.** Obiranie gusenici.

**Curbă de nivel.** Curbe de nivel trase pe o hartă, arătând altitudinea punctelor.

**Fr.** Courbe (de niveau). **Ger.** Hohenkurve. **Engl.** Height-curve. **Ital.** Curva di livello. **Ung.** Szinvonal, Magassági vonal. **Rus.** Gorizontáli, Izoghipsa.

**Curea.** Piesă de transmisiune a mișcării la mașini.

**Fr.** Courroie. **Ger.** Riemen. **Engl.** Belt. **Ital.** Cinghia. **Ung.** Gepszy. **Rus.** Remeni.

**Curgere.** Mișcarea unui lichid (care curge).

**Fr.** Ecoulement. **Ger.** Ausfluss. **Engl.** Flowing, Draining. **Ital.** Scolo, Flusso. **Ung.** Folyás, Kifolyás. **Rus.** Tecenie.

**Curmal.** (finic) Arbore exotic cu fructe comestibile, fâm. Palmacee. „*Phoenix dactylifera*”.

**Fr.** Dattier. **Ger.** Dattelpalme. **Engl.** Fig tree. **Ital.** Il dattero. **Ung.** Datolya palma. **Rus.** Finicovaia pâlîma.

**Curonat.** Un arbore cu vârful uscat, cu frunzele gălbui, în rea stare de vegetație.

**Fr.** Couronne. **Ger.** Gipfeldiirr. **Engl.** Stagheaded. **Ital.** Morto in cima. **Ung.** Sudâr-aszály, Csticsaszály. **Rus.** Suhoverşinoe derevo.

**Curpen.** Subarbust agățător, fam. Ranunculaceelor. „*Clematis Vitalba*”. (Bot.)

**Fr.** Clematite, Herbe aux gueux. **Ger.** Echte Waldrebe. **Engl.** Travellers' joy. **Ital.** Vitalba. **Ung.** Iszalag-bercse. **Rus.** Lomonos.

**Cursă.** Uneltă pentru prinsul animalelor și păsărilor stricătoare.

**Fr.** Traquenard. **Ger.** Falie, Schlagfalle. **Engl.** Trap. **Ital.** Schiaccia. **Ung.** Csapada, Kelepce. **Rus.** Siloc, Capcân.

**Cuscuta.** (tortei). Plantă ierbacee, parazită, fam. Convolvulacee. „*Cuscuta europea*”. (Bot.)

**Fr.** Cuscute, Teigne. **Ger.** Hopfenseide. **Engl.** Greater Dodder. **Ital.** Cuscuta. **Ung.** Aranka. **Rus.** Poviicia.

**Cutie.** Loc de păstrat obiectele mărunte.

**Fr.** Boîte à graisse. **Ger.** Buchse, Kasten. **Engl.** Box, Socket, Case. **Ital.** Scatola, Bossolo, Capsula. **Ung.** Ládika, Kaszetta. **Rus.** Iășcic, Corobca.

**Cutie,** (de uns). Dispozitiv la locomotive și vagoane pentru ungerea osiilor.

**Fr.** Boîte à graisse. **Ger.** Lagerbüchse, Schmierbüchse. **Engl.** Oil-cup, Grease-box, Oil-box. **Ital.** Bossolo del grasso, Boccola ad olio. **Ung.** Olajkanna, Keno-kanna. **Rus.** Smázivaiuşciaia corobca, Rezervuar dliâ măsila.

- Dafin.** Arbust exotic, fam. Lauracee. „*Laurus nobilis*. (Bot)  
Fr. Laurier Ger. Edler, Lorbeerbaum. Engl. Sweet bay tree. Ital. Alloro. Ung. Boberfa. Rus Lavr6-voe derevo.
- Daltă.** Uneltă întrebuințată în mecanică.  
Fr. *meuble* Ger. *Werkzeug* Ital. *strumento* Ung. *eszköz* Rus. *инструмент*
- Dârmoz.** Arbust de pădure. Caprifoliacee. „*Viburnum Lantana*”. (Bot.)  
Fr. Viorne, Mancienne, Ger. Mehlschlinge. Engl. Wayfaring tree. Ital. Viburno, Lantana, Viorno. Ung. Ostormen-bangita. Rus. Gordovina.
- Dată.** Vreme.  
Fr. Date. Ger. Datum. Engl. Date. Ital. Data. Ung. Kelt. Rus. Data, Vreamea.
- Datorie publică.** Datoria statului, când se împrumută dela Căcișeniil lui.  
Fr. Dette pubiique. Ger. Staatsschuld. Engl. National debt. Ital. Debito publico. Ung. Államado-sag. Rus. Gosudárstvenii dolg.

- Daune.** (pagube, stricăciuni). Pagubă cauzată de ceva violent, ca furtună, vânt, etc. sau comisă de oameni și animale.  
Fr. Degat. Ger. Schaden. Engl. Injury. Ital. Danno, Rovina. Ung. Kár. Rus. Ubâtoc, Porcea, Vred.
- Debit.** Transformarea lemnelor în piese diferite. Vânzare. Fasonarea lemnelor.  
Fr. Debit. Ger. Zurichtung, Verkauf. En^l. Cutting up, Sale. Ital. Segatura, Vendita. Ung. Kitermeles. Rus. Obrubotca derevo.
- Debită.** (a). (Silv.) Felul de exploatare al lemnului  
Fr. Debiter. Ger. Zerschneiden. Engl. Cut into pieces. Ital. Segare, Asciare. Ung. Fakitermeles. Rus. Razrezâvati, Raspilivati.
- Declarație.** Anunțare, Arătare. (Com.).  
Fr. Declaration. Ger. Wertangabe. Engl. Declaration. Ital. Dichiarazione del valore. Ung. Árjelentés. Rus. Zaiavlenie.
- Dediței.** Plantă anuală, fam. Ranunculacee. „*Anemone Pulsatilla*”. (Bot.)  
Fr. Pulașiile, Coquerelle. Ger. Kuhschelle. Ung. Erdei kokorcsin. Rus. Vetreanita, Prostrel, Anemona.
- Defoliâ,** (a se). Căderea frunzelor, exfoliare.  
Fr. Defoliation. Ger. Abblätterung, Laubabfall. Engl. Defoliation, Leaf fall. Ital. Sfogliatura. Ung. Lombhullás, Lombhullatás. Rus. Opadânie listiev.
- Deformarea lemnului.** Schimbarea formei normale. îndoirea sau crăparea lemnului din deosebiri de umiditate și uscăciune.  
Fr. Deformation du bois. Ger. Unformlichkeit. Engl. Deformation. Ital. Deformazione. Ung. Elváltozás. Rus. Izmenenie normalinoi forma, Izurodovanie.

**Defrişare.** Distrugerea pădurei de pe un teren spre a se destina la o altă cultură.

**Fr.** Defrichement. **Ger.** Ausrodung. **Engl.** Rooting out. **Ital.** Dissodamento. **Ung.** Erdoirtás. **Rus.** Corcevânie.

**Degenerare.** Schimbarea în rău a speciei.

**Fr.** Abâtardissement. **Ger.** Ausartung. **Engl.** Degeneracy. **Ital.** Imbastardimento. **Ung.** Elfajulás. **Rus.** Vârojdenie.

**Deidscentă.** Modul cum o floare sau un fruct se desface în mod natural.

**Fr.** Dehiscence. **Ger.** Aufspringen, Spaltfrucht. **Engl.** Dehiscence, Dehiscent fruit. **Ital.** Deiscenza, frutto deiscende. **Ung.** Termesfelpattanás, Termesnyílás. **Rus.** Samorascriitie (tvetcâ, plodâ).

**Delict.** Fapta de călcarea unei legi, regulament sau convenţiuni.

**Fr.** Delit, Voi. **Ger.** Frevel, Raub. **Engl.** Robbery. **Ital.** Furto, Delitto. **Ung.** Erdei-Kihâgás. **Rus.** Naruşenie zacona.

**Delicvent.** Persoana care calcă dispoziţiile de legi, regulamente sau convenţiuni.

**Fr.** Delinquant. **Ger.** Waldfrevler. **Engl.** Robber. **Ital.** Delinquente. **Ung.** Erdei-kihâgo. **Rus.** Naruziteli zacona.

**Delimitare,** (a delimita). Se zice despre delimitarea unui teren sau păduri.

**Fr.** Delimitation. **Ger.** Abmarkung. **Engl.** Demarcation. **Ital.** Delimitazione. **Ung.** Kitiizni. **Rus.** Otvod, Otgranicenie.

**Demontă,** (a). A desface o maşină în părţile care se compune.

**Fr.** Demonter une machine. **Ger.** Eine Maschine demonteren, Abbauen. **Engl.** To break off, To take down a machine. **Ital.** Smontare una machina. **Ung.** deszerelni. **Rus.** Razobratî maşinu.

**Dendrometru.** Instrument destinat a măsura înălţimea arborilor.

**Fr.** Dendrometre. **Ger.** Baummesser. **Engl.** Dendrometer. **Ital.** Dendrometro. **Ung.** Fagagasságmero. **Rus.** Vâsotomer.

**Densitatea.** Se zice în genere de densitatea lemnului,

**Fr.** Densité. **Ger.** Dichtigkeit. **Engl.** Density. **Ital.** Densità. **Ung.** Tomottseg. **Rus.** Plotnosti, Gustotâ.

**'Densitate.** În silvicultură este distanţa între arbori.

**Fr.** Densité. **Ger.** Dichtigkeit. **Engl.** Density, Densennes. **Ital.** Densità, Foltezza. **Ung.** Suruseg. **Rus.** Gustotâ drevostoiea.

**Deperisant.** În silv., se înţelege starea unei plante slăbită, ce e pe cale să piară.

**Fr.** Deperissant. **Ger.** Abgängig. **Engl.** Declining. **Ital.** Deperente. **Ung.** Szârado. **Rus.** Otmirâiuşcii.

**Depeşă,** (telegrafică). Comunicare urgentă prin telegraf.

**Fr.** Depeche telegraphique. **Ger.** Telegramme, Drahtbericht. **Engl.** Telegram, Dispatch. **Ital.** Telegramma, Dispaccio. **Ung.** Surgonyertesites, **Rus.** Telegrâmma.

**Depozit.'** În silv. e locul unde se strâng lemnele pentru transport.

**Fr.** Depot. **Ger.** Ablagerung. **Engl.** Deposit, Wood-depot. **Ital.** Deposito. **Ung.** Fatelep, Faraktâr. **Rus.** Sclad.

**Depozit.** Locul de strângere a mărfurilor.

**Fr.** Depot (des marchandises). **Ger.** Niederlage, Lagerplatz, Guterhalle. **Engl.** Storage, Goods depot. **Ital.** Deposito, Magazzino. **Ung.** Raktâr. **Rus.** Sclad.

**Dcpresaj.** Operație în pepinieră, ce constă în tăierea cu foarfecă a unor rânduri, spre a da spațiu mai mult celorlalte.

**Fr.** Depressage. **Ger.** Lichtungshieb. **Engl.** Clearing. **Ital.** Sfollamento, Sfittimento. **Ung.** Kiollozás. **Rus.** Razreivanie seianțev.

**Depresiune.** Scobitură de teren în care se strâng apele.

**Fr.** Terre basse. **Ger.** Tiefland. **Engl.** Lowland. **Ital.** Terra Bassa. **Ung.** Talajmelyedes. **Rus.** Vpâdina, Uglublenie.

**Depresiune.** Teren jos.

**Fr.** Basfond. **Ger.** Niederung. **Engl.** Lowground. **Depression.** **Ital.** Bassofondo, Depressione. **Ung.** Talajmelyedes. **Rus.** Ponijenie, Uglublenie.

**Desagregare.** Se zice despre desprinderea părților unei substanțe, în special la pământ și lemn.

**Fr.** Desagregation. **Ger.** Verwitterung. **Engl.** Weathering. **Ital.** Disgregamento. **Ung.** Szetbomlás, Szetmállás, Szeteses. **Rus.** Vâvetrivanie, Razlojenie.

**Descălțarea.** Pueților în pepinieră prin spălarea cu apă.

**Fr.** Dechaussement. **Ger.** Unterwaschung. **Engl.** Undermining, Washing away. **Ital.** Scalzamento, Corrosione. **Ung.** Csemetemosás. **Rus.** Otmivânie, Seianțev.

**Descompunere.** Desfacerea unui corp în principiile care-l formează; alterare urmată în genere de putrefacție.

**Fr.** Decomposition. **Ger.** Verwesung. **Engl.** Decomposition. **Ital.** Decomposizioe. **Ung.** Felbomlás, Elkorhadás. **Rus.** Gnienie, Raslojenie.

**Descoronare.** Tăerea coronamentelor arborilor.

**Fr.** Ecimer. **Ger.** Entwipfeln. **Engl.** To top off. **Ital.** Cimare, Svettare. **Ung.** Legallyazni, Koronanyes. **Rus.** Obezversinivanie.

**Desecă.** 1. Acțiunea prin care se seacă un torent, un lac, etc, 2. În cazul unui sol se zice **Drenaj**.

**Fr.** 1. Dessechement. **Ger.** 1. Verdorren, 2. Austrocknung. **Engl.** 1. Withering, 2. Drainage. **Ital.** 1. Disseccamento, 2. Prosciugamento. **Ung.** Kiszárítás. **Rus.** 1. Osușenie, 2. Drenirovanie.

**Desen.** Lucrare arătată pe hârtie ca proiecțiune.

**Fr.** Dessin. **Ger.** Zeichnung. **Engl.** Drawing plan. **Ital.** Disegno. **Ung.** Rajz. **Rus.** Certej.

**Deșeu.** Ceeace se pierde la întrebuintarea unei materii.

**Fr.** Dechet. **Ger.** Abfall. **Engl.** Refuse, Offal. **Ital.** Residuo, Rifiuto. **Ung.** Hulladek. **Rus.** Poterea drevesini.

**Deseu.** Deșeuri de lemne la exploatarea unei păduri.  
**Fr.** Dechet. **Ger.** Schlagabraum. **Engl.** Woodrefuse, Slashings. **Ital.** Residui dell'industria boschereccia. **Ung.** Hulladek, Hulladekfa. **Rus.** Ostâtchi ot zagotovehi, Drevesnii hlam.

**Desflori(a)** A pierde florile.

**Fr.** Defleurir. **Ger.** Verbliihen. **Engl.** To Deflour. **Ital.** Sfiore. **Ung.** Elvirâgzás. **Rus.** Opadenie žvetov.

**Desfrunzi(a).** A ridică frunzișul unui arbore.

**Fr.** Dêfe iller. **Ger.** Entlauben. **Engl.** To Defoliate. **Ital.** Sfogliare. **Ung.** Lombtalanítani. **Rus.** Obrâvânie listiev.

**Desfundâ(a).** A arâ profund.

**Fr.** Defoncer. **Ger.** St'urzen. **Engl.** To Ploughup. **Ital.** Arare profondamente. **Ung.** Melyszântás. **Rus.** Obrabotati gluboc6.

**Desfundare.** Se zice despre desfundarea pământului.  
Fr. D<sup>^</sup>foncement. **Ger.** Rajolung. **Engl.** Digging up. **Ital.** Ripuntatura. **Ung.** Feltorni, Melyszântás. **Rus.** Obrabâtca pocivî.

**Desgheț.** Topirea naturaiă a gheței sau zăpezei.  
Fr. D<sup>6</sup>gel. **Ger.** Auftauen. **Engl.** Thaw. **Ital.** Disgelo. **Ung.** Olvadás. **Rus.** Ottâivanie, Ottepieli.

**Desiș.** Un arboret dela constituirea masivului până ce cad ramurile- dela bază.  
Fr. Fourre. **Ger.** Dickicht. **Engl.** Thicket. **Ital.** Novelletto, Folto. **Ung.** Cserj<sup>^</sup>s, Suriiseg. **Rus.** Ceașcea, Gușcea.

**Deșosare.** Se zice și *descălțare*. Prin acțiunea mecanică a gerului, pământul se contractă și planta este împinsă în sus și rămâne desvelită la rădăcină.  
Fr. D<sup>^</sup>chaussement. **Ger.** Auffrieren. **Engl.** Frostlifting. **Ital.** Il sollevarsi della terra gelata. **Ung.** Felfagyás. **Rus.** Vâjimânie morozom.

**Despădurire.** Distrugerea pădurilor. Despădurire.  
Fr. Deboisement. **Ger.** Abholzung, Entwaldung. **Engl.** Deforestation. **Ital.** Disboscamento. **Ung.** Erdoirtás. **Rus.** Obezlesivanie.

**Despică(a).** A separa în sensul lungimei.  
Fr. Fendre. **Ger.** Spalten. **Engl.** To split, To cleave. **Ital.** Fendere, Spaccare. **Ung.** Hasitoni. **Rus.** Rascoloti.

**Despicarea.** Se zice despre despicarea sau crăparea lemnelor.  
Fr. Fente. **Ger.** Reissen, Spalt, Kluft. **Engl.** Crack, Shake. **Ital.** Screpolatura, Fenditura. **Ung.** Hasitás. **Rus.** Rascâlâvanie.



**Despicătură.** (Aptitudine) Este gradul mai mare sau mai mic după care se despică lemnul.  
Fr. Fente (aptitude à la). **Ger.** Riss. **Engl.** Crack, Fissure, Flaw. **Ital.** Fenditura, (attitudine alia). **Ung.** Hasitbaiosâg, Hasithatás. **Rus.** Rascolimosti,

**Despicătură pe rază.** Despicătură dispusă în rază în jurul unui punct.  
Fr. Fente (rayonnante). **Ger.** Strahlenriss. **Engl.** Star. **Ital.** Fenditura a raggi. **Ung.** Sugârrepedes. **Rus.** Radiâlinii rascol.

**Desrădăcină(a)** A smulge un arbust sau o plantă din pământ (cu rădăcini).  
Fr. Deraciner. **Ger.** Entwurzeln. **Engl.** To uproot. **Ital.** Sradicare. **Ung.** Gyokerestol, Kirântani. **Rus.** Vâdiorghivanie rastenii.

**Desrădăcinare.** Se zice despre scoaterea unui arbore din rădăcină.  
Fr. Deracinement. **Ger.** Entwurzelung. **Engl.** Uprooting. **Ital.** Sradicamento. **Ung.** Kiértás, Írtás. **Rus.** Sniâtie s corniea.

**Desvelire.** Se zice despre desvelirea unei plante de altele coplesitoare  
Fr. De<sup>^</sup>gagement. **Ger.** Lichtstellung, Umlichtung. **Engl.** Isolation, Settingfree. **Ital.** Sfollamento. **Ung.** Vigályitás. **Rus.** Osvetlenie.

**Desvoltare.** Acțiunea prin care un lucru ia proporții mari. Progresează.  
Fr. Developpement. **Ger.** Entwicklung. **Engl.** Development, Growth. **Ital.** Sviluppo. **Ung.** Fejlbás, Kifejlodás. **Rus.** Razvitie.

**Devastare.** În Silv. e acțiunea de distrugere, de ruinare a pădurilor.  
Fr. Devastation. **Ger.** Waldabschwendung. **Engl.** Devastation. **Ital.** Devastazione. **Ung.** Erdo pusztítás. **Rus.** Opustoșenie.

**Deviz.** Expunere amănunțită a unei lucrări și costul ei. /  
Fr. Devis. Ger. Kostenvoranschlag. Engl. Valuation. Estimate, Previous, Device. Ital. Calcolo-di costo preventivo. Ung. Koltsegyvetes. Rus. Smeta.

**Diametru redus.** Jumătate din diametrul unui arbore luat la 1,30 m. de la sol. înălțimea la care găsim acest diametru redus.

Fr. Diametre (reduction du). Ger. Halbdurchmesser. Engl. Formheight. Ital. Riduzione del diametro-base. Ung. Felátméro. Rus. Polovina diámetra.

**Diavol.** Mașină cu care se scot buturugile din pământ când se defrișează o pădure.

Fr. Diable. Ger. Waldteufel, Reutelzeug. Engl. Forest-devil. Ital. Diavolo di bosco. Ung. Tusko, Irtogep, Tuskoemelo. Rus. Lesnoi ciort.

**Dichotom.** (Bot). Organ vegetal bifurcat sau divizat în 2 ramuri egale, opuse, dând și ele la rândul lor diviziuni în acelaș fel.

Fr. Dichotome. Ger. Gabelformig, Zwieselig. Engl. Forked, Dichotomus. Ital. Dicotomo. Biforcato. Ung. Villás elágazás. Rus. Dvoiciatii.

**Dig.** Un zid de piatră sau ciment, făcut pentru a împiedeca revărsarea apelor.

Fr. Digue. Ger. Damm. Engl. Dam. Ital. Diga, Argine. Ung. Kogát, Vedogát. Rus. Plotina.

**Dig.** Loc de revărsarea apelor.

Fr. Deversoir. Ger. Wehr, Uberfallwehr. Engl. Wear-overfall. Ital. Diga, Sbarramento, Stramazzo. Ung. Gát, Toltes. Rus. Plotina, Zapruda.

**Digitală.** Plantă erbacee bisanuală din fam. Scrofularinee, „*Digitatis purpurea*” (Bot).

Fr. Digitale. Ger. Roter Fingerhut. Engl. Foxglove. Ital. Digitale. Ung. Gyuszii-noveny. Rus. Naperstiánca.

**Dlhor.** Mamifer carnivor fam. Mustelidelor. „*Mustela putorius*”. (Zool).

Fr. Putois. Ger. Iltis, Stinkmarder. Engl. Polecat. Ital. Puzzola. Ung. Goreny. Rus. Hori, Horek.

**Dijmă.** Un sistem de exploatare, prin care se plătește munca cu o parte din recoltă.

Fr. Metayage (colonage). Ger. Halbpachtssystem. Engl. Metayage. Ital. Mezzadria, Colonia. Ung. Dózsma. Rus. Rabota za ciásti materiálov.

**Dimensiune.** Măsurarea unei lungimi oarecare dintr'o figură.

Fr. Measure, Dimension. Ger. Mass. Engl. Measure, Dimension. Ital. Misura. Ung. Merteke, Mérés. Rus. Mera.

**Dinamica.** Partea mecanicii care se ocupă cu studiul mașinelor.

Fr. Dynamique. Ger. Dynamik. Engl. Dynamics. Ital. Dinamica. Ung. Mozgástan. Rus. Dinamica.

**Dinamită.** Substanță explozibilă, (chim.) Nitroglicerina.

Fr. Dynamite, Ger. Dynamit. Engl. Dynamite. Ital. Dinamite. Ung. Dinamit. Rus. Dinamit.

**Diptere.** Ord. insectelor ce au o singură pereche de aripi; aripele inferioare sunt transformate în balanciere.

Fr. Dipteres. Ger. Dipteren. Engl. Diptera. Ital. Ditteri. Ung. Ketszárnyuak. Rus. Dvucriliia.

**Diseminare.** Răspândirea semințelor pe sol în momentul maturității lor.

Fr. Dissemination. Ger. Ausstreung. Engl. Dissemination. Ital. Disseminazione. Ung. Magavetes. Rus. Razseivanie, Razbrásivanie.

**'Diseminat.** împrăștiat. Răspândit fără ordine.

Fr. Epars. **Ger.** Ausgesäht. **Engl.** Sparse. **Ital.** Sparso, Disseminato. **Ung.** Szorva-vetett. **Rus.** Razbrosanii.

**Distanța.** Intre pueți la plantare.

Fr. Ecartement. **Ger.** Abstand, Pflanzweite. **Engl.** Distance of plants. **Ital.** Distanza, Scartamento. **Ung.** Csemetetâvolsâg, Ultetesi tâvolsâg. **Rus.** Razstoiânie.

**District.** O unitate administrativă. In silvicultură reprezintă un ansamblu de păduri.

Fr. District. **Ger.** Forstort, Distrikt. **Engl.** District. **Ital.** Distretto. **Ung.** Tag. **Rus.** Uciâstoc.

**Distrugerea.** Strivirea insectelor izolate.

Fr. Ecrasage. **Ger.** Vernichtung. **Engl.** Crushing, Squashing. **Ital.** Schiacciamento. **Ung.** Elpusztitâs. Pusztitâs. **Rus.** Istreblenie, Unicitojonie.

**Distrugerea lupilor.** Vânătoare speciala pentru exterminarea lupilor.

Fr. Louveterie. **Ger.** Wolfsjagerei. **Engl.** Wolf-hunting. **Ital.** Caccia del lupo. **Ung.** Farkasvadâszat. **Rus.** Istreblenie volcov.

**Dizolvare.** Transformarea unui corp din stare solidă sau gazoasă în stare lichidă.

Fr. Dissolution. **Ger.** Auflosung. **Engl.** Dissolution. **Ital.** Scioglimento. **Ung.** Feloldâs. **Rus.** Rastvorenje.

**Doagă.** Piesă de lemn la butoaie.

Fr. Douve, Douelle, Longailles. **Ger.** Dauben, Fassdauben. **Engl.** Staves, Barrels. **Ital.** Doghe. **Ung.** Donga. **Rus.** Cliopca.

**Doage brute.** Lemne despicate pentru construcțiunea vaselor (butoaielor) de lichide, și chiar de solide.

Fr. Douelle, Douvain, Douve. **Ger.** Dauben.. **Engl.** Stave. **Ital.** Doga. **Ung.** Donga, Hordodonga. **Rus.** Neobrabotanaia cliopca.

**Doage fasonate.** Lemne fasonate complet pentru construcțiunea butoaelor.

Fr. Merrain. **Ger.** Dauben. **Engl.** Small ditch.. **Ital.** Doga. **Ung.** Donga, Hordodonga. **Rus.** Obrabotanaia cliopca.

**Dobândă.** Beneficiul capitalului împrumutat.

Fr. Interet. **Ger.** Zins. **Engl.** Interest. **Ital.** Interesse. **Ung.** Kamat, Nyereseg. **Rus.** Proșent, Pribili,, Dohod.

**Doborîre.** Tăierea arborilor.

Fr. Abattage. **Ger.** Fällén, Hauung. **Engl.** Felling. **Ital.** Taglio o abbattimento. **Ung.** Dontes, Fadontes. **Rus.** Vâlca lesa, Vâlca derevo.

**Doborîtură.** Arbori căzuți sau doborîți.

Fr. Abatis. **Ger.** Windbruch. **Engl.** Fellings. **Ital.** Ammasso di cose abbattute. **Ung.** Ledontott fa, Szeldontott fa, Szeldontes. **Rus.** Svâleniia; derevia.

**Doborîtură.** Lemn mort după doborîre.

Fr. Bois mort-gisant. **Ger.** Fallholz. **Engl.** Dead fallen wood. **Ital.** Legno morto a terra. **Ung.** Szeldrutott fa, Szeldontes, Hullott fa. **Rus.** Miortvaia drevesina.

**Dominant.** Se zice despre arbori unui masiv ale căror coronamente ies deasupra celorlalte.

Fr. Dominant. **Ger.** Herrschend. **Engl.** Dominant. **Ital.** Dominante. **Ung.** Uralkodo fanem. **Rus.** Gospodstvuiuşcii, Ugnetaiuşcii.

- Dominat.** Se zice despre arborii unui masiv ale căror coronamente se află dedesuptul celorlalte.  
**Fr.** Domine. **Ger.** Unterdrückt. **Engl.** Dominated. **Ital.** Dominata **Ung.** Elnyomottfa. **Rus.** Ugnationii.
- Dovadă,** (a da). A libera o chitanță de primire.  
**Fr.** Donner acquittance. **Ger.** Quittiren. **Engl.** To acquit, To acknowledge, Discharge a bill. **Ital.** Dare la ricevuta. **Ung.** Nyugta. **Rus.** Rospisca, Cvitânția.
- Dovleac,** (bostan). Plantă de grădină cu fructe. Fam. Cucurbitacee. „*Cacurbita pepo*”. (Bot).  
**Fr.** Citrouille. **Ger.** Kiirbis. **Ital.** Zucca. **Ung.** Siitotok. **Rus.** Tâcva.
- Drăcilă.** Fam. Berberidee. Un arbust în păduri sau pe câmp. (Bot.) „*Berberis vulgaris*”.  
**Fr.** Epine-vinette. **Ger.** Sauerdorn. **Engl.** Barberry. **Ital.** Crespino, Berberis. **Ung.** Soska, Borbolya. **Rus.** Barbaris.
- Drajon.** Lăstar din rădăcină.  
**Fr.** Drageon, Rejet (racine). **Ger.** Wurzelbrut, Wurzelausschlag. **Engl.** Root-shoot. **Ital.** Germoglio di radice, Pollone radicale. **Ung.** Gyoksarj. **Rus.** Pobieg ot cârnia, Cornevoi ot prisc.
- Drenaj,** (asanare). Scoaterea apei din terenurile mlăștinoase.  
**Fr.** Drainage, Assainissement. **Ger.** Trockenlegung, Entwässerung. **Engl.** Drainage, Draining. **Ital.** Prosciugamento, Bonificamento. **Ung.** Alagcsoveres, Leccapolás. **Rus.** Osuşca (ozdorovlenie), Drenirovânie.
- Drept.** (la lemne). Dreptul de a lua lemne.  
**Fr.** Droit (au bois). **Ger.** Holzberechtigung. **Engl.** Wood-right. **Ital.** Diritto di legnatico. **Ung.** Fai jog, Fajzâs, Fajzâsi-jog. **Rus.** Prâvo (na drovâ).

- Drept.** (de vânatoare). Dreptul de a vână într'un loc anumit.  
**Fr.** Droit (de chasse). **Ger.** Jagdrecht. **Engl.** Shooting-right, Sporting-right. **Ital.** Diritto di caccia. **Ung.** Vadászati jog. **Rus.** Prâvo ohoti.
- Dreptul silvic.** Legislația silvică.  
**Fr.** Droit forestier. **Ger.** Forstgesetz. **Engl.** Forest law. **Ital.** Diritto forestale. **Ung.** Erdo torveny. **Rus.** Lesnoie prâvo.
- Drobiță.** Arbust mic de pădure. (Bot.) Fam. Leguminoase. „*Genista tinctoria*”.  
**Fr.** Genât des teiuturiers. **Ger.** Ginster. **Ung.** Nyul rekettye. **Rus.** Dr6c crasilinii.
- Drobiță.** Arbust. Fam. Leguminoaselor. (Bot.) „*Genista Germanica*” etc.  
**Fr.** Genet. **Ger.** Ginster. **Engl.** Green weed, **Ital.** Ginestra. **Ung.** Nemet rekettye. **Rus.** Droc.
- Drum.** Cale de comunicație pe pământ.  
**Fr.** Chemin. **Ger.** Weg. **Engl.** Road, Way. **Ital.** Strada. **Ung.** Ut. **Rus.** Doroga.
- Drum.** (de alunecare). Potecă într'o pădure pe care alunecă lemnele sau semințele.  
**Fr.** Chemin (de schlitte). **Ger.** Schlittweg. **Engl.** Sledge-road. **Ital.** Sentiero per slitte. **Ung.** Szâniit. **Rus.** Dorojca, Tropâ.
- Drum.** (construcție). Construcțiunea drumurilor în păduri.  
**Fr.** Route (construction). **Ger.** Wegebau. **Engl.** Road-making. **Ital.** Costruzione di strade. **Ung.** Utepites. **Rus.** Doroga.



- Drum,** (de scoatere). Drum pe care se transportă lemnele sau alte produse ale pădurilor.  
**Fr.** Chemin (de vidange). **Ger.** Holzabfuhrweg.  
**Engl.** Forest-road. Export-road. **Ital.** Strada boschiva, **Ung.** Erdei-út. **Rus.** Vízoznaia doroga.
- Drumuri,** (rețea de). Totalul drumurilor dintr'o pădure.  
**Fr.** Chemins (reseau de). **Ger.** Wegenetz. **Engl.** Road net-work. **Ital.** Rete stradale. **Ung.** Utok hálózat, Uthálózat. **Rus.** Dorojnaia sieti.
- Drupa.** Fruct cărnos cu un singur sâmbure. Fructul dela piuni și cireși, etc.  
**Fr.** Drupe.\* **Ger.** Kernfrucht, Steinfrucht. **Engl.** Drupe, Stone-fruit. **Ital.** Drupa. **Ung.** Csontmagon. **Rus.** Costocicovii plod.
- Dropia.** Pasăre de vânat. fam. Otidelor. „*O tis tar da*” (Zool).  
**Fr.** Outarde. **Ger.** Grosstrappe. **Engl.** Great Bustard. **Ital.** Otarda. **Ung.** Tiizok. **Rus.** Drofá.
- Dublu.** îndoit.  
**Fr.** Double, Diplex. **Ger.** Doppelt, Duplex. **Engl.** Duplex. **Ital.** Doppio. **Ung.** Kettos, Dupla. **Rus.** Dvoinoi.
- Dublu-dccimctru.** Linie de măsurat în lungime de 20 r.m.  
**Fr.** Double-decimetre. **Ger.** Anlegemasstab. **Engl.** Scale. **Ital.** Doppio decimetro. **Ung.** Mercze. **Rus.** Masštabnaia lineika.
- Dud.** Arbore fructifer, fam. Urticaceelor. genul „*Morus*” (Bot.)  
**Fr.** Murier. **Ger.** Maulbeerbaum. **Engl.** Mulberry tree. **Ital.** Moro. **Ung.** Eperfa. **Rus.** Selcovița.

- Dud alb.** Un arbore comun și foarte util. fam. Urticaceelor „*Morus alba*” (Bot).  
**Fr.** Murier blanc. **Ger.** Weisser Maulbeerbaum  
**Engl.** White mulberry tree. **Ital.** Gelso bianco  
**Ung.** Feher eperfa. **Rus.** Bielaiia șelcovița.
- Dud negru.** Un arbore foarte folositor, fam. Urticaceelor „*Morus nigra*” (Bot.)  
**Fr.** Murier noir. **Ger.** Schwarzer Maulbeerbaum.  
**Engl.** Black mulberry. **Ital.** Gelso nero. **Ung.** Fekete eperfa. **Rus.** Crâsnaia șelcovița.
- Dulap.** Scândură groasă în 4 muchi.  
**Fr.** Madrier. **Ger.** Balkplanke. **Engl.** Planck. **Ital.** Tavolone. **Ung.** Pallodeszka, Pallo. **Rus.** Briis.
- Dulgher.** Meseriaș care lucrează lemnul.  
**Fr.** Charpentier. **Ger.** Zimmermann. **Engl.** Carpenter. **Ital.** Carpentiere. **Ung.** Ácsmester. **Rus.** Stoliár.
- Dulgher,** (banc de) Masa de lucru a unui dulgher.  
**Fr.** Etabli de menuisier. **Ger.** Hobelbank. **Engl.** Joiner's bench. **Ital.** Banco da falegname. **Ung.** Gyalupad. **Rus.** Verstak.
- Dună.** O grămadă de nisip adus de vânt și depus de obicei pe malurile mărilor, oceanelor sau în pustiuri.  
**Fr.** Dune. **Ger.** Diine. **Engl.** Coast-dune, Down. **Ital.** Duna. **Ung.** Homokbücka. **Rus.** Diiina.
- ~\*~**Duramen.** (inima lemnului). Partea centrală a lemnului de culoare mai închisă și de densitate mai mare.  
**Fr.** Bois du coeur, Bois parfait. **Ger.** Reifholz, Kernholz. **Engl.** Heartwood. **Ital.** Durame, Massello. **Ung.** Geszt, Gesztfa. **Rus.** Iadro.

**Duritate.** Rezistent a unui corp la frecare, la sgânere și măcinare.

Fr. Durete. Ger. Härte. Engl. Hardness. Ital. Durezza. Ung. Kemenyseg. Rus. Tverdosti.

**Duritatea lemnului.** Rezistența raportată la travaliul îndeplinit de instrumentul întrebuințat, pentru a separa părțile lemnului.

Fr. Durete du bois. Ger. Härte (d. H). Engl. Hardness. Ital. Durezza. Ung. Fakemenyseg, Kemenyseg. Rus. Tviordosti.

**Ecartament.** Distanța între linii la o cale ferată.

Fr. Ecartement de la voie. Ger. Spurweite. Engl. Gauge of way. Ital. Scartamento del binario. Ung. Nyomtávolság. Rus. Şirină colei.

**Echer.** Instrument de arpentaj pentru a trasa perpendiculare și oblice de 45°.

Fr. Equerre. Ger. Winkeltrommel. Engl. Square. Ital. Squadro agrimensorio. Ung. Kituzodob Szogdob. Rus. Echer, Treugolnic.

**Echer.** Aparat de măsurătoare în topografie și în desen.

Fr. Equerre. Ger. Winkel, Dreieck. Engl. Triangular set square. Ital. Squadra. Ung. Hâromszog. Rus. Treugolnik, Ugolnik.

**Echilibru.** Poziția de odihnă a unui corp supus mișcării.

Fr. Equilibre. Ger. Gleichgewicht. Engl. Equilibrium. Ital. Equilibrio. Ung. Egyensuly. Rus. Ravnovesie.

**Echipa,** (de lucrători). Un grup de lucrători conduși de o căpetenie.

Fr. Escouade (d'ouvriers). Ger. Rotte-Engl. Gang, Party. Ital. Squadra (di operai). Ung. Uzemi munkosok, Erdei munkás-osztag. Rus. Arteli (rabocih).

**Echipament.** îmbrăcăminte specială.

Fr. Equipement. Ger. Ausriistung. Engl. Equipment. Ital. Corredo. Ung. Felszerelés, Felruházás. Rus. Obmundirovânie, Echipirovca.

**Eclisă.** Piesă mică de metal care leagă alte piese mai mari.

Fr. Couvre-joint. Ger. Lasche. Engl. Butt-strap, Cover-plate. Ital. Coprigiunto. Ung. Kapocs, Vas-kapocs, acélkapocs. Rus. Nacladka.

**Ecnomia silvică.** Știința de a administra bine pădurile.

Fr. Economie forestiere. Ger. Forstwirtschaft. Engl. Forest economy. Ital. Economia forestale. Ung. Erdogazdaság. Rus. Lesnaia economica.

**Edera.** Arbust agățător în păduri. „*Hedera helix*”. (Bot).

Fr. Lierre. Ger. Epheu. Engl. Ivy. Ital. Edera. Ung. Repkeny boróstyán. Rus. Pliușci liesnoi.'

**Educația,** (arboretelor). îngrijirile culturale ale arboretelor dela naștere până la regenerare.

Fr. Education (des bois). Ger. Holzzucht, Holzerziehung. Engl. Rearing trees. Ital. Allevamento, Educazione. Ung. Erdomiveles, Erdotenyesztes. Rus. Vospitânie nasajdenii.

**Elagaj.** Suprimarea crăcilor sau ramurilor de pe trunchiul arborilor.

Fr. Elagage. Ger. Entâstung. Engl. Lopping. Ital. Spalcatura. Ung. Legalyazás, Folageses. Rus. Očișcenie stvolâ ot siiciev.

**Electricitate.** O forță în fizică.

**Fr.** Electricité. **Ger.** Elektrizität. **Engl.** Electricity. **Ital.** Elettricità. **Ung.** Villamosság, Elektromosság. **Rus.** Electricestvo.

**Element,** (nutritiv). Se zice de substanțele cari conțin săruri necesare plantelor.

**Fr.** Element (nutritif). **Ger.** Nährstoff. **Engl.** Nourishing substance. **Ital.** Elemento nutritivo. **Ung.** Tápláló elem, Táplálóanyag. **Rus.** Питательное вещество.

**Embrion.** Partea esențială dintr'o sămânță, care reproduce planta.

**Fr.** Embryon. **Ger.** Keim. **Engl.** Embryo, Germ. **Ital.** Embrione, Germe. **Ung.** Embrio, Csira. **Rus.** Зародок.

**Emondaj.** Operație de silvicultură care constă în tăierea ramurilor lăcme, în crâng compus.

**Fr.** Emondage. **Ger.** Abästung, Schneideln. **Engl.** Trimming. **Ital.** Taglio a scamollo. **Ung.** Legalyazni, Folnyesni, Legalyazás, Folnyeses. **Rus.** о<sup>а</sup>реза шицев.

**Emondaj.** Curățirea crăcilor.

**Fr.** Ebranchement, Bottage. **Ger.** Ausästung. **Engl.** Lopping-off. **Ital.** Diramatura, Sramatura. **Ung.** Legalyazni, Folnyesni. **Rus.** Obrezca vetvei.

**Emondoar.** Un fel de seceră cu mâner lung care servește la curățirea crăcilor.

**Fr.** Croissant. **Ger.** Spiess mit Hippe. **Engl.** Billhook. **Ital.** Ronco, Roncone. **Ung.** Galiyazo-Racor. **Rus.** Резак для шицев.

**Entomologie,** (forestieră). Știința care se ocupă cu insectele pădurilor.

**Fr.** Entomologie (forestiere). **Ger.** Forstinsektenkunde. **Engl.** Forestentomology. **Ital.** Entomologia forestale. **Ung.** Erdeszeti-rovartan. **Rus.** Entomologia (lesnaia).

**Epoca.** (de cruțare). Timpul când e oprit vânătoarea sau pescuitul.

**Fr.** Temps (prohibe). **Ger.** Schonzeit. **Engl.** Toughness. **Ital.** Tempo di divieto. **Ung.** Tilidd, Tilalmiido. **Rus.** Запретное время.

**Epoca de plantare.** Vremea potrivită pentru plantarea arborilor.

**Fr.** Temps de la plantation. **Ger.** Pflanzzeit. **Engl.** Planting time. **Ital.** Tempo dela piantagione. **Ung.** Ultetesi id8. **Rus.** Время посадки.

**Epoca.** (de tăiere). Anotimpul favorabil tăierii arborilor.

**Fr.** Saison (d'abattage). **Ger.** Hiebzeit, Wadel. **Engl.** Felling-season. **Ital.** Stagione del taglio. **Ung.** Vágás-ido. **Rus.** Время рубки.

**Erbaceu.** Care are aspectul (natura) ierbei.

**Fr.** Herbace. **Ger.** Krautartig. **Engl.** Herbaceous. **Ital.** Erbaceo. **Ung.** Fulfele. **Rus.** Травянистый.

**Ereditate.** Menține caracterele posedate de generațiile an-censtrale.

**Fr.** Heredite. **Ger.** Erbschaft, Erblichkeit. **Engl.** Inheritance. **Ital.** Eredità. **Ung.** Orokosodes. **Rus.** Nasledstvenosti.

**Eremacausis.** Descompunerea substanțelor organice în sol spre a forma humusul.

**Fr.** Eremacausis. **Ger.** Vollständige Verwesung. **Engl.** Full Decomposition. **Ital.** Eremacausia. **Ung.** Felbomlás, Teljes felbomlás. **Rus.** Разложение, Органического вещества.

**Eroziune.** Acțiunea de roadere, de mâncare a apei asupra solului.

**Fr.** Affouillement. **Ger.** Aufspülung. **Engl.** Undermining. **Ital.** Corrosione, Scavamento. **Ung.** Erozió. **Rus.** Erozia.

- Eșantion.** Mostră, probă de mărfuri, **v.**  
Fr. Echantillon. Ger. Muster, Probe. Engl. Pattern, Sample, Model. Ital. Campione, Modello. Ung. Mintă. Rus. Obrazeț, Proba.
- Esență.** (Specie). Vegetale lemnoase cari formează o pădure.  
Fr. Essence (espece). Ger. Holzart, Engl. Forest-tree. Ital. Essenza boschiiva. Ung. Fanem. Rus. Poroda drevesnaia.
- Estimare.** Se zice de estimarea unui arbore sau unei păduri.  
Fr. Estimation, Evaluation. Ger. Abschätzung. Engl. Estimate (of forests). Ital. Stima dei boschi. Ung. Becsles, Ertekeles. Rus. Oțenca.
- Estimare din ochi.** Prețuire aproximativă.  
Fr. Estimation à vue d'oeil. Ger. Augenschätzung. Engl. Ocular estimate. Ital. Stima a vista. Ung. Szembecsles. Rus. Glâzomernaia oțenca.
- Etaj.** (Inferior, dominat). Arboretul ce se află sub un alt arboret mai înalt.  
Fr. Etage (inferieur). Ger. Unterstand, Unterholz. Engl. Lower storey. Ital. Ceduo sotto fustaia. Ung. Aljfa, Alserdeuy. Rus. Nijnii iârus, Podcinionii iârus.
- Etaj.** (Superior, dominant). Arboretul înalt deasupra crângului.  
Fr. Etage (superieur). Ger. Oberholz, Oberstand. Engl. Overwood, Ital. Fustaia su ceduo. Ung. Fofa, Felsoallomány. Rus. Iârus.
- Etatea.** Vârsta unui arbore.  
Fr. Âge. Ger. Alter. Engl. Age. Ital. Età. Ung. Kor, Eletkor. Rus. Vozrast.

## T

- Eucalipt.** Arbore exotic. Fam. Myrtacee. Genul „*Eucaliptus*”. (Bot).  
Fr. Eucalypte. Ger. Eucalyptus, Schonmutze. Engl. Gum tree. Ital. Eucalitto. Ung. Eucaliptus. Rus. Evcalipt.
- Evalua (a).** A fixa valoarea, prețul.  
Fr. Evaluer. Ger. Veranschlagen, Preis bestimmen. Engl. To tax, To estimate. Ital. Stimare, Apprezzare. Ung. Becsles, Ertekelni. Rus. Oțeniti.
- Evaporare.** Transformarea lentă a unui lichid în vapori.  
Fr. Evaporation. Ger. Verdunstung. Engl. Evaporation. Ital. Evaporazione. Ung. Parolgás, Kigbzlges. Rus. Isparenie.
- Evoluție.** Desvoltare, Progres.  
Fr. Evolution. Ger. Entwicklung. Engl. Evolution, Ital. Evoluzione. Ung. Kifejlodes, Evolutio. Rus. Razvitie, Evoliuția.
- Exîoliare.** Luarea frunzelor unei plante. Căderea în fășii a coajei arborilor,  
Fr. Exfoliation. Ger. Abblätterung. Engl. Exfoliation, Ital. Sfogliamento, Ung. Lambtalamítás. Rus. Opadenie liství, Opadenie coji.
- Exotic.** Adus din țară străină,  
Fr. Exotique. Ger. Ausländisch. Engl. Exotic. Ital. Esotico. Ung. K'lfoldi, Exotikus. Rus. Inostranii, Exot'ceschii.
- Exploatabil.** Se zice de un arbore sau de un arboret când a ajuns termenul de a fi exploatat, spre a satisface necesitățile reclamate.  
Fr. Exploitable. Ger. Haubar, Hiebsreif. Engl. Ripe for the axe. Ital. Maturo per il taglio. Ung. Vághato koru, Vághato. Rus. Godnii dlea exploatațio, Spelii li^s.

**Exploatabilitate.** Starea de a fi exploatabil un arbore sau un arboret.

Fr. Exploatabilitate. Ger. Haubarkeit, Hiebsreife. Engl. Exploitability. Ital. Maturità. Ung. Vághatás. Rus. Voзраст spielosti.

**Exploatare,** Folosirea bunurilor. Tăierea pădurilor.

Fr. Exploitation. Ger. Nutzung, Wirtschaft, Ausbeutung. Engl. Cultivation, Working. Ital. Profitto, Utilizzazione. Ung. Erdokihasznlás. Rus. Exploatăția, Polzovanie.

**Exploatare prin elagaj.** Tăierea crăcilor.

Fr. Exploitation par elagage. Ger. Entästung. Engl. Lopping. Ital. Spalcatura. Ung. Legalyazni, Folnyesni. Rus. Obrezca vietvei.

**Exploatare în scaun.** Tăierea coronamentului arborilor.

Fr. Exploitation en tetard. Ger. Kopfbetrieb. Engl. Pollarding. Ital. Capitozzamento. Ung. Botoloiizem. Rus. Bezverşinoie hoziastvo.

**Export.** Trecerea mărfurilor peste graniță.

Fr. Exportation. Ger. Ausfuhr. Engl. Exports. Ital. Esportazione. Ung. Kivitel. Rus. Vâvoz, export.

**Expoziție.** Pozițiunea terenului de a fi înclinat către unul din punctele cardinale.

Fr. Exposition. Ger. Lage. Engl. Exposure. Ital. Esposizione. Ung. Kitettseg, Fekves. Rus. Polojenie, Suclonom.

**Expres.** Tren repede, fulger.

Fr. Expres (train). Ger. Expresszug, Eilzug, Schnellzug. Engl. Expres train. Ital. Treno espresso, Direttissimo. Ung. Gyorsvonat, Express-vonat. Rus. Scorii poiezd, Expres.

**Extensiune,** (fizică). întindere.

Fr. Extension. Ger. Ausdehnung. Engl. Extension. Ital. Estensione. Ung. Kinyujtás, Kiterjesztes, Kiterjedes. Rus. Rasprostranenie, Pole.

**Extrage,** (a) A scoate.

Fr. Extraire. Ger. Ausscheiden, Ausziehen. Engl. To extract. Ital. Estrarre. Ung. Kivonni, Kihizni. Rus. Uzvleci.

**Extragerea plantelor.** Scoaterea plantelor din pământ.

Fr. Extraction des plants. Ger. Ausrodung. Engl. Removal. Ital. Estrazione. Ung. Kiirtás, Irtás. Rus. Vâderghivânie rasteonii.

**Extragerea trunchiurilor.** Tăierea câtorva arbori.

Fr. Extraction des tiges. Ger. Stammaushauung. Engl. Removal of trees. Ital. Estrazione dei tronchi. Ung. Torzs kivonás, Ronko. Rus. Vâborca stvolov.

**Extragerea tulpinelor.** Scoaterea buturugilor.

Fr. Extraction des souches. Ger. Stockausrodung. Engl. Removal of roots. Ital. Estirpazione. Ung. Tuskoirtás. Rus. Corcevanie pnei.

**Fabrică.** Loc unde se produc obiecte utile.

Fr. Fabrique. Ger. Fabrik, Bau. Engl. Factory, Manufactory, Works. Ital. Fabbrica, manifatturra. Ung. Gyártelep. Rus. Fabrica, Zavod.

**Fabricarea berei.** Prepararea băuturi numită bere.  
Fr. Brassage. Ger. Gebräu. Engl. Brewing. Ital. Cotta, Bollitura, Decozione. Ung. Sorgyártás, Sorfozes.

**Fabrică de mașini** Instalație unde se fac tot felul de mașini.  
Fr. Atelier de construction des machines. Ger. Maschinenfabrik, Maschinenbauwerkstätte. Engl. Workshop for constructing machines, Engine-works. Ital. Officina meccanica. Ung. Geptnilyhely, Geogyâr. Rus. Mašinoštroitelinâi zavod.

**Fabricant.** Producător, manufacturiit.  
Fr. Fabricant. Ger. Fabrikant. Engl. Manufacturer. Ital. Fabbricante. Ung. Gyáros. Rus. Fabricant.

**Factor de așezare.** Raportul dintre volumul aparent și volumul real al unor lemne.  
Fr. Facteur de conversion ou d'empilage. Ger. Aufstellung. Engl. Pile-factor. Ital. Accatamento. (Fattore di) Ung. Helyeresi-kitevo. Rus. Polnodrevestnosti.

**Factor de cubaj.** Raportul dintre unitate și factorul de așezare al unor lemne.  
Fr. Facteur de cubage. Ger. Kubierungsfaktor. Engl. Factor of wood-mensuration. Ital. Fattore di cubatura. Ung. Kobozesi kitevo. Rus. Coeficient polnodrevesnosti.

**Factor.** (de fertilitate). Un coeficient care variază cu fertilitatea terenului.  
Fr. Facteur de fertilité. Ger. Ertragsfähigkeit. Eng. Maker of fertility. Ital. Fattore di fertilità. Ung. Tcrmokeoesseg. Rus. Factor plodorodica pocivi.

**Facultate germinativă.** Facultatea unei semințe de a încolți sau a germina. Se arată în procente.  
Fr. Faculte germinative. Ger. Keimkraft. Engl. Germinating power. Ital. Potere germinativo. Ung. Csirakepesseg. Rus. Vshojesti.

**Fag.** Arbore de pădure, de prima mărime, fam. Cupuliferelor. (Bot) „*Fagus sylvatica*”.  
Fr. Hetre. Ger. Rotbuche. Engl. Beach. Ital. Faggio. Unf. Biikkfa. Rus. Buk.

**Făget.** Pădure de fagi.  
Fr. Foret de hetre. Ger. Buchenwald. Engl. Beach-wood. Ital. Bosco di faggio, Faggeto. Ung. Biikkfaerdo. Rus. Bucovii lies.

**Făină.** Grâu măcinat la moară.  
Fr. Farine. Ger. Mehl. Engl. Fluor. Ital. i'ar'ma. Ung. Liszt. Rus. Mucă.

**Făină,** (de cari). Urma lăsată de vernii în lemn.  
Fr. Vermoulure. Ger. Wurmmehl. Engl. Wormdust. Ital. Tarlatura. Ung. Rovarrâgâsi-por. Rus. Drevesnaia mucă.

**Faliment,** (bancrută). Desființarea unei băncii.  
Fr. Banqueroute. Ger. Bankrott. Engl. Bankruptcy. Ital. Fallimento. Ung. Bankbukâs.

**Fân.** Iarbă de dif. specii de plante furajere, cosită și uscată.  
Fr. Foiii. Ger. Meu. Engl. Hay. Ital. Fieno. Ung. Szena. Rus. Sieno.

**Fanerogame.** Se zice despre plantele ale căror organe reproducătoare sunt vizibile.  
Fr. Phanerogame. Ger. Bliiten pflanze, Samengewächse. Engl. Phanerogam. Ital. Phanerogame. Ung. Viragos novenyek. Rus. Tvetcoviea rastenia.

- Fasciație.** Diformarea organelor unei plante lemnoase sau erbacee.  
Fr. Fasciation. Ger. Verbänderung. Engl. ^asciation. Ital. Fasciazione. Ung. Kiszalagosodás. Rus. Deformăția.
- Fascicol.** La lemn avem fascicol fibrovascular, format din fibre lemnoase și liberiene.  
Fr. Faisceau. Ger. Gefässbiindel. Engl. Vascular bundle. Ital. Fascio fibrovascolare. Ung. Edeny-nyaláb. Rus. Sosudisto-volocnistie pucichi.
- Fascina.** Mânuchi de nuele.  
Fr. Fascine, Fagot. Ger. Reissbiindel. Engl. Fagot. Ital. Fascina, Fastella. Ung. Rozsenyláb, Rozsekoteg. Rus. Fașina.
- Fascinaje.** Lucrări executate din fascine, la corecțiunea torrenților.  
Fr. Fascinaje. Ger. Faschinen werk. Engl. Fascinery. Ital. Fascinata. Ung. Kozsemtivek. Rus. Fașinaia rabota.
- Fascină mică.** Legătură de nuele mici.  
Fr. Bourree. Ger. Kleines Reisigbiindel. Engl. Small fagot. Ital. Fascinetta, Fastello. Ung. Kis-ro,zsenyláb, Rus. Mălenicaia fașina.
- Fasole.** Plantă erbacee de grădină. (Bot.) Fam. leguminoase. „*Phaseolus vulgaris*”.  
Fr. Haricot. Ger. Bohne. Ital. Fagioli. Ung. Pazuly, Bab. Rus. Fasolea.
- Fasonare.** Tăerea și potrivirea lemnului în anumite condițiuni sau forme.  
Fr. Faconnage. Ger. Holzausformung. Engl. Rough conversion, Ital. Allestimento. Ung. Falsi-termeles. Rus. Zagotovca materiâlov.

- Fațadă.** Partea exterioară a unei clădiri.  
Fr. Façade. Ger. Aussenseite, Front. Engl. Front, Face. Ital. Facciata. Ung. Homlokzat. Rus. Fasád.
- Fazan»** Pasăre din ord. Gallinacee. Fam. Phasianidae. (Zool.) „*Phasianus cholchicus*”  
Fr. Faisan. Ger. Edel fasan. Engl. Pheasant. Ital. Faggiano. Ung. Fácán. Rus. Fazan.
- Feculă.** Materie organică hidro-carbonată, având compoziția chimică a amidonului și existând în tubercule.  
Fr. Fecule. Ger. Satzmehl. Engl. Fecula. Ital. Fecola. Ung. Kemenyitoliszt. Rus. Mucinistoc veš-cestvâ v clubneah.
- Fecundație.** Fenomenul reproducerii sexuale a ființelor vie.  
Fr. Fecondation. Ger. Befruchtung. Engl. Fecondation. Ital. Fecondazione. Ung. Termekenyites. Rus. Opiodotvorenie.
- Fer.** Metal întrebuințat în construcțiuni.  
Fr. Fer. Ger. Eisen. Engl. Iron. Ital. Ferro. Ung. Vas. Rus. Jelezo.
- ¥ Ferar.** (ciocan de). Uneltă de lucru a ferarului.  
Fr. Marteau de forge. Ger. Schmiedhammer. Engl. Forge-hammer. Ital. Martello da fucina. Ung. Kovács kalapács. Rus. Kuznecinâi molotok.
- Ferăstrău.** Instrument, lamă cu dinți cu care se taie lemnul. Instalațiune cu astfel de instrumente.  
Fr. Scie; Scierie. Ger. Säge, Sagebetrieb. Engl. Saw, Saw-mill. Ital. Sega, Segheria. Ung. Fiirez. Rus. Pilá.

- Ferestruire.** Tăere de ferestreu.  
Fr. Sciage. Ger. Schmittholz, Sägeware. Engl. Saw-timber. Ital. Segatura. Ung. FÜreszâru. Rus. Raspilivanle.
- Ferigă. Un gen de cryptogame vasculare. Plantă erbacee, fam. Polypodiacee.  
Fr. Fougere. Ger. Farnkraut. Engl. Ferne. Ital. Felce. Ung. Páfrány. Rus. Páporotnic.
- Fermentație.** Transformarea unor substanțe organice așezate în anumite condițiuni în prezența unui ferment.  
Fr. Fermentation. Ger. Gärung. Engl. Fermentation. Ital. Fermentazione. Ung. Erjesztes, Erjedes. Rus. Brojenie.
- Fertil.** Fecund, care produce mult (iemn).  
Fr. Fertile. Ger. Fruchtbar. Engl. Fertile. Ital. Fertile. Ung. Termekeny. Rus. PlodorodniL
- Fir.** (Metal) Subțire, gol.  
Fr. Fii nu. Ger. Nackter Metalldraht. Engl. Blank-wire. Ital. Filo metallico nudo. Ung. Femsodrony. Femsodrot. Rus. Provoloca toncaia.
- Firul apei.** (Thalweg). Linia de cea mai mare pantă pe unde curg apele.  
Fr. Thalweg. Ger. Thalweg. Engl. Thalweg. Ital. Linea di massima pendenza. Ung. Volgyvonál. Rus. Taliveg, Ruslo.
- Fir CU plumb.** Aparat de constatat verticalitatea.  
Fr. Fii à plomb. Ger. Senklot, End. Plummet, Plumb-line. Ital. Piombino. Ung. Fiiggelyzo-on. Rus. Otves.

- Fir de sămânță.** Arborele în cea mai fragedă etate, de vreo doi sau trei ani, apărut după germinarea unei semințe.  
Fr. Brin de semence. Ger. Kernpflanze. Engl. Seedling-plant. Ital. Pianta da seme. Ung. Magcsemete. Rus. Semenoi vshod.
- Flacără.** Fenomen luminos al arderei.  
Fr. Flamme. Ger. Flamme. Engl. Flame. Ital. Fiamma. Ung. Láng. Rus. Plâmea.
- Flacon,** sticluță.  
Fr. Flacon, Bouteille. Ger. Flasche. Engl. Bottle, Flask. Ital. Fiasco, Bottiglia, Ung. Uvcg, Flasko. Rus. Flacon, Butilocica.
- Flanșă.** Piesă de metal pentru legarea unor piese mai lungi.  
Fr. Bride. Ger. Flansch. Engl. Flange. Ital. Flangia. Ung. Kapocs, Flansni. Rus. Flaneș.
- Flexibilitate,** (la lemn). Proprietatea de a se curbă sau întinde în limita elasticității, păstrând deformarea fără ruptură.  
Fr. Flexibilité (du bois). Ger. Biegsamkeit. Engl. Flexibility. Ital. Fiessibilità. Ung. Hajlekonyság, Hajlithatoság. Rus. Ghibcosti.
- Floare.** Organ al plantelor ce conține unul sau două (androceul și gynecelul) din organele reproducătoare.  
Fr. Fleur. Ger. Blume. Engl. Flower. Ital. Fiore. Ung. Virag. Rus. Тветоч.
- Floarea soarelui.** (Soarea soarelui). Floare de grădină cu semințe oleaginoase, fam. Compozee. „*Helianthus annuus*”. (Bot.)  
Fr. Grand-Soleil. Ger. Sonnenblume. Ung. Kapafozgo. Rus. Podsolnuh, Pods61necinic.



- Flora.** Suma plantelor unei regiuni sau unei țări.  
Fr. Flore. Ger. Flora, Pflanzenwelt. Engl. Flore.  
Ital. Flora. Ung. Novenyvilág, Flora. Rus. Flora.
- Fluviu.** Un curs mare de apă.  
Fr. Fleuve. Ger. Strom, Fluss. Engl. River. Ital. Fiume. Ung. Folyam. Rus. Река.
- Foaie.** (foiță) de metal.  
Fr. Feuille (metallique). Ger. Blechtafel. Engl. Sheet, Plate, Iron-plate. Ital. Foglio di latta, Lamiera, Lastra. Ung. Plehleméz. Rus. Metaliceschii list, Metalicescaia plastinca.
- Foaie.** Aparat de suflat aer pentru aprins focul  
Fr. Soufflet. Ger. Blasebalg. Engl. Bellows. Ital. Mantice. Ung. Fújtato. Rus. Воздуходувн u *m±*.
- Foarfece.** Uneltă de tăiat diverse lucruri  
Fr. Ciseaux. Ger. Scheere. Engl. Shears, Scissors. Ital. Forbice. Ung. Ollo. Rus. Ножніца.
- Foc.** Ardere violentă, combustiune.  
Fr. Feu. Ger. Feuer. Engl. Fire. Ital. Fuoco. Ung. Tuz. Rus. Огом.
- Focar.** (grătarul sobei). Unde se pune focul.  
Fr. Foyer. Ger. Feuerkasten, Feuerbuchse., Engl. Fire-box. Ital. Focolare, Camera del fuoco. *Vns* Tuzeldhely. Rus. Очаг, Топа.
- Foios.** Arbore care are multe frunze.  
Fr. Feuillu. Ger. Laubholz. Engl. Foliaceous, Leafy. Ital. Frascato, Fogliuto, Fronzato. Ung. Lombosfa, Lombfa. Rus. Listvenai.
- Foios.** Arbore care are frunze cu limb desvoltat, caduce.  
Fr. Feuillu. Ger. Sommergrün, Laubholz. Engl. With deciduous leaves. Ital. A foglia caduca, Decidua. Ung. Nyáronzold. Rus. Listvenoe derevo.
- ? Folosință,** (drept de). Uzaj. Dreptul de a se servi de un lucru ce aparține altuia.  
» Fr. Usage (droit d'). Ger. Berechtigung. Engl. Right of user. Ital. Diritto di uso. Ung. Szolgalom. Rus. Полизование.
- Fond (de rezervă).** In Econ. forestieră este o porțiune de material lemnos, cart este sustrasă amenajamentului în vederea unor trebuințe extraordinare.  
Fr. Fonds (de reserve). Ger. Uberhaltfonds. Engl. Reserve-stock. Ital. Fondo di riserva. Ung. Tartalek erdo. Rus. Zapasnii fond.
- Fontă.** Minereu de fer afinat.  
Fr. Fonte moulée. Ger. Gusseisen. Engl. Cast-iron. Ital. Ferraccio, Ghisa. Ung. Ontottvas. Rus. Ciugun.
- Forestier.** 1. Tot ceea ce e relativ la pădure. 2. Cel care are o funcție în Ad-ția forestieră.  
Fr. Forestier. Ger. Forstmann. Engl. 1. Of Forest, 2) Forestal. Ital. 1) Forestale. 2) Forestale. Ung. Erdesz. Rus. Lesnoi.
- Fortă.** Aparat de topit sau încălzit. Cuptor, Vatra.  
Fr. Forge. Ger. Schmiede. Engl. Forge, Smithy. Ital. Fucina. Ung. Kovács muhely. Rus. Кузница.

- Formă forestieră.** Forma pe care o iau esențele în masiv.  
Fr. Forme forestiere. Ger. Forstliche form. Engl. Forestal form. Ital. Forma forestale. Ung. Erdei alak, Erdoalak. Rus. Lesnoi oblic.
- Formă specifică.** Forma proprie a unei esențe date, când crește în stare izolată.  
Fr. Forme, spécifique. Ger. Spezifische form. Engl. Specific form. Ital. Forma specifica. Ung. Kiilonleges alak. Rus. Spețificeskaia forma.
- Fosfor.** Corp simplu foarte inflamabil, luminos în obscuritate.  
Fr. Phosphore. Ger. Phosphor. Engl. Phosphorus. Ital. Fosforo. Ung. Foszfor. Rus. Fosfor.
- Fraga.** Plantă herbacee din fam. Rosacee. „*Fragaria vesca*” (Bot.)  
Fr. Fraisier. Ger. Erdbeere. Engl. Strawberry. Ital. Fragola. Ung. Foldi eper. Rus. Zemleanica
- Fragil.** Slab, Șubred.  
Fr. Fragile. Ger. Zerbrechlich. Engl. Brittle. Ital. Fragile. Ung. Tbrekeny. Rus. Lomchii, Biușciisea.
- Frână.** Aparat de oprire la vehicule.  
Fr. Frein. Ger. Bremse, Bremsvorrichtung. Engl. Brake, Brake device. Ital. Freno. Ung. Fek. Rus. Tormaz, Tormáznoi aparat.
- Frânghie.** Funie de cânepă pentru legătură sau transmitere.  
Fr. Câble, Corde. Ger. Seil. Engl. Rope. Ital. Corda. Ung. Kotel. Rus. Kanat.

- Frasin.** Arbore de pădure de I (prima) mărime. Familia Oleacee. (Bot.) „*Fraxinus excelsior*”.  
Fr. Frene. Ger. Esche. Engl. Ash. Ital. Frassino. Ung. Korisfa. Rus. Iăseni.
- Frasinul american.** Arbore din fam. Oleaceelor originar din America. „*Fraxinus americana*”. (Bot.)  
Fr. Frene blanc. Ger. Kelchesche. Engl. White ash. Ital. Frassino americano. Ung. Amerikai kbris. Rus. Americânschii iăseni.
- Frecare.** Rezistența ce se opune mișcării uniforme a vehiculelor.  
Fr. Frottement. Ger. Reibung. Engl. Friction. Ital. Attrito, Ung. Surlodás, Dbrzsoles. Rus. Trenie,
- Freză.** Mașină de prelucrat lemnul sau metalele.  
Fr. Fraise. Ger. Fräser. Engl. Milling-cutter. Ital. Fresa. Ung. Maro-gep. Rus. Șaroșca, Fre-
- Frigul.** (Acțiunea frigului). Pagube aduse vegetalelor de frig.  
Fr. Froid (action du). Ger. Frost (Handlung der). Engl. Frost. Ital. Freddo (azione del). Ung. Fagy. Rus. Holod.
- Fruct.** Rodul unei plante. Conține semințele.  
Fr. Fruit. Ger. Frucht. Engl. Fruit. Ital. Frutto. Ung. Termeny, Rus. Plod, Fruct.
- Fructificare.** Formarea fructului. Epoca producerii fructelor.  
Fr. Fructification. Ger. Befruchtung. Engl. Fructification, Ital. Fruttificazione. Ung. Megtermekenyites, Beporzás. Rus. Plodonoșenie.

- Frunză.** Organ verde al plantelor.  
Fr. Feuille. Ger. Blatt. Engl. Leaf. Ital. Foglia.  
Ung. Lomb, Level, Rus. List.
- Frunză caduca.** Frunza care cade toamna.  
Fr. Feuille caduque. Ger. Fälliges Blatt. Engl. Deciduous leaf. Ital. Foglia decidua. Ung. Hulló level, Hulló lomb. Rus. Ópadâiușcia listvá.
- Frunză marcescentă.** Frunză care rămâne pe arbore uscată până în primăvara următoare.  
Fr. Feuille marcescente. Ger. Welkendes Blatt. Engl. Marcescent leaf. Ital. Foglia marcescente. Ung. Marado-lomb. Rus. Sòhraniâiușcia na de-reve listvá.
- Frunză persistentă.** La arborii verzi frunzele cari nu cad toamna. Frunză care nu cade nici iarna,  
Fr. Feuille persistente. Ger. Wintergrünes Blatt-nadel, Engl. Evergreen leaf. Ital. Foglia sempre-verde. Ung. Orozkold level. Rus. Vecinozelionia listvá.
- Frunză uscată.** Frunza care și-a pierdut viața și s'a decolorat.  
Fr. Feuille morte. Ger. Abfallendes Blatt. Engl. Dead Leaves. Ital. Foglie morte. Ung. Sârgulo lomb, Sârgulo level. Rus. Suhoi list.
- Frunziș.** Totalitatea frunzelor unui arbore.  
Fr. Feuillage. Ger. Belaubung, Benadelung. Engl. Foliage, Needles, Ital. Fogliame. Ung. Lombozat. Rus. Listvá.
- Fum.** Produs gazos al unei arderi.  
Fr. Fumée. Ger. Rauch, Engl. Smoke, Fun e. Ital. Fumo. Ung. Fiist. Rus. Dîm.

- Fumărit.** Un drept la lemne de foc.  
Fr. Affouage. Ger. Brennholzrecht. Engl. Right to firewood. Ital. Diritto di legnatico. Ung. Tii-zifa jog. Rus. Nu există.
- Funicular.** Drum de fer aerian.  
Fr. Chemin de fer funiculaire, zeonifere. Ger. Drahtseilbahn. Engl. Wire-way, Wire-rop-way. Ital. Ferrovia funicolare. Ung. Drotkotelpálya, Sodrony-kotelpálya. Rus. Vozdușnaia doroga, Canâtnaia doroga.
- Furaje.** Substanțe pentru hrana și întreținerea animalelor.  
Fr. Fourrage. Ger. Futter. Engl. Forage. Ital. Foraggio. Ung. Takarmány. Rus. Furaj, Cormoviea rasteinea.
- Furajeră,** (plantă), care servește la hrana vitelor.  
Fr. Fourragere. Ger. Futterpflanze. Engl. Forage-plant. Ital. Foraggera. Ung. Takarmánybveny. Rus. Cormovie rasteenia.
- Furcă.** Mâner lung terminat cu 2-3-4 dinți de fier ascuțiți.  
Fr. Fourche. Ger. Gabel. Engl. Fork. Ital. Forca. Ung. Villa. Rus. Vili.
- Furnică.** Insectă din ord. Hymenoptere, fam. Formicidelor.  
Fr. Fourmis. Ger. Ameise. Engl. Ants. Ital. Formica. Ung. Hangya. Rus. Muravei.
- Furnisor.** Negustor dela care ne aprovizionăm.  
Fr. Fournisseur. Ger. Lieferant. Engl. Furnisher. Purveyor. Ital. Fornitore. Ung. Szállító. Rus. Pos>tavšic.

- Furt.** (de lemne). Delict silvic.  
Fr. Voi (debois). Ger. Diebstahl. Holzraub. Engl. Rubberwy ofood. Ital. Furto di legname. Ung. Falopás, Erdei kihágás. Rus. Crâja drov.
- Fus.** Porțiunea fără ramuri a trunchiului, dela bază până la coronament.  
Fr. Fut. Ger. Schaft, Stamm. Engl. Bob, Stalk. Ital. Fusto, Tronco. Ung. Fatorzs, Rus. Octscenaia ot šiiciev ciasti stvolá.
- Fus.** Uneltă de casă pentru tors lână.  
Fr. Fuseau. Ger. Spindel. Engl. Spindle. Ital. Fuso. Ung. Orso. Rus. Vereteno.
- Fus.** Țâțână, vârtej, sprijin. (Mec.)  
Fr. Bouchon. Ger. Stopsel. Engl. Stopper, Stopple. Ital. Perno, Spina, Chiavre. Ung. Orso.
- Gaiță.** Pasăre din ord. Passeres, fam. Corvide. (Zool) „Garrulus Glandarius.” L.  
Fr. Geai (glandivore). Ger. Eichelhäher. Engl. Common jay. Ital. Ghiandaia. Ung. Motyás, Szajko. Rus. Soica, Ronja, Curonja, Lesnáia soroca.
- Găinușe.** (Potârniche). Pasăre din ord. Gallinee, fam. Phasianide, Perdicide. (Zoo!) „Caccabis saxatilis.” Meyer.  
Fr. Bartavelle, Perdrix grecque. Ger. Steinhuhn. Engl. Greek partridge. Ital. Coturnice. Ung. Császármadar. Rus. Camenaia, Curopatka europeisc ai a.

- Gândacul,** (trombarul) bradului. Insectă, ord. Coleoptero-  
lor, fam. Curculionizi. „*Hylobius abietis*”. L.  
Fr. Charançon (du sapin). Ger. Grosse braune Kiefernriissler. Engl. Pine weevil. Ital. flobio dell' abete. Ung. Fenyó szurkocs, Hylobius. Rus. Drevnic cornevoi.
- Gândaci,** (de lemn). Insecte din fam. Coleoptere, fam. Ly-  
mexilonide, ale căror larve trăiesc în lemn.  
Fr. Lime-bois. Ger. Holzbohrer. Engl. Timber-  
beetles. Ital. Struggilegno. Ung. Faronto bogár.  
Rus. Juchî drevotociî.
- Gândacul,** (molidului). Coleopter, fam. Yps. „*Bostrichus  
typographus*”. L.  
Fr. Grand rongeur de l'epicea. Ger. Buchdrucker.  
Engl. Engraver Beetle. Ital. Bostrico tipografe  
Ung. Betiiza szii. Rus. Bolișoi elovii coroied,  
Tipograf.
- Gândacul.** (trombarul) pinului. Insectă, ord. Coleoptere,  
fam. Curculionizi „*Pissodes notatus*”. Fabr,  
Fr. Charancon (petit, du pin). Ger. Kieine, Kie-  
fernrussekäfer. Engl. White-pine weevil. Ital. Pissode notato. Unț. Jegyes szurkocs, Pissodes szur-  
kocs. Rus. Smoliovca piatnistaia.
- Gândacul.** (ilmului). Insectă ord. Coleoptere, fam. Yps  
„*Scolytus Geoffroyi*” Goez.  
Fr. Grand rongeur de Forme. Ger. Ulmensplint-  
käfer. Engl. Elm bark-beette. Ital. Scolito mag-  
giore. Ung. Szilfa-sziibogár. Rus. Bolișoi ilmovii  
zabolonic.
- Gânjuri.** Legături de salcie sau de alt lemn moale, flexibil  
pentru diferite întrebuințări.  
Fr. Hart, Osier. Ger. Wiede. Engl. Withe, Ital.  
Vinciglio, Ritorta. Ung. Guzs, Kbtel. Rus. Dreves-  
niia viî.
- Gară.** Stațiune mai mare de cale ferată.  
Fr. Gare, Station. Ger. Bahnhof, Station. Engl.  
Railway- station. Ital. Stazione. Ung. Vasutiállom-  
ás. Rus. Stântia, Voczál.

- Garant.** (Chezaș) Răspunzător.  
Fr. Garant. Ger. Biirge. **Engl.** Warranter, Bail.  
**Ital.** Mallevadore, Garante, Cauzione. Ung. Kezes.  
**Rus.** Otvetstvenoiie ližo.
- Gard.** (Împrejmuire). închiderea unui loc,  
Fr. Palis. Ger. Pfahlzaun. **Engl.** Paling. **Ital.**  
Palizzata. Ung. Oszlop, Kerites. **Rus.** Zabor, Iz-  
gorodi, Ograda.
- Gard.** (de sârmă). împrejmuire la curți, păduri, pepiniere  
etc.  
Fr. Cloture (enfil de fer). Ger. Drahtzaun. **Engl.**  
Wire-fence. **Ital.** Recinto di ferro. Ung. Drotkeri-  
tes. **Rus.** Izgorodi prâvolocinaia.
- Gard viu.** Gard făcut cu plantații de arbori sau arbuști.  
Fr. Haie. fier. Hecke, Zaun. **Engl.** Hedge. **Ital.**  
Siepe. Ung. Elo soveny. **Rus.** Jivâia izgorodi.
- Gărgărița** (de semințe). Insecta ord. Coleoptere fam.  
Curculionizilor „*Balaninus glandium*”. Marsh.  
Fr. Charancon (des glands). Ger. Eichelbohrer.  
**Engl.** Acorn, Weevil. **Ital.** Punteruolo (delle ghi-  
ande). **Ung.** Zsizsik. **Rus.** Plodojil jeludiovii.
- Gârnița.** Stejar din fam. Cupulifere. „*Quercus conferta*”. (Bot.)  
Fr. Chene (de Hongrie). **Ger.** Wintereiche. **Engl.**  
Winteroak. **Ital.** Quercia ungherese. **Ung.** Magyar  
tolgy. **Rus.** Nu se găsește în Rusia.
- Garnitură.** Material întrebuințat la mașini ca umplutură  
sau acoperire.  
Fr. Garniture, Fourrure, **Ger.** Lagerfutter, Pac-  
kung, Dichtung. **Engl.** Babbit, Packing, Jointing  
**Ital.** Guarnitura, Guancialetto, Guarnizione. **Ung.**  
Tengelycsopâgy-Tbmites, Csapâgy-Tomites, Csa-  
pâgy-pakkolás.

- Garoafă.** Floare ornamentală de grădină, fam. Caryophyl-  
lacee. „*Dianthus Caryophyllus*”. (Bot.)  
Fr. Oeillet. **Ger.** Nelke. **Ung.** SzegfU. **Rus.** Gvoz-  
dica.
- Gatter.** Ferăstrău cu mai multe pânze de tăiat.  
Fr. Scie à cadre. **Ger.** Gattersäge. **Engl.** Frame-  
shaw. **Ital.** Sega a macchina. **Ung.** Keretfuesz.  
**Rus.** Lecopilnaia rama.
- Găuri, (a).** A se face găuri cu o mașină. (Mec.)  
Fr. Forer, Percer. **Ger.** Bohren, Durchbohren.  
**Engl.** To bore, To drill. **Ital.** Forare, Bucare.  
**Ung.** Furni, Kifurni. **Rus.** Sverliti, Buraviti.
- Gaz hidrogen.** Hidrogenul întrebuințat în industrie.  
Fr. Gas hydrogene. **Ger.** Wasserstoffgas. **Engl.**  
Hydrogen-gas. **Ital.** Gas idrogeno. **Ung.** Hidrogen.  
**Rus.** Vodorodnii gaz.
- Gaz de luminat.** Gazul aerian ce se scoate din ulei.  
Fr. Gaz d'eclairage. **Ger.** Leuchtgas. **Engl.** Coal  
gas, Lighting-gas. **Ital.** Gas illuminante. **Ung.** Vilâ-  
gitogáz. **Rus.** Svietilini gaz.
- Gelivură.** Crăpătură longitudinală mergând în interior, în  
direcția razelor medulare, (consecința gerului).  
Fr. Gelivure. **Ger.** Frostriss, Eiskluft. **Engl.** Frost-  
crack. **Ital.** Screpolatura, Fessura, Cretto. **Ung.**  
Fagyrepedes, Fagybecz. **Rus.** Morozoboiaia treș-  
cina, Morozoboia.
- Geluit.** (mașină de). Aparat de netezit, rindea.  
Fr. Machine a raboter, Raboteuse. **Ger.** Hobel-  
maschine. **Engl.** Planing machine. **Ital.** Macchina a  
piallare. **Ung.** Gyalugep. **Rus.** Strogalka.

**Gen.** Categorie de ființe compuse din specii, care ele însăși se descompun în varietăți și în indivizi.  
Fr. Geure. Ger. Gattung. Engl. Genus. Ital. Genere. Ung. Fajta, -faj. Rus. Rod, Categoria.

**Gen de afaceri.** Natură sau branșă comercială de afaceri.

Fr. Genre d'affaires. Ger. Geschäftszweig. Engl. Branch of business. Ital. Genere d'affari. Ung. Uzletág. Rus. Comercescaia storonâ diela.

**Gcometra.** Insectă din ord. Lepidopterelor, fam. Geometridae. „*Hybernia defoliaria*” cl. (Zool.)

Fr. Phalene (defeuillante). Ger. Grosser Winter-spinner. Engl. Mottled Uniber. Ital. Sfogliatrice, Ibernica s. Ung. Teii araszolo. Rus. Listopâdnaia piâdenița.

**Ger.** (acțiunea gerului). Pagubele aduse plantelor de ger.

Fr. Gel, Gelee, Froid, (action du). Ger. Frost, (Handlung der). Engl. Frost. (action of). Ital. Fredo, (a ione del), Gelo, Gelata. Ung. Fagy. Rus. Moroz.

**Germina (a).** (încolți). Se zice despre semințele cari încep să încolțească.

Fr. Germer. Ger. Keimen. Engl. To germinate. Ital. Germinare. Ung. Csirâzik. Rus. Prorostâti.

**Germina, (a),** (a da, a se desvoltă). Se zice de muguri, de ramuri tinere primăvara.

Fr. Pousser. Ger. Treiben. Engl. To shoot, To Spring. Ital. Germogliare. Ung. Kiriigyezni, Kihajtani, Kizoldiilni. Ras. Trogante v rost.

**Germinare.** Încolțirea semințelor.

Fr. Germination, Ger. Keimen, Sprossen. Engl. Germination. Ital. Potere germinative, Germogliamento. Ung. Csirâzâs, Rus. Prorostânie.

**Germinator.** Aparat cu care se controlează dutea germinativă a semințelor.

Fr. Gerموir. Ger. Keimapparat. Engl. Germinating apparatus. Ital. Germinatoio. Ung. Csirâztato, Kesziilek. Rus. Aparat dliâ prorâscivania semiân.

**Gestiune.** Acțiunea de a administra.

Fr. Gestion. Ger. Verwaltung. Engl. Administration. Ital. Amministrazione. Ung. Ugyvitel. Rus. Upravlenie, Zavedâvanie.

**Gherghină.** Floare ornamentală de grădină, fam. Compozee. „*Dahlia variabilis*”. (Bot.)

Fr. Dahlia. Ger. Dahlie, Georgine. Ung. Georgina, Dalia. Rus. Gheorghina, Dalia.

**Ghiață.** Apă înghețată.

Fr. Glace. Ger. Eis. Engl. Ice. Ital. Ghiaccio. Ung. Jeg. Rus. Liod.

**Ghimpe.** (Bot.) Producție tare și ascuțită pe coaja sau epiderma unor plante.

Fr. Aiguillon. Ger. Stachel. Engl. Prickle. Ital. Aculeo. Ung. Tovis, Tiiske. Rus. Şip. Coliucica.

**Ghinda.** Fructul stejarilor.

Fr. Gland. Ger. Eichel. Engl. Acorn. Ital. Ghianda. Ung. Makk. Rus. Joludi.

**Ghiocei.** Floare anuală albă de primăvară, fam. Amaryllidee. „*Galanthus nivalis*” (Bot.)

Fr. Perce-neige. Ger. Schneeglöckchen. Ung. Hovirâg. Rus. Podsniejnic.

**Ghionoac.** Pasăre din fam. Picidae, ord. Picariae. „*Oen-drocopus major*”. Koch. (Zool.)

Fr. Pic epeiche. Ger. Rot Specht. Engl. Great spotted, Wood oscker. Ital. Picchio rosso maggiore. Ung. Harkály. Rus. Bolișoi pioștrii diatei, Jelnâ, Jele, Iâțeli.

**Ghișeu de bilete.** Cabina unde se vând bilete de intrare Sau călăterie.

Fr. Guichet des billets. Ger. Billett schalter. Engl. Ticket office. Ital. Sportello di biglietti. Ung. Jegypenztâr. Rus. Biletnaia budea.

**Ghivent.** Dispoziția heliocoidală a unui șurup.

Fr. Filet d'unevis. Ger. Schraubengewinde. Engl. Screw-thread. Ital. Filetto d'una vite. Ung. Csarvarmenet. Rus. Vintovaia narezka.

**Gips.** Rezultatul combinației, acid sulfuric cu calciu CaSO<sub>3</sub>. In stare naturală e hidratat.

Fr. Gypse. Ger. Gips. Engl. Chalk. Ital. Gesso. Ung. Gipsz. Rus. Ghips.

**Glabră.** Lipsită de peri. (Frunze).

Fr. Glabre. Ger. Glatt. Engl. Glabrous. Ital. Glabro. Ung. Esupasz. Rus. Glâdchii.

**Glădiță.** Un arbore leguminos cu ghimpi. „*Gleditschia triacanthos*” L. (Bot.)

Fr. Fevier. Ger. Cristusdorn, Schotendorn. En/I. Honey locust. Ital. Spina Cristi, Spino di Giuda. Ung. Gledicsia, Krisztus tovis. Rus, Gledicia, Ierusalimschii tiorn.

**Glandă.** Organ a cărui funcție este de a produce secreție.  
Fr. Glande. Ger. Druse. Engl. Gland. Ital. Glandola. Ung. Mirigy. Rus. Jelezâ.

**Glie.** (brazdă de pământ). Bucată de pământ ce se detașează de plug. Pământ ce se lasă aderent de rădăcini la o plantație.

Fr. Motte. Ger. Scholle, Ballen. Engl. Clod, Ball. Ital. Zolla, pane di terra. Ung. Barázda. Rus. Diorn, Diornovina.

**Glucoza.** Substanță dulce ce se găsește în struguri, fructe, legume etc. (C<sup>6</sup>H<sup>12</sup>O<sup>6</sup>).

Fr. Glucose. Ger. Traubenzucker, Glykose. Engl. Grape-sugar. Ital. Zucchero d'uva, Glucosio. Ung. Szőlőcukor, Glukozás. Rus. Gliucoza.

**Gluten.** Substanță ce leagă fibrele țesuturilor vegetale.

Fr. Gluten. Ger. Pflanzenleim, Engl. Gluten, Ital. Glutine. Ung. Novenyi-mezga. Rus. Glutin.

**GodănaC,** (de mistreț). Purcel mai mic de un an.

Fr. Marcassin. Ger. Frischling. Engl. Young wild-boar. Ital. Cinghialotto. Ung. Vadmalacz Rus. Porosionoc.

**Gogoășe.** (chrizalidă). Starea unei insecte închisă într'o coajă, înainte de a deveni fluture.

Fr. Chrysalide. Ger. Puppe. Engl. Chrysalis, Ital. Ninfa, Crisalide. Ung. Gubacs, Bâb, Gubo. Rus. Ciicolca.

**Gogoși de fistic,** (gale). Excrescență rotundă crescută pe frunzele și crăcile de stejar în urma înțepăturilor provocate de insectele Cynips.

Fr. Galle (à tan). Ger. GaUapfel, Galle. Engl. Gali, G-nut. Ital. Galla, Noce di galla. Ung. Levelgubacs. Kus. Gâlâ, Oreșec cernilini.

**Gol.** Poiană, Loc mare liber în pădure.

Fr. Sommere. Ger. Freier Platz im Walde. Engl. Glade. Ital. Radura. Ung. Erdei-tisztás, Tisztás. Rus. Poliâna.

**Gorunul**, (stejarul sesiliflor). Arbore de I mărime, fam. Cupulifere. „*Quercus sessiliflora*”. (Bot.)

Fr. Chene (rouvre sessiliflore). Ger. Traubeneiche. Engl. White oak. Ital. Rovere. Ung. Kocsánytalan-Tblgy. Rus. Zimnii dub.

**Gradație de etăți**. Gradația de vârste a arboretului (cum se vede la codru regulat).

Fr. Gradation des âges. Ger. Altersklassen. Engl. Age class. Ital. Gradazione di età. Ung. Korosztály. Rus. Stupeni vozrasta.

**Grădină**. Loc unde cultivăm flori, fructe etc.

Fr. Jardin. Ger. Garten. Engl. Garden. Ital. Giardino. Ung. Kert. Rus. Sad, Sadic, Ogorod.

**Grădinărit**. Exploatarea unei păduri prin extrageri de arbori ici și colo.

Fr. Jardinage. Ger. Plänterbetrieb. Engl. Selection system. Ital. Bosco giardinato. Ung. Kozeperdouzem. Rus. Viborocinaia rubca..

**Grafit**. Minereu care se întrebuințează în diferite industrii.

Fr. Graphite. Ger. Reissblei, Graphit. Engl. Plumbago, Black-lead. Ital. Grafite, Plombaggine. Ung. Grafit. Rus: Grafit.

**Grămadă de lemne**. Lemne aruncate în neregulă unele peste altele.

Fr. Tas (monceau) de bois. Ger. Holzstoss. Engl. Pile of wood, Stack. Ital. Mucchio, Catasta. Ung. Farakás. Rus. Cucia drov.

**Grapă**. Instrument cu dinți ascuțiți pentru farâmițatul solului.

Fr. Herse. Ger. Egge. Engl. Harow. Ital. Erpice. Ung. Borona. Rus. Boronâ.

**Grâu**. Plantă anuală ierbaces. Cultivată, fam. Graminee. "*Triticum vulgare*" (Bot.)

Fr. Ble, Froment. Ger. Weizen. Ung. Buza. Rus. Pșenița.

**Greblă**. Instrument de grădinărie pentru nivelat pământul.

Fr. Rateau. Ger. Rechen, Harke. Engl. Rake. Ital. Rastrello. Ung. Gereblye. Rus. Grăbii.

**Greutate**, (brută). Greutatea unei mărfi cu ambalajul, accesoriul și resturile ei.

Fr. Poids (brut). Ger. Rohes Gewicht. Engl. Gross weight. Ital. Peso lordo. Ung. Nyers-siily. Rus. Vies obščii.

**Greutate**, (netă). Greutatea mărfurilor fără ambalajul ei sau resturi.

Fr. Poids (net). Ger. Netto Gewicht. Engl. Net weight. Ital. Peso netto. Ung. Netton súly. Rus. Vies cistii.

**Grezie**. Piatră naturală de construcție.

Fr. Gres. Ger. Sandstein. Engl. Sandstone, Grit. Ital. Arenaria. Ung. Homokko. Rus. Pesciânic.

**Grifă**. Instrument pentru marcarea arborilor.

Fr. Griffes. Ger. Reisser. Engl. Gauge-blase. Ital. Uncino per marcatura. Ung. Hajkolni, Hajkolo-kis. Rus. Rezâc.

**Grindă**. Piesă mare de lemn, cioplită.

Fr. Poutre, Ger. Balken. Engl. Beam, Balk. Ital. Trave. Ung. Gerenda. Rus. Bâlka Brevno.



**Grindă.** (bărnă). Piesă de lemn care sprijinită în unele puncte susține greutăți prin rezistența și flexibilitatea ei.  
Fr. Solive. Ger. Querbalken. Engl. Joist. Ital. Travicello, Travetta. Ung. Gerenda. Rus. Bâlka.

**Grindină.** Apa înghețată ce cade din regiunile înalte ale atmosferei.  
Fr. Grele. Ger. Hagel. Engl. Hail. Ital. Grandine. Ung. Jeg-eso. Rus. Grad.

**Grohotiș.** Pământuri surpate și măcinate de agenții naturali.  
Fr. Eboulis. Ger. Schuttkegel. Engl. Pilm of rubbish. Ital. Terreno franato. Ung. Foldtdrmelek kup. Rus. Şcebnevoie obnajenie.

**Grosime.** Se zice de mărimea unui trunchiu în diametru.  
Fr. Grosseur. Ger. Stärke. Engl. Thickness. Ital. Grossezza. Ung. Vastagság, Rus. Tolşcinâ.

**Gudron.** Păcură, Catran. Material pentru conservarea lemnurilor.  
Fr. Goudron. Ger. Teer. Engl. Tar. Ital. Catrame. Ung. Kâtrány. Rus. Gudron.

**Gumă.** Nume care se dă în general la dif. substanțe vegetale, amorfe, semitransparente, formând în apă un mucilagiu.  
Fr. Gomme, Ger. Gummi. Engl. Gum. Ital. Gomma. Ung. Mezga. Rus. Rezina.

**Gunoire.** Amestecul pământului cu bălegar etc.  
Fr. Fumure, Fumage. Ger. Diingen. Engl. Manuring, Fertilizing. Ital. Letamazione. Ung. Trâgyâzâs. Rus. Unavâjivanie.

**Gură.** Deschizătură, muștuc, la aparate de suflat.  
Fr. Bouche. Ger. Mundung, Mundstück. Engl. Mouth-piece, Nose, Nozzle. Ital. Imboccatura.

**Gura leului.** Plantă de grădină, anuală, fam. Scrophularinee „*Antirrhinum majus*”. (Bot.)  
Fr. Gueule de lion. Ger. Lowenmaul. Ung. Oroszlân száj. Rus. Lvinaia pâsti.

**Gutui.** Un arbore fructifer de grădină. „*Cidonia vulgaris*”. (Bot.)  
Fr. Coignassier. Ger. Quittenbaum. Engl. Quince tree. Ital. Cotogna. Ung. Birsfa, Birsalmafa. Rus. Aivâ.

## BI-M H

**Haită.** Turmă de fiare sălbatice.  
Fr. Harde. Ger. Herde. Engl. Herd. Ital. Branco. Mandra, Gregge. Ung. Falka. Rus. Stâdo.

**Hamal.** Om care poartă bagajele.  
Fr. Facteur, Portefaix. Ger. Träger, Gepäckträger. Engl. Porter, Railway porter. Ital. Facchino, Portabauli. Ung. Hordâr. Rus. Nosilişcic.

**Hamei.** Plantă ierbacee, volubilă, industrială și medicinală, fam. Moracee, „*Hamului Lupulus*”. (Bot.)  
Fr. Houblon. Ger. Hopfen. Engl. Hop. Ital. Luppol U.ii- K>mlo. Rus. Hmeli.

- Haraci.** Araci, Haragi. Prăjini întrebuințate pentru susținerea plantelor agățătoare.  
Fr. Echalas. Ger. Weinpfahl. Engi. Wine prop. Ital. Palo, Passone. Ung. Karo. Rus. Tâciki, Tâcinii.
- Hârtie de calc.** Hârtie subțire transparentă ptntu copiat planuri.  
Fr. Papier calque, (à calquer). Ger. Pauspapier. Engi. Tracing paper. Ital. Carta da dilucidare. Ung. Pauszpaper. Rus. Voscovâia bumaga.
- Hectar.** Măsură de suprafață (10.000 m<sup>2</sup>).  
Fr. Hectare. Ger. Hektar. Engi. Hectare. Ital. Ettaro. Ung. Hektar. Rus. Ghectâr.
- Hemiptere.** Ordin de insecte cu metamorfoza necompletă.  
Fr. Hemipteres. Ger. Hemipteren. Engi. Hemiptera. Ital. Emitteri. Ung. Hemiptern. Rus. Polucriflie.
- Hermafrodit.** Plante cari au organele sexuale, masculine și feminine iti aceeaș floare.  
Fr. Hermnphrodite. Ger. Hermaphrodit, Zwitter. Engi. Hermaphrodite. Ital. Ermafrodito. Ung. Hermafrodita. Rus. Doupoloe rastenie.
- Hibernare.** Sunt unele animale cari petrec iarna ia adăpost dormind sau în stare specială, (ex. insectele).  
Fr. Iiverner. Ger. Oberwintern. Engi. Hibernare. Ital. Svernare. Ung. Teii alvâs. Rus. Zimovânie.
- Hidrocarbură.** Corp compus din carbon și hidrogen.  
Fr. Hydrocarbure. Ger. Kohlenwasserstoff. Engi. Hydrocarbure. Ital. Idrocarburo. Ung. Szenhidrogen. Rus. Ulevodorod.

- Hipsometru.** Aparat pentru măsurat altitudinea unui loc.  
Fr. Hypsometre. Ger. Hohenmesser. Engi. Height-measurer. Ital. Ipsometro. Ung. Magassâgmero. Rus. Vîsotomer.
- Hotar.** (arbore de). Un arbore marcat servește de hotar unei proprietăți.  
Fr. Pied cornier. Ger. Malbaum. Engi. Boundary-tree. Ital. Palo di c nfine. Ung. Hatârfa. Rus. Granița, Granicinoe derevo.
- Hotărnicie.** Fixarea hotarelor unui teren. Punerea pietrelor de hotar.  
Fr. Abornement. Ger. Vermarkung. Engi. Demarcation. Ital. Confinazione. Ung. Hotârjeloles, -jelzes. Rus. Obmejevânie.
- Hrean.** Plantă ierbacee de grădină, fam. Crucifere. „*Cochlearia armoracia*”. (Bot.)  
Fr. Cranson, Raifort. Ger. Mährrettich. Ung. Torma. Rus. Hren.
- Hrișcă.** Plantă ierbacee de câmp cultivată, fam. Polygonacee. „*Fagopyrum esculentum*”. (Bot.)  
Fr. Sarrasin, Ble-noir. Ger. Buchweizen. Ung. Haricska, Pohânka. Rus. Grecinevâia crupă, Grecea, Greciha.
- Humă.** (lehm). Pământ galben de oale.  
Fr. Lehm, Argile. Ger. Lehmboden. Engi. Loam. Ital. Limo, Terreno argilloso. Ung. Agyag humus, Televenyes-agyag. Rus. Glina, Gorșocinaia.
- Humus.** Stratul superficial de materie neagră al terenului, format prin descompunerea resturilor de vegetale.  
Fr. Humus. Ger. Humus, Moderstoff. Engi. Humus. Ital. Humus, Umo. Ung. Humus, Televeny fold. Rus. Humus.

**Hylesimil.** (frasinului). Insectă din ord. Coleoptelilor, fam. Scolytide „*Hylesinus fraxini*”. (Zool.)  
Fr. Hylesine (du frene). Ger. Bunte Eschen-Bastkäfer. **Engl.** Ash-Bark, Beetle. **Ital.** Ilesino del frassino. **Ung.** Koris-szii. **Rus.** Iasenevii luboied.

Iapă. Femela calului.  
**Fr.** Jument. **Ger.** Stute. **Engl.** Mare. **Ital.** Cavalla.  
**Ung.** Kancza. **Rus.** Cobăla, Cobălița.

**Iarba.** Plantă mică, ale cărei părți aeriene mor în fiecare an.  
**Fr.** Herbe. **Ger.** Gras. **Engl.** Grass. **Ital.** Erba  
**Ung.** Fu. **Rus.** Travâ odnoletnea.

**Iarba fiarelor.** Plantă ierbacee anuală de păduie. fam. Asclepiadee. „*Asclepias Vincetoxicum*”. (Bot.)  
**Fr.** Domppte-venin. **Ger.** Schwalbenwurz. **Ung.** Mereg-gyilok. **Rus.** Jelezniác.

Iarbă. (gazon). 1. Iarbă scurtă. 2. Pământ acoperit cu iarbă (înerbat).  
**Fr.** Gazon. **Ger.** 1. Rasen, 2. Rasenplagge. **Enel** 1. Turf, Sward, 2. Sod. **Ital.** 1. Erbeta, 2. Zolla erbosa. **Ung.** Gyep. **Rue.** Gazon, (travâ),

**Iarbă grasă.** Plantă ierbacee grasă. fam. Portulacacee. „*Portulaca oleracea*”. (Bot.)  
**Fr.** Pourpier. **Ger.** Portulak. **Ung.** Vastag fii.  
**Rus.** Zaiacia **capusta**.

**Iarbă mare.** Plantă ierbacee anuală medicinală, fam. Compozee. „*Inula Helenium*”. (Bot.)  
**Fr.** Aunee. **Ger.** Echter Alant. **Ung.** Pompäs orvenygyoker. **Rus.** Deviasil.

**Iarbă neagră.** Plante din genul „*Erica*”. Burueni invadatoare. (Bot.)  
**Fr.** Bruyere. Ericacees. **Ger.** Heidegewächse. **Engl.** Heathworts. **Ital.** Ericacee. **Ung.** Hanga. **Rus.** Verescovie rastenia.

**Iarbă neagră.** Arbust de pădure, fam. Ericacee „*Calluna vulgaris*”. (Bot.)  
**Fr.** Bruyere. **Ger.** Heidekraut. **Ung.** Repcsen. **Rus.** Veresc.

**Iarnă.** Anotimp începând la solistițiu de iarnă (22 Dec.) și terminând la Equinoxul de primăvară, (22 Martie).  
**Fr.** Hiver. **Ger.** Winter. **Engl.** Winter. **Ital.** In-Dreverno. **Ung.** Tel. **Rus.** Zimâ.

**Iască.** Corpul unei ciuperci, ce crește pe arbori și servește la aprins focul.  
**Fr.** Amadou. **Ger.** Ziindschwamm, Zunder. **Engl.** Tinder, Spunk. **Ital.** Esca. **Ung.** Tâplo. **Rus.** Trut, vesnaia gûbca.

**Iasomie.** Plantă exotică ornamentală, fam. Olacee. „*Jasminum officinale*”. (Bot.)  
**Fr.** Jasmin. **Ger.** Jasmin. **Engl.** Jâzmin, **Ung.** Jezsamen, Jâzmin. **Ruî.** Jasmin.

**Iaz.** (depozit de lemne). Locul unde se strâng lemnele aduse prin plutire.  
**Fr.** Reservoir (pour bois flotte). **Ger.** Schwemnteich. **Engl.** Rafting-reservoir. **Ital.** Deposito di legname fluitato. **Ung.** Gyujto-to-udvar. **Rus.** Zapani.

- Iaz.** Loc rezervat pentru pescuit.  
Fr. Pâcherie. Ger. Fischerei. **Engl.** Fishery. **Ital.** Pescheria. **Ung.** Halasto. **Rus.** Priid, Stâv.
- Ienuper.** Arbust din fam. Coniferelor. „*Juniperus communis*” (Bot.)  
Fr. Genevrier (alpin). Ger. Bergwachholder. **Engl.** Alpine Juniper. **Ital.** Ginepro di monte. **Ung.** Boroka-fenyó, Boroka. **Rus.** Mojevelnic
- Iepure.** Mamifer rozător. Animal de vânat. „*Lepus timidus*”. (Zool.)  
Fr. Lievre. Ger. Hase. **Engl.** Hare. **Ital.** Lepre. **Ung.** Nyil. **Rus.** Zâiaș.
- Iepure.** (de casă). Animal, mamifer rozător. „*Lepus cuniculus*”. (Zool.)  
Fr. Lapin (sauvage). Ger. Kaninchen. **Engl.** Rabbit. **Ital.** Coniglio salvatico. **Ung.** Hâzi nyul. **Rus.** Krolic.
- Ierburi moarte,** (litiera). Toate ierburile și frunzele uscate pe solul unei păduri.  
Fr. Herbes mortes (litiere). Ger. Waldstreu. **Engl.** Litter of dead lives or herbs. **Ital.** Strame. **Ung.** Erdei alom. **Rus.** Miortvaia listvâ, Lesnâia podstilca.
- Iglită.** Sulă. Cârlig de împletit.  
Fr. Broche. Ger. Reibahle. **Engl.** Broach, Reamer, Opening bit. **Ital.** Allargatoio. **Ung.** Horgalo-tii. **Rus.** Criucioc viazâlinii.
- Imagina Oglinziei.** Fenomen optic.  
Fr. Image du miroir. Ger. Spiegelbild. **Engl.** Image. **Ital.** Miraggio. **Ung.** Tukorkep. **Rus.** Otrajeniev zercale.

- îmbiba, (a)** A muia, a penetra cu lichid.  
Fr. Imbiber. Ger. Tränken. **Engl.** To imbibe. **Ital.** Imbevvere, Inzuppare. **Ung.** Átitatni. **Rus.** Propitâvati, Napitâvati.
- Imbricat.** Organe ale unor plante, cari se acoperă unele pe altele, ca țiglele pe acoperiș. (Bot.)  
Fr. Imbrique. Ger. Ziegelartig. **Engl.** Imbricate. **Ital.** Imbricato. **Ung.** Tetocserep-szerii, Fedelekes. **Rus.** Cerepiciatii.
- Imobile.** Lucruri ce nu se pot mișca dela un loc la altul, (case, pământuri, etc).  
Fr. Bien-fonds. Ger. Grundstück. **Engl.** Landed property, Estate, **Ital.** Immobili. **Ung.** Fekvoseg, Îngatlan. **Rus.** Nedvijimoe imuscestvo.
- Imortele.** Cununițe. Plevaiță. Plantă erbacee de ornament. fam. Compozee. „*Xeranthemum annuum*”. (Bot.)  
Fr. Imtnortelle. Ger. Papierblume. **Ung.** Szalma-virâg. **Rus.** Bezsmertniki.
- împacheta, (a).** A ambala, a face pachet.  
Fr. Empaqueter. Ger. Packen, Verpacken. **Engl.** To pack. **Ital.** Impaccare, Imballare. **Ung.** Csomagolni, Be-csomagolni. **Rus.** Upacovâti.
- împăduri, (a).** A planta arbori. A creia o pădure.  
Fr. Boiser. Ger. Aufforsten. **Engl.** To grow wild, To forest, To Wainscot. **Ital.** Imboschire, Rivestire con tavolato. **Ung.** Erdositeni, Beerdositeni. **Rus.** Oblesiti.
- împădurire.** Plantarea arborilor ca pueți.  
Fr. Boisement. Ger. Aufforstung. **Engl.** Afforesting. **Ital.** Imboscamiento. **Ung.** Erdosites. **Rus.** Oblesenie.

**împădurit.** Acoperit cu arbori.  
Fr. Boisé. Ger. Waldig. **Engl.** Woody, Wooded.  
**Ital.** Boscato, Boschivo. **Ung.** Erdösittet. **Rus.**  
Pocrătii lesom, Oblesionii.

**Impermeabil.** Se zice de corpurile cari nu lasă să pătrundă apa.  
Fr. Impermeable. Ger. Undurchlässig. **Engl.** Impermeable. **Ital.** Impermeabile. **Ung.** Vizáthatlan. **Rus.** Nepromocãemii.

**împletitură.** Meseria de a fabrica coșuri de răchită.  
Fr. Vannerie. Ger. Korbflechtei. **Engl.** Wickerwork, Basketwork. **Ital.** Arte del panierai. **Ung.** Kosárfono ipar. **Rus.** Korzinopletenie.

**Import.** Aducerea mărfurilor străine în țară.  
Fr. Importation. Ger. Einfuhr. **Engl.** Import, Importation. **Ital.** Importazione. **Ung.** Behozata'. **Rus.** Vvoz.

**Impozit funciar.** Darea ce se impune unei proprietăți funciare.  
Fr. Impot foncier. Ger. Grundsteuer. **Engl.** Land tax. **Ital.** Imposta fondiaria. **Ung.** Foldado. **Rus.** Zemelinii nalog.

**Imprimerie.** Tipografie.  
Fr. Imprimerie. Ger. Druckerei. **Engl.** Printing office, Printing works. **Ital.** Stamperia, Stampa. **Ung.** Nyomda. **Rus.** Tipografia, Peciãtnia.

**Impropriu.** Nepotrivit la serviciu.  
Fr. Impropre au service. Ger. Untauglich. **Engl.** Unserviceable. **Ital.** improprio, Inabile. **Ung.** Szol-gálatra alkalmatlan. **Rus.** Nepodhodiaszii nepri-godnii.

**In.** Plantă textilă cultivată. Fam. Linacee. „*linum usitatissimum*”. (Bot).  
Fr. Lin. Ger. Flachs. **Ung.** Len. **Rus.** Lion.

**Inaccessibil.** De care nu poți să te apropii.  
Fr. Inaccessible. Ger. Unzugänglich. **Engl.** Inaccessible. **Ital.** Inaccessibile. **Ung.** Hozzáferhetlen. **Kus.** Nedostupni.

**înălțime.** Este dimensiunea arborelui considerat de la bază la vârful.  
Fr. Hauteur. Ger. Hohe. **Engl.** Height. **Ital.** Altezza. **Ung.** Magaság. **Rus.** Vâsota.

**înălțime medie.** înălțimea medie a arborilor.  
Fr. Hauteur moyenne. Ger. Mittelhbhe. **Engl.** Mean-height, Average-h. **Ital.** Altezza media. **Ung.** Kozepmagaság. **Rus.** Sredneaia vâsotâ.

**înălțimea** (pieptului). înălțimea de 1.30 m. deasupra solului, unde se măsoară diametrul arborelui.  
Fr. Ceinture, (Hauteur de). Ger. Brusthohe. **Engl.** Breast or Chest-height. **Ital.** Altezza del petto. **Ung.** Mell-magaság. **Rus.** Na vâsote grudi.

**înălțimea totală.** înălțimea de la sol până la partea cea mai de sus a ramurilor.  
Fr. Hauteur totale. Ger. Scheitelhohe. **Engl.** Total height. **Ital.** Altezza totale. **Ung.** Csucs-magaság. **Rus.** Obșceia vâsotâ.

**încălzit central.** Sistem de încălzire pentru întreaga casă (de obicei la block-hause).  
Fr. Central chauffage. Ger. Centralheizung. **Engl.** Central heating. **Ital.** Riscaldamento centrale. **Ung.** Kozponti-fiites. **Rus.** Centrãlinoie otoplenie.

**încărcătură.** Material de transport.

Fr. Cargaison. Ger. Ladung, Verladung. Engl. Loading, Load cargo. Ital. Carico, Caricamento. Ung. Berakás, Teher. Rus. Nagruzca.

**Incandescență.** încălzire până la alb.

Fr. Incaudescence. Ger. Weissgliihen. Engl. White heat. Ital. Incandescenza. Ung. Feher-izzás. Rus. Nagrevânie do bela.

**Incendiu.** Foc (la casă, pădure, etc).

Fr. Incendie. Ger. Feuersbrunst. Engl. Burning. Ital. Incendio. Ung. Tuzvesz. Rus. Pojar.

**Incendiu,** (în pădure). Care distruge întreg sau parțial arborii, litiera sau ierburile.

Fr. Incendie (dans une foret). Ger. Waldbrand. Engl. Forest-fire. Ital. Incendio boschivo. Ung. Erdotiiiz, Erdoeges. Rus. Pojar (liesnoi).

**încercare.** Probă, experiment.

Fr. Essai. Ger. Probe, Versuch. Engl. Essay, Trial, Experiment. Ital. Prova, Esperimento. Ung. Proba, Kiserlet. Rus. Opit, Popîtca.

închiria, (â) Un vapor, a încărca un vapor.

Fr. Freter un navire. Ger. Ein Schiff verfrachten. Engl. To charter a ship. Ital. Noleggiare un bastimento. Ung. Hajoberlet. Rus. Pogruziti na parohod.

**înclinare.** Starea de înclinare.

Fr. Inclinaison. Ger. Neigung. Engl. Slope, Gra-  
Udon Inchnazione, Panta. Ung. Hajlam. Rus.

**încrucișare.** (Hibridație). Fecundarea unui vegetal cu un vegetal de alta specie sau gen.

Fr. Croisement. Ger. Kreuzung. Engl. Crossing. Ital. Incrociamento. Ung. Keresztezodes. Rus. Sreščivanie, Pomiesi, Ghibiidizâția.

**Indigui.** (a) A opri apele torenților sau râurilor prin diguri,  
Fr. Endiguer. Ger. Verdämmen. Engl. To dam in. Ital. Arginare. Ung. Toltes koze szoritani, Gátal ellâtni. Rus. Zapruditi.

**Inerbare.** A acoperi un teren cu ierburi în mod natural sau artificial.

Fr. Enherbemeot, Ger. Vergrasung. Engl. Becoming overgrown with grass. Ital. Inerbamento. Ung. Begyepesiteni. Rus. Zadernenie.

**Indicator de nivel.** Dispozitiv la mașini, bazat pe principiul vaselor comunicante.

Fr. Indicateur de niveau d'eau. Ger. Wasserstandszeiger. Engl. Water-gauge. Ital. Indicatore di livello. Ung. Vizállás mutató. Rus. Ucazatelî arovniâia vodâ.

**Indigen.** Animal sau plantă din țara în care trăiește.

Fr. Aborigene, Indigene. Ger. Einheimisch. Engl. Aboriginal. Ital. Indigeno. Ung. Belfoldi, Honos. Rus. Mestnâi, Tuzemniî.

**Industrie.** Toate operațiunile ce transformă materia primă în producție.

Fr. Industrie. Ger. Industrie. Engl. Industry. Ital. Industria. Ung. Ipar. Rus. Promâșlenosti, Industria.

**Inel.** (Anual). Strat concentric văzut cu ochiul liber într'o secțiune transversală a unui arbore.

Fr. Anneau (annuel). Ger. Holzring, Jahresschicht. Engl. Annual ring. Ital. Anello legnoso. Ung. Evgyurii. Rus. Godovoe colîço.

- Jnerbat.** Acoperit de ierburi.  
Fr. Enherbe. **Ger.** Ueberwuchert. **Engl.** Overgrown with weeds. **Ital.** Erbosso. **Ung.** Befuvesedett. **Rus.** Zadernelii.
- Inerție.** (Mec.) Rezistența corpurilor la mișcare.  
Fr. Inerție. **Ger.** Trägheit, Beharrungsvermbgen. **Engl.** Inerția. **Ital.** Inerzia. **Ung.** Mozgási-ellenállás. **Rus.** Inerția.
- Infiltrație.** Pătrunderea apei cu încetul.  
Fr. Infiltration. **Ger.** Durchskkern. **Engl.** Infiltration. **Ital.** Infiltrazione. **Ung.** Vizbeszivárgás. **Rus.** Pronicovenie. Infiltrația.
- Inflorescență.** Așezarea naturală pe arbori a florilor.  
Fr. Inflorescence. **Ger.** Bliitenstand. **Engl.** Inflorescence. **Ital.** Infiorescenza. **Ung.** Virágzat. **Rus.** Цветение.
- înflorire.** Epoca la care plantele produc flori.  
Fr. Fleuraison, Floraison. **Ger.** Bliihen. **Engl.** Flowering, Blossoming. **Ital.** Fioritura. **Ung.** Virágzás. **Rus.** Цветение.
- Infructescență.** Mai multe fructe la un loc.  
Fr. Infrutescence. **Ger.** Fruchstand. **Engl.** Collective of anthocarpus fruit. **Ital.** Infruttesceiia. **Ung.** Termes-rendszer. **Rus.** Soplodie.
- Infrunzire.** Epoca la care apar frunzelesau însăși frunzișul.  
Fr. Frondaison. **Ger.** Laubausbruch, Laub. **Engl.** Foliation, Frond. **Ital.** Fogliaziorte, Fogliame. **Ung.** Lombosodás, Lumbfakadás. **Rus.** Ra&puscanie listiev.

- Infuziune.** Turnare de apă ferbinte peste ceva.  
Fr. Infusion. **Ger.** Einweichen. **Engl.** Infusion. **Ital.** Infusione. **Ung.** Leforrazás. **Rus.** Nastoica v goriácei vode, Vâteajco v goriácei vode.
- Ingălbcnire.** Vestejirea frunzelor sau plantelor lipsite de lumină.  
Fr. Etiollement. **Ger.** Verwelkung, Verkiimmerung. **Engl.** Etiolation. **Ital.** Ingiallimento. **Ung.** Elsátnytilni. **Rus.** Etiolirovanie rastenii.
- Inginer civil.** Inginerul care se ocupă cu lucrări publice.  
Fr. Ingenieur civil. **Ger.** Zivilingeneur. **Engl.** Civil engineer. **Ital.** Ingegnere civile. **Ung.** Civilmernok. **Rus.** Grajdânschiî ingener.
- Inginer mecanic.** Inginer specializat în mașini.  
Fr. Ingenieur mecanicien. **Ger.** Maschineningieur. **Engl.** Machine engineer. **Ital.** Ingegnere meccanico. **Ung.** Gepeszmernok. **Rus.** Ingener mehânic.
- Inginer șef.** Inginerul care conduce o fabrică sau o întreprindere.  
Fr. Ingenieur en chef. **Ger.** Oberingenieur. **Engl.** Chief-engineer, **Ital.** Capo-ingegnere. **Ung.** Foerdomernok **Rus.** Glâvnîi ingener.
- Inginer silvic.** Inginer care se ocupă cu pădurile.  
Fr. Ingenieur forestier. **Ger.** Forstingenieur. **Engl.** Engineer in forestry. **Ital.** Ingegnere forestale. **Ung.** Erdomernok. **Rus.** Liesnoi ingener.
- îngrădire** A închide un loc cu gard, sârmă, zid, șanț etc.  
Fr. Mise en defense, Clâturer. **Ger.** Einhegung. **Engl.** Einschonung, **Engl.** Closing. **Ital.** Chiusura. **Ung.** Keritess bekerites. **Rus.** Ogorâjivanie.

**îngrășământ.** Substanță ce se pune în pământ pentru a-i spori fertilitatea.

Fr. Engrais. Ger. Diinger. Engl. Mânuse, Dung.  
Ital. Concime. Ung. Trâgya. Rus. Udobrenie.

**îngrășământ animal** (baligă) etc.

Fr. Engrais animal. Ger. Thierischer Mist. Engl. Dung, Mânuse. Ital. Concime animale. Ung. Állati-trâgya. Kus. Navoznoie udobrenie.

**Injector.** Aparat pentru injectat.

Fr. Injecteur. Ger. uampfstahl pumpe. Engl. Injector, Steam-jet-pump. Ital. Iniettore, Ingettore. Ung. Gozfecskendo. Rus. Injector, Forsiicia.

**înmugurire.** Desvoltarea mugurilor.

Fr. Bourgeonnement. Ger. Sprossen. Engl. Budding. Ital. Germogliamento. Ung. K'iigyezes. Rus. Ra^puscânie pocea

**înrădăcinare.** Sistemul de rădăcini al unei plante.

Fr. Enracinement. Ger. Bewurzelung. Engl. Root-system. Ital. Sistema radicale. Ung. Gyokerzet. Rus. Ucorenenie.

**Insămânțare.** Răspândirea semințelor pe pământ.

Fr. Ensemencement. Ger. Besamung. Engl. Sowing. Ital. Seminagione. Ung. Vetes. Rus. Posev.

**Insecte,** (animale). Nevertebrate cu picioarele articulate.

Fr. Insectes. Ger. Insekten. Engl. Insects. Ital. Insetti. Ung. Rovarok. Rus. Nasecomâiea.

**Inspector forestier.** Agent însărcinat cu funcțiuni de supraveghere și de control.

Fr. Inspecteur forestier. Ger. Forstmeister. Engl. Deputy-couservator. Ital. Ispettore forestale. Ung. Erdo felugyelo. Rus. Lesnoi inspector, Lesnoi revizor.

**Inspectorat silvic.** O parte din țară sub conducerea unui inspector silvic.

Fr. Inspection forestiere. Ger. inspektions bezirk. Engl. Forst division. Ital. Ispezione (territorio). Ung. Erdofeliigyeloseg. Rus. Liesnoi inspectorat.

**Instalajie.** Așezare, stabiliment.

Fr. Installation, Etablissement. Ger. Einrichtung, Anlage. Engl. Installation, Plant. Ital. Installazione, Impianto. Ung. Gyârtelep, Installacio. Rus. Ustanovka.

**înstrăinare.** Transferarea unei proprietăți în alte mâini.

Fr. Alienation. Ger. Entäusserung. Engl. Alienation. Ital. Alienazione. Ung. Elidegeniteni. Rus. Pri-svoenie ciujoi sobstvenosti.

**Instrucțiuni de serviciu.** Lămuriri pentru subalterni.

Fr. Instructions de service. Ger. Bedienungs vorschift. Engl. Service instructions. Ital. Istruzioni di servizio. Ung. Szolgálati-utasítás. Rus. Slujebniia instrucții.

**Instrument agricol.** Uneltă, mașină, etc. servind în agricultură,

Fr. Instrument agricole. Ger. Ackergeräth. Engl. Implement. Ital. Arnese agricolo. Ung. Gazdasági gép. Rus. Zeinledielicescoe orudie.

**Întelenirea** (solului). Slarea unui pământ nelucrat, părăsit, plin de buruieni.

Fr. Retcur à l'état inculte. Ger. Verwilderung. Engl. Ruming wild, Becoming a waste. Ital. Ritomo «llo stato d'incoltura. Ung. Elparlagiásodás. Rus. Zardernenie páciví.



**Interdicție.** Oprise.

Fr. Interdiction. Ger. Verbot. Engl. Prohibition. Ital. Interdizione, Proibizione. Ung. Tilalom, Eltiltás. Rus. Zaprescenie.

**Interval.** Distanță, răstimp.

Fr. Intervalle. Ger. Zwischenraum. Engl. Intermediate space. Ital. Spazio, Frattempo. Ung. Koz (Idokoz). (Ter-koz). Rus. Promejutoc, Interval.

**Interzicerea pășunatului** Totalul măsurilor pentru oprimarea pășunatului în pădure.

Fr. Prohibition du pâturage. Ger. Weidebann. Engl. Closure against grazing. Ital. Proibizione del pascolo. Ung. Legelő tilfás. Rus. Zaprescenie pástibi.

**întrebare,** Cerere, petiție.

Fr. Demande. Ger. Nachfrage, Bittschrift. Engl. Demand, Request. Ital. Inchiesta, Ricerca, Richiamo. Ung. Kervený. Rus. Proşenie, Prosiba.

**întreprinzător de lucrări.** (Antreprenor).

Fr. Entrepreneur de travaux. Ger. Unternehmer, Bauunternehmer. Engl. Master-builder, Enterpriser. Ital. Imprenditore, Appaltatore. Ung. Vállalkozo. Rus. Predprinimateli.

**întrerupere.** Oprise temporară.

Fr. Interruption. Ger. Unterbrechung. Engl. Interruption, Break. Ital. Interruzione. Ung. Męgszakitás. Rus. Pereriv.

**întreținerea unui arboret.** Toate lucrările pentru a ține un arboret în stare bună.

Fr. Entretien (d'un peuplement). Ger. Schlagpflege. Engl. Tending of the crop. Ital. Cura del bosco, del popolamento. Ung. Vágásgondozás. Rus. Uhod za nasajdeniem.

**Invaziune de buruieni.** Desvoltarea prea mare a buruienilor într'un teren cultivat.

Fr. Envahissement des mauvaises herbes. Ger. Verangerung, Verunkrautung. Engl. Invasion of weeds. Ital. Invasione di erbacee. Ung. Begyomositás. Rus. Vtorjenie sornoj, rastiteli nosti.

**Invaziune.** (a pădurii). întinderea pădurii în mod spontan, prin diseminare naturală.

Fr. Accrue (de la foret). Ger. Forstzuwachs. Engl. Encroachment. Ital. Estensione (del bosco). Ung. Erdoshoditás, Erdoterjeszkedes. Rus. Vnedrenie lesa, Nastuplenie lesa.

**Inventar.** Descrierea amănunțită și evaluarea Li scris a mărfurilor.

Fr. Inventaire. Ger. Inventar. Engl. Inventory. Ital. Inventario. Ung. Leltár. Rus. Opisi imiışcestva.

**Inventarul tăerei.** Inventarul arborilor tăiați.

Fr. Inventaire (de la coupe). Ger. Holzaufnahme. Engl. Felling-register. Ital. Inventario del taglio. Ung. Fafelvetel, Erddeltározás. Rus. Osvidetelstvovanie zagotovehi.

**Inverzire.** Loc acoperit cu o tânără vegetație erbacee.

Fr. Reverdir. Ger. Benarbung. Engl. Grassy, Gross-grown. Ital. Rinverdire. Ung. Zoldiiles. Rus. Zazelenenie.

**învoire la ghindă.** învoirea porcilor în pădure să mănânce ghinda.

Fr. Glandage, Panage. Ger. Eichelmast, Schweineetrieb. Engl. Glandage. Ital. Pasciona, Ghiandio. Ung. Disznomakkoltatás, Rus. Razreşenie na sbor jeludei.

**Ipotecă,** (amant). Sarcină care apasă asupra unui imobil. (Drept).

Fr. Hypotheque. Ger. Pfandbrief, Hypothek. Engl. Mort-Gage. Ital. Ipoteca, Documento. Ung. Betáblázás, Bekebelezés. Rus. Ipoteca.

- Irigație.** Stropirea cu apă adusă de canale sau pe șențulețe.  
Fr. Irrigation. Ger. Wasserberieselung. Engl. Irrigation. Ital. Irrigazione. Ung. Ontozes, Permetezes. Rus. Oroşenie, Irrigăția.
- Irunca.** (Găinușa de alun). Pasăre din ord. Gallinae, fam. Tetraonidae „*Tetraster bonasia*”. (Zool).  
Fr. Gelinotte (desbois). Ger. Europäisches Haselhuhn. Engl. Hazel Hen. Ital. Francolino di monte. Ung. Magyoro fajd. Rus. Reâbcic.
- Ismă.** Plantă ierbacee aromatică. fam. Labiate. „*Mentha piperita*” (Bot.)  
Fr. Menthe poivree. Ger. Pfefferminze. Ung. Borsmenta. Rus. Miăta percinaia.
- Ismă.** (sălbatică), Plantă ierbacee, medicinală, fam. Labiatelor. „*Mentha sylvestris*”. (Bot)  
Fr. Menthe (sauvage). Ger. Rossminze. Engl. Horse mint. Ital. Menta selvatica. Ung. Vad borsmenta. Rus. Miato (dicaia).
- Iuțeală.** (repeziciune). Noțiune în fizică.  
Fr. Vitesse, Celerite. Ger. Schnelligkeit, Geschwindigkeit. Engl. Celerity, Speed. Ital. Celerită, Velocită. Ung. Gyorsaság, Sebesseg. Rus. Scorosti.
- Ivoriu.** Fildeș. Produs animal din țările calde,  
Fr. Ivoire. Ger. Elfenbein. Engl. Ivory. Ital. Ivorio. Ung. Elefântcsont. Rus. Slonovaia costi.
- Izolare.** Starea unui lucru izolat. De ex. o pădure incendiată.  
Fr. Isolement. Ger. Freistellung. Engl. Isoiation. Ital. Isolamento. Ung. Elszigetelés, Izolált. Rus. Izolirovanie, Localizăția.

- Izolat.** Separat, singur.  
Fr. isole. Ger. Vereinzelt. Engl. Scattered. Isolated. Ital. Isolato, Separato. Ung. Izolált, Elkiilontett. Rus. Izolirovanii, Edinicinii.

- X Izvor.** Fântână, cișmea. Apă care iese din pământ.  
Fr. Fontaine, Source. Ger. Brunnen, Quelle. Engl. Spring, Fountain, Source. Ital. Pozzo, Fontana, Sorgente. Ung. Forras, Kut. Rus. Istocinic.

## J

- Jalon.** Par de semnal vopsit cu roșu și cu alb,  
Fr. Jalon. Ger. Messstange. Engl. Stake, Ital. Palina. Ung. Merorud. Rus. Veșca.
- Jalona.** (a). A pune jaloane din distanță în distanță pt. a ridica planul unui teren.  
Fr. Jalonner. Ger. Abstecken. Engl. To stake out. Ital. Allineare. Ung. Kitiizni. Rus. Provesiti.
- Jder.** Mic animal carnasier din fam. Mustelidelor. „*Atfustela foina*”. (Zool.)  
Fr. Fouine, Ger. Steinmarder. Engl. Martin. Ital. Foina. Ung. Nyest. Rus. Cunița cămenaia.
- Jderul,** (mare). Mamifer carnivor fam. Mustelide. „*Mustela martes*”. (Zool.)  
Fr. Martre. Ger. Edelmarder. Engl. Pinemarten. Ital. Martora. Ung. Nagy Nyest. Rus. Cunița, Blagorodnaia.

- Jepi.** Arbore mic, târâtor de pădure, fam. Conifere. „*Pinas pamilio*”. (Bot.)  
Fr. Pin rampant. Ger. Zwergkiefer. Ung. Torpefenyő. Rus. Sosnovii stlâneț.
- Jghiab.** (uluc, troacă). Bucată de lemn scobit din care mănâncă sau beau animalele.  
Fr. Auge. Ger. Trog. Engl. Trough. Ital. Truogolo. Ung. Valyu.
- Jilip.** (scoț). Un mijloc de a scoate lemnele din pădure, cu ajutorul alunecării pe un fel de albie de bușteni, alunecarea datorită greutatei proprii.  
Fr. Glissoir. Ger. Riese. Engl. Slide. Ital. Risina o Sovenda. Ung. Facsusztato. Rus. Jolob, Lesospusc.
- Jir.** Fructul fagului.  
Fr. Faine. Ger. Ackerich, Bauecker. Engl. Beech-mast. Ital. Faggiola. Ung. Biikk makk. Rus. Bucovii oreșec.
- joagăr.** Ferăstrău transversal de tăiat lemnul.  
Fr. Scie à decouper, Passepartout. Ger. Quersäge. Engl. Cross-cut-saw. Ital. Sega trasversale. Ung. Keresztfuresz. Rus. Poprecika.
- Joule.** Unitatea de măsură în mecanică,  
Fr. Joule. Ger. Joule. Engl. Joule. Ital. Joule. Ung. Mertekegyseg. Rus. Djouli,
- Jugastru.** Arbore de pădure, fam. Acerinee, specie de a II-a mărime. „*Acer campestre*” L. (Bot.)  
Fr. Erable champetre. Ger. Feldahorn. Engl. Common maple. Ital. Acero campestre, Testucchio. Ung. Mezei Javorfa, Mezei-juhar. Rus. Polevoi clión, Ciornii clión, Páclenoc.
- Kaolin.** Pământ de porțelan. Argilă.  
Fr. Kaolin. Ger. Kaolin, Porzellanerde. Engl. Porcelain-earth, China-clay. Ital. Caolino. Ung. Porzellánfold, Kaolin. Rus. Caolin.
- Kerosen.** Produs al distilării petrolului între 150°–300°. Insecticid,  
Fr. Kerosene. Ger. Kerosene. Engl. Kerosene. Ital. Kerosene. Ung. Kerosene. Rus. Kerosin.
- Lac.** (iaz). întindere mică de apă, fără scurgere.  
Fr. Etang (Lac). Ger. Teich, See. Engl. Pond. Pool, Lake. Ital. Stagno, Lago. Ung. Tó. Rus. Ozerko, Prud.
- Lăcuste,** (călătoare). Insecte ortoptere vătămătoare, fam. Locustide,  
Fr. Sauterelles, Criquets. Ger. Wanderheuschrecke. Engl. Migratory locusts. Ital. Cavallette, Grilli. Ung. Šáska, Vándorsáska. Rus. Sarancea, Cuznecichi.
- Ladă.** Cutie de lemn pentru diferite întrebuințări.  
Fr. Caisse. Ger. Kiste. Engl. Case, Box. Ital. Cassa. Ung. Lada. Rus. Iășcik, Gunduk.

- Lagăr.** Suport la mașini pentru osii.  
Fr. Palier. Ger. Lager. Engl. Bearing. Ital. Sopperto. Ung. Gepali, Geptalp, Gepalap. Rus. Podšipnik.
- Lalea.** Floare ornamentală de grădină și de pădure, fam. Liliacee. „*Talipa sVvestris*”. (Bot.)  
Fr. Tulipe. Ger. Tulpe. Engl. Tulip. Ital. Tulipa. Ung. Tulipán. Rus. Tiulpán,
- Lamă de ferăstrău.** Lama ascuțită a ferăstrăului care taie lemnul.  
Fr. Lame de scie. Ger. Sägeblatt, Sägeklinge, Band der Säge. Engl. Saw-blade, Saw-web. Ital. Lama della sega. Ung. Fiirezslap. Rus. List (Lenta, Polotno) Pilă.
- Lămâi.** Arbust exotic cu fructe. „*Citrus limonium*”. (Bot.)  
Fr. Citron. Ger. Zitrone. Engl. Limon. Ital. Limone. Ung. Citrom. Rus. Limonoe derevo.
- Lancezand.** Arboret care trăește rău, vegetează rău.  
Fr. Malvenaiit (peuplement). Ger. Schlechtwuchsig. Engl. Unthrifty, Badly shaped. Ital. Che viene o cresce male. Ung. Csenevesz, Cseneveszedo. Rus. Nasajdenie plohogo rostu.
- Lanț.** Accesoriu la mașini pentru transmisiunea mișcării.  
Fr. Chaîne. Ger. Kette. Engl. Chain. Ital. Catena. Ung. Lâncz. Rus. Тeпи.
- Laptele câinelui,** (cucului), Plantă ierbacee. fam. Euphorbiacee, „*Euphorbia helioscopia*” (Bot.)  
Fr. Reveil-matin, Euphorbe. Ger. Sonnenwolfsmilch. Engl. Wartwort. Ital. Erba rognă. Ung. Kutyá tej fii. Rus. Moloceai.

- Lapte.** (de var). Var stins cu apă, întrebuințat la dezinfectări.  
Fr. Lait (de chaux). Ger. Kalkmilch. Engl. Cream of lime. Ital. Latte di calce. Ung. Mesz viz. Rus. Izvestcovaia vodă.
- Larice.** (melez, crin de munte). Arbore în pădurile de munte, fam. Coniferelor, genul „*Larix*”. (Bot.)  
Fr. Meleze, Larix. Ger. Lärche. Engl. Larch. Ital. Larice. Ung. Veresfenyo. Rus. Listvenița.
- Larvă.** Forma ce o iau unele animale în momentul nașterii lor.  
Fr. Larve. Ger. Larve. Engl. Caterpillar. Ital. Larva. Ung. Alea. Rus. Licinca.
- Lăstar.** Organ vegetal ieșit dintr'o tulpină tăiată.  
Fr. Rejet (de souche). Ger. Ausschlag, Spross. Engl. Shoot, Sprout. Ital. Pollone. Ung. Sarjadek Sarj. Rus. Pórosli, Otrâsc.
- Lăstari.** Creșterea anuală a unui crâng.  
Fr. Recru. Ger. Wiederwuchs. Engl. Regrowth. Ital. Righetto. Ung. Evi novedek. Rus. Vozobnovlenie porosliu.
- Latex.** Un suc lăptos la unele vegetale. (Papaveracee, Euphorbiacee etc.) (Bot.)  
Fr. Latex. Ger. Milchsaft. Eng. Latex. Ital. Latic. Ung. Novenyi-tej. Rus. Molocinii soc.
- Lați.** Piese de lemn- cari susțin materialul de învelitoare pe panta unui acoperiș.  
Fr. Chevron. Ger. Sparren. Engl. Spar. Ital. Travicello. Ung. Lec. Rus. Rešetnic.

**Lăturoaie.** Piesă de lemn (prima și ultima) dela debitarea unui trunchiu în gatter.

Fr. Dosse, Dosseau. Ger. Schwarte, Schalbrett. Engl. Slab, Outside plank. Ital. Sciavero. Ung. Szeldeszka. Rus. Gorbáli, Gorbina.

**Leandru.** Arbust de ornament exotic.

fam. Apocynaceae. „*Nerium Oleander*”. (Bot). Fr. Oleandre. Ger. Oleander. En<sup>1</sup>. Oleander, Rose-bay. Ital. Oleandro. Ung. Oleander. Rus. O-lândr.

**Lege.** Normă ce se impune de un stat locuitorilor lui.

Fr. Loi. Ger. Gesetz. Engl. Law. Ital. Legge. Ung. Torveny, Jog, Vallás. Rus. Zacon.

**Leguminoase.** Familie de plante dicotiledoane, având ca fruct o păstaie.

Fr. Legumineuses. Ger. Kulsengewächs. Engl. Leguminous plants, Hülsenpflanzen. Ital. Leguminose. Ung. Hiihelyes-noveny. Rus. Motilicovie.

**Lemn.** Țesutul vascular al plantelor cu rădăcină. Produs principal al unui arbore.

Fr. Bois. Ger. Holz. Engl. Wood. Ital. Legno. Ung. Fa, Faszovet. Rus. Drevesina.

**Lemn alb.** Lemn tânăr alb, lemn moale, (plop, salcie mes-teacăn, etc.)

Fr. Bois (blanc). Ger. Weichholz. Engl. White deal, Softwood. Ital. Legnodolce, Legno tenero. Ung. Feher fa, Geszt fa. Rus. Miâgcaia poroda.

**Lemn pentru alcool.** Lemn bun pentru fabricat alcool, prin distilare.

Fr. Bois pour alcool. Ger. Brennenholz. Engl. Acid wood. Ital. Legno per la fabbricazione; di alcool. Ung. Szeszgyárlásra alkalmasfa. Rus. Drevesina dlia dobâvania metilovogo spirta.'

**Lemn cu ape.** Anumite lemne care în secțiune au vine sau pete frumos colorate.

Fr. Bois madre. Ger. Fladerholz, Maserig. Engl. Curled, Veined wood. Ital. Venato, Marezzato. Ung. Habos-fa. Rus. Drevesina s ocrășenâm risuncom.

**Lemn atacat,** (putrezit) de insecte.

Fr. Bois gâte (Potiron). Ger. Anbruchholz. Engl. Punky wood, (Pumkin). Ital. Legnomarcio, Tarlato. Ung. Korhadtf-a. Rus. Bolinâia drevesina.

**Lemn de butoaie.** întrebuițat la facerea butoaielor.

Fr. Bois de tonnellerie. Ger. Kiiblerware. Engl. Hollow-ware, Cooper's-wood. Ital. Legname da botti. Ung. Donga-fa. Rus. Drevesina dlia bociar-nago proizvodstva.

**Lemn câinesc.** Arbust fam. Oleaceae. (Bot). „*Ligustrum vulgare*”.

Fr. Troene. Ger. Ligusterstrauch, Reinweide. Engl. Privet. Ital. Ligustro. Ung. Vesszos fagyal. Rus. Biriucina.

**Lemn de căpriori.** Fiecare din piesele de lemn ce susțin lații pe panta acoperișului.

Fr. Bois de ctievrons. Ger. Stolkyiholz. Engl. Quarters. Ita 1. Travi da cavalletti. Urg. Szârufa Rus. Crocva.

**Lemn cariat.** Lemn atacat de insecte.

Fr. Bois pique. Ger. Anbrüchiges Holz. Eng!. Fire wood, Beginning to rot. Ital. Legno tarlato, Imporrato. Utig. Redvesfa. Rus. Drevesina povrejdionaia cirevotocinoi.

**Lemn de caroserie.** Lemn întrebuițat la construcția automobilelor, trăsurilor.

Fr. Bois de carrosserie. Ger. Wagenbauholz. Engl. Coach building wood. Ital. Legno di carrozzeria. Ung. Bognârfa. Rus. Echipâjniî lies.

**Lemn de cărutărie.** Lemn pentru construcția căruțelor, etc, etc.

Fr. Bois de charronnage. **Ger.** Wagnerholz. **Engl.** Wheelwright's wood. **Ital.** Legno di carro. **Ung.** Bognár-fa. **Rus.** Drevesina dlia telejnago proizvodstva.

**Lemn căzut.** (Căzătură). Se zice mai ales despre arborii doborâți de vânt.

Fr. Bois gisant. **Ger.** Lagerholz. **Engl.** Fallen Trunk, Down timber. **Ital.** Legno abbattuto. **Ung.** Fekufa. **Rus.** Vietrovâl.

**Lemn de cercuri.** Ramuri de salcie, stejar, alun sau castan, ce servesc la facerea cercurilor de butoaie.

Fr. Bois (à cerceaux). **Ger.** Reifstange. **Engl.** Hoop-pole. **Ital.** Legno da cerchi. **Ung.** Abroncsfa. **Rus.** Drevesina dlia obrucei.

**Lemn de cercuri de butoaie.** Lemn ce servește la fabricarea cercurilor și butoaielor.

Fr. Bois pour cercles de tonneau. **Ger.** Reifstecken. **Engl.** Hoop-pole. **Ital.** Legno per cerchi da botti. **Ung.** Abroncs fa. **Rus.** Obrucinoe derevo.

**Lemn cioplit.** Trunchiu tăiat în unghi drept avându-se grija să se obțină un paralelipiped drept, oferind cea mai mare suprafață posibilă.

Fr. Bois equarri. **Ger.** Eckholz, Kantholz. **Engl.** Squared timber, Balk. **Ital.** Legno squadrato. **Ung.** Ácsoltfa. **Rus.** Obtiosanoe derevo.

**Lemn de construcție.** Lemn întrebuințat în construcții.

Fr. Bois d'oeuvre. **Ger.** Bauholz, Nutzholz. **Engl.** Timber. **Ital.** Legno d'opera. **Ung.** Epiiletfa, Szerkezeti-fa. **Rus.** Dielovoi lies, Dielováia drevesina.

**Lemn pentru construcții hidraulice.** Lemn întrebuințat la construcția podurilor, puțurilor, etc.

Fr. Bois de constructions hydrauliques. **Ger.** Wasserbauholz. **Engl.** Wood for hydraulic works. **Ital.** Legno da costruzioni idrauliche. **Ung.** Vizepítifa. **Rus.** Drevesina dlia gidrotehnicseh rabat.

**Lemn de construcții navale.** La vapoare, corăbii etc

Fr. Bois des constructions navales. **Ger.** Schiffbauholz. **Engl.** Timber for ship building, Ship-timber. **Ital.** Legname da costruzioni navali. **Ung.** Hajoszerkezetfa. **Rus.** Corabelinii lies.

**Lemn (cufundat în apă).** Se zice de obicei despre piloții cufundați în apă sau într'un sol mlăștinos pentru ca să susțină o construcție.

Fr. Bois enfoncé dans l'eau. **Ger.** Senkholz. **Engl.** Sunken Wood. **Ital.** Falafitta. **Ung.** Sii-lyesztett-fa. **Rus.** Svai zabitie v mocni grunt.

**Lemn (de deșeuri).** Resturile rămase după fasonarea lemnului.

Fr. Bois de déchets. **Ger.** Abfall holz. **Engl.** Slashings, Refuse wood. **Ital.** Residui del legno. **Ung.** Hulladek fa. **Rus.** Lesnie otbrosi.

**Lemn (de despicat).** Lemn tăiat în lung, lemn de ferăstrău.

Fr. Bois de refend (de sciage). **Ger.** Schnittholz, Sägeholz. **Engl.** Sawn or split timber. **Ital.** Legno da sega. **Ung.** Hasitott-fa. **Rus.** Coliușcaiasia drevesina.

**Lemn de doagă.** Lemn de stejar debitat în scânduri subțiri pentru doage de butoaie.

Fr. Merrain. **Ger.** Daubenholz. **Engl.** Cooper's wood. **Ital.** Dogame. **Ung.** Dongafa. **Rus.** Cliopocinaia drevesina.

**Lemn pentru fascine.** Ramuri, crăci pentru fascine.

Fr. Bois pour fagots. **Ger.** Wellenholz. **Engl.** Faggot wood. **Ital.** Legna da fascine. **Ung.** R6-zsenyaláb-fa. **Rus.** Material dlia fașin.

**Lemn (fasonat).** Lemne aranjate în figuri geometrice regulate.

Fr. Bois empile. **Ger.** Setzholz. **Engl.** Stacked wood, Piled wood. **Ital.** Legname aceastato. **Ung.** Mozâik fa. **Rus.** Poienița (drov).

**Lemnt fasonat.** Lemn lucrat la fierăstrău, rindea, etc.  
Fr. Bois faconne. Ger. Aufgearbeitetes Holz.  
Engl. Converted wood. Ital. Legno lavorato. Ung. Feldolgozott-fa. Rus. Obrabotanaia drevesina.

**Lemn de foc.** Lemne pentru ars.  
Fr. Bois de chauffage. Ger. Brennholz. Engl. Firewood. Ital. Legna da fuoco. Ung. Tiizifa. Rus. Drovâ.

**Lemn gros.** Lemn de dimensiuni mari.  
Fr. Bois gros. Ger. Starkholz. Engl. Large timber. Ital. Legname grosso. Ung. Vastag fa, Rbnk-fa. Rus. Tolstomernii lies.

**Lemn (de hârtie).** Lemn tânăr, care e întrebuințat pentru prepararea hârtiei (celulozei).  
Fr. Bois (à pulpe). Ger. Papierholz. Engl. Pulpwood. Ital. Legno da carta. Ung. Papir fa. Rus. Ţeliulioznaia drevesina, Balans.

**Lemn de lăzi.** Planșete subțiri pentru construcția lăzilor de ambalat.  
Fr. Bois de caisserie. Ger. Kistenholz. Engl. Box wood. Ital. Tavolle per casse. Ung. Lâdafa. Rus. Iâșcicinaia doscâ.

**lemn de lucru.** Lemn întrebuințat la lucru (tâmplărie).  
Fr. Bois d'oeuvre. Ger. Bauholz, Nutzholz. Engl. Timber, Industrial Wood. Ital. Legno da opera, Legname d'uso. Ung. Epiiletfa. Rus. Dielovoi lies.

**Lemn de lucru.** (Stânjeni). Lemnul de lucru e așezat în figuri regulate, (stânjeni; steri, etc).  
Fr. Bois d'oeuvre empile. Ger. Schichtnutzholz. Engl. Stacked timber. Ital. Legname in cataste. Ung. Epiiletfa. Rus. Stâbeli dielovih materiâlov.

**Lemn mărunț.** Lemn de lucru de mici dimensiuni.  
Fr. Menu bois. Ger. Kleines Nutzholz, Miisselholz. Engl. Small timber. Ital. Legname da opera minuto. Ung. Kis szerszâmfa. Rus. Melchii lies, Melcaia drevesina.

**Lemn matur.** Acela care a atins vârsta exploatabilității.  
Fr. Bois mur. Ger. Hiebsreifenwald. Engl. Exploitable wood. Ital. Bosco maturo. Ung. Vâgâsra erett fa (erdo). Rus. Spielii lies.

**Lemn mic.** (tânăr). Lemn de 60 cm. circumferința la mijloc  
Fr. Boispetit. Ger. Kleines Nutzholz. Engl. Small timber. Ital. Legno da opera minuto. Ung. Fiatal-fa, Fiatal haszorfa. Rus. Toncomernii lies..

**Lemn moarat.** Cuvine frumoase, cum ar fi lemnul de paltin.  
Fr. Bois madre (madrure du bois). Ger. Maserig (Holz). Engl. Curled, Veined, Figured wood. Ital. Venato, Macchiato, Marezzato (Legname). Ung. Fodros-fa, Habos-fa, Hullâmos-fa. Rus. Drevesina; s crasivim risuncom.

**Lemn de mobilă curbă.** Lemn ce poate fi curbat.  
Fr. Bois courbant. Ger. Knieholz. Engl. Knee timber. Ital. Legno da curvare. Ung. Hajlitott-fa. Konyok-fa. Rus. Lies dlia gm'itoi mebeli.

**Lemn mort.** Lemn de mici dimensiuni, mort, în picioare sau căzut.  
Fr. (Menu) bois mort. Ger. Raffholz, Leseholz. Engl. Dry fallen wood, Dead fallen branches. Ital. Legna minuta morta. Ung. Hulladek-fa, Fekii-fa. Rus. Miortvii lies.

**Lemn necojit.** Se zice despre lemnul ce-și păstrează coaja.  
Fr. Bois en grume. Ger. Unentrindetes Rundholz. Engl. Unbarked timber, Ital. Legname non scor-tecciato. Ung. Kerges-fa. Rus. Derevo v core.

**Lemn noduros.** Lemn *cu* noduri.

Fr. Bois nouveaux. Ger. Knorrkolz. Engl. Knotty wood. Ital. Legno nodoso. Ung. Gocs5s-fa, Biitykos-ia. Rus. Sucicovatii lies.

**lemn normal.** (Crescut). Acela la care inelele anuale au mărimi gradate cu vârsta arborelui.

Fr. Bois normal. Ger. Normalbestand. Engl. Normal wood. Ital. Bosco normale. Ung. Rendes állomány, Rendes erdo. Rus. Zdorovaia drevesina.

**Lemn pipernicit.** Arbore cu creștere întârziată, strâmb, anormal.

Fr. Bois rabougri. Ger. Knie busch. Engl. Wolf tree, Bushy tree. Ital. Legno incatorzolino, intrisito. Ung. Csenevesz-fa, Elcsenevedett-fa. Rus. Nizcorosloie derevo, Ugnationago vida.

**Lemn plin.** Bucată întreagă a trunchiului.

Fr. Bois plein. Ger. Vollholz. Engl. Log. Ital. Troncone, Rocchio. Ung. Gombolyu-fa. Rus. Polnodrevesnii stvol.

**Lemn plutit.** Lemn transportat prin plutire.

Fr. Bois flotte. Ger. Geflostesholz, Trifholz. Engl. Floated wood. Ital. Legno fluitato. Ung. Tutaj-fa, Usztatott-fa, Rus. Splavnoi lies.

**Lemn de ramuri.** Lemnul ramurilor.

Fr. Bois des branches. Ger. Astholz. Engl. Branch wood. Ital. Legno dei rami. Ung. Galy-fa, Ág-fa, Rus. Drevesina suciev i vetvei.

**Lemn rășinos.** Lemn ru rășină. (Conifere).

Fr. Bois resineux. Ger. Nadelholz. Engl. Resinous wood. Ital. Legno resinoso. Ung. Gyantás-fa. Rus. Hvoinoe derevo.

**Lemn roșu.** Lemnul care se găsește în partea inferioară a ramurilor Coniferelor sau și pe trunchiul indivizilor expuși Crivățului.

Fr. Bois rouge, Ger. Rotholz. Engl. Red deal. Ital. Legno rosso. Ung. Voros-fa. Rus. Crăsnaia drevesina.

**Lemn de rotărie.** Lemn de construcție, roți etc.

Fr. Bois de charpente. Ger. Wagnerholz. Engl. Building timber. Ital. Legno di costruzione da carpentiere. Ung. Kerekgyárto-fa. Rus. Lies dlia colisonago proizvodstva.

**Lemn rotund.** Lemnul care și-a păstrat și tăiat forma sa rotundă.

Fr. Bois rond. Ger. Rundholz. Engl. Round. Ital. Legno tondo, Tondello. Ung. Gombblyii-fa. Rus. Cruglii lies.

**Lemn rotund.** (De foc). Căpătaie de lemn rotund pt. foc.

Fr. Bois de rondin. Ger. Prugelholz. Engl. Round firewood. Ital. Tondelli da fuoco. Ung. Dorongfa. Rus. Crugleac.

**Lemn de rudărie.** Lemn pentru mici uvraje executate în păduri.

Fr. Bois de raclerie. Ger. Schnittholz. Engl. Wood for carving. Ital. Legno da mestolaio. Ung. Szerszámfa. Rus. Drevesina dlia custárnago proizvodstva.

**Lemn de schelă.** Prăjini de 8–13 cm. rotunde, 10–15 cm. în diam. pentru schelă. De obicei de brad.

Fr. Perche d'echafaudage. Ger. Baustange, Gerüst stange. Engl. Shaffolding pole. Ital. Abetella. Ung. Alványoszlop. Rus. Lies dlia reštovánia.

**Lemne de spărtură.** Arbori groși spărți pentru foc.

Fr. Bois de quartier. Ger. Klobenholz. Engl. Split fire wood. Ital. Legno da squarolo. Ung. Há-sáb-fa. Rus. Colotiiia drovâ,



**Lemn strâmb.** Acela la care fibrele au o direcție în spirală.  
Fr. Bois (tors ou virant). Ger. Drehwiichsiges Holz. Engl. Torse wood. Hal. Legno a fibre contorte. Ung. Csavarnovesu-fa. Rus. Svilevâtaia dresvii.a.

**Lemn de strungărie.** Lemn pentru lucrările de strungărie, (abanos, palisandru, acajou etc.)  
Fr. Bois d'ebenisterie Ger. Drechsler-Holz. Engl. Cabinet maker's wood. Ital. Legno da ebanisti o stipettai. Ung. Eszterga-fa. Rus. Drevesina dlia tocârnih izdelii.

**Lemn din tăierea secundară.** Lemnul obținut printr'o tăiere secundară,  
Fr. Bois de coupe secondaire. Ger. Nachhiebsholz. Engl. Wood from secondary felling. Ital. Legname dei tagli di sgombro nelle fustaie. Ung. Utân vâgâsosfa. Rus. Materiali ot promejutocinîh ruboc.

**Lemn tânăr.** Lemn de formație recentă.  
Fr. Bois jeune. Ger. Jungholz. Engl. Young wood. Ital. Legno giovane, Novelleto. Ung. Fiatalfa. Rus. Moidôia drevesina, Nespelaia drevesina.

**Lemn tare.** Lemn cu greutate specifică ridicată, cu inelele anuale dese și cu structură omogenă.  
Fr. Bois dur. Ger. Hartholz. Engl. Hartwood. Ital. Legno duro. Ung. Tbmor-fa. i<us. Tviordaia drevesina, Tviordaia poroda.

**Lemn de toamnă.** Porțiunea de lemn de toamnă, cuprinzând inelele dezvoltate vara.  
Fr. Bois d'automne. Ger. Herbstholz. Engl. Summerwood. Ital. Legno d'estate. Ung. Oszifa, Rus. Oseniaia drevesina.

**Lemn de trunchiu.** Lemnul care constituie trunchiul,  
Fr. Bois de tige, Ger. Stammholz. Engl. Stemmwood. Ital. Legno del tronco. Ung. Torzsfa. Rus. Stvolovaia drevesina.

**Lemn uscat.** Arborele ce are lemnul mort.  
Fr. Bois à demi sec. Ger. Durrsucht. Engl. Withered branch. Ital. Seccaginoso. Ung. Szârado-fa. Rus. Suhoe derevo, Suhostoi.

**Lemn vărgat,** (colorat). Cu urme de vine sau puncte.  
Fr. Bois madre. Ger. Maserholz. Engl. Figured wood. Ital. Legno venato, puneggiato. Ung. Fodros-fa. Rus. Drevesina s ocrâšenim risuncom.

**Lemn verde.** Lemne a căror cantitate de apă este mai mare de cât a celor uscate în aer liber.  
Fr. Bois vert. Ger. Frisches Holz, Nasses Holz. Engl. Green lumber, Unseasoned lumber. Ital. Legno fresco, non stagionato. Ung. Nyers-fa. Rus. Sîrâia drevesina.

**Lemn de vopsitorie.** Lemn care conține materii colorante și e întrebuițat ca atare, (de ex. lemnul galben etc.)  
Fr. Bois de teinturerie. Ger. Färbehblzer. Engl. Stem-Wood. Ital. Legno colorante. Ung. Festo-fa. Rus. Drevesina s crasilimmi vescestâmi.

**Lemnar.** Meseriaș care se ocupă cu prelucrarea lemnului  
Fr. Charpentier, Ouvrier en bois, Bucheron. Ger. Holzarbeiter, Zimmermann. Ital. Falegname. Ung. Asztalos.

**Lemnar,** (daltă de). Sculă pentru scobit lemnul.  
Fr. Ciseau. Ger. Stemmeisen, Beitel, Holzmeissel. Engl. Chisel. Ital. Scalpello. Ung. Veso, Faveso. Rus. Stameska, Doloto.

**Lemnos.** Se zice de felul unei plante sau unui țesut vegetal.  
Fr. Ligneux. Ger. Holzartig. Engl. Woody. Ital. Legnoso. Ung. Fâs. Rus. Drevesnii.

- Lepădarea**, (icrelor). La pești.  
Fr. Frayer. **Ger.** Leichen. Engl. To Milt. Ital. Fregola, Ung. íväs, Haliväs. **Rus.** Metanie ieri.
- Lespede de piatră**. Bucată de piatră de formă geometrică.  
Fr. Dalie. **Ger.** Steinplatte. Engl. Slade. Ital. Lastra, Pietra. Ung. Kolap. **Rus.** Cămenaia plită.
- Leuștean**. Plantă ierbacee de grădină, fam. Umbellifere. „*Levsticum officinale*”. (Bot.)  
Fr. Liveche. **Ger.** Liebstockel. Ung. Lestyan. **Rus.** Linbistoc
- Licheni**. O asociație între o algă și o ciupercă, pe arbori, pietre etc.  
Fr. Lichens. **Ger.** Flechten. Engl. Lichens. Ital. Licheni. Ung. Zuzmo. **Rus.** Lișâi.
- Lichid**. O stare a corpurilor în natură.  
Fr. Liquide. **Ger.** Flussig. Engl. Liquid. Ital. Liquido. Ung. Folyákony. **Rus.** Jidchii, Jidcosti.
- Licităție**, (vânzare). Vânzarea unui material cui oferă mai mult.  
Fr. Enchere (vendre à 1). **Ger.** Steigerung, Auktion. Engl. Auction. Ital. Incanto, Asta (vendere). Ung. Árveres. **Rus.** Prodâja s publicinîh torgov.
- LignifiCare**. Fenomen prin care membranele unor celule vegetale se impregnează cu lignină.  
Fr. Lignification. **Ger.** Verholzung. Engl. Lignification. Ital. Lignificazione. Ung. Megfäsodäs. **Rus.** Oderevenenie.

- Lignit**. Un fel de cărbune fosil, care conține urme vizibile de vegetale.  
Fr. Lignite. **Ger.** Braunkohle. Engl. Lignite. Ital. Lignite. Ung. Barnasz^n, Lignit. **Rus.** Lignit.
- Liliac**. Animal mamifer, Insectivor util. ord. Cheiroptere. „*Vesperugo*” (Zool).  
Fr. Chauvre-souris. **Ger.** Fledermaus. Engl. Bat. Ital. Pipistrello. Ung. Denever. **Rus.** Letuceaia mâși.
- Liliac**. Arbust cu flori mirositoare, gen. „*Syringa*” (Bot.)  
Fr. Lilas. **Ger.** Flieder. Engl. Lilac. Ital. Lillà. Ung. Orgona fa. **Rus.** Sireni.
- Limbul**, (frunzei). Partea lătită a unei frunze legată de trunchiu prin pețiol.  
Fr. Limbe (de la feuille). **Ger.** Blatt. Engl. Blade (of the leaf). Ital. Lembo della foglia. Ung. Lelvellemez. **Rus.** Nijniaia ciästi, Listovoi plastinchi.
- Limnologie**. Știința lacurilor. Sinteza studiilor geografice, relative la lacuri.  
Fr. Limnologie. **Ger.** Limnologie. Engl. Limnology. Ital. Limnologia. Ung. T6-ismeret. **Rus.** Limnologia, Ozerovedenie.
- Lin**. Pește. fam. Cyprinidelor. „*Tinca vulgaris*” (Zool.)  
Fr. Tanche. **Ger.** Schleie. Engl. Tench. Ital. Tinca. Ung. Nyalkäs ezompo. **Rus.** Lini.
- Linte**. Plantă de grădină și de câmp. Fam. Leguminoase. „*Ervum lens*”. (Bot.)  
Fr. Lentille. **Ger.** Linse. Ung. Leneșe. **Rus.** Cevița.

**Lintiță de apă.** Plantă aquatică din fam. Lemnacee, în șanțuri la suprafața apei, genul „*Lemna*”. (Bot.)  
Fr. Lentilles (d'eau). Cer. Wasserlinse. **Engl.** Duckweeds. **Ital.** Lenticchie d'acqua. **Ung.** Vizi-lencse.  
**Rus.** Riâsca.

**Lipi.** (a). A fixă mai multe piese la un loc.  
Fr. Souder, Braser. Ger. Loten. **Engl.** To solder, To braze. **Ital.** Saldare. **Ung.** Ragasztani, Forrasztani. **Rus.** Paiați.

**Litieră.** Pătura de frunze moarte într'o pădure. Așternut pentru vite.  
Fr. Litiere. Ger. Streu. **Engl.** Litter. **Ital.** Lettieria. **Ung.** Alom. **Rus.** Lesnâia podstilca, Miortvii pocrov.

**Livadă.** Loc plantat cu arbori fructiferi.  
Fr. Verger. Ger. Baumgarten. **Engl.** Orchard. **Ital.** Frutteto, **Ung.** Gyimolcs kert, GyLimolcsSs. **Rus.** Fructovii sad. x.

**Livadă,** (naturală). Loc acoperit cu iarbă care se cosește.  
Fr. Pre, Prairie (naturelle). Ger. Natiirliche Wiese. **Engl.** Natural meadow, Prairie. **Ital.** Prato naturale. **Ung.** R6t. **Rus.** Lug, Lujćica, Livada.

**Livăntică.** Plantă ierbacee aromatică, fam. Labiate. „*Lavandula vera*” (Bot.)  
Fr. Lavande. Ger. Lavendel, Spike. **Ung.** Levendula. **Rus.** Levandâ.

**Lizieră.** Marginea unei păduri,  
Fr. Lisiere. Ger. Rain, Vorwald. **Engl.** Border. **Ital.** Confine, Margine. **Ung.** Erdoszel. **Rus.** Opușca liesa.

**Lobodă.** Plantă anuală de grădină, fam. Chenopodiacee. „*Atriplex latifolia*”. (Bot.)  
Fr. Arroche. Ger. Melde. Un?. Laboda. **Rus.** Lebedâ.

**Loc de încercare.** (Piață de experiență). Suprafață de pădure unde se face o experimentare.  
Fr. Essai (place d'). Ger. Probefläche, Versuchsfache. **Engl.** Satnple-plot, Experimental area. **Ital.** Appezamento di prova, Aiuola sperimentale. **Ung.** Probater, Probateriilet. **Rus.** Opitnii uciâstoc, Probnaiia ploșciadi.

**Lopată.** Uneltă ce are în partea inferioară o parte largă, și plată de fier, cu mâner lung de lemn.  
Fr. Pelle. Ger. Schaufel. **Engl.** Shovel. **Ital.** Pala. **Ung.** Lapât. **Rus.** Lopata.

**Lucerna.** Plantă ierbacee vivace, fam. Leguminoase. „*Medicago sativa*”. (Bot.)  
Fr. Luzerne. Ger. Luzerne. **Engl.** Lucerne, Alfalfa. **Ital.** Erba medica. **Ung.** Lohere, Lucerna. **Rus.** Liuțerna.

**Lucru.** (masă,de). Mobilă necesară unui atelier mecanic.  
Fr. Etabli. Ger. Arbeitstisch, Werkbank. **Engl.** Work-bench, Vice-bench. **Ital.** Banco da lavoro. **Ung.** Munkâ asztal, Szerszâm asztal. **Rus.** Verstek.

**Lumânărică.** Plantă ierbacee pe marginea pădurilor, fam. Scrophularinee. „*Verbascum Thapsus*” (Bot.)  
Fr. Cierge de Notre Dame. Ger. Wollkraut. **Ung.** Molyhos bhorfarcskoro. **Rus.** Coroviâc, Ţârschii schipetr.

**Lumină.** Agent fizic necesar vieții.  
Fr. Lumiere. Ger. Licht. **Engl.** Light. **Ital.** Luce. **Ung.** Vilâgossâg, Feny. **Rus.** Sviet.

- Lumină,** (a). A răspândi lumină.  
Fr. Eclairer. Ger. Beleuchten. Engl. To light.  
Ital. Illuminare. Ung. Vilâgitani. Rus. Osvietith
- Luminiș,** (rariște). Locuri mici goale într'o pădure.  
Fr. Clairiere. Ger. Waldlichtung. Engl. Glade.  
Ital. Radura. Ung. Erdei tisztás. Rus. Prosviet.
- Luminiș.** Deschidere naturală într'o pădure sau artificială în vederea unei perspective.  
Fr. Fercee, Clairiere, Ger. Durchhau. Engl. Opening. Ital. Apertura, Spazio, Vuoto nel bosco.  
Ung. Vonal Kivágás. Rus. Prosviet, Blic.
- Lunură** Defect al lemnului constând în cercuri cari apar pe secțiune transversală.  
Fr. Lunure. Ger. Mondring. Engl. Lunure, Cupshake. Ital. Cipollatura, Girello. Ung. Gyuriis revese-des. Rus, Otlup. Qblup.
- Lup.** Mamifer carnivor, fam. Canide. „*Caniș lupus*“.. (Zool.)  
Fr. Loup. Ger. Wolf. Engl. Wolf. Ital. Lupo, Ung. Farkas. Rus. Volc.
- Lut.** Humă, argilă din care se fac oalele.  
Fr. Glaise (terre) Ger. Ton-(Erde). Engl. Clay, Clay-bottom. Ital. Argilla. Ung. Agyag, Fazekas-agyag. Rus. Glina gonciârnaia.
- Mac.** Plantă erbacee anuală. Fam. Papaveracee. (Bot.)  
„*Papaver rhoeas*“  
Fr. Coquelicot. Ger. Mohn. Engl. Corn poppy.  
Ital. Rosolaccio, papavero. Ung. Mâk-noveny.  
Rus. Mac samoseica.
- Macara.** Aparat de ridicat greutate.  
Fr. Engin. Ger. Hebezeug. Engl. Engine, Gyn.  
Ital. Argano, Apparecchio di sollevamento. Ung. Emelogepe, Emelodaru, Darugep. Rus. Podiomnii cran.
- Macara,** (cablu de). Frânghia care urcă greutatea în sus.  
Fr. Câble de grues. Ger. Kranseil. Engl. Crane rope. Ital. Fune da gru. Ung. Emelo-kotel, Emelo-sodrouy. Rus. Kanat podaemmigo Krana.
- Macaz.** Schimbător cu ac la calea ferată.  
Fr. Changement à aiguilles. Ger. Zungenweiche.  
Engl. Switch with tongues. Ital. Scambio ad aghi. Ung. Vasuti vâlto. Rus. Streica jeleznodorojnaia.
- Măcelărie,** (abator). Loc unde se taie vitele și carnea.  
Fr. Boncherie. Ger. Schlachthaus. Engl. Slaughter-house. Ital. Beccheria, Macelleria. Ung. Me-szárszek.

- Măceș.** (răsură). Subarbust de pădure. Fam. Rozacee, (Bot.) „*Rosa canina*”.  
Fr. Eglantier. Ger. Heckenrose. **Engl.** Dog-rose.  
**Ital.** Rosa di macchia. **Ung.** Csipkerózsza. **Rus.** Шиповник.
- Măcriș.** Plantă ierbacee anuală de grădină. Fam. Polygonacee. (Bot.) „*Rumex acetosa*”.  
Fr. Oseille. Ger. Sauerampfer. **Ung.** Soska. **Rus.** Щавель.
- Măduvă.** Partea din tulpină sau rădăcină care se află la mijloc (celule de parenchym).  
Fr. Moelle. Ger. Mark. **Engl.** Pith. **Ital.** Midollo. **Ung.** Bel. **Rus.** Сердцевина.
- Măgar.** Animal domestic. „*Asinus*”. (Zool.)  
Fr. L'âne. Ger. Esel. **Engl.** Asses. **Ital.** Asino. **Ung.** Szamá, Csacsi. **Rus.** Осиол.
- Magazin (cu ciorapi).** (Tricotaje). Bonetărie,  
Fr. Bonneterie. Ger. Trikotage. **Engl.** Tricotage. **Ital.** Maglieria. **Ung.** Kötöttáru-üzlet.
- Maghiran.** Plantă ierbacee aromatică. Fam. Labiate. ot.)  
„*Origanum Majorana*”  
Fr. Marjolaine. Ger. Mairan. **Ital.** Origano. **Ung.** Majoránna. **Rus.** Майоран.
- Mălăet.** Fruct moale trecut peste maturitate. Ex. moșmoanele, coarnele etc.  
Fr. Biet. Ger. Molsch. **Engl.** Mellow. **Ital.** Mezzo, Fradicio. **Ung.** Lány, Lisztes. **Rus.** Переспелый плод.

- Mălin.** Arbore forestier și de ornament, fam. Rozaceelor. „*Prunus padus*” (Bot.)  
Fr. Cerisier (à grappes), Putiet. Ger. Traubenkirsche. **Engl.** Bird cherry. **Ital.** Ciliegio salvatico. **Ung.** Zelnicze meggy. **Rus.** Черемуха.
- Mănătărci.** (hribi). Ciupercă comestibilă, fam. Polyporacee „*Boletus edulis*”. (Bot.)  
Fr. Cepe, Giroule, aricelous. Ger. Steinpilz, Edelpilz. **Ung.** Urigomba. **Rus.** Белий гриб, Борovic.
- Manivelă.** Dispozitiv de apucat și învârtit la mașini.  
Fr. Manivelle. Ger. Kurbel. **Engl.** Crank. **Ital.** Manovella. **Ung.** Forgato Kar, Kurbli. **Rus.** Кривошип.
- Măr.** Arbore fructifer cultivat, fam. Rozacee. „*Pirus Malus*” (Bot.)  
Fr. Pommier, Egrasseau. Ger. Apfelbaum. **Engl.** Apple-tree. **Ital.** Melo. **Ung.** Almafa. **Rus.** Яблоня.
- Mărăcine.** (Vezi) Păducel, Porumbar. „*Crataegus*” sau „*Prunus spinosa*” (Bot.)  
**Ung.** Kokenybokor. **Rus.** Колиции костърник.
- Mărăciniș.** Pământ acoperit cu arbuști cu spini și ghimpi.  
Fr. Broussaille. Ger. Buschwerk. **Engl.** Thicket, Bush. **Ital.** Macchia, Cespuglio. **Ung.** Kokenyes. **Rus.** Кустарничоваия заросли.
- Mărar.** Plantă ierbacee aromatică, de grădină, fam. Umbellifere. „*Anethum graveolens*” (Bot.)  
Fr. Fenouil batard, Aneth. Ger. Dill. **Ung.** Kapor. **Rus.** Укроп.

**Marcarea arborilor**, în silvicultură se zice operațiunea de a marca cu ciocanul silvic arborii de extras sau de rezervat.

Fr. Martelage. Ger. Holzauszeichnung. Engl. Marking tree. Ital. Martellatura, Marcatura. Ung. Fajelzes, Kijeloles. Rus. Otmetcha dereviev, Cleimlenie dereviev.

**Marcarea cu grifa** (grifare). Alegerea și marcarea arborilor cu grifa.

Fr. Griffage. Ger. Anreissen. Engl. Blasing. Ital. Marcatura. Ung. Jelzenl, Jelziti, Rus. Otmetcha dereviev, rezacdm.

**Marcarea rezervelor**. Operație care consistă în alegerea și marcarea arborilor dintr'un arboret tratat în crâng, spre a fi păstrați (rezerve).

Fr. Balivage. Ger. Schlagauszeichnung. Engl. Marking standard in coppice. Ital. Marcatura di una tagliata. Ung. Vágás-jeloles. Rus. Cleimlenie rezervov.

**Marcotaj**. înmulțirea plantelor prin îndoirea unei ramuri în pământ.

Fr. Marcottage. Ger. Absenker, Ableger. Engl. Layer. Ital. Margotto. Ung. Biytvány. Rus. Razmnojenie otvodcami.

**Mare iuteală**. Iuțeala unor trenuri.

Fr. Grande vitesse. Ger. Eilgut. E gl. Dispatchgood. Ital. Merce a grande velocità. Ung. Gyorsáru. Rus. Bolișâia scorosti.

**Mărfuri de sticlă**. Fabricația și negoțul cu aceste obiecte.

Fr. Gobeletterie. Ger. Glasswaren. Engl. Gobletworks. Ital. Vetrerie. Ung. Uvegáru. Rus. Steclianie tovârî, Steclianie izdielia.

**Mărgăritar**, (lăcrămioare). Plantă ierbacee ornamentală micrositoare de pădure, fam. Liliacee. „*Convallaria majalis*”. (Bot.)

Fr. Muguet. Ger. Majglockchen. Ung. Májusi Gyongyvirág. Rus. Lândâși.

**Mărgelușe**. Plantă ierbacee de pădure, fam. Borraginee. „*Lithospermum arvense*”. (Bot.)

Fr. Gremil des champs. Ger. Ackersteinsame. Ung. Mezei koles. Rus. Koraliiki.

**Margine**. Marginea unui câmp, unui șanț, unei păduri, etc.

Fr. Bord. Ger. Rand. Engl. Border, Edge. Ital. Ciglio, Confine. Ung. Hatâr, Hatârornal, Mesgye. Rus. Opușca, Ocrâina.

**Marmota**. Mic mamifer rozător. „*Mus marmota*” (Zool).

Fr. Marmotte. Ger. Murmeltier. Engl. Marmot. Ital. Marmotta. Ung. Marmota. Rus. Miși marmotca.

**Marnă**. Calcar amestecat cu argilă, uneori și cu nisip.

Fr. Marne. Ger. Mergel. Engl. Mari. Ital. Marna. Ung. Mârğa. Rus. Mergheli.

**Măsălarită**. Plantă ierbacee veninoasă, fam. Solanee. „*Hyoscyamus niger*” (Bot.).

Fr. Jusquiâme. Ger. Bilsenkraut. Engl. Henbanne. Ital. Giusquiamo. Ung. Bolondito, Belendek. Rus. Belenâ.

**Mașină**. Uneltă mișcată de o forță mai mare decât a omului.

Fr. Machine. Ger. Maschine. Engl. Machine, Engine. Ital. Macchina. Ung. Gep. Rus. Mașina,

**Mașină**, (de perforat), de făcut găuri.

Fr. Alesoir, machine à aleser. Ger. Bohrmaschine, Bohrbank. Engl. Boring-machine. Ital. Alesatrice» Trapano, Ung. Furogep.

- Mașină de stropit.** Stropitoare, saca pentru stropit.  
Fr. Irrigateur. Ger. Sprengwagen. ..**Engl.** Watercart. **Ital.** Carro ad acqua. **Ung.** OntOzo kocsi, Ontozo gep. Rus. Oprışchivateli.
- Masiv.** Starea unui arboret când coronamentele arborilor se ating.  
Fr. Massif. Ger. Bestand. **Engl.** Stand. **Ital.** Foltezza, Boscofolto. **Ung.** Allomány. Rus. Masiv. Somcnutoie nasajdenie.
- Masiv.** (consistență). Gradul de apropiere sau de depărtare a arborilor dintr'un masiv.  
Fr. Massif (consistance du). Ger. Schlussverhältnis. **Engl.** Degree of density or closeness. **Ital.** Grado di densità del bosco. **Ung.** Zârodâsi fok. Rus. Somcnutosti, Gustotâ.
- Masivului,** (formarea). Starea de desime a unui arboret.  
Fr. Massif. (formation du). Ger. Schlussbildung. **Engl.** Closing the leaf-canopy. **Ital.** Formazione del bosco folto. **Ung.** Allományalakulâs. Rus. Smîcânie cron.
- Mâslin.** Arbore verde exotic cu fructe, fam. Oleacee. „*Olea europaea*”. (Bot.)  
Fr. Olivier d'Europe. Ger. Olivenbaum. **Engl.** Olive tree. **Ital.** Olivo, Oleastro. **Ung.** Olajfa. Rus. Maslincinoe derevo, Olivcovoe derevo, Mâslina, •Olivca.
- Măsură.** (a). A exprima o mărime în unitatea de măsură respectivă.  
Fr. Mesurer. Ger. Messen. **Engl.** To measure. **Ital.** Misurare. **Ung.** Meres, Merni. Rus. Izmeriti, Meriți.
- Măsură.** (Unitate de) pentru produsele forestiere.  
Fr. Mesure (unite de). Ger. Mass, Forstmasse. **Engl.** Standard, Forestal measure. **Ital.** Misura forestale. **Ung.** Mertekegyseg. Rus. Mera.

- Măsură de Capacitate.** Măsură de volum, de conținut.  
Fr. Mesure de capacite. Ger. Raummass. **Engl.** Stacked measure. **Ital.** Misura di capacità. **Ung.** Urmertek. Rus. Miera obioma.
- Măsură de lungime.** Măsurarea întinderii unui obiect dela un capăt la altul.  
Fr. Mesure (de longueur). Ger. Längenmass. **Engl.** Measure of length. **Ital.** Misura di lunghezza. **Ung.** Hosszmertek. Rus. Miera dlini.
- Măsură de protecție.** Apărarea pădurilor sau a altor culturi contra dușmanilor lor.  
Fr. Mesure de protection. Ger. Schutz massregel. **Engl.** Protective mesure, Rule. **Ital.** Misura di protezione. **Ung.** Vedo-intezkedes. Rus. Miera ohrâni.
- Material accesoriu.** Arborii cari nu fac parte din arboretul principal.  
Fr. Materiei accessoire). Ger. Reis-und Stangenholz. **Engl.** Fagot-wood, Bavin-wood. **Ital.** Materiale secondario. **Ung.** Mellek-haszonfa. Rus. Podcionii iârus.
- Material,** (normal). Capitalul lemnos dintr'o pădure ajunsă la starea normală.  
Fr. materiei (normal). Ger. Normalvorrat. **Engl.** Normal material. **Ital.** Materiale normale. **Ung.** Szabályos fa keszlet. Rus. Normalinii zapâs.
- Material,** (principal). Totalitatea arborilor cu produse principale.  
Fr. Materiei (principal). Ger. Derbholz. **Engl.** Principal material. **Ital.** Legname grosso. **Ung.** Ronkfa, Tonkfa. Rus. Material (glavnâi).
- Materie nutritivă.** Care servește la hrana animalelor și plantelor.  
Fr. Matière (nutritive). Ger. Nährstoff. **Engl.** Food-material. **Ital.** Materia nutritiva. **Ung.** Tâpanyag. Rus. Pitâtelnie veșestvâ.

**Mățișor**, (ament). Inflorescență în formă de spic, pendentă, cu flori unisexuate.

Fr. Chaton. Ger. Kätzchen. Engl. Catkin. Ital. Amento. Ung. Barka, (Himbarka, Nobarka). Rus. Seriojchi.

**Mătrăgună**. Plantă ierbacee veninoasă din fam. f Solanacee Se întrebuințează în medicină. „*Atropa Belladana*”. (Bot.)

Fr. Belladone. Ger. Echte Tollkirsche. Engl. „Deadyl niglit shade. Ital. Belladonna. Ung. Na-dragulya. Rus. Madrag6ra, Beladona.

**Mătura vrăjitoarei**. Producția de ramuri stufoase anormale din cauza unor ciuperci parazite, (la brad).

Fr. Bâlai (des sorcieres). Ger. Hexenbesen. Engl. Witches broom. Ital. Scopaccio, Scopa delle streghe. Ung. Băbasepriei. Rus. Viedmina metlă.

**Maturitate**, Coacerea organelor unei plante. (Bot.)

Fr. Maturation. Ger Reife. Engl. Ripeness, Maturity. Ital. Maturazione. Ung. Eres. Rus. Spelosti,

**Mazăre**. Plantă anuală de cultură, fam Leguminoase. „*Pisum sativum*” (Bot.)

Fr. Pois, Petit-pois. Ger. Erbse. Ital. Piselli. Ung. Borsd. Rus. Gozoh zelionii.

**Mâzgă**. (liber). învelișul arborelui între coaje și lemn, plin de vase.

Fr. Liber. Ger. Bast. Engl. Liber, Bast. Ital. Libro. Ung. Hâncs. Rus. Lub.

**Mecanic**. Specialist care lucrează mașini și unelte.

Fr. Mecanicien. Ger. Maschinenbauer, Maschinenschlosser. Engl. Fitter, Machinist. Ital. Meccanico. Ung. Gepesz, Geplakatos. Rus. Mașinostroi-teli, Zavodski slesari.

**Mediul**. (Influența lui). Influența climatului și solului asupra plantelor.

Fr. Milieu (action du). Ger. Einfluss der Umgebung. Engl. Action of the midst. Ital. Azione dell' ambiente. Ung. Kornyezset befolyása. Rus. Sredâ, Vliânie sredi.

**Mei**. Plantă anuală cultivată, fam. Graminee. „*Milium effusum*” și „*Panicum mUiaceum*”. (Bot.)

Fr. Millet. Ger. Hirse, Flattergras. Ung. Koles-kásafu. Rus. Proso.

**Melci**. Moluște de pădure, fam. Gasteropode. „*Helix pomăda*”. (Zool.)

Fr. Escargots. Ger. Schnecken. Engl. Snails. Ital. Chiocciolate. Ung. Csigă. Rus. Ulitca.

**Meiisă**. Roiniță, Mătăciune. Plantă anuală aromatică, fam. Labiate. „*Melissa officinatis*”. (Bot.)

Fr. Melisse, Citronnelle. Ger. Citronenmelisse. Ung. Czitromszagu-mezfu. Rus. Melisa.

**Menghină**. Uneltă de mecanic sau de lemнар.

Fr. Etau. Ger. Schraubstock. Engl. Vice, Jaw-vice. Ital. Morsa. Ung. Satu. Rus. Tiski.

**Merișor**. Cimișir. Arbust verde perzistent. fam. Buxacee. „*Biixus sempervirens*” (Bot.)

Fr. Buis. Ger. Buchsbaum. Ital. Bosso. Ung. Puszpângfa, Puszpângbokor. Rus. Cavcăzcaia pâ-lima, Șamșit.

**Merisor**. (coacăz de munte) Arbust de munte. fam. Ericacee. „*Vaccinum vitis idaea*” (Bot.)

Fr. Abret-rouge. Ger. Preiselbeere. Ung. Veresâ-fonya. Rus. Brusnica.



**Mersul trenurilor.** Orariul care arată plecarea și sosirea trenurilor.

Fr. Horaire des trains. Ger. Fahrplan. Engl. Time-table. Ital. Orario. Ung. Menetrend. Rus. Rospisânie poezdov.

**Meșelic.** Crânguri mici. Desișuri de stejar în Dobrogea.

Fr. Fourre, Dumetum, Petit bois taillis. Ger. Kleinausschlagwald. Engl. Little coppice. Ita; Piccoio ceduo. Ung. Sarjbajtásos, Fialtal tolgý Rus. Nu există.

**Mesteacăn,** (alb) Arbore din fam. Betulacee. Esență de lumină „*Betula alba*” (Bot.)

Fr. Bouleau. Ger. Weissbirke. Engl. Birch. Ital. Betulla. Ung. Fehernyir, Bibircses nyir. Rus. Bereza.

**Mesteacăn,** (cocoșul de). Pasăre din ord. Qalinaceelor. „*Tetrao tetrix*,” (Zool.)

Fr. Tetras lyre, Coq du bouleau. Ger. Birkhuhn, Engl. Black grouse. Ital. Fagiano di monte. Ung. Nyirfajd. Rus. Teterév cosáci, Tetiorca.

**Mesteacăn,** (pitic). Arbore de pădure. „*Betula nana*”. L. (Bot.)

Fr. Bouleau nain. Ger. Zwergbirke. Engl. Dwarf Birch. Ital. Betulla nana. Ung. Tbrpe nyir. Rus. Beri6za{(cârlicovaia)

**Mesteacăn,** (pufos). Arbore de pădure „*Betula pubescens*”. (Bot.)

Fr. Bouleau (pubescent). Ger. [Moorbirke. Engl. Pubescent birch. Ital. Betulla tomentosa. Ung. Molyhos nyir. Rus. Berioza (Bielaia).

**Mesteacăn,** (râios). Arbore din fam. Betulacee. „*Betula verrucosa*”. (Bot.)

Fr. Bouleau blanc. Ger. Weissbirke, Zähe-birke. Engl. Birch, Black-birch, Qray-B, Yellow B. Ital. Betulla. Ung. Bibircses nyir. Rus. Beri6za. (borodâvciataia).

**Mestecăniș.** Pădure de mestecăniș.

Fr. Boulassiere. Ger. Birkenwald. Engl. Birch s forest. Ital. Bosco di bettule. Ung. Nyir-erdo. Rus. Beriozovaia roșcea, Berezneac.

**Mixandre.** Plantă ornamentală de grădină, fam. Crucifere. „*Matthiola annua*”. (Bot.)

Fr. Giroflee, Quarantaine. G:r. Sommer Levkoje. Ung. Levkoja. Rus. Levkoi.

**Micșunele.** (ruginite). Plantă ornamentală de grădină, fam. Crucifere „*Cheiranthus cheiri*,” (Bot.)

Fr. Qiroflee jaune, Baton d'or. Ger. Goldlack. Ung. Jácintvirág. Rus. Lacfioli.

**Mierea ursului.** Arbore fam. Uriticaceelor. „*Celtis australis*” (Bot.)

Fr. Micocoulier Ger. Südlicher Gurgelbaum. Engl. European nettle tree. Ital. Bagolaro, Spaccasassi. Ung. Keleti-czeltisz. Rus. Jeleznoie derevo.

**Migdal.** Arbore exotic fructifer, fam. Rozacee. „*Amygdalus communis*”. (Bot.)

Fr. Amandier. Ger. Mandelbaum. Ital. Mandorlo. Ung. Mandulafa. Rus. Mindálinoe derevo.

**Migrațiune.** Călătoria unor animale dintr'o țară în alta după anotimpuri.

Fr. Migration. Ger. Wanderung. Engl. Migration. Ital. Migrazione. Ung. Vándorlás, Vonulás. Rus. Migrâția.

**Milă.** Măsură de lungime variabilă după țări.

Fr. Miile. Ger. Meile. (Prusia: 7.533 m.) Engl. Mile. (1.609 m.). Ital. Miglio. Ung. Merfbld Rus. Milea.

- Mingie.** Ghiulea, corp mare rotund.  
Fr. Balle. Ger. Ball, Luppeneisen. Engl. Iron-loops. Ital. Ferro in lupini. Ung. Labda, Golyo, Gomb.
- Mirosul lemnului.** Este datorit substanțelor grase ssui eterice, e și mai puternic în timpul încălzitului.  
Fr. Odeur du bois. Ger. Duft (des Holzes). En<sup>^</sup>l. Odour (of the wood). Ital. Odore del legno. Ung. Szag, (a fának szaga). Rus. Zăpah drevesini.
- Mișcare.** Deplasarea^corpurilor.  
Fr. Mouvement. Ger. Bewegung. Engl. Movement. Motion. Ital. Moto, Movimento. Ung. Mozgás. Rus. Dvijenie.
- Mistreț.** Mamifer pachyderm de vânat. „*Sus scrofa*”. (Zool).  
Fr. Sanglier. Ger. Wildschwein. Engl. Wild-pig. Ital. Cinghiale. Ung. Vadkan, |Vaddiszn6. Rus. Dichii cabăn, Vepri.
- Mlădiță.** Mic lăstar de un an, prin creșterea unui mugure.  
Fr. Pousse. Ger. Schoss, Jahrestrieb. Engl. Shoot, Sprout. Ital. Getto, Rampollo. Ung. Sarj-haytás. Rus. Porosli, Godoválîi pobieg.
- Mlajă.** I.ozie, răchită.'Arbust,[de pădure de baltă. fam. Salicacee. „*Salix vimihalis*”. (Bot).  
Fr. Osier blanc. Ger. Korbwetde. Ung. Kotofiiz. Rus. Ivovii prut.
- Mlaștină.** Pământ îmbibat de apă, lipsit de scurgere.  
Fr. Marais. Ger. Moor, Sumpf. Engl. Marsh, Moor, Fen, Morass. Ital. Padule, palude. Ung. Mo-csâr. Rus. Boloto.

- Mobilizarea** (terenului ). Mărunțirea pământului pentru înlesnirea vegetației.  
Fr. Ameublissement (du terrain). Ger. Bodenlockerung. Engl. Mellowing the soil. Ital. Render soffice (la terra). Ung. Flddporbamjítás. Rus. Ob-rabotka pocivî.
- Mohor.** (costrei, mei). Plantă ierboasă anuală, fam. Graminee. „*Panicum glaucum*”. (Bot)  
Fr. Setaire glauque. Ger. Gelbhaariger Fennich. Ung. Muhar. Rus. Bor, Nemățkoe proso, Mohor.
- Mojdrear.** Arbore din regiunea dealurilor și munților. „*Fraxinus ornus*”, (Mană). (Bot.).  
Fr. Frene à manne. Ger. Blumenesche. Engl. Flowering ash. Ital. Frassino mannifero. Ung. Vî-râgos Koris. Rus. Țvetușcii iâseni, Dușistii iâseni.
- Molid,** (molift). Arbore rășinos. Fam. Coniferelor, arbore de I mărime „*Picea excelsa*” (Bot).  
Fr. Epicea, Faux sapin. Ger. Fichte. Engl. Spruce. Ital. Abete rosso, Pezzo. Ung. Luczfenyo. Rus. Ieli.
- Molidviș.** Pădure de molid.  
Fr. Pessiere. Ger. Fichtenwald. Engl. Norway spruce forest. Ital. Foresta di abeto rosso, Abetina di pezzo. Ung. Luczfenyoerdo. Rus. Ielnic, Ielovii bor.
- MorCOV.** Plantă anuală de grădină. Fam. Urabellifere. „*Daucus carota sativa*”. (Bot).  
Fr. Carotte. Ger. Mdhre. Ital. Carota. Ung. Sâr-garepa. Rus. Morcovi.
- Moșmon,** Arbore fructifer. „*Mespilus germanica*’”. (Bot).  
Fr. Neflier. Ger. Mispelbaum, Deutschemispel. Engl. Medlartree. Ital. Nespolo. Ung. Năspolya-fa. Rus. Mușmulă.

- Mostră.** Probă de plantă sau de altceva.  
Fr. Echantillon. Ger. Muster. Ital. Mostm. Ung. Mintă. Rus. Obrazet.
- Movile.** (plantație în). A planta pueții pe mici movilite de pământ.  
Fr. Butte. (Plantation ou semis en). Ger. Hügel-pflanzung. Engl. Mound planting. Ital. Piantagione, o sementa a muchietti. Ung. Dombiiltetes. Rus/Posădca v holmichi. /
- Mucegai.** Vegetație criptogamică la suprafața substanțelor organice în descompunere, fam. Mucorinee genul „*Mucor*” (Bot.)  
Fr. Moisissure. Ger. Schimmici. Engl. Mould. Ital. Muffa. Ung. Penesz-gomba. Rus. Plesenevie gribi.
- Mugure.** Organ vegetativ al plantelor.  
Fr. Bourgeon. Ger. Knospe. Engl. Bud. Ital. Gemma. Ung. Rogy, Bimbo, Szem. Rus. Pocica.
- Mugure adventiv.** Mugure de reproducere care s'a transformat în materie lemnoasă și se poate desvoltă și în trunchiu ca și în rădăcina.  
Fr. Bourgeon aclventif. Ger. Adventiv Knospe. Engl. Adventitious bud. Ital. Gemma avventizia. Ung. Járulekos riigy. Rus. Adventivnaia pocica.
- Mugure preventiv.** Mugure care în loc să se desvolte imediat, rămâne sub scoarță în stare rudimentară, gata să se desvolte atunci când va avea posibilitatea.  
Fr. Bourgeon prevenții Ger. Präventiv Knospe. Engl. Dormant bud. Ital. Gemma preventiva. Ung. Alvftriigy. Rus. Spiășceaia pocica.
- Mugure terminal.** Acela care ocupă extremitatea unei ramuri.  
Fr. Bourgeon terminal. Ger. Endknospe. Engl. Terminal bud. Ital. Gemma terminale. Ung. Csucs riigy. Rus. Verhișecinaia pocica.
- Muma pădurii.** Plantă ierbacee parazită de pădure, fam. Orobanchiacee. „*Lathraea Squamaria*”. (Bot.)  
Fr. Lathreecailleuse. Ger. Schuppenwurz. Ung. Pikkelyes viesor. Rus. Șeroșnița.
- Muncă.** (cantitate). Durata muncii, efectul unei munci oarecare.  
Fr. Travail (quantite de). Ger. Arbeitsaufwand. Engl. Labour oulput. Ital. Quantità di lavoro. Ung. Munka, DologMunkamenyiseg. Rus. Rabota
- Muntos.** Se zice de un loc cu munți înalți.  
Fr. Montagneux. Ger. Gebirgig. Engl. Montanous. Ital. Montagnoso, Montuoso. Ung. Hegyesvidek. Rus. Gornâi.
- Mur.** Arbust cu ghimpi, fructifer, fam. Rozacee. „*Rubus fruticosus*”. (Bot.)  
Fr. Ronce. Ger. Brombeerstrauch. Engl. Blackberry. Ital. Rovo. Ung. Szederinda. Rus. Ejevica.
- Mure.** Fructul murului sălbatic.  
Fr. Mure. Ger. Brombeere. Engl. Blackberry. Ital. Mora di macchia, Ung. Szeder. Rus. Ejevica.
- Muri (a).** încetarea vieții la animale și vegetale.  
Fr. Mourir. Ger. Sterben, Enden. Engl. To die. Ital. Morire. Ung. Kiveszni, Elhalni, Kimulni, Meghalni. Rus. Umiranie, Otmiranie.
- Mușcată.** Plantă ierbacee de ornament, fam. Geraniacee. „*Pelargonium odoratissimum*”. (Bot.)  
Fr. Geranium. Ger. Muskatgeranium. Ung. Mus^kâtli. Rus. Pelargonja.

- Mușchiiu,** Genul „*Hypnum*”. (Bot.) Crește peste tot în locuri umbroase și umede,  
Fr. Hypne. Ger. Astmoos, Laubmoos. Engl. Feather raoss. Ital. Mușchi frondiferi. Ung. Levelesmoh. Rus. Moh.
- Mușchiiu.** Vegetale criptogamice. (Bo.) Fam. Sphagnacee. Gen. „Sphagnum”.  
Fr. Sphaigne, Monsse. Ger. Torfmoos. Engl. Peat-moss. Ital. Sfagno. Ung. Tozegmoh, Rus. Moh.
- Mușețel.** (Românită). Plantă ierboasă, anuală, medicinală. Fam. Compozee. (Bot.) „*Matricaria Chamomilla*”  
Fr. Camomille. Ger. Echte Kamille. Engl. Chamomile. Ital. Camomilla. Ung. Orvosi szekfu, Kamilla. Rus. Româșca.
- Muștar.** Plantă ierbacee cultivată. Fam. Crucifere. „*Sinapis alba*”. (Bot.)  
Fr. Moutarde blanche. Ger. Weisser Senf. Ung. Feher muștar. Rus. Gorcița.
- Muștar.** (Sălbatic). Plantă ierbacee anuală. Fam. Crucifere. „*Sinapis arvensis*”. (Bot.)  
Fr. Moutard (des champs). Ger. Ackersenf. Engl. Wild mustard. Ital. Senapa selvatica. Ung. Mezei mustâr. Rus. Gorcicinic.
- Mustăți.** (Rădăcină). Perii absorbantți ai radicelelor.  
Fr. Chevelu. Ger. Haarwurzeln. Engl. Comose, Roothair. Ital. Capillizio radicale. Ung. Gyoker-szorok, Hajszálgyokerek. Rus. Cornevâie voloschi.
- Mușuroi,** (a). A înconjură pueții la bază cu pământul scos din groapă.  
Fr. Butter. Ger. Häufeln, Umhullen. Engl. To raise earth around plants, To earthing up. Ital. Rincalzare. Ung. Folddomb, Foldrakás, Rákásolás. Rus. Holmic, Bugoroe.
- Musuroire.** Strângerea pământului în jurul puetilor.  
Fr. Buttage. Ger. Behäufleung. Engl. Ridgfnng. Ital. Rincalzatura, Ung. Rakásolni. Rus. Ocucivanie.

## N

- Nalbă.** Plantă erbacee din fam. Malvaceelor (Bot.) „*Althaea Officinalis*”  
Fr. Guiniauve, Ger. Eibisch. Engl. Marsh-mallow. Ital. Altea. Ung. Mályva. Rus. Máliva, Altea.
- Nalbă de grădină,** Plantă mare erbacee ornamentală. Fam. Malvacee. „*Althaea rosea*”. (Bot.)  
Fr. Rose-tremiere. Ger. Stockrose, Pappelrose. Ung. Mályva. Rus. yProscurniác.
- Napi.** Plantă ierbacee de grădină. Fam. Crucifere. „*Brassica napus*”. (Bot.)  
Fr. Navet. Ger. VVeisse-Riibe. Ung. Repa, F6-heriipo. Rus. Briucva.
- Narcize.** Plantă erbacee vivace. Fam. Amarillidee. (Bot.) „*Narcissus poeticus*”.  
Fr. Narcisse (des poetes). Ger. Dichter narzisse. Engl. Post's narcissus. Ital. Narciso, Fior di maggio. Ung. Nârczisz-virág. Rus. Nartîs.
- Năsturei.** Plantă ierbacee de baltă. Fam. Crucifere. „*Nasturtium officinale*”. (Bot.)  
Fr. Cresson d'eau. Ger. Brunnenkresse. Ung. Orvosi zsázsa. Rus. Nasturția.

- Năut.** Plantă ierbacee cultivată. Fam. Leguminoase. „*Cicer arietinum*”. (Bot.)  
Fr. Pois-chiche. Ge\ Kichererbse. **Ung.** Csicsér.  
**Rus.** Goroh jiolții.
- Navlu.** închirierea unui vapor pentru transport.  
Fr. Fret. Ger. Fracht. **Engl.** Freight. **Ital.** Nolo, /  
Noleggio. **Ung.** Hajofuvar. **Rus.** Zafrahtovâti sudno.'
- Nebulositate.** Frațiune din cer acoperită de nori la un moment dat. Gradul de nebulositate se numără dela 0 la 10. Curbele de egală nebulositate se numesc isonefe.  
Fr. Nebulosite, Ger. Nebelhaftigkeit. **Engl.** Cloudiness. **Ital.** Nebulosità. **Ung.** Kodbs. **Rus.** Tumânosti.
- NeCOJit.** Lemn rotund acoperit încă cu coaje.  
Fr. Grume (Bois en). Ger. Unentrindetes Rundholz. **Engl.** Unbarked timber. **Ital.** Legname non scortecciato. **Ung.** Gombolii-fa, Dorongfa. **Rus.** Derevo v core.
- Necultivat.** (Paragină, pârlăoagă). Se zice despre un teren fără culturi.  
Fr. Inculte. Ger. Unangebaut. **Engl.** Uncultivated, Untilled. **Ital.** Incolto. **Ung.** Parlag. **Rus.** Neobrabortanaia zemlia, Zâleji, Ţelină.
- Neegal.** Cu vârste neegale.  
Fr. Inequienne. Ger. Ungleichalterig. **Engl.** Uneven-aged. **Ital.** Disetano. **Ung.** Egenlbtlen koru. **Rus.** Raznovozrastnii.
- Neg.** Nod sau excrescență ce se află uneori pe organele plantelor.  
Fr. Verrue. Ger. Warze. **Engl.** Wart. **Ital.** Veruca, Bitorzolo. **Ung.** Szemolcs. **Rus.** Úzel, Narost.

- Neghina grâului.** Buruiană anuală. Fam. Caryophyllee.  
„*Agrostemma. (Lichnis) Githago*”.  
Fr. Nielle (des bles). Ger. Kornrade, Kornnelke.  
**Engl.** Korn-cockle. **Ital.** Gettaione. **Ung.** Konkoly.  
**Rus.** Ciicoli.
- Nemțișor.** Plantă anuală de câmp. Fam. Rauunculacee.  
„*Delpkinium consolida*”. (Bot.).  
Fr. Pied d'alouette, Eperon de chevalier. Ger. Feldrittersporn. **Ung.** Sarkonytyu-virág **Rus.** Şporeţ.
- Nervură.** Fascicule fibro-vasculare pe suprafața unei frunze.  
Fr. Nervure. Ger. Blattrippe, Blattnerve. **Engl.** Vein. **Ital.** Nervatura. **Ung.** Level-er, Levelerezet. **Rus.** Nervâția listă.
- Neted.** Se zice de un sol orizontal, fără obstacole.  
Fr. Plat. Ger. Flach. **Engl.** Plain, Fiat. **Ital.** Piatto, piano. **Ung.** Sima, Tiszta, Vizszintes. **Rus.** Rovnaia poverhnosti.
- Nevăstuică,** Mic mamifer carnasier din grupa Mustelidelor. (Zool). „*Muslela vulgaris*” L.  
Fr. Belette. Ger. "Wiesel. **Engl.** Weasel. **Ital.** Donnola. **Ung.** Menyét. **Rus.** Lâsca.
- Nichel.** Metal întrebuințat în industrie.  
Fr- Nickel. Ger. Nickel. **Engl.** Nickel. **Ital.** Nichelio, Nickel. **Ung.** Nikkel. **Rus.** Nikkel.
- Nicotină.** Alcaloid care se extrage din tutun, C<sup>10</sup>, H<sup>14</sup>, N<sup>2</sup>. Otravă, care se întrebuințează ca insecticid.  
Fr. Nicotine. Ger. Nicotin. **Engl.** Nicotine. **Ital.** Nicotina. **Ung.** Nikotin. **Rus.** Nicotin.

- Nicovală.** Uneltă a fierarului.  
Fr. Enclume. **Ger.** Amboss. **Engl.** Anvil. **Ital.** Incudine. **Ung.** Ullo. **Rus.** Nacoválnia.
- Nisetru.** Pește. Ord. Ganoizilor. (Zool.) „*Acipenser sturio*”.  
Fr. Esturgeon. **Ger.** Stor. **Engl.** Sturgeon. **Ital.** Storione. **Ung.** Tokhal. **Rus.** Osiotr, Osetior.
- Nisip.** Rocă naturală sedimentară.  
Fr. Sabie. **Ger.** Sand. **Engl.** Sand. **Ital.** Sabbia, Arena. **Ung.** Homok. **Rus.** Pesoc.
- Nit.** Cui de fer neaseușit pentru fixarea cazanelor, etc.  
Fr. Rivet. **Ger.** Niete. **Engl.** Rivet, Pin, Clinch. **Ital.** Chiodo. **Ung.** Nit-szeg. **Rus.** Zaklepka.
- Nivel.** Starea unui plan orizontal.  
Fr. Niveau. **Ger.** Niveau, Wagrechte Flache. **Engl.** Level. **Ital.** Livello. **Ung.** Szinvonat. **Rus.** Uroveni.
- Nivelă (a).** Terenul. A netezi terenul unde va cădea un arbore.  
Fr. Aplanir (le terrain). **Ger.** Boden planieren. **Engl.** To bed a tree. **Ital.** Spianare il terreno. **Ung.** Vizszintezni, Egyenzetni. **Rus.** Vârâvnivanie poverhnosti.
- Nivelă (a).** A măsură cu ajutorul instrumentelor diferența de nivel dintre două sau mai multe puncte.  
Fr. Nivelier. **Ger.** Planieren. **Engl.** To level, To grade. **Ital.** Livellare. **Ung.** Szintezni, Beszintezni. **Rus.** Nivelirovati.

- Nivelă.** Instrument care servește pentru a recunoaște dacă un plan e orizontal.  
Fr. Niveau. **Ger.** Nivellierungsinstrument. **Engl.** Levelling instrument. **Ital.** Livello. (Strumento di). **Ung.** Szintezo, Szintezo miiszer. **Rus.** Nivelir.
- Nod.** Punctul unde se însera crăcile la tulpină.  
Fr. Noeud. **Ger.** Knoten, Knorren. **Engl.** Knot, Snag. **Ital.** Nodo. **Ung.** Csomo, Bog. **Rus.** Osnovânie, Susică, Uziol.
- Noduros.** Care are noduri multe.  
Fr. Noueux. **Ger.** Knotig. **Engl.** Knotty. **Ital.** Nodoso. **Ung.** Csomos. **Rus.** Uzlovâtii.
- Nomol.** În fundul apelor amestec de pământ și de materii organice în descompunere.  
Fr. Vase, Boue, Fange. **Ger.** Schlamm. **Engl.** Mud, Mire, Slime. **Ital.** Melma, Limo, Fango. **Ung.** Sâr, Iszap. **Rus.** Il.
- Noroios.** Plin de noroi.  
Fr. Fangeux. **Ger.** Schlammig, Kotig. **Engl.** Fen, Swamp. **Ital.** Terreno fangoso. **Ung.** Sáros. **Rus.** Griâznii.
- Nucul alb.** Arbore din fam. Iuglandee. (Bot.) „*Carya alba*”. Lemn bun de lucru.  
Fr. Noyer blanc. **Ger.** Weisser hickory Baum. **Engl.** Shell bark hickory. **Ital.** Noce bianco americano. **Ung.** Feher hikori. **Rus.** Caria.
- Nucul cenușiu.** Arbore din fam. Iuglandee. „*fuglans tinerea*”. (Bot.).  
Fr. Noyer (Beurre). **Ger.** Butterwallnuss. **Engl.** Butter nut. **Ital.** Noce americano. **Ung.** Sziirke dió. **Rus.** Sierfi orieh.

**Nucul (comun).** Arbore din fam. Juglandacee. (Bot.) „*Juglans regia*”.  
Fr. Noyer (commun). Ger. Echte Walnuss.  
Engl. Walnut tree. Ital. Noce. Ung. Diofa. Rus. Voloșischii oreh.

**Nucul negru.** Arbore din fam. Juglandacee. (Bot. *Juglans nigra*). Originar din America.  
Fr. Noyer noir. Ger. Schwarze Walnuss. Engl. Black Walnut. Ital. Noce nero. Ung. Fekete dio. Rus. Ciornii orieh, Americânschii orieh.

**Nueliș.** Arbori ce au un diametru mai mic de 7 cm. la 1 m. dela sol.  
Fr. Gaule. Ger. Reisstange. Engl. Sapling, Pole under 7 cm. Ital. Astone. Ung. Sarj-erdd. Rus. Jerdniac.

**Nufăr.** (Alb și galben). Plantă anuală de baltă. Fam. Nymphaeacee. (Bot.) „*Nymphaea alba*”, „*Nuphar luteum*”.  
Fr. Nenuphar, Lys, Plâteau. Ger. Seerose, Seelilie, Teichrose. Ung. Nymphaea alba = Feher tiinder, Nuphar luteum – Sârğa tavi-rozsa. Rus. Cuvșinca jioltaia.

**Nu mă uită.** Plantă erbacee vivace. (Bot.). Fam. Boraginee, „*Myosotis palustris*”.  
Fr. Myosotis. Gef. Vergissmeinnicht. Engl. Forget-me-not. Ital. Miosotide, Non ti scordar di me. Ung. Nefelejts. Rus. Nezabudca.

**Nutriție.** Ansamblul fenomenelor ce produc prin asimilație mărirea masei substanței viețuitoare.  
Fr. Nutrition. Ger. Ernährung. Engl. Nutrition. Ital. Nufrizione. Ung. Táplálkozás. Rus. Pitânie.

## CU

**Oaia.** Animal domestic. „*Ovis*”. (Zool).  
Fr. Mouton, Brebis. Ger. Schafe. Engl. Sheep. Ital. Montone, Pecora. Ung. Juh, Birka. Rus. Ovță.

**Obadă de roată.** Piesă de roată care ține spițele.  
Fr. Jante de roue. Ger. Radfelge. Engl. Felly, Jaunt. Ital. Quarto della ruota. Ung. Kerektalp. Rus. Obod.

**Ochiul boului.** Pântăruș, împărățel. Pasăre mică, ordinul Păsărelelor, „*Anorthara troglodytes*”. (Zool).  
Fr. Troglodyte (mignon). Ger. Zaunkonig. . Engl. Wren. Ital. Scricciolo, re di macehia. Ung. Okorszem. Rus. Crapivnic.

**Ochiul boului.** (Margaretă). Pl. erbacee, fam. Composee.  
1) *Chrysanthemum Leucanthemum*. 2) *C. Segetum*. (Bot).  
Fr. Oeil (de bœuf). Ger. Gänse Wucherblume. Engl. Oxeye, Daisy. (Corn marigold). Ital. Margherita. Ung. Aranyvirág. Rus. Margaritca.

**Ochiul boului.** Plantă anuală de grădină, fam. Composee.  
„*Aster alpinus*”. (Bot).  
Fr. Aster des Alpes. Ger. Sternblume. Ung. Havasi gerebesin. Rus. Aștra,

- Ochiu.** (mugure) dormind. Mugure nedeschis încă.  
Fr. Oeil dormant. Ger. Ruheknospe, Sprossknospe. Engl. Dorment bud, Shooted bud. Ital. Gemma-od-occhio dormente (vegetante). Ung. Alvorugy. Rus. Spiâşciaia pocica, Spiâşcii glazoc.
- Ochiuleţ.** O poeniţă foarte mică într'o pădure.  
Fr. Trouee. Ger. Lucke. Engl. Gap. Ital. Radaija. Ung. Tisztás. Rus. Polianca, Prosvet.
- Ocol.** (silvic). Mai multe păduri date spre administrare unui silvicultor.  
Fr. Cantonnement (forestier). Ger. Revier, Forstbezirk. Engl. Forestrange. Ital. Accantonamento. Ung. Erdokeriilet, Pagony. Rus. Lesnicestvo.
- Odolean.** Năvalnic, iarba pisicii. Plantă ierbacee de pădure. fam. Valerianacee. „*Vaieriana officinalis*” (Bot).  
Fr. Herbe aux chats. Ger. Baldrian. Ung. Mezec. macskagyfjker. Rus. Valeriâna.
- Omag.** Buruiiană otrăvitoare şi medicală, fam. Ranunculacee. „*Aconitum Napelus*”. (Bot).  
Fr. Aconit. Ger. Echter Sturmhut. Engl. Monkshood. Ital. Aconito napello. Ung. Sisak viräg. Rus. Aconit.
- Omidă.** Larvă de lepidoptere, din 12 inele.  
Fr. Chenille. Ger. Raupe. Engl. Caterpillar. Ital. Bruco. Ung. Hernyo. Rus. Guseniţa.
- Omidă procesionară** (a stejarului). Insectă ord. Lepidopterelor. „*Cnethocampa processionea*”. (Zool).  
Fr. Processionnaire (du chene). Ger. Eichenprocessionspinner. Engl. Procession-moth. Ital. Processionaria della quercia. Ung. Bucsiis-Pohok, Zarândok-lepke, Rus. Pohodniî şelcopriäd.

- Ondulat.** Suprafaţă ondulată, lemn cu fibra ondulată.  
Fr. Ondule. Ger. Wimmerig, Wellenformig. Engl. Undulate, Wavy. Ital. Ondulato. Ung. Fodros, Hulámos. Rus. Volnistii.
- Operaţiuni,** (culturale). Lucrări ce se fac la sol şi la plante în timpul vegetaţiei.  
Fr. Travaux (culturaux). Ger. Kulturarbeiten, Engl. Cultural operations. Ital. Lavori culturali. Ung. Muvelcsi munka. Rus. Riibchi uhoda.
- Opri.** (a) o maşină. Operaţia de oprire din mers a unei maşini.  
Fr. Stopper, Arreter une machine. Ger. Eine Maschine abstellen. Engl. To stop a machine. To shut down an engine. Ital. Arrestare, Fermare una macchina. Ung. Gep megállitás, Gep-elállitás. Rus. Ostanovitijmaşinu (vălciuciti).
- Oprire.** Staţionare, întrerupere la o maşină.  
Fr. Arret. Ger. Hemmung, Stillstand. Engl. Arrest, Stopping, Catch. Ital. Arresto, Pausa. Ung. Gep-leállitás.
- Opritură.** Porţiune de pădure rezervată, oprită dela orice folosinţă.  
Fr. Bambois. Ger. Schbnungswald. EngF Closed wood. Ital. Foresta con interdizione. Ung. Vederdb.
- Oraş.** Aşezare mare de locuitori.  
Fr. Viile. Ger. Stadt. Engl. Town, City. Ital. Città. Ung. Város. Rus. Gorod.
- Orez.** Plantă ierboasă aquatică cultivată, fam. Graminee. „*Oryza saliva*”. (Bot).  
Fr. Riz. Ger. Reis. Engl. Rice. Ital. Riso. Ung. Rizs. Rus. Ris.



- Organ.** Părțile unei plante care sunt diferențiate din punct de vedere morfologic.  
Fr. Organe. Ger. Organ. Engl. Member. Ital. Organo. Ung. Szerv, Tag. Rus. Organ.
- Organizarea antreprizei.** Determinarea calității, cantității și valorii factorilor care trebuie să concure la funcționarea antreprizei și să-i determine productivitatea.  
Fr. Organisation (de l'entreprise). Ger. Forstverfassung. Engl. Farm organisation. Ital. Ordinarmento dell'azienda. Ung. Uzem szervezes, Uzem rendezes. Rus. Organizația predpriiata.
- Origină.** (Bot.) Totalitatea plantelor, cari provin dintr'o sămânță inițială fără amestec străin.  
Fr. Lignee. Ger. Stamm, Abstammung. Engl. Lineage, Progeny, Ital. Linea o stirpe. Ung. Torzs, Oseredet. Rus. Proishozdenie, Naciálo.
- Orizont aparent.** Porțiunea de cer văzută de un om de jur împrejur.  
Fr. Horizon. Ger. Scheinbarer Horizont. Engl. Apparent horizon. Ital. Orizzonte apparente, Ung. Lotokor. Rus. Vidimii gorizont.
- Orz.** Plantă anuală de câmp cultivată, fain. Graminee. „Hordeum vulgare”. (Bot.)  
Fr. Orge. Ger. Gerste. Engl. Barley, Ital. Orzo. Ung. Arpa. Rus. Iacimeni.
- Osie.** Piesa unui vehicul, care poartă roatele, etc.  
Fr. Essieu, Axe, Ger. Achse. Engl. Axle. Ital. Asse. Ung. Tengely, Kerektengely. R'js. Osi.
- Oțel.** Metal ce se prepară din fier și servește în industria metalurgică.  
Fr. Acier. Ger. Stahl. Engl. Steel. Ital. Acciaio. Ung. Aczel. Rus. Stali.

- Oțelărie.** Turnătorie de oțel.  
Fr. Acierie. Ger. Stahlwerk. Engl. Steel - works. Ital. Acciaieria. Ung. Aczelmiivek.
- Ofetar.** (Pucios, puturos.) Arbore indigen din fam. Simarubaceelor. „*Ailanthus glandulosa*”. (Bot.)  
Fr. Ailante. Ger. Gotterbaum. Engl. Tree of heaven. Ital. Ailanto. Ung. Bálványfa. Rus. Ailant. Ciumác. Chitaischii iáseni.
- Otrăvire.** Uciderea ființelor viețuitoare prin substanțe stricătoare.  
Fr. Empoisonnement. Ger. Vergiftung. Engl. Poisoning. Ital. Avvelenamento. Ung. Mergeszes. Rus. Otravlenie.
- Ovar.** Partea inferioară a pistilului la o floare, care conține ovulele, ce devin prin fecundație semințe, iar ovarul fruct. (Bot.)  
Fr. Ovaire. Ger. Fruchtknoten. Engl. Ovary. Ital. Ovario. Ung. Maghon. Rus. Zâviazi.
- Ovăz.** Plantă anuală de câmp cultivată. Fam. Graminee. „*Avena sativa*”. (Bot.)  
Fr. Avoine. Ger. Gemeiner Hafer. Engl. Oats. Ital. Avena. Ung. Zab. Rus. Ovios.
- Ovul.** Element vegetal care se găsește în ovar și care după fecundare se transformă în sămânță.  
Fr. Ovule; Ger. Samenknope; Engl. Ovule. Ital. Ovulo. Ung. Magocska, Magriigy. Rus. Semiapocica.
- Oxigen.** Element gazos al atmosferei, care întreține viața și arderea.  
Fr. Oxygene. Germ. Sauerstoff. Engl. Oxigen. Ital. Ossigeno. Ung. Elen/, Oxigen. Rus. Kislorod.

**Păducel.** Arbust, fam. Rozaceelor. (Bot.) „*Crataegus moko-gyna, oxyacantha*” etc.  
Fr. Aubepine. Ger. Spitzdorn, etc. **Engl.** White-thorn, Hawthorn. **Ital.** Spino bianco. **Ung.** Galagonya. **Rus.** Boiârâşnic.

**Păduchele** (Ulmului). O insectă din ordinul Hemipterelor, care atacă puejii de ulm. „*Chermes ulmi*”. (Zool.).  
Fr. Lecanium (de l'orme): Ger. „Chermes ulmi”.  
**Engl.** „Chermes ulmi”. **Ital.** Lecanio deU'oltno.  
**Ung.** Szilfa paizs tetii. **Rus.** Tliâ ilmovaia.

**Pădure.** întindere mare d? teren acoperită cu arbori.  
Fr. Foret, Bois. Ger. Forst, Wald. **Engl.** Forest, Wood, **Ital.** Foresta, Bosco, Selva. **Ung.** Erdo. **Rus.** Lies.

**Pădure domenială.** Pădurea Statului.  
Fr. Foret domaniale. Ger. Staatsforst. **Engl.** State forests. **Ital.** Bosco demantale. **Ung.** ÁUamierdo. Kincstári erdo. **Rus.** Gosudárstvenâi lies.

**Pădure normală.** Pădurea în care sunt îndeplinite cele 4 condiții; 1) Raport normal între clasele de vârstă ; 2) Succesiunea normală a claselor de vârstă ; 3) Creștere normală; 4) Capital lemnos normal.  
Fr. Bois normal. Ger. Normalbestand. **Engl.** Normal Wood. **Ital.** Bosco normale. **Ung.** Szabalyoserd, Állomány. **Rus.** Normâlinâi lies.

**Pădure pentru coaje.** O pădure de crâng crescută în vederea producerii coajei de tăbăcit.  
Fr. Taillis (â ecorce). Ger. Schälwald. **Engl.** Oak-bark-coppice. **Ital.** Ceduo da scorza. **Ung.** Cserhâuto-erdo. **Rus.** Corievoi nizcostvolinic.

**Pădure.** (Primitivă). Pădure care a rămas timp de secole sub acțiunea factorilor naturali și formată din mai multe specii.  
Fr. Foret (primitive). Ger. Urwald. **Engl.** Primal-forest. **Ital.** Foresta primitiva. **Ung.** Os erdo. **Rus.** Pervobitnii lies, Neculturnii lies.

**Pădure de protecție.** Pădurea care are rolul de a proteja solul contra vânturilor, dunelor, avalanșelor etc.  
Fr. Foret de protection. Ger. Bann-sau Schutz-Wald. **Engl.** Protection-Forest. **Ital.** Foresta di difesa. **Ung.** Vederdo. **Rus.** Zaşcitnâi lies.

**Pădurice.** Pădure de mică întindere.  
Fr. Bois petit. Ger. Holzung. **Engl.** Small wood. **Ital.** Boschetto. **Ung.** Kiserdo, Berkirdo. **Rus.** Liesoc, Râscea.

**Păgubitor.** Care produce pagubă, (dăunător).  
Fr. Nuisible. Ger. Schädlich. **Engl.** Injurious. **Ital.** Nocivo, Dannoso. **Ung.** Kâros, Kârosito. **Ruî.** Ubâ-tocinâi.

**Pază (forestieră).** Pază sau paznic pentru conservarea pădurilor și reprimarea delictelor.  
Fr. Garde (forestier) Ger. Forster, Forstwart. **Engl.** Forestguard, Forester. **Ital.** Guardia forestale. **Ung.** Erdesz, Erdodr. **Rus.** Ohrana liesa.

**Pai.** Tulpina gramineelor, miriște.  
Fr. Chaume. Ger. Halm, Strohalm, Stoppel. **Engl.** Culm, Stubble. **Ital.** Culmo, stoppia. **Ung.** Szalmaszâr. **Rus.** Soloma.

**Păiajen.** Animal util (contra insectelor) din familia Arachnidelor.  
Fr. Araignee. Ger. Spinne. **Engl.** Spider. **Hal,** Ragno. **Ung.** Pok. **Ruş.** Pauc.

- Paie.** Tulpine de graminee. Așternut.  
Fr. Paille. Ger. Stroh. **Engl.** Straw. **Ital.** Paglia  
**Ung.** Szalma. Rus. Soloma.
- Păliur.** Arbust, fam. Ramnaceelor; „*Paliurus aculeatus*”. (Bot.).  
Fr. Epine (de Christ). Ger. Sudlicher Stechdorn.  
**Engl.** Christ's thorn. **Ital.** Marruca, Spina giudaica. **Ung.** TOvises Paliurus. Rus. Derji-Derevo.
- Palmat.** Se zice de frunzele compuse ale unor plante având foliolele în formă de evantai.  
Fr. Palme. Ger. Handformig. **Engl.** Palmate.  
**Ital.** Palmato. **Ung.** Tenyeres level, Ujjas level.  
Rus. Lopastnoi.
- Pâlnie.** Uneltă în tehnologie.  
Fr. Entonnoir. Ger. Trichter. **Engl.** Funnel, Hopper, Trumpet. **Ital.** Imbuto. **Ung.** Toliser. Rus. Voronca.
- Paltin** Arbore de pădure. (De câmp). „*Acer platanoides*”. (Bot.).  
Fr. Erable plane. Ger. Spitzahorn. **Engl.** Norway maple. **Ital.** Oppio riceio. **Ung.** Begylevelii javor, Hegyes.evelijuhar. Rus. Ostrolistnii clion.
- Paltin.** Arbore de pădure. I. mărime. (De munte) „*Acer pseudoplatanus*”. (Bot.).  
Fr. Erable sycomore. Ger. Bergahorn. **Engl.** Sycomore maple. **Ital.** Acero sicomoro. **Ung.** Hegyi javor, Hegyi juhar. Rus. lăvor.
- Pană.** Piesă de lemn ce se întiebuințează la despicatul lemnelor.  
Fr. Coin. Ger. Keil. **Engl.** Wedge. **Ital.** Cuneo.  
**Ung.** Ek. Rus. Clin.

- Pană.** Piesă de metal etc. la mașini.  
Fr. Clavette. Ger. Vorsteckkei!, Schliesse. **Engl.** Cotter **Ital.** Chiavella. **Ung.** Ek. Rus. Ceka.
- Pană** (de lemn). Piesă de lemn ce servește să se astupe o gaură sau să se întărească o îmbinare de piese.  
Fr. Cheville. Ger. Keil. **Engl.** Pin, Peg, Boit.  
**Ital.** Cavicchio, Caviglia. **Ung.** Ek. Rus. Clin.
- Pândă,** (vânătoare la). Vânătoare cu pușca ce se face de obicei seara sau dimineața pândind trecerea vânatului.  
Fr. Chasse à l'affut. Ger. Stand, Ansitz. **Engl.** Stalking, Lurking place. **Ital.** Caccia alia posta. **Ung.** Les, Leshely. Rus. Zasăda,
- Panglică.** (Ferăstrău cu). Lamă circulară de ferăstrău p. tăiat arbori.  
Fr. Scie à ruban, Scie à lame sans fin. Ger. Bandsäge. **Engl.** Belt saw, Endless saw, Band saw.  
**Ital.** Sega a nastro, Sega a lama continua. **Ung.** Szalag fiirez. Rus. Bezconecinaia, (Lentocinaia) pila.
- Panglică,** (metrică). Instrument de măsurat lungimile, pe care se poate citi diametrul sau volumul (la arbori).  
Fr. Ruban (gradue). Ger. Messband. **Engl.** Diameter tape. **Ital.** Nastro misuratore. **Ung.** Meroszalag. Rus. Mernaia lenta.
- Panicul.** Inflorescență la unele plante în formă de ciorchine piramidal.  
Fr. Panicule. Ger. Rispe. **Engl.** Panicle. **Ital.** Panocchia. **Ung.** Kupos Virâgzat. Rus. Chisti.
- Pantă.** înclinare.  
Fr. Pente. Ger. Gefälle, Neigung. **Engl.** Gradient, Slop. **Ital.** Pendenza. **Ung.** Lejto. Rus. Uclon,

- Pantontetru.** Instrument practic de măsurat unghiurile.  
Fr. Pantometre, Equerre mobile. Ger. Schmiege.  
Engl. Bevel protractor. Ital. Calandrino. Ung. Szogmero Rus. Maica.
- Pânză de Calc.** Pânză subțire transparentă pentru desenat planuri.  
Fr. Toile à calquer. Ger. Pausleinwand. Engl. Tracing cloth. Ital. Tela da dilucidare. Ung. Pausz-vászón. Rus. Calika.
- Păpădie.** Plantă erbacee vivace din fam. compoșee „*Taraxacum officinale*”. (Bot.)  
Fr. risseulit (Dent de lion). Ger. Echte Kuhblume. Engl. Dandelion. Ital. Tarassaco, Dente di leone. Ung. Gyermek lánzfű. Rus. Oduvâncic.
- Papilionacee.** Subdiviziunea leguminoaselor, având corola papilionacee.  
Fr. Papilionacees. Ger. Schmetterlingsblutler. Engl. Papilionaceous. Ital. Papilionacee. Ung. Pillangosvirág. Rus. Motâlicovăe.
- Papură,** Șovar. Plantă de apă. Fam. Thyphacee. „*Typha latifolia*”. (Bot.),  
Fr. Massette, Masse d'eau. Ger. Kolbenrohr. Ung. Kâka. Rus. Rogoz, Pâpora.
- Papură.** Plantă erbacee vivace de apă, fam. Juncacee. „*Juncus effusus*”. (Bot.)  
Fr. Jonc. Ger. Wasserbinse, Flatterbins. Engl. Dutch rush, Common rush. Ital. Giunco. Ung. Szi-tyto. Rus. Rogoz, Pâpora.
- Păr.** Producție epidermică de plante sau animale.  
Fr. Poil. Ger. Haar. Engl. Hair. Ital. Pelo. Ung. Szdr. Rus. Voloschi.

- Parazit.** Plantă sau animal ce trăiește pe socoteala altor plante sau animale vii.  
Fr. Părăsite. Ger. Schmarotzer. Engl. Părăsite. Ital. Părăsita. Ung. Eloskodo (elosdi). Rus. Parazit.
- Parc (forestier).** Pădure în care arborii cresc la distanță unul de altul sau în grupe.  
Fr. Parc (forestier). Ger. Park-wald. Engl. Park forest. Ital. Parco forestale. Ung. Park erdo. Rus. Parc (lesnoi).
- Parc național.** Pădure de agrement amenajată din toate punctele de vedere pentru turism.  
(Ex. parcul dela Yellowstone din Statele-Unite sau Gran Paradiso și Abruzzi din Italia ele).  
Fr. Parc național. Ger. National park. Engl. National park. Ital. Parco nazionale. Ung. Nemzeti park. Rus. Naționalnii parc.
- Parc (de vânătoare).** Teren unde vânatul crește în voie și e îngrijit în vederea reproducției.  
Fr. Parc (à gibier). Ger. Wildpark. Engl. Game preserve. Ital. Parco per selvaggina. Ung. Vadas-kert. Rus. Parc (ohotnicii).
- Parcelă.** În amenajament este o porțiune de pădure omogenă din cele 3 puncte de vedere ale factorilor; sol, climă, arboret.  
Fr. Parcelle d'essai. Ger. Probefläche. Engl. Sample plot. Ital. ParceUa sperimentale. Ung. Probateriilet. Rus. Ceâsti, Uciâstoc.
- Parcelă.** O mică porțiune de pământ.  
Fr. Parcelle. Ger. Ortsabteilung, Engl. Plot. Ital. Parcella. Ung. Tag. Rus. Uciâstoe, Ciâsti.
- Pârguire.** Coacerea fructelor.  
Fr. Maturtion. Ger. Ausreifen. Engl. Ripen. Ital. Maturare, Agostare. Ung. Termes eres.

**Pari de mine.** Lemne de dimensiuni mici ce susțin pereții galeriilor în mine.

Fr. Bois de mine. Ger. Qrubenholz. **Engl.** Mining timber, Pit-props. **Ital.** Legname da miniera. **Ung.** Bányafa. **Rus.** Rudnicinăie stoicbi, Propsi.

**Păriș.** Arboret dela căderea ramurilor de jos până ce trunchiul ajunge la Om. 10 diam. grosime la 1 m 30 dela sol.

Fr. Gaulis. Ger. Gertenholz. **Engl.** Sapling stage. **Ital.** Perticaia g'ovane. **Ung.** Karo-erdo. **Rus.** / Jerdniac.

**Pârli.** (a), A arde, a usca, a prăji.  
Fr. Bruler. Ger. Brenneu, Verbrennen. **Engl.** To bum; **Ital.** Abbruciare. **Ung.** Porkolni, Elegetni.

**Pârlirea** lemnelor la exterior pentru a se distruge germenii și a formă un strat izolator de gudron, (la stâlpii de telegraf etc.)

Fr. Flambage, Carbonisation; Ger. Leichtes Verbrennen. **Engl.** Singeing; **Ital.** Abbruciachiatura. **Ung.** Felulet-egetes. **Rus.** Obuglivanie.

**Pârloagă.** Pământ arat și necultivat mai multe luni de zile până la un an, pentru a se fertiliza.

Fr. Jartiere; Ger. Brache; **Engl.** Fallow; **Ital.** Maggese. **Ung.** Parlag. **Rus.** Par, Parovoie pole.

**Păros.** Garnisit cu păr lung. (Frunze, fructe păroase).  
Fr. Poilu Ger. Haarig. **Engl.** Bristly, Piiose, pilous. **Ital.** Peloso, Velloso. **Ung.** Szoros. **Rus.** Volosistai.

**Partea.** (Beneficiul) antreprenorului. Partea din câștigul, net ce revine celui care exploatează.

Fr. Revenu (de Pentrepreneur); Ger. Unternehmewergerwin. **Engl.** Contractor's profit; **Ital.** Reddito dominicale. **Ung.** Vállalkozoi nyeresseg. **Rus.** Predprinimătelscaia pribili.

**Părul ciutei.** (Pațachină). Arbust de pădure din familia Rhamnaceae. (Bot.). **Rhammus cathartica.**

Fr. Nerprun (purgatif). Ger. Echter Kreuzdorn. **Engl.** Buchthorn, Purging B. **Ital.** Spincervino. **Ung.** Varjutovisbenge. **Rus.** Kruşina stabitelnaia.

**Pas (trecătoare).** Trecere între 2j.muști.

Fr. Gorge. Ger. Schiucht. **Engl.** Mountain-Pass. **Ital.** Gola, Passo. **Ung.** Hegyzug, Hegy-szakadek. **Rus.** Perevâl.

**Pasăre.** Vertebrată ovipară, acoperită cu pene, cu aripi.  
Fr. Oiseau. Ger. Vogel. **Engl.** Bird. **Ital.** Uccello. **Ung.** Madâr. **Rus.** Ptija.

**Pasăre călătoare.** Pasăre migratoare, care pleacă toamna în țări mai calde.

Fr. Oiseau migrateur. Ger. Zugvogel, Wandervogel. **Engl.** Migratorybird. **Ital.** Uccello migratore. **Ung.** Vândormadâr. **Rus.** Pereliotnaia ptița

**Pasivul și activul.** Dare și avere. Cont de contabilitate.

Fr. Doit et avoir; Ger. Soli und Haben. **Engl.** Debtor and creditor. **Ital.** Dare e avere. **Ung.** Tarozik-Kovetel. **Rus.** Pasiv i activ.

**Pâslă.** În botanică se vorbește despre unele straturi păroase ce acoperă la unele plante frunzele sau ramurile.

Fr. Feutre. Ger. Filz, Flaum. **Engl.** Tomentum. **Ital.** Feltro, Tomento. **Ung.** Molyhos, Pelyhes. **Rus.** Voiloc, Opuşenie.

**Păstaie.** Învelișul semințelor la plantele leguminoase.

Fr. Gousse. Ger. Hulse. **Enl.** Pod. **Ital.** Guscio, Legume. **Ung.** Hiively, Tok. **Rus.** Strucioc.

- Păștită** (Floarea Paștelui). Plantă herbacee de pădure, fam. Ranunculacee. (Bot.) „*Anemone nemorosa*”.  
Fr. Sylvie, Pâquette. Ger. Osterblume, Windroschen. Ung. Leány - Kokorcsin. Rus. Anemona, Vetrenița.
- Păstor.** Păzitor de oi, cioban.  
Fr. Berger. Ger. Hirt. Engl. Shepherd. Ital. Pastore. Ung. Pásztor. Rus. Pastih.
- Păstrăv.** Pește din apele de munte. fam. Salmonide. „*Salmo fario*”. (Zool).  
Fr. Truite, Ger. Bachforelle. Engl. Salmon-trout. Ital. Trota comune. Ung. Hegyi Pisztráng. Rus. Foreli.
- Păstrăv. (Burete negru)** (Bot.) Ciupercă;comestibilă. fam. Agaricacee. „*Pleurotus ostreatus*”.  
Fr. Poule des bois. Ger. Austernpilz. Buchenpilz. Ussg. Pisztráng gomba. Rus. Ciornâi grib.
- Pășună (a).** A aduce la pășune.  
Fr. Pâtre, Pâturer. Ger. Weiden. Eng. To Graze, To Pasture. Ital. Pasce/e, Pascolare. Ung. Legelni. Rus. Paști.
- Pășunat în pădure.** (Drepturi). Dreptul de a pășuna în pădure.  
Fr. Forstage. Ger. Forstweide, Forstweidebetrieb. Engl. Pastorage, Pasture in forest, Ital. Pascolo in foresta. Ung. Erdei legeltetes. Rus. Vâpas v liesu.
- Pășune.** Loc unde pasc vitele.  
Fr. Pâturage. Ger. Weideplatz. Engl. Grazing, Feedingon. Ital. Pascolo. Ung. Legeles. Rus. Pâstbișce.

- 1 Pășune împădurită.** Combinație de pășune și pădure, cu arbori rari.  
Fr. Pre-bois. Ger. Waldweide, Hutwald. Engl. Grazing forest. Ital. Pascolo boschivo. Ung. Legelo erdo. Rus, Oblesionoe pâstbișce.
- Pășuni.** (De munte). Locuri pe munți unde se pășunează de obicei.  
Fr. Alpapes. Ger. Alpenweide. Engl. Pasturages in the mountains. Ital. Alpeggio. Ung. Hegyi Legelo. Rus. Gornote pâstbișce.
- Pafachină.** Arbust cu ramuri alterne fără spini, fam. Rhamnaceae. (Bot.) „*Rhamnus Frangula*”.  
Fr. Bourdaine. Ger. Pulverfaulbaum. Engl. Blackalder. Ital. Spincervino minore, Alno nero. Ung. Kutyaabenge ebsefa. Rus. Crușina 16mcaia.
- Pătlăgele roșii.** Plantă anuală de grădină, fam. Solanee. „*Solanum Lycoperskum*”. (Bot.)  
Fr. Tomato. Ger. Paradeisäpfel, Tomaten. Ital. Pomodoro. Ung. Paradicsom. Rus. Crâsnâi pomed6r Tomat.
- Pătlăgele vinete.** Plantă cultivată de grădină fam. Solanee. „*Solanum Melongena*”. (Bot.)  
Fr. Aubergine. Ger. Eierpflanze. Ung. Tojâsnoveny, Kekparadicsom. Rus. Baclajân.
- Pătlăgină.** Plantă anuală de câmp. fam. Plantaginee. „*Plantago major*”. (Bot.)  
Fr. Plantain. Ger. Grosser Wegerich. Ung. Nagyutilapu. Rus. Podorojnic.
- Pătrat.** Figură geometrică cu patru laturi egale.  
Fr. Carre. Ger. Quadrat, Viereck. Ital. Quadrangolo, Quadrat. Engl. Quadrangle, Square. Ung. Negyszog. Rus. Cetireugolinic, Cvadrát.

**Pătrunjel.** Plantă anuală de grădină. Fam. Umbellifere. „*Petroselinum sativum*”. (Bot.).  
Fr. Perşii. Ger. Petersilie. Ital. Prezzemolo. Ung. Petrezselyem. Rus. Petruşca.

**Pătura** (vie) a solului. Plantele erbacee din pădure.  
Fr. Couverture (du sol). Ger. Bodendecke. Engl. Soil-covering. Ital. Copertura del suolo. Ung. Termoretég. Rus. Rastitelinâi pocrov, Jivoi pocrov.

**Pătura** (moartă). Substanţe organice descopuse ce acoperă solul pădurii şi cari servesc de aşternut la vite.  
Fr. Litiere ou Couverture (morte). Ger. Laubstreu, Waldstreu, Bodendecke. Engl. Leaf-litter. Ital. Copertura morta, Strame. Ung. Alom, Lombáalom. Erdei alom. Rus. Liesnaia podstilca, Miortvii pocrov.

**Pavare cu lespezi.** Pavaj cu dale artificiale.  
Fr. Carrelage. Ger. Fliessenpflaster. Engl. Pavement of flags. Ital. Pavimento di mattonelle. Ung. Kolap-Kovezes. Rus. Zamoşcenie plitami.

**Paznic de vânătoare.** Pază particulară însărcinată a veghea asupra conservării vânatului.  
Fr. Girde-chasse. Ger. Jagdhuter. Engl. Gamekeeper. Ital. Guardiacaccia. Ung. Vador. Rus. Storoj ohotnicii.

**Pedologie.** Ştiinţa pământului. (Agrologie).  
Pedologie în toate limbile.  
Rus. Pocivovedenie.

**Peduncul.** Organ transformat, care ţine o inflorescenţă.  
Fr. Pedoncule. Ger. Bliitenstief. Engl. Peduncle. Ital. Peduncolo. Ung. Kocsány. Rus. Џvetonojca.

**Pelin.** Plantă ierbacee medicinală şi vivace. Compozee „*Artemisia Absinthium*”. (Bot.).  
Fr. Absinthe. Ger. Wermut. Engl. Wormwood. Ital. Assenzio. Ung. Urom. Rus. Polâni.

**Pepene galben** Plantă anuală cultivată. Fam. Cucurbitacee „*Cucumis Melo*”. (Bot.)  
Fr. Melon. Ger. Melone. Engl. Melon. Ital. Melone. Ung. Sârgadinnye. Rus. Dânea.

**Pepene verde.** Plantă anuală cultivată. Fam. Cucurbitacee. „*Citrullas vulgaris*”. (Bot.)  
Fr. Pastèque. Ger. Wassermelone. Engl. Watermelon. Ital. Popone. Ung. Gorogdinnye. Rus. Arbiiz.

**Pepinieră.** Locul unde se cultivă arborii proveniţi din sămânţă.  
Fr. Pépinière. Ger. Baumschule. Engl. Nursery. Ital. Vivaio. Ung. Faiskola, Csemetekut. Rus. Pitornnic.

**Perdea.** (împădurită). Arboret făcut pentru a opri tăria vânturilor.  
Fr. Rideau (boise). Ger. Waldgiirtel, Schutzmantel. Engl. Shelter belt, Windbreak. Ital. Riparo d'alberi, Siepone, Cortina d'alberi. Ung. Szelfogopászta. Rus. Zascitnaia polosâ, Vetrupornaia opuşca.

**Perfora,** (a). A găuri cu o m?şină sau cu un instrument.  
Fr. Percer, Perforer. Ger. Lochen. Engl. To punch, To perforate. Ital. Forare, Bucare. Ung. Furni, Lyukasztani. Rus. Probiti dârâ.

**Periant.** învelişul floral al plantelor.  
Fr. Perianthe. Ger. Blüthenhülle. Engl. Perianth. Ital. Perianzio. Ung. Virâglepel. Rus. Priţv6tnic.

## T

**Pene.** (mătură). Uneltă de strâns praful, etc.  
Fr. Bâlai. Ger. Biirste. **Engl.** Brush, **Ital.** Spazza, Spazzola. **Ung.** Kefe, Seprii.

**Periferie (margină).** Se zice despre conturul unei figuri  
Fr. Peripherie. Ger. Umfang. **Engl.** Peiiphery.  
**Ital.** Periferia. **Ung.** Kerulet. **Rus.** Ocraina, Periferia.

**Perimetru.** Conturul unei figuri geometrice. Cerc, grosimea în circumferință.  
Fr. Contour, Perimetre. Ger. Umfang, Umkreis.  
**Engl.** Qirth. **Ital.** Contorno, Perimetro. **Ung.** Kerület. **Rus.** Perimetr.

**Perioadă de așteptare.** Epoca de tranziție pentru trecerea de la o metodă de amenajament la alta. Timpul de diferență de la revoluția normală la cea tranzitorie.

Fr. Periode d'attente. Ger. Uebergangzeitraum.  
**Engl.** Transition period. **Ital.** Periodo di transizione. **Ung.** Átmeneti ido. Várakozási ido. **Rus.** Périód ojidánia.

**Perioade.** Diviziunea vieții unei plante arborescente în perioade de ani.  
Fr. Perioades. Ger. Periodeneinteilung. **Engl.** Division into periods, **Ital.** Divisione in periodi. **Ung.** Idoszak. **Rus.** Period.

**Permeabil.** Corpul care lasă să pătrundă ușor apa în el.  
Fr. Permeable. Ger. Durchlässig. **Engl.** Permeable. **Ital.** Permeabile. **Ung.** Vizáthato. **Rus.** Promotiv.

**Persistente.** Se zice despre frunzele ce rămân verzi mai multe ierni (marcescente).  
Fr. Persistant. Ger. Immergrüne Blätter. **Engl.** Perennial. **Ital.** Persistente. **Ung.** Ordkszold level. **Rus.** Vecinozelenii.

**Pește.** Animal vertebrat acvatic.  
Fr. Poisson. Ger. Fisch. **Engl.** Fish. **Ital.** Pesce. **Ung.** Hal. **Rus.** Riba.

**Petală.** O frunză transformată, care conține pigmenți de diferite culori și care alcătuiește o parte a florii.  
Fr. Petale. Ger. Blumenblatt. **Engl.** Petal. **Ital.** Petalo. **Ung.** Szirom. **Rus.** Lepestoc.

**Petrol.** Ulei mineral în natură, având o mulțime de produse și de întrebunțări.  
Fr. Petrole, Naphte. Ger. Petroleum, Naphta. **Engl.** Oii, Petroleum; **Ital.** Petrolio greggio, Naphta. **Ung.** Hoolaj, Petroleum. **Rus.** Nefti.

**Petunie.** Plantă ierbacee de grădină. Fam. Solanee. „*Petunia nyctaginiflora*”. (Bot).  
Fr. Petunia. Ger. Petunie. **Ung.** Petunia. **Rus.** Petunia.

**Piatră. (Pietricică)** de mici dimensiuni.  
Fr. Caillou. Ger. Kiesel. **Engl.** Pebble. **Ital.** Ciottolo. **Ung.** K6, Kovecs. **Rus.** Cămeni, Cămeșoc.

**Picheta,** (a) un drum. A însemna un drum cu țaruși.  
Fr. Piqueter; ^Ger. Ausstecken eine Linie. **Engl.** To mark out a line with stakes. **Ital.** Picchettare. (un allineamento). **Ung.** Kitiizes, Kikarozás. **Rus.** Razbivca doroghi.

**Picior.** Măsură de lungime engleză (0,3048, m.).  
Fr. Pied; Ger. Fuss; **Engl.** Foot; **Ital.** Pied. **Ung.** Láb (mertek). **Rus.** Fut.



**Piciorul COCOȘului.** Plantă ierbacee, fam. Ranunculacee. (Bot.) „*Ranunculus acris*”.  
Fr. Retioncule. Ger. Hahnenfuss. Engl. Crowfoot. Ital. Ranuncolo. Ung. Kakas-láb. Rus. Liutic iedchii.

**Pierdere.** (Prejudiciu). Neajuns, pagubă, stricăciune.  
Fr. Donimage. Ger. Schaden, Beschädigung. Engl. Damage. Ital. Danno. Ung. Kâr, Veszteseg. Rus. Poterea, Ubâtoc.

**Piersic.** Arbore fructifer, fam. Rozacee. "*Prunus persica*". (Bot.).  
Fr. Pecher. Ger. Pfirsichbaum. Engl. Peach tree. Ital. Persico. Ung. Oszi barackfa. Rus. Persic.

**Pietriș.** Nisip amestecat cu pietricele.  
Fr. Gravier. Ger. Gries. Engl. Gravei. Ital. Ghiaia, Renone. Ung. Kovecs, Kavics, Rus. Šcribeni.

**Pietros.** Plin cu pietre.  
Fr. Pierreux. Ger. Steinern. Engl. Stony. Ital. Pietroso. Ung. Koves, Kavicsos. Rus. Camenistâi.

**Pilă.** Uneltă de atelier mecanic.  
Fr. Lime; Ger. Feile; Engl. File. Ital. Lima; Ung. Reszelo, Râspoly. Rus. Napilnik, Napilok.

**Pilitură de fier.** Resturi de metal la strung.  
Fr. Copeaux de fer; Ger. Schmiedeeiserne, Drehspäne. En&l. Wrought-iron shavings. Ital. Limatura di ferro, Ung. Vasreszeles. Rus. Jeleznie opilchi.

**Piloți (de lemn).** Lemn pentru construcția piloților.  
Fr. Bois de pilotis. Ger. Pilotenholz. Engl. Pile-work Wood. Ital. Legno da palafitte. Ung. Oszlap fa. Rus. Svai.

\* **Pinus cembra.** (Zâmbru). Arbore din fam. Conifere. (Zadă). (Crin de munte).  
Fr. Pin cembro. Ger. Ziirbelkiefer, Arve, Arolle. Engl. Cembra fir, Zirbel. Ital. Cembro. Ung. Czirbolya fenyő. Rus. Sibirschiï chedr.

I

' **Pinus Jaricio.** (austriaca). Arbore de pădure din fam. Coniferelor. Pin negru. (Bot.).  
Fr. Pin laricio. Ger. Schwarzkiefer. Engl. Corsican pine. Ital. Pino laricio (di Corsica). Ung. Fekete fenyő. Rus. Avstriiskaia sosnâ.

, † **Pinus montana.** Arbore din fam. Conifere. Pin de munte. (Bot.).  
Fr. Pin de montagne. Ger. Krummholzkiefer, Zwergkiefer. Engl. Mountain pine. Ital. Pino montano. Ung. Tbrpe fenyő. Rus. Gornaia sosnâ.

- **Pinus pumilio.** (mughus). Arbore din fam. Conifere. (*Jepi*). (Bot.).  
Fr. Pin mugho. Ger. Krummholzkiefer. Engl. Mugho pine. Ital. Pino Mugo. Ung. Henye fenyő. Rus. Gornii slaneț.

/ **Pinus strobus.** Arbore din fam. Conifere. (Pin american). (Bot.).  
Fr. Pin de Weymouth. Ger. Weymouthskiefer. Engl. Weymouth pine. Ital. Strobo. Ung. Sima fenyő. Rus. Veimutova sosnâ.

!• **y Pinus sylvestris.** Arbore fam. Conifere. (Pin). Bot.  
Fr. Pin (sauvage). Ger. Gemeiner Kiefer. Engl. Scotch fir. Ital. Pino silvestre. Ung. Erdei fenyő. Rus. Sosnâ obicnovaia.

- Piper.** Plantă exotică aromatică, fam. Piperacee. „*Piper nigrum*”. (Bot.).  
Fr. Poivrier noir. Ger. Pfefferstrauch. Ung. Bors. Rus. Ciornii pereț.
- Pipirig.** Rogoz, țipirig. Plantă mare ierboasă de apă, fam. Cyperacee. „*Scirpus lactistris*”. (Bot.).  
Fr. Jonc des tonneliers. Ger. Seesimse. Ung. Káka. Rus. Rogoz.
- Pir.** Buruiană din fam. Gramineelor. „*Agropirum repens*”. (Bot.).  
Fr. Chiendent. Ger. Echte Quecke. Engl. Couchgrass. Ital. Gramigna. Ung. Tarack. Rus. Pârei.
- Piscicultura.** Arta de a crește peștii.  
Fr. Pisciculture. Ger. Fischzucht. Engl. Pisciculture. Ital. Piscicultura. Ung. Haltenyásztés. Rus. Ribovodstvo.
- Pistil.** Organul femeesc la florile Fanerogamelor. Se compune din stil, stigmat și ovar.  
Fr. Pistil. Ger. Pistill. Engl. Pistil. Ital. Pistillo. Ung. Termo. Rus. Pestic
- Piston.** Piesă importantă la mașinile cu aburi.  
Fr. Piston. Ger. Kolben. Engl. Piston. Ital. Stan-tuffo. Ung. Dugattyu, Gozdugattyu. Rus. Porșeni.
- Pițigoi.** Pasăre cântătoare din fam. Paridelor. „*Parus major*”. (Zool.).  
Fr. Mesange, Nonnette. Ger. Kohlmeise. Engi. Marsh-titmouse. Ital. Cincia bigia (allegra). Ung. Szenczinege. Rus. Sinița.

- Pitulice.** Pasăre mică de pădure, fam. Turdidelor genul „*Phylloscopus*”. (Zool.).  
Fr. Pouillot, Fauvette. Ger. Waldlaubvogel. Engl. Wood, Wren. Ital. Lui verde. Ung. Legykapo. Rus. Penocica tenicovca.
- Piuliță.** Piesă de metal la mașini.  
Fr. Ecrou. Ger. Mutter, Schraubenmutter. Engl. Nut, Screw-nut. Ital. Dado. Ung. Csavaranya. Rus. Gaica.
- Pivot.** La plante: Prelungirea directă a axului tulpinei, dând în lături naștere la rădăcini laterale.  
Fr. Pivot. Ger. Pfahlwurzel. Engl. Pivot, Tap root, Shallow-root. Ital. Fittone. Ung. Karógyoker, Szivgyoker. Rus. Glávnaic6reni.
- Pivniță.** Loc în pământ pentru păstrat obiecte. Beciu.  
Fr. Cave. Ger. Keller. Engl. Cellar. Ital. Cava, Cantina. Ung. Pincze. Rus. Pogreb.
- Placaj.** Debitarea lemnului în foi subțiri.  
Fr. Placage. Ger. Sperrholz, Furnier. Ung. Falemez, Furnirlemez. Rus. Fanera.
- Plan.** Un desen după un obiect sau după o măsurătoare, (secțiune orizontală).  
Fr. Plan. Ger. Grundriss. Engl. Plan. Ital. Pianta. Ung. Alaprajz. Rus. Plan.
- Plan general de exploatare.** în Silvicultură este planul economic principal al unui amenajament.  
Fr. Plan general d'exploitation. Ger. Hauptwirtschaftsplan. Engl. General table of felling. Ital. Piano economico dei tagli. Ung. Általános uzemteru. Rus. Glavnai plan exploatații.

**Plan special de exploatare.** Este planul detaliat al tăerilor.

Fr. Plan special d'exploitation (Etat d'assiette).  
Ger. Hauungsplan, Nutzungsplan, Hiebsplan. Engl. Detailed table of felling, Plan of cutting, Working plan. **Ital.** Piano economico o di dettaglio dei tagli. **Ung.** Vágási terv, Uzemterv. **Rus.** Спецiалнiй план эксплуатацii.

**Planșetă.** Instrument topografic cu alidă și decimator.  
Fr. Planchette. **Ger.** Messtisch. **Ung.** Mero asztal.  
**Rus.** Мензiла.

**Planșetă.** Instrument pentru desenat.  
Fr. Planchette à dessin. **Ger.** Reissbrett. **Engl.** Drawing board. **Ital.** Tavoleta di disegno. **Ung.** Rajzasztal, Rajztábla. **Rus.** Чертежнаiя доска.

**Plantă (a).** A pune o plantă sau un arbore în pământ.  
Fr. Planter. **Ger.** Pflanzen. **Engl.** To Plant. **Ital.** Piantare. **Ung.** Ultetni. **Rus.** Saditi.

**Plantă.** Nume general sub care se înțelege tot ceea ce trăește fixat în pământ cu rădăcini, tal, etc.  
Fr. Plante. **Ger.** Pflanze. **Engl.** Plant. **Ital.** Pianta. **Ung.** Noveny. **Rus.** Rastenie.

**Plantă agățătoare.** Care se urcă pe corpurile vecine, neavând tărie să se mențină singură.  
Fr. Plante grimpante. **Ger.** Kletterpflanze. **Engl.** Climber plant. **Ital.** Pianta rampicante. **Ung.** Kuszo noveny. **Rus.** Висушесiя растение.

**Plantă (de apă).** Acea care trăește în apă.  
Fr. Plante aquatique. **Ger.** Wasserpflanze. **Engl.** Aquatic plant. **Ital.** Pianta acquatica. **Ung.** Vizi-noveny. **Rus.** Водiаноiе растение.

**Plantă cultivată.** Plantă rezultată din îngrijirea omului.  
Fr. Plante cultivee. **Ger.** Kulturpflanze. **Engl.** Cultivated Plant. **Ital.** Pianta coltivata. **Ung.** Kultur-noveny. **Rus.** Культуроiе растение.

**Plantă erbacee.** Plantă moale, nelemnoasă, care moare după fructificare.  
Fr. Plante herbacee. **Ger.** Krautartige Pflanze. **Engl.** Herbaceous plant. **Ital.** Pianta erbacea. **Ung.** Fűnemesi noveny. **Rus.** Травянистоiе растение.

**Plantă hybridă.** Care provine din 2 specii diferite.  
Fr. Plante hybride. **Ger.** Bastard pflanzen, Blendling. **Engl.** Hybrid plant. **Ital.** Ibrido. **Ung.** Basztard noveny, Hybrid noveny. **Rus.** Пóмеси, Гибрид.

**Plantă lemnoasă.** Arbore sau arbust.  
Fr. Plante ligneuse. **Ger.** Holzgewächs. **Engl.** Ligneous plant. **Ital.** Pianta legnosa. **Ung.** Fásnoveny. **Rus.** Древесноiе растение.

**Plantă vivace.** Plantă care durează mai mult de un an și care se conservă prin organe subterane\*. rădăcini, bulbi, rizomi, tuberculi, etc.  
Fr. Plante vivace. **Ger.** Mehrjährige Pflanze. **Engl.** Perennial. **Ital.** Vivace. **Ung.** Evely ubveny. **Rus.** Многолетнее растение.

**Plantație.** Acțiunea sau felul de a planta.  
Fr. Plantation. **Ger.** Pflanzen, Pflanzung. **Engl.** Planting. **Ital.** Piantamento, Hantagione. **Ung.** Ultetes. **Rus.** Посадка.

**Plantator.** Uneltă de lemn sau fier, terminată printr'un capăt ascuțit, servind la plantat.  
Fr. Planteoir. **Ger.** Pflanzeisen, Pflanzeisenholz. **Engl.** Dibble, Planting peg. **Ital.** Piantatoio, Calvichio. **Ung.** Gltetovas, Ultetofa. **Rus.** Сажалнii кол.

- Plantulă.** Embrion vegetal care începe a germina.  
Fr. Plantule. **Ger.** Keimpflanze. **Engl.** Plantlet.  
Ital. Pianticina. **Ung.** Csira noveny. **Rus.** Rastitelinii rostoc.
- Platan.** Arbore exotic, fam. Platane. „*Platanus orientalis, occidentalis*”. (Bot.).  
Fr. Platane. **Ger.** Platane. **Engl.** Plane tree. Ital. Platano. **Ung.** Platánfa. **Rus.** Platan.
- Platină.** Metal nobil întrebuințat la unele instrumente.  
Fr. Platine. **Ger.** Platin. **Engl.** Platina. **Ital.** Platine **Ung.** Platina. **Rus.** Platina.
- Platou.** Câmpie așezată la un nivel ridicat.  
Fr. Plâteau. **Ger.** Hochebene. **Engl.** Plâteau. Ital. Altopiano. **Ung.** Fensik. **Rus.** Plato, Vozvişenosti.
- Plic.** învelișul unei scrisori închise.  
Fr. Couvert. **Ger.** Briefcuvert, Umschlag. **Engl.** Cover. **Ital.** Busta. **Ung.** Boritek, Level. **Rus.** Convert.
- Pan.** (Des). (Desiș). Se zice despre aspectul unui arboret tânăr, când are toate golurile acoperite.  
Fr. Fourre. **Ger.** Dickicht. **Engl.** Thicket. **Ital.** Novelleto folto. **Ung.** Siiriiseg. **Rus.** Ceășcea.
- PIIVI (a).** Smulgerea ierburilor pe un teren cultivat.  
Fr. Sarcler. **Ger.** Ausjäten. **Engl.** To weed. **Ital.** Sarchiare, Scerbare. **Ung.** Gyomlálás. **Rus.** Poloti, Vâpâlivati.
- Plivire.** Acțiunea prin care se ridică buruienile de pe sol.  
Fr. Binage. **Ger.** Umhacken, Aufhacken. **Engl.** Hoeing, Weeding. **Ital.** Zappatura, Sarchiatura. **Ung.** Gyomlálás. **Rus.** Polca.
- Ploaie.** Fenomen meteorologic, condensarea apei atmosferice  
Fr. Pluie. **Ger.** Regen. **Engl.** Rain. Ital. Pioggia. **Ung.** Eso. **Rus.** Dojdi.
- Plop (alb).** Plută. Arbore din fam. Salicaceelor. „*Populus alba*”. (Bot.).  
Fr. Peuplier blanc. **Ger.** Silberpappel, Weisspappel. **Engl.** White poplar. Ital. Pioppo bianco, Gattice. **Ung.** Feher nyârfa. **Rus.** Topoli.
- Plop de Canada.** Arbore din fam. Salicaceae. „*Populus canadensis*”. (Bot.).  
Fr. Peuplier du Canada. **Ger.** Kanadische Pappel. **Engl.** Cottonwood. **Ital.** Pioppo del Canada. **Ung.** Konadai nyârfa. **Rus.** Topoli canâdschii.
- Plop (negru).** Arbore din fam. Salicaceae. „*Populus nigra*”. (Bot.).  
Fr. Peuplier noir. **Ger.** Schwarzpappel. **Engl.** Black poplar. **Ital.** Pioppo nero. **Ung.** Fekete nyârfa. **Rus.** Topoli ciornâi.
- Plop (piramidal).** Arbore fam. Salicaceae. „*Populus pyramidalis*”. (Bot.).  
Fr. Peuplier d'Italie. **Ger.** Pyramidenpappel. **Engl.** Lombardy poplar. **Ital.** Pioppo piramidale. **Ung.** Jegenye nyir. **Rus.** Topoli piramidâlinii.
- Plop (tremurător).** Arbore fam. Salicaceae. „*Populus tremula*”. (Bot.).  
Fr. (Peuplier) tremble. **Ger.** Zitterpappel. **Engl.** Aspen. **Ital.** „Pioppo cipressino”. **Ung.** Rezgo nyârfa. **Rus.** Osina.

- Plopiș.** Pădure sau arboret de plop.  
Fr. Peupleraie. Ger. Pappelwald. **Engl.** Poplar grove. **Ital.** Pioppeto, Pioppaia. **Ung.** Nyárfás. **Rus.** Osinic.
- Plug.** Instrument de arat pământul.  
Fr. Charrue. Ger. Pflug. **Engl.** Plough. **Ital.** Aratro. **Ung.** Eke. **Rus.** Plug.
- Plumb.** Metal întrebuințat în diferite construcțiuni.  
Fr. Plomb. Ger. Blei. **Engl.** Lead. **Ital.** Piombo. **Ung.** jllom. **Rus.** Svineț.
- Plută.** Arbore exotic ornamental fam. Salicacee. „*Populus pyramidalis*”. (Bot.)  
Fr. Peuplier d'Italie. Ger. Italienische Pappel. **Ung.** Jegenye nyár. **Rus.** Topoli piramidălinăi.
- Plută** Țesut vegetal dens și ușor format pe coaja unor arbori.  
Fr. Liege Ger. Kork. **Engl.** Cork. **Ital.** Sughero. **Ung.** Parafa. **Rus.** Próbca, Probcovaia tcâni.
- Plută.** Arbori legați pentru plutire pe râurile curgătoare.  
Fr. Bardeau, Râdeau. Ger. Gebundene Flosse. **Engl.** Wayfaring trees, Raft. **Ital.** Fluitazione, Zattera. **Ung.** Tutaj. **Rus.** Plot.
- Plutărit.** Transportul pe apă al lemnelor legate în plute.  
Fr. Flottage (en train). Ger. Gebundene Flosse-rei. **Engl.** Floating, Rafting. **Ital.** Fluitazione a zattera. **Ung.** Tutajozas. **Rus.** Splav liesa.

- Plutibil.** Care poate pluti.  
Fr. Flotable. Ger. Triftbar. **Engl.** Floatable. **Ital.** Che puo galleggiare. **Ung.** Usztatásra, Alkalmás, Usztathato. **Rus.** Splavnoi.
- Plutit.** Transportul lemnelor libere pe apele curgătoare.  
Fr. Flottage (à buches perdues). Ger. Triftbetrieb. **Engl.** Drifting. **Ital.** Fluitazioiu a legno perduto. **Ung.** Usztatás. **Rus.** Splav rozsâpiu.
- Podbeal.** Plantă de pădure, fam. Compozee. „*Tussilago farfara*”. (Bot.)  
Fr. Pas d'âne; Ger. Gemeiner Huflattich. **Engl.** Colt's foot; **Ital.** Farfaro. Pie d'asino. **Ung.** L6-kormiifu. **Rus.** Podbel, Mâți i mâchea.
- Pogon.** Veche măsură agrară, circa Va Ha. (în alte țări e ceva mai mic).  
Fr. Arpent. Ger. Morgen. **Engl.** Acre. **Ital.** Acre. **Ung.** Hold. **Rus.** Pol desiatinî.
- Poiană.** Loc mare în pădure fără arbori.  
Fr. Vide. Ger. Blbsse, Waldlicke. **Engl.** Blank, Fail spot. **Ital.** Vuoto, Spiazzo. **Ung.** Erdei tisztás. **Rus.** Poliána.
- Poienit.** Masiv de pădure cu locuri lipsite de arbori.  
Fr. Clairiere. Ger. Blossiger wald, Raumig. **Engl.** Roomy. **Ital.** Bosco con radure. **Ung.** Tisztásos erdo. **Rus.** Redinâ.
- Polei.** Strat de gheață subțire și lunecos.  
Fr. Verglas. Ger. Glatteis. **Engl.** Glazed Frost, Sleet. **Ital.** Galaverna, Vetrone. **Ung.** Olmoseso. **Rus.** Gololedîța.

- Poleit.** Cu aur, aurit.  
Fr. Dorure. Ger. Vergoldung. Engl. Qilding. Ital. Doratura. Ung. Aranyozás. Rus. Pozolocenii.
- Polen.** Elementul masculin fecundator la flori.  
Fr. Pollen. Ger. Blütenstaub. Engl. Pollen. Ital. Polline. Ung. Himpör, Virâgpor. Rus. Тветени, Пăлиџа.
- Polită** (de asigurare). Contract prin care cineva se obligă să despăgubească pe altul de o pagubă eventuală.  
Fr. Police (d'assurance). Ger. Versicherungsvertrag. Engl. Policy. Ital. Polizza d'assicurazione. Ung. Biztosítási Kotvény. Rus. Strahovoi polis.
- Politică,** (forestieră). Atitudinea ce o ia o administrație față de păduri spre binele general.  
Fr. Politique (forestiere). Ger. Forstpolitik. Engl. Forest policy. Ital. Politica forestale. Ung. Erdeszeti politika. Rus. Politika liesnăia.
- Pomacee.** Un trib de arbori fructiferi din fam. Rozaceelor având fructe ca părul și mărul.  
Fr. Pomacees; Ger. Apfelgewächse. Engl. Pomaceous plants, Ital. Pomacee. Ung. Almafelek. Rus. lăblocinie.
- Pompă,** (de incendiu). Pompă aspirantă și fulantă pentru stingerea focului.  
Fr. Pompe (â incendie). Ger. Feuerspritze. Engl. Fire-engine. Ital. Pompa da incendio. Ung. Tuzifecskenđo. Rus. Pompa pojárnaia.
- Populament.** (arboret) de o singură vârstă.  
Fr. Peuplement (equienne). Ger. Gleichalterig Bestand. Engl. Even-aged Stand; Ital. Popolamento coetaneo. Ung. Egykorii. Rus. Odnoirozrastnoie nasajdenie.

- Populament.** (arboret) amestecat, din mai multe specii.  
Fr. Peuplement melange; Ger. Mischbestand. Engl. Mixed stand; Ital. Bosco mișto. Ung. Kevertallomány, Vegyes-erdo. Rus. Smieșanoie nasajdaanie.
- Populament.** (arboret) pur, compus dintr'o singură specie sau cel puțin 80% dintr'o anumită specie.  
Fr. Peuplement pur; Ger. Reiner Bestand. Engl. Pure forest; Ital. Popolamento puro. Ung. Tisztaallomány. Rus. Cistoie nasajdenie.
- Porc.** Manifer pachyderm. fam. Suideelor, domestic. „*Sus scrofa*”. (Zool).  
Fr. Porc. Ger. Schwein. Engl. Pig, Hog, Swinc. Ital. Porco, Maiale. Ung. Diszno, Sertes. Rus. Svinia.
- Port.** (Aspect) forestier. Felul de a se prezenta o specie în pădure.  
Fr. Allure forestiere. Ger. Forstliches Verhalten. Engl. Silvicultural characteristic. Ital. Aspetto forestale. Ung. Erdeszeti alkalmazkadás. Rus. Vneșnii vid, Hăbilus.
- Port-altoi.** Puet de arbore sau arbust crescut natural, nealtoit încă.  
Fr. Sauvageon. Ger. Wildling. Engl. Wildstok. Ital. Selvaggione. Ung. Vadoncz. Rus. Podvoi.
- Portocal.** Arbore exotic cultivat, fam. Rutacee. „*Citrus Aurantium*”. (Bot.)  
Fr. Oranger. Ger. Orangenbaum, Pomeranzenbaum, Engl. Orange. Ital. Arancio. Ung. Narancsfa. Rus. Apelsin.
- Portul arborilor.** Aspectul exterior al arborilor după specie, vârstă, stațiune sau tratament. Avem forma specifică și forestieră.  
Fr. Port des arbres (habitus). Ger. Habitus, Tracht. Engl. Habit; Ital. Portamento, Forma, Aspetto. Uflg. Alak, Habitus. Rus. Habitus dereva, Obștii vid dereva.

**Porumb.** Popușoi. Plantă anuală cultivată, fam. Graminee. (Bot). „*Zea Mais*”.

Fr. Maÿs; Ger. Mais; Engl. Maize; Ital. Mais; Ung. Kukorica, Tengeri. Rus. Cucuruza.

**Porumbar.** Arbust de pădure, fam. Rozacee. „*Prunus spinosa*”. (Bot).

Fr. Prunellier. Ger. Schlehenpflaume. Engl. Blackthorn. Ital. Prugnolo, Spino nero. Ung. K6-keny. Rus. Tiorn.

**Porumbel,** (sălbatic). Pasăre călătoare, ord. Columbidelor. „*Columba oenas*” etc. (Zool).

Fr. Colombe (colombin). Ger. Hohлтаube. Engl. Stock-Dove. Ital. Colombella, Piccione. Ung. Vad-galamb. Rus. Liesnăia gorlinca.

**Posibilitatea** (unei păduri). Materialul sau venitul anual sau periodic ce poate da o pădure amenajată.

Fr. Posibilitate d'une forêt), Ger. Jahresertrag. Engl. Possibility of one forest. Ital. Possibilită del bosco. Ung. Evihozadek,-Hozam. Rus. Godicinoe polizovănie, Razmier polizovanie.

**Potârniche.** Pasăre de vânat, fam. Phasianide. „*Perdrix cinerea*”. (Zool).

Fr. Perdrix, Starne. Ger. Rebhuhn. Engl. Common partridge. Ital. Starna. Ung. F.-gdymadăr. Rus. Curopâtca.

**Potasă.** Leșie. In chimie se numește hidrat de potasiu.

Fr. Potasse. Ger. Kali. Engl. Potasse. Ital. Pq-tassa. Ung. Kăliszoda. Rus. Potăș.

**Potcovar.** Fierar, faur.

Fr. Forgeron; Ger. Schmied, Hammerschmied. Engl. Blac-smith, Forge-man; Ital. Fabbro, Ferro. Ung. Kovács meșter. Rus. Cuzneț.

**Potecă.** Linie dreaptă îngustă in pădure.

Fr. Tranchee, Sentier; Ger. Pfad, Linie. Engl. Path; Ital. Sentiero. Ung. Osveny. Rus. Tropinca.

**Prăbușire.** Scufundare de teren.

Fr. Affaissement. Ger. Einsenkung, En»I. Sinking. Ital. Avvallamento Ung. Beomiás. Rus. Provăl.

**Prag.**

Teren ridicat la o trecere îngustă.

Fr. Seuil. Ger. Schwelle. Engl. Sili. Ital. Soglia (di terreno). Ung. Kiiszob. Rus. Porog.

**Prăjină.**

Lemn lung și subțire.

Fr. Perche. Ger. Stänge. Engl. Pole. Ital. Stanga, Mazza. Ung. Rud. Rus. Jerdi.

**Prăjină.**

(Măsură agrară) cu valoare variabilă.

Fr. Perche. Ger. Stänge. Engl. Perch of land. Ital. Pertica. Ung. Rud metek. Rus. Sajeni.

**Prăjiniș,**

Arboretul dela 0 m. 10 gros. diametru pâna la 0 ni. 20 diam. la 1 m. 30 dela sol.

Fr. Perchis. Ger. Stangenholz. Engl. Polewood. Ital. Perticaia. Ung. Rudas erdo. Rus. Srednii jerdniac.

**Prăsilă.**

Peștii mărunți cu cari se populează lacurile, râurile, bălțile.

Fr. Alevin. Ger. Fischbrut. Engl. Fry-pond. Ital. Avannotto. Ung. Halikra. Rus. Riborazvenenie.

- Praz.** Plantă anuală de grădină, fam. Liliacee. „*Alium Porrim*”. (Bot).  
Fr. Poireau, Porreau. Ger. Porrei, Poree. **Ung.** Porrehagyma. **Rus.** Luc porei.
- Precipitații atmosferice** Ploaia și alte meteore a-poase.  
Fr. Pr<sup>^</sup>cipitations ('atmosphériques). Ger. Nee derschläge. **Engl.** Precipitations. **Ital.** Precipitazioni, Poggie. **Ung.** Csapodek. **Rus.** Atmosfernâi-osâdki.
- Precizie,** (a măsură cu). A măsură exact.  
Fr. Mesurer avec precision; Ger. Feinmessen; **Engl.** To measure accurately; **Ital.** Misurare con precisione; **Ung.** Finom mér<sup>^</sup>s, Precizios meres. **Rus.** Izmeriti tocino.
- Prepeliță.** Pasăre de vânt. Fam. Pnasanidelor. „*Coturnix communis*”. (Zool).  
Fr. Caille. Ger. Wachtel. **Engl.** Quail. **Ital.** Quaglia. **Ung.** Fiirj, Pitpalaty. **Rus.** Perepel, Perepiolca.
- Presiune atmosferică.** Apăsarea ce o exercită atmosfera la suprafața pământului și care se măsoară cu barometrul.  
Fr. Pression (atmosphérique). Ger. Luftdruck. **Engl.** Atmospheric pressure. **Ital.** Pressione atmosferica. **Ung.** Legnyomás. **Rus.** Atmosfemoe davlenie.
- Preț curent.** Prețul mărfurilor regulat după legea cererii și a ofertei.  
Fr. Prix courant. Ger. Markt-oder Verkaufspreis, **Engl.** Market price. **Ital.** Prezzo corrente. **Ung.** Sládási ár. **Rus.** Preiscurant, Catalog.
- Prigor.** (Gușă-roșie Măcăleandru). O pasăre mică, fam. Turdidelor. „*Erithacus rubecula*”. (Zool).  
Fr. Rouge-gorge (familier); Ger. Rotkehlchen. **Engl.** Redbreast. **Ital.** Pettiroso. **Ung.** Veresbegy. **Rus.** Malinovca.

- Primăvara.** Anotimp al ?nului. 21 Martie—21 Iunie.  
! Fr. Printemps. Ger. Friihling. **Engl.** Spring. **Ital.** Primavera. **Ung.** Tavas. **Rus.** Vesnâ.
- Primăvăratice.** Care se dezvoltă primăvara.  
Fr. Printanier. Ger. Friihling wachsend. **Engl.** Growing in the spring. **Ital.** Piimaverile. **Ung.** Tavazi, Tavasias. **Rus.** Ran'i, Vesenii.
- Privighetoare.** Pasăre fam. Turdide. „*Luscinia filomela*”. (Zool).  
Fr. Possignol. Ger. Nathtigel. **Engl.** Nightingale. **Ital.** Usignuolo. **Ung.** Fiilemille, Csalogany. **Rus.** Solovei.
- Probă,** (arbore de). Arbore care se taie la piețele de experiență în pădure în vederea unui studiu.  
Fr. Tige d'experience. Ger. Probestamm. **Engl.** Sample-tree, Test-tree. **Ital.** Fusto di prova. **Ung.** Proba-torzs. **Rus.** Modelinoe derevo.
- Procent.** Dobânda unui capital de 100 lei.  
Fr. Pour-cent. Ger. Prozent. **Engl.** Percentage. **Ital.** Percento. **Ung.** Százalek, Perczent. **Rus.** Prozent.
- Procentul maxim de venit.** Creșterea în valoare a unui arbore sau arboret exprimată în procent anual al valorii actuale.  
Fr. Taux (maximum du revenu). Ger. Weiserprozent, Forstprozent. **Engl.** Index per cent. **Ital.** Saggio massimo della rendita. **Ung.** Legmagasabb hozam ertek. **Rus.** Naivissii procent dohoda.
- Proces** Verbal. Act prin care un funcționar constată un fapt.  
Fr. Proces verbal. Ger. Zuwiderhandlung-Protokoll. **Engl.** Charge (for infraction of law). **Ital.** Verbale di contravvenzione. **Ung.** Jegyzo kbnyv. **Rus.** Protocol, Act svidetelstva.



**Producție.** Materia sau obiectul produs.  
Fr. Production. Ger. Erzeugung. Engl. Production. Ital. Produzione. Ung. Termeles. Rus. Producția, Product, Rezultat proizvodstva.

**Productiv.** Care dă produse. Teren, pădure.  
Fr. Productif. Ger. Erzeugend. Engl. Productive. Ital. Produttivo. Ung. Termeld. Rus. Proizvoditelinâi, Productionii.

**Produse accesorii.** Diverse produse ale pădurii în afară de lemn.

Fr. Menus produits. Ger. Nebennutzungen. Engl. Minor produce. Ital. Prodotti secondari. Ung. Mellék használat. Rus. Pobocinoe polizovanie.

**Produse accidentale.** Produse ale pădurii nepr.văzute, datorite unui accident.

Fr. Produits accidentels. Ger. Zufällige Nutzungen. Engl. Incidental products. Ital. Prodotti accidentali. Ung. Esetleges kihasználás. Rus. Sluciâinie pâlizovania.

**Proect.** Lucrare premergătoare executării unei probleme tehnice.

Fr. Projet. Ger. Entwurf. Engl. Project. Ital. Studio, Progetto, Piano. Ung. Tero, Tervezet. Rus. Proect.

**Proprietar,** (de pădure). Acela care are o pădure.  
Fr. Proprietaire (forestier), Ger. Waldbesitzer. Engl. Forest-owner. Ital. Proprietario di boschi. Ung. Erdo oirtokos. Rus. Liesovladeleț.

**Prosperă (a).** A crește, a se întinde, a deveni înfloritor.  
Fr. Prosperer. Ger. Gedeihen. Engl. To thrive, To prosper. Ital. Prosperaie. Ung. Tengeszni. Rus. Preusperâti, Rastvetâti. Progresirâvati.

**Protecția pădurilor.** Totalitatea măsurilor de apărare a pădurii contra dușmanilor ei.

Fr. Protection (des forets). Ger. Forstschutz. Engl. Forest protection. Ital. Difesa dei boschi. Ung. Erd5vedelem. Rus. Liesoohrana.

**Prunul.** Arbore fructifer. Fam. Rozaceelor, f. multe specii și varietăți. Genul „*Prunus*”. (Bot).  
Fr. Prunier. Ger. Pflaumenbaum. Engl. Plumtree. Ital. Pruno. Ung. Szilvafa. Rus. Slîva.

**Pubescent.** Se zice de tulpini sau frunze acoperite cu puf mărunț.

Fr. Pubescent. Ger. Weichhaarig. Engl. Pubescent. Ital. Tomentoso. Ung. Finoman szorcis. Rus. Pocrâtii piihoin.

**Puet de un an.** În vârstă de un an.

Fr. Plant (d'un an). Ger. Jährlir.g. Engl. Yearling. Seedling under one year. Ital. Piantina d'un anno. Ung. Éves csemete. Rus. Godovâlii sieianeț.

**Puf-(fulg).** îmbrăcămintea moale a păsărilor.

Fr. Duvet. Ger. Flaumhaar. Engl. Down, Tomentum. Ital. Lanugine, Peluria, Tornado. Ung. Pehely. Rus. Puh.

**Pufos.** Tomentos, acoperit cu puf. (Bot).  
Fr. Tomenteux. Ger. Filzig, Flaumhaarig. Engl. Tomentose. Ital. Tomentoso, Lanuginoso. Ung. Pehelyhes, Molyhos. Rus. Pușistâi.

**Puiet.** O mică plantă ce servește la plantat.  
Fr. Plant. Ger. Pflanzling. Engl. Seedling, Young plant. Ital. Piantina, Semenzale. Ung. Csemete. Rus. Seianeț.

**Puiet înalt.** Plantă lemnoasă, foioasă, de pepineră, care are o mălțime de aprox. 2 m.

Fr. Basse Tige. Ger. Mittel pflanze. Engl. Nursery grown, deciduous tree about 6 feet high. Ital. Astone. Ung. Magas csemete. Rus. Criipnii sajeneț.

**Pu'et mare.** Puiet ce are o înălțime de 3-4 m.

Fr. Haute tige. Ger. Heister. Engl. High-grown transplant, Sapling. Ital. Stânga Ung. Suhány. Rus. Ocenii crupnii sajeneț, Gbeister.

**Puiet receptat.** Tânără plantă căreia i s'a tăiat rădăcina, uneori și vârful tulpinei.

Fr. Plant recepe. Ger. Stutzpflanze, Stummelpflanze. Engi. Truncated plant. Ital. Pianta succisa. Ung. Nyirott csemete. Rus. Prigotovlenii c posädche sajeneț.

**Pupăză.** Pasăre din ord. Picariae, fam. Upupae. (Zool).

„Upupa epops”

Fr. Huppe. Ger. Gemeine Wiedehopf. Engl. Hoopoe. Ital. Upupa. Ung. Biidosbanka, Babuka. Rus. Udod.

**Puricele** (ulmului). Insectă ord. Hemipterelor. Fam. Aphideelor. „Tetraneuro ulmi”. (Zool).

Fr. Puceron (de l'orme). Ger. Ulmelaus. Engl. Elmaphis. Ital. Pidocchio dell'olmo. Ung. Szilfa tetii. Rus. Blohã naviâze.

**Pușcă.** Instrument de vânătoare.

Fr. Fusil. Ger. Gewehr, Flinte. Engl. Gun. Ital. Schioppo. Ung. Puska. Rus. Rujio.

**Puț.** (a săpa). A găuri pământul pentru a da de apă.

Fr. Creuser un puits; Ger. Einen Brunnen bohren, Brunnen graben. Engl. To sink a well; Ital. Forare (scavare) un pozzo. Ung. Kutfiirãs, Kiitãsãs. Rus. Rıtio colodța.

**Puț artezian.** (fântână). Puț făcut cu o sondă și care dă o apă țășnitoare.

Fr. Puits (artisien). Ger. Artesischer Brunnen. Engl. Artesian well. Ital. Pozzo artesiano. Ung. Artezikut. Rus. Arteziãnschii colodezi.

**Putere.** (cal). Măsurarea foiței în mecanică. H. P.

Fr. Cheval-vapeur; Ger. Pferdestärke. Engl. Horse-power; Ital. Cavallo a vapore. Ung. Locro. Rus. Loșadinaia sila.

**Putere calorică.** Cantitatea de calorii ce o desvoltă un combustibil.

Fr. Puissance calorifique; Ger. Heizkraft. Engl. Heating-power; Ital. Potenza calorifica. Ung. Fiitesi-ero, Tiizero, Ttizertek. Rus. Tioploproizvoditelinosti.

**Putrefacție.** Descompunerea corpurilor organice părăsite.

Fr. Putrefaction. Ger. Vermoderung. Engl. Mouldering. Ital. Putrefazione. Ung. Bomlãs, Rothadas. Rus. Razlojenie.

**Putrezire** (putregai). O stare de descompunere organică.

Fr. Pourriture. Ger. Fäulnis. Engl. Rot. Ital. Marciume. Ung. Rothadás, Korhadás. Rus. Gnienie, Qnili.

**Rabotaj.** Rinduire, geluire. (Mec).

Fr. Rabotage; Ger. Hobeln. Engl. Planing. Ital. Piallatura. Ung. Gyalulãs, Gyalulni. Rus. Stroganie,

- Răchită.** Salcie flexibilă pentru coșuri. „*Salix viminalis*”, etc. (Bot).  
Fr. Osier. Ger. Korbweide. Engl. Osier, Willow/  
Ital. Salice, Vinco, Vimine. Ung. Koto fiiz, Re-  
kettye-fiiz. Rus. Corzinocinaia iva.
- Răchltărie.** Pădure tânără de salcie, care produce răchita de coșuri.  
Fr. Oseraie, Saulaie. Ger. Weidenheeger. Engl.  
Willow-culture. Ital. Saliceto, Vincheto. Ung. Ko-  
sâr-fuz, Fa-uzem. Rus. Plantația corzinocinâh iv.
- Rădăcină.** Partea din pământ a plantei  
Fr. Racine. Ger. Wurzel. Engl. Root. Ital. Ră-  
dice. Ung. Gybker. Rus. Coreni.
- Rădăcină pivotantă.** Rădăcină în sol în continuare cu tulpina.  
Fr. Racine (pivotante, principale). Ger. Pfahl-  
wurzel, Hauptwurzel; Engl. Tap-root, Main-root.  
Ital. Fittone, Rădice principale. Ung. Fogyoker,  
Karogyoker. Rus. Sterjnevoi coreni.
- Rădașcă.** Insectă din ord. Coleopterelor. „*Lucanus cervus*”.  
(Zool).  
Fr. Lucane (cerf-volant). Ger. Hirschkäfer. Engl.  
Stag; beetles. Ital. Cervo-volante. Ung. Szarvas  
bogar. Rus. Oleni rogâci.
- Radiculă.** Cele mai mici părți ale unei rădăcini.  
Fr. Radicelle. Ger. Haarwurzel. Engl. Rootlet,  
Radicel. Ital. Radicella. Ung. Qyoker-szor. Rus.  
Cqreșok,
- Râme.** Vermii de pământ din fam. Lombricidelor. „*Lum-  
bricus terrestris*”. (Zool).  
Fr. Lombrics; Ger. Regelmurme, Sandwiirme;  
Engl. Earth-worms; Ital. Lombrichi. Ung. Foldi-  
gihszta. Rus. Dojdevoi cervi,

- Ramură.** Cracă mică de arbore.  
Fr. Rameau. Ger. Zweig. Engl. Twig, Branch.  
Ital. Ramoscello. Ung. Galy, Ag. Rus. Vietvi,  
Vietocica.
- Rămurică.** Ultimele diviziuni ale unei crăci.  
Fr. Ramille. Ger. Kleinreisig. Engl. Small spray-  
wood. Ital. Rametto. Ung. Ágacska, Gallyacska,  
Âr-hajtás. Rus. Vietocica.
- Rană (la plante).** Leziune de origine mecanică.  
Fr. Blessure (des plantes). Ger. Wunde. Engl.  
Wound. Ital. Ferita. Ung. Seb, Seriiles. Rus. Rana.
- Randament.** Producție, capacitate de a produce.  
Fr. Rendement; Ger. Wirkungsgrad. Engl. bt-  
ficiency. Ital. Rendimento. Ung. Termeles, Terme-  
lokepesseg. Rus. Stepeni poleznago dvistvia.
- Randament,** (venit). Ceea ce produce un lucru. Renta  
pădurilor și a terenurilor cultivitate.  
Fr. Rendement. Ger. Ertrag. Engl. Yield, Re-  
turn. Ital. Rendita. Ung. Jovedelem. Rus. Efect,  
Pribili, Dohod.
- Rândunică.** Pasăre din ord. Passeres fam. Hirundinidae,  
„*Hirundo rustica*”. (Zool).  
Fr. Hirondelle. Ger. Rauch-Schwalbe. Engl.  
Swallow. Ital. Rondine. Ung. Házifecske. Rus.  
Lâstocica.
- Rangă.** Uneltă de fier plat, ascuțită la un capăt, cu mâ-  
ner de lemn, servind la spartul pietrelor, etc.  
Fr. Pic. Ger. Picke, Keilhaue, Spitzhaue. Engl.  
Pick-axe. Ital. Piccone. Ung. Csákány. Rus. Lom,

- Râpă.** (ravenă). Loc scobit de un curs de apă sau de ploaie.  
**Fr.** Ravin. **Ger.** Schlucht, Steiles Uter. **Engl.** Ravine, Gully. **Ital.** Burrone, Borro. **Ung.** Vizraosás. **Rus.** Ovrâg.
- Răpită** Plantă anuală cultivată. Fam. Crucifere „*Brassica răpa*”. (Bot).  
**Fr.** Colza navette, Chou-rave, Cresson. **Ger.** Olraps, Rube, Sumpfkresse **Ung.** Repce. **Rus.** Repâc.
- Rariștc.** Locuri mici goale într'o pădure.  
**Fr.** Clairiere. **Ger.** Lichtung. **Engl.** Openwood. **Ital.** Radura. **Ung.** Tisztás, Erdei tisztás. **Rus.** Redinâ.
- Răriiură.** Operație silvică care constă a face pădurea mai rară. Degajarea speciilor prețioase.  
**Fr.** Eclaircie, Eclaircissement; **Ger.** Durchlichtung, Durchforstung. **Engl.** Opening out thinning the crop; **Ital.** Diradamento, Sfollamento. **Ung.** Ritkitás. **Rus.** Prorejivanie.
- Ras.** Neted, dela pământ.  
**Fr.** Rez-terre. **Ger.** Glatt an der Erde. **Engl.** Flush at ground level. **Ital.** Rasente il suolo a fior di terra. **Ung.** Tar, tarra-vâgott. **Rus.** Srezanii sploși, Srublenii v uroveni s zemlioi.
- Rasă.** (Bot). Totalitatea indivizilor cu anumite caractere comune.  
**Fr.** Race. **Ger.** Rasse. **Engl.** Race. **Ital.** Razza **Ung.** Faj, Nem. **Rus.** Rasa.
- Răsadniță.** Teren mărginit, umplut cu băligar, compost, frunze uscate etc. pentru a înlesni desvoltarea rapidă a plantelor.  
**Fr.** Couche. **Ger.** Saatbeet, Saatgitter. **Engl.** Bedbouch, Hotbed. **Ital.** Letto caldo, Cassone. **Ung.** Melegâgy. **Rus.** Rzasâdnic, Holodniî parnic.

- Rășină.** Substanță care se află în lemnul rășinoaselor.  
**Fr.** Resine. **Ger.** Harz. **Engl.** Rosin. **Hal.** Resina. **Ung.** Gyanta. **Rus.** Smolâ.
- Rășură.** Trandafir pitic (de dulceață). Fam. Rozacee „*Rosa putnila, gallica*”. (Bot).  
**Fr.** Rose de province. **Ger.** Essigrose, Zuckerrose. **Ung.** Vadrozsa, Torpe-rozsa. **Rus.** Roza dlia vareniea.
- Rața.** Pasăre domestică palmipedă, fam. Anatidelor. „*Anas boschas*”. (Zool).  
**Fr.** Canard; **Ger.** Ente, März-ente. **Engl.** Mallard; **Ital.** Ânitra, Germano reale. **Ung.** Vad kacsá. **Rus.** Utca.
- Râu.** Curs de apă curgătoare.  
**Fr.** Ruisseau. **Ger.** Fluss. **Engl.** Brook. **Ital.** Ruscello. **Ung.** Folyo. **Rus.** Recica.
- Raze mădulare.** Țesut celular care la arbori leagă măduva cu scoarța.  
**Fr.** Rayons (medullaires); **Ger.** Strahlenparenchym. **Engl.** Medullary rays; **Ital.** Raggi midollari. **Ung.** Belsugâr. **Rus.** Šerdževinie luci.
- Recepaj.** Tăierea tulpinei arborilor dela suprafața solului.  
**Fr.** Recepage. **Ger.** Abstutzung. **Engl.** Cuttng-bach, Clipping. **Ital.** Succisione, Taglio rasente. **Ung.** Tbrevâgás, Visszanyeses. **Rus.** Posâdca na peni.
- Recolment.** Verificarea unei tăieri de păduri pentru a controla modul de executare al contractului.  
**Fr.** Recclement. **Ger.** Schlagrevision. **Engl.** Revision of felling. **Ital.** Verificazione del taglio. **Ung.** Vâgâs revizio, Ellenorzses. **Rus.** Controli vâhoda materiâlov.

**Recoltă.** Lucrările având de scop a ridica de pe teren o plantă cultivată.

Fr. Recolte. Ger. Erute. Engl. Harvest, ital. Raccolta. Ung. Kiterraeles, Aratás. Rus. Játva, Sbor urojâia.

**Recolta lemnului.** Producția de lemn după o tăiere.

Fr. Recolte de bois. Ger. Holzernte. Engl. Woodharvest. Ital. Raccolta di legname. Ung. Fatermeles. Rus. Vihod drevesini.

**Regenerare.** Reproducerea unui arboret în mod natural sau artificial.

Fr. Regeneration. Ger. Verjiingung. Engl. Regeneration. Ital. Rigenerazione. Ung. Felnjitás. Rus. Vozobnovlenie.

**Regenerare,** (naturală sau artificială).

Fr. Regeneration. (naturelle ou artificielle). Ger. Natiirliche oder Kunstliche Verjiingung. Engl. Natural or artificial regeneration. Ital. Rigenerazione naturale od artificiale. Ung. Termeszetes-felnjitás, Mesterseges-felnjitás. Rus. Estestvenoie vozobnovlenie, Iscustvenoie vozobnovlenie.

**Regie.** Sistem de exploatare în care proprietarul își conduce afacerile printr'un salariat.

Fr. Regie. Ger. Wirtschaftsführung. Engl. Responsible administration. Ital. Amm. con fattoria. Ung. On kezeles, Sajat-Kezdes. Rus. Hoziâistvenaia Zagotovca.

**Regim.** Modul cum se face regenerarea.

Fr. Regime. Ger. Betrieb, Betriebsart. Engl. Regime, System. Ital. Regime. Ung. Uzem, Erdoiizem. Rus. Sposob vozobnovlânâia.

**Regnul vegetal.** Diviziunea mare a naturii, care cuprinde toate vegetalele.

Fr. Regne vegetal. Ger. Pflanzenreich. Engl. Vegetable Kingdom. Ital. Regno vegetale. Un?. Noveny világ, Novenyország. Rus. Rastitelinoie žárstvo.

**Reîmpădurire.** Refacerea pădurii pe un teren.

Fr. Reboisement. Ger. Bewaldung, Wiederaufforstung, Engl. Reforestation. Ital. Rimboschimento. Ung. Beerdosites, Felerdosites. Rus. Liesovozstanovlenie.

**Rentă.** (fondară). Remunerarea proprietarului unei exploatare<sup>^</sup>.

Fr. -RCnte (fonciere). Ger. Bodenertrag. Engl. Land revenue. Ital. Rendita fondiaria. Ung. Fold járadek. Rus. Renta.

**Repartiție.** împărțire, distribuție.

Fr. Repartition, Ger. Verteilung. Engl. Distribution. Ital. Ripartizione. Ung. Felosztás. Rus. Raspredelenie

**Re pi cai** Transplantarea unui puet ieșit din sămânță.

Fr. Repiquage. Ger. Verschulung. Engl. Pricking out. Ital. Trapiantamento. Ung. Csemete-iskolázás. Rus. Posádca v școlu, Pereșcolivanie.

**Repopulare.** Refacerea naturala sau artificială a unui masiv forestier.

Fr. Repeuplement. Ger. Wiederbesetzung. Engl. Restocking, Ital. Rimboschimento. Ung. Allomány-felnjitás, Erdo-felnjitás. Rus. Vozstanovlenie liesa,

**Reproducere.** Perpetuarea speciilor la ființele vii.

Fr. Reproduction. Ger. Erzeugung. Engl. Reproduction. Ital. Riproduzione. Ung. Reprodukció. Rus. Razmnojenie.

**Rețea** (de drumuri). Totalul drumurilor cari acoperă o pădure.

Fr. Reseau (de chemins). Ger. Wegenetz. Engl. Network of roads. Ital. Rete stradale. Ung. Uthálózat. Rus. Dorojnaia seti.

- Revent.** Plantă cultivată medicinală, fam. Polygonacee. „*Rheum officinale*”, (Bot.).  
Fr. Rhubarbe. Ger. Rhabarber. Ung. Rebarbara. Rus. Reveni.
- Revoluție.** Perioada de timp dela naștere până la exploatare.  
Fr. Revolution. Ger. Umtriebszeit. Engl. Revolution. Ital. Turno, Rotazione. Ung. Forda ido, Fordulovágás. Rus. Oborot rubchi.
- Rezervă.** Arborii din etajul superior la un crâng compus.  
Fr. Reserve. Ger. Reserve, Ueberhälter. Engl. Reserve, Holdover. Ital. Riserva, Salva. Ung. Tartalek-állomány, Fo-állomány. Rus. Maiachi, Rezerвніe derevia.
- Rezervă** (de pădure). Porțiune de pădure în care nu se pășunează,  
Fr. Defens. Ger. Gehegtes Holz. Engl. Defense. Ital. Riserva. Ung. ErdOtartalek. Rus. Zapovednic.
- Rezervă** (de prima clasă de vârstă). Se zice de un arbore ce este situat în clasa I de vârstă.  
Fr. Bis-ancien. Ger. Hauptbaum. Engl. Firstclass standard. Ital. Albero grosso di 37 cm. diam. ad altezza del petfo. Ung. Tartalekfa, Tofa. Rus. Rezerv.
- Rezerve.** Arbore lăsat să crească după tăierea unui arboret tratat în crâng simplu și să atingă vârsta revoluției de codru.  
Fr. Baliveau. Ger. Lassbaum, Lassreitell. Engl. Teller. Ital. Antenna. Ung. Hagyvásfa. Rus. Semic.
- Rezinaj.** Incizia făcută în arborii rășinoși pentru culegerea rășinei.  
Fr. Gemmage. Ger. Harzgewinnung, Harznutzung. Engl. Tapping. Ital. Resinatura. Ung. Gyanta kifolyo. Rus. Podsdica.

- Rezistentă.** Puterea de tărie a materialelor la diferite forțe.  
Fr. Resistance (des materiaux). Ger. Festigkeit. Engl. Resistance. Ital. Resistenza. Ung. Ellenállás, Ellenállókepesseg. Rus. Soprotivlenie (materialov).
- Ridicarea,** (planului unui teren). Executarea operațiilor topografice.  
Fr. Leve (des plâns)- Ger. Terrainaufnahme. Engl. Land-surveying. Ital. Rilevamento topografico. Ung. Terepfelvetel, Felmeres. Rus. Siomca na plan, Topograficesca siomca.
- Rigolă.** Șant mic scobit în pământ sau piatră pentru scurgerea apelor.  
Fr. Rigole. Ger. Kleiner Graben, Rinne. Engl. Water-furrow, Gutter. Ital. Fossetto, Canaletto. Ung. Kis árok, Lefolyo-csatorna. Rus. Borozdca, Borozdá.
- I Rindea.** Uneltă în mecanică.  
Fr. Rabot. Ger. Hobel. Engl. Plane. Ital. Pialla. Ung. Gyaiu. Rus. Rubanok, Strug.
- Rochița rânduiciei.** Plantă ierbacee de câmp. „*Convolvulus arvensis*”. Volbură. (Bot.).  
Fr. Liseron (des champs). Ger. Ackerwinde. Engl. Bindweed. Ital. Vilucchio. Ung. Szulák-virág. Rus. Polevoi viunoc.
- Ridiche.** Plantă de grădină cultivată, fam. Crucifere. „*Raphanus sativus*”. (Bot.).  
Fr. Radis. Ger. Gartenrettich. Kren; Engl. radish; Ital. Rafano. Ung. Retek. Rus. Redica.
- Riglă de calcul.** Instrument comod de calculat în formă de riglă.  
Fr. Regie à calcul. Ger. Rechenschieber, Rechenstab. Engl. Slide rule. Ital. Regolo calcolatore. Ung. Számozo-lecz, Logar-lecz. Rus. Sctnâia lineika.

- Ritidom.** Strat de țesut celular la arbori.  
Fr. Rhytidome. Ger. Borke. Engl. Rhytidom. Ital. Ritidomă. Ung. Fa kereg. Rus. Coja.
- Roată** (hidraulică). Motor hidraulic servind să transforme forța vie a apei în travaliu util.  
Fr. Roue (hydraulique). Ger. Wasserräder. Engl. Water wheel. Ital. Ruota idraulica. Ung. Vizikerek. Rus. Coleso vodiano.
- Roată** (de lemn). Uneltă de mecanică.  
Fr. Poulie en bois. Ger. Holzerner Riemscheibe. Engl. Wood belt pulley. Ital. Puleggia di legno. Ung. Fa-szajtárcsa. Rus. Dereveană șchiv.
- Robinet.** Aparat de scurs lichidele sau gazele.  
Fr. Robinet. Ger. Hahn. Engl. Plug cock, Cock. Ital. Rubinetto. Un?. Csap. Rus. Krân.
- Rocă.** Masă mare de piatră de aceeași structură.  
Fr. Roche. Ger. Fels. Engl. Rock. Ital. Roccia. Ung. Koszikla, Kozet. Rus. Gornaia poroda.
- Rodi (a).** Desvoltarea fructului după fecundație.  
Fr. Nouer. Ger. Ansetzen. Engl. To Set. Ital. Allegare. Ung. Termes fejlodes. Rus. Plodo obrazovânie, Razvitie plodâ.
- Rodke.** Legarea fructelor la un arbore imediat după fecundarea florilor.  
Fr. Nouer. Ger. Ansetzen. Engl. To Set. Ital. Allegare. Ung. Termes-fejlodes. Rus. Zâviaziplodov.

- Rodul pământului.** Plantă herbacee din fam. Araceae. Plantă vivace cu rhizom. (Bot). „*Arum maculatum*” și „*A. italicum*”.  
Fr. Pied (de veau). Ger. Flechenzehrwarz, Zehrwarz. Engl. Cuckoo-pint, Wake robin. Ital. Gichero, Pie vitellino. Ung. Foltos-Kontyvirág. Rus. **Arum.**
- Rogoz.** Plantă de apă. fam. Cyperaceae. „*Carex Riparia*” (Bot).  
Fr. Carex (aigu). Ger. Scharfe Segge. Engl. Acute carex. Ital. Caretto. Ung. Sas. Rus. Rogoz
- ROȘCOV.** Arbore din fam. Leguminoaselor, din Europa meridională. Fructe comestibile (Bot). „*Ceratonia Siliqua*”.  
Fr. Caroubier. Ger. Iohannisbrotbaum. Engl. Carob tree. Ital. Carrubo. Ung. Szent-Iános Kenyerfa. Rus. Rojoc Sed6bnii.
- Rosmarin.** Plantă subfrutescentă, fam. Labiatelor. „*Rosmarinus officinalis*”. (Bot).  
Fr. Romarin. Ger. Echter Rosmarin. Engl. Rosemary. Ital. Rosmarino. Ung. Rozmarin. Rus. Rozmarin.
- Rostopască.** Iarbă de negi. Plantă ierbacee cu latex galben. fam. Papaveraceae. „*Chelidonium majus*”. (Bot).  
Fr. Grande-eclairé, Herbe aux verrues. Ger. Schellkraut. Ung. Fecske fii. Rus. Cistotiel.
- Rotatie.** Timpul ce separă două tăieri consecutive pe aceeași punct.  
Fr. Suite des coupes, Rotation. Ger. Turnus, Umtriebszeit, Schlagfolge. Engl. Rotation, Order of felling. Ital. Rotazione. Ung. Forda, Vagás-fordulo. Rus. Promepitoc mejdu rubcami.
- Rozetă.** Plantă cultivată de grădină, fam. Resedaceae. „*Reseda odorata*”. (Bot).  
Fr. Reseda, Mignonnette. Ger. Gartenreseda. Ung. Rezeda. Rus. Rezedâ.

- Rudărie.** Arta sau comerțul de a face obiecte casnice : Copai, linguri, vașcălii etc.  
Fr. Boissellerie. Ger. Holzhausgeräte-Industrie. Engl. Hollow-Ware. Ital. Mestiere e commercio dello stacciaio, del fusaio etc. Ung. Hâzi-szerfarago-mesterseg, Teknovâjo-ipar. Rus. Baclusecinii promise).
- Rugina,** (vesiculară) a Bradului, Boală datorită unor ciuperci din ord. Basidiomicetelor; „*Chrysomyxa abietis*” (Bot).  
Fr. Rouille du sapin. Ger. Alpenrosenrost. Engl. Silver-fir-tree rust. Ital. Ruggine dell'abete. Ung. Jegenyefenyő-rozsda. Rus. Elovaia rjâvcina.
- Ruji de munte.** Arbust ornamental de munte. fam. Ericaceae. „*Rhododendron ferrugineum*”. (Bot).  
Fr. Rose des Alpes. Ger. Rost-Alpenrose. Engl. Alpine rose. Ital. Rosa delle Alpi. Ung. Havasi Rozsa. Rus. Rododendron.
- Rulou (Tăvălug).** Instrument format dintr'un cilindru greu pentru a nivelă și apăsa pământul.  
Fr. Rouleau. Ger. Walze. Engl. Roller. Ital. Rullo, Cilindro. Ung. Hanger. Rus. Catoc.
- Rumegătură de lemn.** (Rumeguș). Așchii de ferăstrău.  
Fr. Bran de scie, Sciure de bois. Ger. Sägespäne, Sägemehl. Engl. Sawdust. Ital. Segatura. Ung. Fureszpor. Rus. Drevesniia opilchi.
- Ruptură,** (de vânt). Un arbore căruia vântul i-a rupt vârful.  
Fr. Volis, Fouette (par le vent). Ger. Windbruche, Windgepeitschter Baum. Engl. Lopped off in the top, Windbreak. Ital. Svettato (dai vento), Cima scosciosa. Ung. Szeltóres. Rus. Burelom.
- Ruscuță.** (Cocoșei). Plantă anuală de câmp. fam. Ranunculaceae. „*Adonis vernalis*”, (Bot).  
Fr. Adonis de printemps. Ger. Friihlings Teufel-sauge. Ung. Adoniszvirág. Rus. Gorițvet.

- Rusticitate.** Calitatea unei specii de a rezista la toate in-
- Fr. Rusticite. Ger. Widerstandsfähigkeit. Engl. Hardy. Ital. Rusticità. Ung. Ellenáló kepesseg. Rus. Neprihotlivosti, Netrebovatelinosti.
- Sacâz.** Reziduul din distilarea terebentinei.  
Fr. Colophane. Ger. Kolophonium. Engl. Colophane. Ital. Pece greca. Ung. Gyanta, Kolofonium. Rus. Canifoli.
- Salahor.** Ziler, lucrător cu ziua.  
Fr. Journalier. Ger. Taglohner, Lohnarbeiter. Engl. Day-labourer, Day-workman. Ital. Lavoratore a giornata, Giornalire. Ung. Napszâmos. Kus. Podionscic.
- Șalău.** Pește. ord. Teleosteenii, de apă dulce, „*Perca fluviatilis*”. (Zoo!).  
Fr. Perche. Ger. Barsch. Engl. Perch. Ital. Persico. Ung. Csapos siiger. Rus. Sudâc.
- Salbă moale.** Arbust de pădure fam. Celastrinee. „*Evonymus europaeus*”. (Bot.).  
Fr. Evonyme, Fusain (d'Europe). Ger. Echter Spindelbaum. Engl. Pai-cha wood, Prickwood. Ital. Evonimo. Ung. Csikos kecskerâgo. Rus. Beresclet evropaischii.
- Salcâm.** Arbore din fam. Leguminoaselor, originar din America. „*Robinia pseudoacacia*”. (Bot.).  
Fr. Acacia, Robinier, (Faux Acacia). Ger. Aka-zienbaum. Engl. Acacia, Robinia. Ital. Acacia, Robinia. Ung. Âkâcfa. Rus. Acația belaia.



**Salcâm galben.** (Drob), arbust fam. Leguminoase. „*Cytisus laburnum*”. (Bot.).

Fr. Cytise, Faux ebenier. **Ger.** Goldregen. **Engl.** Laburnum. **Ital.** Maggio ciondolo. **Ung.** Aranyeso. **Rus.** Jioltaia acâția.

**Salcâm galben.** (Bășicoasă) arbust fam. Leguminoaselor Papilionacee cu flori galbene. „*Colutea arborescens*”. (Bot.).

Fr. Baguenaudier, Faux-sene. **Ger.** Blasenstrauch. **Engl.** Blader senna. **Ital.** Sena nostrale. **Ung.** Pukkanto dudafurt. **Rus.** Puzârnîc.

**Salcie.** Arbore din fam. Salicacee, numeroase specii. „*Salix alba, vitellina, rubra, etc*”. (Bot).

Fr. Saule, Osier. **Ger.** Silberweide, Weiden. **Engl.** White willow, Osier. **Ital.** Salice bianco, giallo, etc **Ung.** Fiizfa, feher-fiiz. **Rus.** Iva, Verbâ.

**Salcie câprească.** Arbore de munte. „*Salix caprea*”. (Bot).

Fr. Saule marsault. **Ger.** Salweide. **Engl.** Goat willow. **Ital.** Salice lanato. **Ung.** Kecske fiiz. **Rus.** Cozia iva, Bredinâ.

**Salcie (plângătoare).** Arbore fam Salicacee. „*Salix babylonica*”. (Bot.).

Fr. Saule (pleureur). **Ger.** Trauerweide. **Engl.** Weeping willow. **Ital.** Salice piangente. **Ung.** Szomorîi fiiz. **Rus.** Placuciaia iva.

**Sălcioară.** Arbore cu frunze mirositoare, fam. Oleacee „*Eieagnus angustifolia*”. (Bot).

Fr. Olivier de Boheme, Chalef. **Ger.** Schmale Oclweide, Paradiesbaum. **Engl.** Russian olive. **Ung.** Keskeny level, Eziistfa. **Rus.** Loh, Dicaia măslina.

**Șalupă.** O barcă cu motor servind la transporturi mici.

Fr. Chaloupe. **Ger.** Barkasse. **Engl.** Launch. **Ital.** Barcaccia. **Ung.** Motoros-csolnak. **Rus.** Motornaia lodca.

**Samăna (a).** A pune semințele în pământ pentru a germina.

Fr. Semer. **Ger.** Säen. **Engl.** Sow. **Ital.** Seminare. **Ung.** Vetes, Vetni. **Rus.** Seiati.

**Sămănătoare.** Mașină pentru răspândit sămânța în mod regulat.

Fr. Semoir. **Ger.** Drillmaschine, Breitsäetnaschine. **Engl.** Sowing, Seeder, Broadcasting. **Ital.** Seminatrice. **Ung.** Vetogep. **Rus.** Seialca.

**Sămânță.** Ovul modificat după fecundație, care conține embrion și e apt a reproduce un nou individ.

Fr. Graine, Semence. **Ger.** Same. **Engl.** Seed. **Ital.** Seme, Semenza. **Ung.** Mag. **Rus.** Semiea, Semenâ.

**Samară.** (Bot.). Fructul uscat și indehiscent, cu aripi.

Fr. Samare. **Ger.** Fltigelfrucht **Engl.** Samara. **Ital.** Samara. **Ung.** Szârnyas mag, Kapiilo mag. **Rus.** Crilatca.

**Sâmbure.** Partea tare a fructului, care conține sămânța. (Bot.).

Fr. Amande, Noyau. **Ger.** Kern. **Engl.** Kernel. **Ital.** Bacco, Mandorla. **Ung.** Mag. **Rus.** Costocica.

**Sânge.** Lichid roșu circulator în corpul animalelor superioare.

Fr. Sang. **Ger.** Blut. **Engl.** Blood. **Ital.** Sangue. **Ung.** Ver. **Rus.** Crovi.

**Sânger.** Arbust de pădure. „*Cornus sanguinea*”. (Bot).

Fr. Cornouiller sanguin. **Ger.** Roter Hartriegel. **Engl.** Red Dogwood. **Ital.** Sanguinello. **Ung.** Veszgyiriisom. **Rus.** Svidinâ, Glog,

- Sanie.** Mijloc de transport prin alunecare (în timpul iernei).  
Fr. Traineau. Ger. Schlitten. Engl. Sledge. Ital. Slitta. Ung. Szanko, Szân. Rus. Sâni.
- Șantier,** (depozit) ue lemne. Locul unde de așează lemnele.  
Fr. Chantier (de bois). Ger. Holzlager. Engl. Wood-yard. Ital. Cantiere (per legnami). Ung. Farkaktâr. Rus. Sclâdocinoie miesto.
- Șanț colector.** Șanț mare care primește apa altor șanțuri mai mici.  
Fr. Fosse collecteur. Ger. Sammelgraben. Engl. Feeder drain. Ital. Fosso collettore. Ung. Gyijjto-, árok. Rus. Sobirâtelinaia canava.
- Sânziana.** Plantă anuală de câmp, fam. Rubiacee. „*Qallium mollugo*”. (Bot.).  
Fr. Caille-Iait blanc, Gerbe d'or. Ger. Labkraut. Goldrute. Ung. Kozonseges galaj. Rus. Mâri.
- Sapă.** Instrument de fier care servește la mobilizarea solului.  
Fr. Houe. Ger. Haue, Hacke. Engl. Mattock, Hoe. Ital. Zappa, Marra. Ung. Kapa. Rus. Motâga; Capă, Țâpa.
- Săpun.** Preparat ce servește la curățire și desinfectare.  
Fr. Savon. Ger. Seife. Engl. Soap. Ital. Sapone. Ung. Szappan. Rus. Mâlo.
- Săpunel.** Odogaci. Plantă anuală de câmp, fam. Caryophylacee. „*Saponaria officinalis*”. (Bot.).  
Fr. Savoniere. Ger. Siifenkraut. Ung. Szappanyoker. Rus. Mâliniânca.

- Sărăcit,** (sol, pământ). Care nu mai are substanțe nutritive.  
Fr. Epuise (appauvri). Ger. Miide, Ausgehagert. Eng. Exausted. Ital. Impoverito. Ung. Termeketlen (Elszegegyedet). Rus. Istoșcenii.
- Sarcină,** (de lemne), (crosnă). Câteva lemne legate.  
Fr. Cotret, Petit fagot. Ger. Bundeî, Biischel. Eng'. Small faggot, Bunch. Ital. Fascinotto. Ung. Fakoteg. Rus. Viazânca drov.
- Sare.** Mineral în natură. In chimie im compus mineral.  
Na. Cl.  
Fr. Sel. Ger. Salz. Engl. Salt. Ital. Sale. Ung. S6. Rus. Soli.
- Sat.** Așezare mică de locuitori.  
Fr. Village, Hameau. Ger. Dorf. Engl. Village, Hamlet. Ital. Villaggio. Ung. Falu. Rus. Selo, Derevnia.
- Sbârciogi.** Ciuperci comestibile, fam. Helvellacee. „*Morchella esculenta*”. (Bot.).  
Fr. Morille, Gyromitre. Ger. Speiselorchel, Steinmorchel. Ung. Kucsma gomba. Rus. Smorcioc.
- Scadență.** Termen de plată a unei datorii.  
Fr. Echeance. Ger. Verfallzeit. Engl. Time of payment. Ital. Termine della scadenza. Ung. Lejârat, Lejâratı Ido. Rus. Sroc uplâti.
- Scândură.** Bucată de lemn debitată la gater în lung, destul de largă și puțin groasă.  
Fr. Planche. Ger. Brett, Planke. Engl. Board, Plank, Bevel, Siding. Ha!. Tavola, Asse, Tavolone. Ung. Deszka. Rus. Dosea.

**Scândură de sămănat.** (bavareză), care se întrebuințează la pepiniere silvice.

Fr. Planche à semis. Ger. Saatbrett. Engl. Seed-board, Seedinge lath. Ital. Tavoletta per seminare. Ung. Veto-deszka. Rus. Sieiatelinaia doscă.

**Scantee.** Licărire de foc, de lumină.

Fr. Etincelle. Ger. Funken. Engl. Spark. Ital. Scintilla. Ung. Szikra. Rus. Iskra.

**Scăpărătoare,** Amnar, aparat de aprins.

Fr. Briquet. Ger. Feuerzeug. Engl. Tinder-box. Ita. Acciarino. Ung. Gyujto-szerszám. Rus. Zanjigálca.

**Scară de reducere.** Ustensil de desen și geometrie.

Fr. Echelle de reduction. Ger. Verjtingter Massstab. Eagi. Scale of reduction. Ital. Scala di nduzione. Ung. Mercze. Rus. Maštáb umenišenia.

**Scatiu.** (canar). Pasăre mică din familia Fringillide „*Serinus serinus*”. (Zool.).

Fr. Serin. Ger. Girlitz. Engl. Serin-finch. Ital. Verzellino. Ung. Csiz. Rus. Viuroc canarecinii.

**Scatiu.** cintezoii. Pasăre mică, fam. Fringillidelor. „*Acanthis spinus*”. (Zool.).

Fr. Tarin (ordinaire) Ger. Erlenzeisig. Engl. Siskin. Ital. Lucarino. Ung. Csiz. Rus. Cij.

**Scatiu.** presură. Pasăre fam. Fringillide. „*Emberisa rustica*”. (Zool.).

Fr. Cynchrame. Ger. Waldammer. Engi. Rustic Bunting. Ital. Zigolo boschereccio. Ung. Sármany. Rus. Ceciotka.

**Școală forestieră.** (Superioară și secundară).

Fr. Ecole forestiere (superieure ou secondaire). Ger. Fostakademie, Fortsttschule. Engl. Forest-school. Ital. Accademia forestale. Ung. Erdeszeti iskola. Rus. Lesnâici școla.

**Scoaterea,** (lemnelor din pădure). Transportarea lemnului dela locul tăierii la prima cale de comunicație.

Fr. Transport (petit) du bois. Ger. Holzausfuhr. Engl. Wood carrying. Ital. Smacchiatura. Ung. Fakhordás. Rus. Vâvozca drov.

**Scont.** Reducere, scădere dintr'o sumă.

Fr. Escompte. Ger. Skonto, Diskonto, Abzug. Engl. Discount. Ital. Sconto. Ung. Leszámítolás, Diszkonto, Skonto. Rus. Schidca, Scont.

**Scorțișoară.** Arbore verde exotic, fam. Lauracee. „*Cinnamomum aromaticum*”. (Bot.).

Fr. Cannelle. Ger. Zimmt. Engl. Cinnamon. Ital. Canneila. Ung. Fahej. Rus. Corija.

**Scoruș.** Arbust de pădure, fam. Rozacee. „*Sorbus Aucuparia*, etc”. (Bot.).

Fr. Sorbier (des oiseleurs). Ger. Gemeine Eberesche. Engl. Mountain ash. Itai. Sorbo degli uccellatori. Ung. Voros berekenye. Rus. Riabina.

\* **Scroafă** Animal domestic. Femela porcului.

Fr. Laie. Ger. Bache. Engl. Wild sow. Ital. Cinghiale, Scrofa. Ung. Koca. Rus. Svinia.

**Scule.** Unelte pentru meseriași.

Fr. Outil. Ger. Werkzeug, Gerät. Engl. Tools, Implements. Ital. Utensile. Ung. Szerszám, Munkaszerszám. Rus. Instrument.

- Scumpie.** (Lemn galben). Arbust de pădure, cu tanin, fam. Anacardiacee. „*Rhus cotinus*”. (Bot.).  
Fr. Sumac (des corroyeurs). Ger. Gerbersumach. Engl. Tanners sumach. Ital. Sommacco. Ung. Sărga cser szomorcze. Rus. Scumpiã.
- Scurtarea** unui trunchiu de arbore în bușteni sau butuci.  
Fr. Tronconnement. Ger. Sti'tckeln. Engl. To cut into pieces. Ital. Tagliare in roechi o topi. Ung. Hossztolás. Rus. Razrabotka na briovna.
- Secară.** Plantă de câmp cultivată, fam. Graminee. „*fecale cereale*”. (Bot.).  
Fr. Seigle. Ger. Roggen. Engl. Rye. Ital. Secale. Ung. Rozs. Rus. Roji, Jito.
- Secăriță.** (Iarba părului). Plantă herbacee din fam. Gramineelor ce crește în pășuni usiate, sterile. „*Elymus ciinitus* și *E. arenarius*”. (Bot.).  
Fr. Ble (des sables). Ger. Sandhaargras. Engl. Lyme gras. Ital. Orzo arenario. Ung. Foveny ezimbor. Rus. Pesciãni ovios.
- Secerã.** Instrument pentru tăiat grâu, iarbă, etc.  
Fr. Faucille. Ger. Sichel. Engl. Sickle. Ital. Falce. Ung. Sarlo. Rus. Serp.
- Secerãtoare.** Mașină cu ajutorul căreia se execută mai rapid seceratul.  
Fr. Faucheuse. Ger. Mähmaschine. Engl. Mower. Ital. Falciatrice (macchina). Ung. Aratogep. Rus. fãtea.
- Secțiune (forestierã),** (secție). O parte din pădure pentru distribuirea lucrãrilor.  
Fr. Section (forestiere). Ger. Forstwirtschaftsbezirk. Engl. Forst working section. Ital. Sezione forestale. Ung. Uzemgazdasãgi osztály, Kor. Rus. Hoziaistvenaia ciãsti.

- Secuire.** Tãiere în coaja arborelui până la lemn pentru a-1 face să se usuce, să moară.  
Fr. Ceinturage. Ger. Ringelung. Engl. Girdiing. Ital. Incisione a morte. Ung. Gyiiruzes. Rus. Zaviãlivanie na corne.
- Secure micã.** Topor mic de mână.  
Fr. Hachot. Ger. Handbeil. Engl. Hacket, Hatchet. Ital. Ascia. Ung. Kisefsze. Rus. Toporic.
- Șef de atelier.** Conducãtorul unei întreprinderi mecanice.  
Fr. Chef d'atelier. Ger. Werkfuhrer. Engl. Headforeman. Ital. Capo-officina. Ung. MiiKelj vezeto. Rus. Zaveduiusti masterskimi.
- Șef de garã.** Funcționarul care conduce o garã.  
Fr. Chef de gare (de station). Ger. Bahn (Stations) vorstand. Engl. Station-master. Ital. Capo stazione. Ung. Vãsuti-ãUo. Tiãs-Fo nOk. Rus. Naciãlnic stãnții.
- Șef de tren.** Funcționarul care conduce mersul unui tren.  
Fr. Chef de train. Ger. Zugfuhrer. Engl. Head guard. Ital. Capo treno. Ung. Vonat-vezeto. Rus. Ober conductor.
- Semincer.** Arbore destinat să producã sãmânță și deaceea se lasã netãiat la exploatarea pădurii.  
Fr. Portegraine, Semencier. Ger. Samenbaum, Samentrãgend. Engl. Seed-tree, Mother-tree. Ital. Matricina, Guida, Salva. Ung. Magfa. Rus. Semenic.
- Semințe** (forestiere). Semințele speciilor lemnoase de pădure.  
Fr. Graines forestieres. Ger. Saatgut, Forstsaamen. Engl. Seed of forest trees. Ital. Semi forestali. Ung. Mag. Rus. Semenã lesnãie.

**Semințe** (proba). încercarea puterii de germinație a semințelor,  
Fr. Graines (essai des). Ger. Keimprobe. Engl. Germinating test. Ital. Prova delle semente. Ung. Csiráztatás, Csiravizsgálás. Rus. Ispâtânie semiân.

**Semînțiș.** Plante mici ieșite din sămânță. (Sămănătură).  
Fr. Semis. Ger. Aussaat, Sämling, Anwuchs. Engl. Sowing. Seedling. Ital. Semente, Semenzale, Novellame. Ung. Magserdeny. Rus. Samosiev.

**Semirtțiș preexistent.** Pueți de arbori cari răsar în pădure înaintea tăerilor de regenerare.  
Fr. Semis preexistants. Ger. Vorwuchs. Engl. Advance growth. Ital. Novellame spontanee. Ung. Magvetenyiiles. Rus. Samosiev.

**Semnal de incendiu.** Semn convenit pentru a se da alarma la incendiile de păduri.  
Fr. Signal (d'incendie). Ger. Feuerlärm. Engl. Fire signal. Ital. Segnale d'incendio. Ung. Tüzriadó. Rus. Пожарный сигнал.

**Seră.** Un loc acoperit cu sticlă pentru adăpostirea vegetalelor.  
Fr. Serre. Ger. Gewächshaus. Engl. Greenhouse. Ital. Serra-stufa. Ung. Virâghâz, Uveghâz. Rus. Oranjereia, Parnic tioplîi.

**Serie de exploatare.** Un șir de arborete supuse unor reguli precise de exploatare.  
Fr. Serie (d'exploitation). Ger. Bettiebsklasse. Engl. Working-sect'on. Ital. Serie di utilizzazione. Ung. Uzem osztály. Rus. Hoziâiatvenaia ciâsti.

**Serie de tăieri.** O pădure sau o porțiune de pădure destinată a cuprinde tăieri succesive și anuale.  
Fr. Serie (de coupes). Ger. Hiebszug. Engl. Cutting series. Ital. Serie di tagli. Ung. Uzem osztály. Rus. Oceriodnaia ploșciadi.

**Servitute** (forestieră). Sarcină impusă unui imobil în folosul altui imobil.  
Fr. Servitude (forestiere). G;r. Walddienstbarkeit. Engl. Forest servitude. Ital. Servitu fores^le. Ung. Szolgalom. Rus. Servitiit.

**Sevă.** Lichid care circulă în diferite părți ale vegetalelor.  
Fr. Seve. Ger. Saft. Engl. Sap. Ital. Lmfa, Succo. Ung. Nedv, mezga. Rus. Rastitelmi soc.

**Sfecla.** Plantă cultivată de grădină, fam. Chenopodiacec.  
„Beta vulgar/s” (Bot).  
Fr. Betterave, Ger. Beisskohl, Mangold, Zuckerrube. Ung. Cekla, Repa. Rus. Svi6cla.

**Sfoară.** Servește la legat, împachetat, etc.  
Fr. Ficelle/Ger. Schnur. Engl. String, Twine. Ital. Cordicella. Ung. Zsinor, Kotel. Rus. Шнур.

**Sfredel.** Uneltă de atelier.  
Fr. Foret, Meche. Ger. Bohrer. Engl. «orei, Drill. Ital. Trapano. Ung. Fiuro. Rus. Sverlo, Perka.

**Silice.** Mineral în natură. In sol ca compus coloidal.  
1-r Silice. Ger. Kieselerde. Engl. Siliceous earth. al Si ice. Ung. Kova-foid. Rus. Кремвоиа cislota.

**Silvicultor.** Persoana care se ocupă cu silvicultura.  
i Svlviculteur. Ger. Forstwirt, Forstman. Engl. Fore'ster, Sylviculturist. Ital. Selvicoltoie. Ung. Erdesz. Rus. Lesovod.

**Silvicultură.** Știința care se ocupă cu cultura pădurilor. Arta forestieră  
Fr. Sylviculture. Ger. Forstwirtschaft, Forstwesen, Holzzucht, Waldbau. Engl. Sylviculture, Forestry. Ital. Selvicoltura. Ung. Erdeszetan. Rus. Lesovodstvo, Lesovozraščenie.

**Simbrie.** Salariul lucrătorilor și servitorilor.  
Fr. Gage. Ger. Lohn. Engl. Wages. Ital. Salario. Ung. Zsold, Ber. Rus. Soderjanie.

**Șindrilă** (șiță). Așchie de lemn pentru acoperit casele.  
Fr. Echandole. Ger. Dachschindein. Engl. Shingle. Ital. Scandola, Scindula. Ung. Zsindely. Rus. Dranița, Gont.

**Șipcă.** Bucată de lemn lungă, îngustă și subțire, întrebuințată în construcțiuni.  
Fr. Latte. Ger. Latte. Engl. Lath. Ital. Corrente, Panconcello. Ung. Lecz. Rus. Lata, Reica.

**Sipică.** Plantă de câmp anuală. Fam. Dipsacee. gen. „*Scabiosa*”. (Bot.).  
Fr. Scabieuse, Cephalaire. Ger. Skabiose, Schuppenkopf. Ung. Ordogszám. Rus. Scabioza.

**Situație.** Totalitatea condițiilor de expoziție, pantă și altitudine.  
Fr. Situation. Ger. Lage. Engl. Site. Ital. Giacitura, Stazione. Ung. Fekves. Rus. Polojenie.

**Slăbire.** Starea plantelor în urma unei maladii sau o vegetație înceată.  
Fr. Affaiblissement. Ger. Schwächen. Engl. Weakness. Ital. Indebolimento. Ung. Sinylodni. Rus. Slabosti, Oslablenie.

<sup>1</sup> §  
l f  
\ t  
\\$  
.\*

I \*

2

**Șleau.** O pădure cu specii amestecate, din Câmpia Română (în special).  
Fr. Peuplement melange. Ger. Mischwald. Engl. Mixed stand. Hal. Bosco mișto. Ung. Vegyes erdő. Liget. Rus. Smeșenâi les,

**Smalț.** Email. (Techn).  
Fr. Email. Ger. Emaille. Engl. Evamel. Ital. Smalto. Usg. Emailbevonat. Rus. Emâli.

**Smeură.** Subarbust din fam. Rozacea. „*Rubus Idaeus*”. (Bot.).  
Fr. Framboisier. Ger. Echter Himbserstrauch. Engl. Raspberry. Ital. Lampone. Ung. Málna. Rus. Mălina.

**Smicele.** Cele mai mici rămurele.  
Fr. Jeunes pousses. Ger. Jahrestrieb. Ung. Vesz6. Rus. Pobeghi, Otrostchi.

**Smirdar.** Bujor de munte, ruji, arbust de munte. Fam. Ericacee gen. „*Rhododendron*”. (Bot.).  
Fr. Rose des Alpes. Ger. Alpenrose. Ung. Havasi rozsa. Rus- Rododendron.

**Smirnă.** O rășină balsamică din orient produsă de arborele „*Styrax benzoin*”, (Bot.).  
Fr. Benjoin. Ger. Benzoeharz. Engl. Benzoin. Ital. Benzoino. Ung. Mirrha tomjen. Rus. Smirna, Lâdan.

**Smoală.** Materie vâscoasă ce se întrebuințează la construcții și pavaj.  
Fr. Poix. Ger. Pech. Engl. Pitsch. Ital. Pece. Ung. Gyanta, Szurok. Rus. Smolâ.

**Smochin.** Arbore exotic fructifer, fam. Moracee. „*Ficus carica*”. (Bot).

Fr. Figuier. Ger. Feigenbaum. Engl. Fig. **Ital.** Fico. Ung. Fiigefa. Rus. Vitiaio iâgoda, Ingir.

**Smulgere.** Scoatere din rădăcină a arborilor.

Fr. Arrachage. Ger. Ausreissen. Engl. Pulling up. **Ital.** Svellimento. Ung. Kiszakit. Rus. Vâdiorghivanie.

**Snop.** (de spice, de flori). O legătură de spice, etc.

Fr. Qerbe. Ger. Oarbe. Engl. Sheaf. **Ital.** Covone. Ung. Keve. Rus. Snop.

**Șoarece,** (de câmp). Mic rozător de câmp stricător grădiniilor, pepinierilor, etc. gen. „*Arvicola*”. (Zool).

Fr. Campagnol. Ger. Feldmaus, Schermaus. **Engl.** Mole, Field-mouse. **Ital.** Arvicola, Topo, Campagnolo. Ung. Mezei eger. Rus. Poliovca, Poleviaia mîsi.

**"Șoarece.** (Șobolan). Mamifer rozător. „*Mus sylvaticus*”. (Zool).

Fr. Rat (surmulot). Ger. Wanderratte. **Engl.** Brown rat. **Ital.** Ratto, Topo selvatico. **Ung.** Vándor patkány. Rus. Mâși.

**Soc.** Arbust de pădure, fam. Caprifoli.-cee. „*Sambucus nigra, racemosa*”. (Bot.),

Fr. Sureau, Viorne. Ger. Holunder. **Engl.** Elder. **Ital.** Sambuco. **Ung.** Bodza. Rus. Buzinâ.

**Social.** In silvicultură se zice despre speciile ce se pot acomoda cu mediul și pot forma arborete pure.

Fr. Sociale. Ger. Gesellig. **Engl.** Social. **Ital.** Sociale. **Ung.** Szociális, Társas. Rus. Liesoobrazovâteli.

**Sobolul.** (Cârțiță). Mamifer insectivor care trăește sub pământ. „*Talpa europaea*”(Zool)

Fr. Taupe. Ge\ Maulwurf. **Engl.** Mole. **Ital.** Talpa. **Ung.** Vakondok. Rus. ,Cr6t. ;,-••'?•-?

**Sofora.** Arbore exotic. Fam. Leguminoase. (Bot.) „*Sophora japnica*”.

Fr. Sophora (du Japon). Ger. Japanische Sophore. Engl. Japanese sophora. **Ital.** Sofora del Giappone. Ung. Japán Szofora. Rus. Sofora japonscaia.

**Șofran.** Plantă exotică cultivată. Fam. Iridacee (Bot.) „*Crocus sativus*”.

Fr. Safran. Ger. Safran. **Engl.** Saffron. **Ital.** Zafferano. **Ung.** Sáfrány. Rus. Шаfran.

**Șoim.** (Uliu). Pasăre răpitoare din fam. Aquilidae (Buteonidae). „*Buteo buteo*”- (Zool.)

Fr. Buse (vulgaire). Ger. Mause bussard. **Engl.** Buzzard. **Ital.** Pojana. **Ung.** Egereszolyo. Rus. Сocol.

**Sol.** (Pământ). Teren pe care stai, mergi, clădești etc.  
Fr. Sol. Ger. Boden, Grund. Engl. Soil, Ground. **Ital.** Suolo. Ung. Talaj. Rus. Pociva.

**Solid.** Corpuri având moleculele bine aderente.  
Fr. Solide. Ger. Fest, Dicht, Solid. **Engl.** Solid. **Ital.** Solido. **Ung.** Szilárd. Rus. Tverdâi, Crepkii, Nadejnâi, Tviordîi.

**Soluție.** Lichid care conține substanțe minerale solubile.. (Pseudosoluție-Colloid).

Fr. Solution. Ger. Lbsung. **Engl.** Solution. **Ital.** Soluzione. **Ung.** Oldat. Rus. Rastvor.

- Somnul.** (Vegetalelor). Mișcări periodice ale vegetalelor.  
Fr. Sommeil (des vegetaux). Ger. Schlaf der Pflanzen. Engl. Sleep of plants. Ital. Sonno delle piante. Ung. Noveny-álvás. Rus. Zimnii pocoï rastenii.
- Sondă.** Instrument cu care se poate cunoaște adâncimea apei sau natura solului.  
Fr. Sonde. Ger. Erdbohrer. Engl. Earth-borer. Ital. Sonda, Trivella. Ung. Foldfuro. Rus. Bur, Pocivenii burav.
- Șopron.** Magazie, Hangar. Loc de adăpost pentru vehicule, instrumente etc.  
Fr. Hangar. Ger. Wagenschoppen. Engl. Shed. Ital. Tettoia. Ung. Kocsi-szin. Rus. Sarâi.
- Șopron.** Construcția unde se depozitează cerealele.  
Fr. Orange. Ger. Scheune. Engl. Barn. Ital. Canna. Ung. Szin. Rus. Sarâi, Ambâr.
- Sorbul.** (alb). Arbore. Fam. Rozaceelor. (Bot.) „*Sorbus Aria*”.  
Fr. Alisier (Blanc). Ger. Mehlbeerbaum. Engl. White-beam tree. Ital. Sorbo delle Alpi, Farinaccio. Ung. Lisztes berekenye. Rus. Mucinistaia riabina.
- Sorbul.** (Ascuțit, Torminal). Arbore din fam. Rozaceelor. (Bot.) „*Sorbus torminalis*”.  
Fr. Alouchir, Sorbier des bois. Ger. Elsebeerbaum. Engl. Chequer tree. Ital. Sorbo selvatico, Ciavardello. Ung. Borkocza, Berkenye. Rus. Bereca.
- Șosea națională.** Drum larg de circulație.  
Fr. Chaussee (chemin) nationale. Ger. Landstrasse. Engl. National road. Ital. Strada nazionale. Ung. Ország ut. Rus. Gosudârstvennoie șose.

- Spălătorie.** Atelier unde se spală rufele și cârpele murdare.  
Fr. Blancherie (Blanchisserie). Ger. Bleiche. Engl. Bleaching-field. Ital. Imbiancatoio. Ung. Moso-întezet, mosoda. Rus. Prâceșnaia.
- Spanac.** Plantă ierbacee de grădină, cultivat. Fam. Chenopodiacee. „*Spinacia oleracea*”. (Bot).  
Fr. Epinard. Ger. Spinat. Engl. Spinage. Ital. Spinacia. Ung. Spenot, Parej. Rus. Șpinăt.
- Spânz.** Plantă ierbacee medicinală. Fam. Ranunculacee gen. „*Helleborus*” (Bot).  
Fr. Hellâbore. Ger. Nieswurz. Ung. Fekete hynar. Rus. Gorișvet.
- Sparanghel,** Plantă anuală de grădină. Fam. Liliacee, „*Asparagus offtinalts*”. (Bot).  
Fr. Asperge. Ger. Spargel. Eng. Asparagus. Ital. Sparaggi. Ung. Spârgli, Nyulârnyek. Rus. Spârja.
- Spărturi.** Bucăți de lemn tăiate (sparte) în sensul lungimii. Servesc Ța încălzit.  
Fr. Bois de fente. Ger. Spaltholz. Engl. Cloven wood. Ital. Legno di spacco. Ung. Hasâb fa. Rus. Colotie drovâ.
- Specie de lumină.** Arbore care crește în Idcuri luminoase. (Heliofilă).  
Fr. Essence de lumiere. Ger. Lichtholz. Engl. Light-demander. Ital. Lucivaga, Eliofila. Ung. Vi-Dâgossâgot igenylo, Fanem, Feny-fa, Feny-tiïro, Fanem. Rus. Sviétoliubivie porodî.
- Specie de umbră.** Arbore care crește la umbră.  
Fr. Essence d'ombre. Ger. Schattholz, Schutzholz. Engl. Shade bearer, Nurse-tree. Ital. Pianta d'ombra. Ung. Árnyekturo-fanem. Rus. Tenevânoslivie porodî.



- Spic.** Inflorescență specială, flori sesile (ca la grâu).  
Fr. Epi. Ger. Aehre. Engl. Ear, Spike. Ital. Spiga. Ung. Kalász. Rus. Colos.
- Spin.** Excrescență tare și ascuțită pe unele vegetale în scop de apărare.  
Fr. Epine. Ger. Dorn. Engl. Thorn. Ital. Spina. Ung. Tovis. Rus. Şip, Coliucica.
- Spîţă.** (De roată). Component al unei roţi.  
Fr. Bras de la roue. Ger. Radarm, Speiche. Engl. Arm of a wheel, Spoke. Ital. Razza. Ung. Kullo, Kerek kullo. Rus. Spîţa.
- Spontan.** Se zice de o plantă ce apare în mod natural.  
Fr. Spontane. Ger. Wildwachsen. Engl. Growing wild, Spontaneous. Ital. Spontaneo, Selvatico. Ung. Vadoncz. Rus. Estestvenoe proizrostanie.
- Stâlp.** (Furcă). Piesă de lemn așezată vertical în pământ.  
Fr. Poteau. Ger. Pfosten. Engl. Post, Pole. Ital. Palo. Ung. Oszlop. Rus. Stolb.
- Stâlp.** (De mină). Lemn de construcție pentru susținerea pereților minei.  
Fr. Etaî (de mine). Ger. Grubenpfahl, Stempelholz. Engl. Mine-prop. Ital. Legname da miniera. Ung. Oszlop, Bányaoszlop. Rus. Rudnicinaia stoica.
- Stamină.** Organul sexual bărbătesc la o floare. (Bot).  
Fr. Etamine. Ger. Staubblatt. Engl. Stamen. Ital. Stame. Ung. Porzo. Rus. Tâcinca.

- Stâncă.** Cioară din fam. Corvidelor. „*Corvus monedula*”. (Zool.).  
Fr. Corbeau (choucas). Ger. Dohlenrabe. Engl. Jackdaw. Ital. Taccola. Ung. Koszikla. Rus. Vorona (seraia).
- Stâncă.** Masă de piatră înaltă și abruptă.  
Fr. Rocher. Ger. Felsen. Engl. Rock. Ital. Rocca. Ung. Szikla. Rus. Scala, Utios.
- Stânjen.** (de lemne). Figură de lemne de foc scurtate, circa 8 steri.  
Fr. Corde (de bois). Ger. Klafter. Engl. Cord. Ital. Catasta. Ung. Ol. Rus. Sâjeni (drov).
- † Stâncjnei.** (crini), (diverse culori). Plantă cu rizomi de baltă sau de grădină, fam. Iridaceae. „*Iris germanica*, *Pseudo-Acorus*”. (Bot).  
Fr. Flambe, Iris. Ger. Schwertel, Schwertlilie. Ital. Iride. Ung. Noszirom. Rus. Casâtic.
- 
- Stație (de experiență).** Instituție care se ocupă cu cercetări experimentale relative la cultura forestieră  
Fr. Station (d'experiences). Ger. Versuchsanstalt. Engl. Experimental researches. Ital. Stazione di ricerche forestali. Ung. Erdeszeti-Kiserleti-állomás. Rus. Opitnaia stânþia.
- Staționar.** Care rămâne în acelaș loc, în aceeaș pădure.  
Fr. Stationnaire, Ger. Staționar, Stillstehend. Engl. Stationary, Sedentary. Ital. Stazionario, Stativo. Ung. Állando. Rus. Postoidnâi.
- Statistica forestieră.** Știință, care studiază cifrele ce arată producția sau comerțul forestier, spre a scoate concluziuni utile.  
Fr. Statistique forestiere. Ger. Forststatistik. Engl. Forest-statistic. Ital. Statistica forestale. Ung. Erdesz sztâtisztika. Rus. Lesnáia statistika.

- Stațiune.** In silvicultură însemnează locul unde o esență crește abundent și spontan.  
Fr. Station. Ger. Standort. Engl. Station, Site.  
Ital. Stazione naturale. Ung. Termbhely. Rus. Mestoproizrostânia.
- Staul.** Grajd pentru oi.  
Fr. Bergerie. Ger. Schafstall. Engl. Sheep-fold.  
Ital. Ovine. Ung. Akol. Rus. Ovecii zagon.
- Stăvilar.** O lucrare (de lemn, zidărie sau beton) ce are de scop să rețină apa sau să-i micșoreze viteza.  
Fr. Barrage. Ger. Verschlussung, Klause. Engl. Barrage. Ital. Sbarramento. Ung. Zsilip, Gât. Rus. Plotina, Zapruda, Greblea.
- Stejar.** Arbore, fam. Cupulifere, genul „*Quercus*”. (Bot.).  
Fr. Chene. Ger. Eiche. Engl. Oak. Ital. Querce, Quercia. Ung. Tolgy. Rus. Dub.
- Stejar.** (pedunculat). Tufan. Arbore de l mărime, fam. Cupulifere. „*Quercus pedunculata*”. (Bot).  
Fr. Chene (pedoncule). Ger. Stieleiche. Engl. Common oak. Ital. Farnia, Ischia. Ung. Kocsányos tolg. Rus. Dub letniî, Dub stebeliciatâi.
- Ster.** Unitate de volum pentru lemne de foc, (aproape egal cu un m. cub.).  
Fr. Stere. Ger. Raummeter. Engl. Stere. Ital. Stero. Ung. Urmeter (tiizifa). Rus. Ster.
- Steril.** Care nu are fructe. Pământ steril, acel impropriu de cultură.  
Fr. Sterile. Ger. Unfruchtbar. Engl. Steril, Unfruitful. Ital. Sterile, Improduttivo. Ung. Termeketlen. Rus. Bezplodnâi.

- Ștevie.** (de grădină). Plantă anuală de grădină, fam. Polygonacee. „*Rumex pattentia*”. (Bot.).  
Fr. Oseille-epinard, Dogue. Ger. Gartenampfer, Englischer spinat. Ung. Soska, Rus. Șiăveli.

t \*

- Stigmat.** Partea superioară vâscoasă a stilului, care primește polenul.  
Fr. Stigmate. Ger. Narbe. Engl. Stigma. Ital. Stimma. Ung. Bibe. Rus. Rilițe.

- Stil.** Partea pistilului care se înserează pe ovar și poartă stigmatul.  
Fr. Style. Ger. Griffel. Engl. Style. Ital. Stilo. Ung. Bîbeszâr. Rus. Stolbic Pestica.

- Știr.** Plantă ierbacee, ruderală, fam. Amarantacee. „*Amarantus retroflexus*”. (Bot.).  
Fr. Amarante reflechie. Ger. Rauhhaariger, Amarant. Ung. Parej. Rus. Șiir.

H

- Stivă.** Grămadă de lemne.  
Fr. Pile (de boisi. Ger. Holzstoss. Engl. Pile of wood, Stack. Ital. Pila, Mucchio\*di legname. Ung. Farakás. Rus. Șiăbeli (drov).

1

- Stolon.** O ramură prelungită care devine rădăcină (la unele plante). Marcotaj natural.  
Fr. Stolon. Ger. Ausläufer. Engl. Runner, Sucker. Ital. Stolone. Ung. Kusko-szâr. Rus. Otvodoc.

- Stomată.** Mică deschidere pe epiderma frunzelor pentru respirație și transpirație.  
Fr. Stomate. Ger. Spaltöffnung. Engl. Stoma. Ital. Stoma. Ung. Șiăjademyilás. Rus. Uștițe,

**Strat frunzos.** Cantitatea de frunze răspândite pe sol mai mult sau mai puțin regulat.

Fr. Feuilles (couche de). Ger. Blätterschicht. Engl. Leaf-bed. Ital. Strato o letto di foglie. Ung. Lombreteg. Rus. Listvenâi pocrov.

**Streche.** Muscă mare, ord. Dipterelor. „*Tabanus bovinus*”. (Zool).

Fr. Taon (des boeufs). Ger. Viehbremse. Engl. Ox-fly. Ital. Tafano. Ung. Dongo. Rus. Ovod.

**Structură.** Felul cum părțile sunt așezate spre a forma întregul.

Fr. Structure. Ger. Bau. Engl. Structure. Ital. Struttura. Ung. Szerkezet. Rus. Structura, Stroenie.

**Strung.** Uneltă de atelier mecanic.

Fr. Tour. Ger. Drehstuhl. Engl. Chaser. Ital. Ugnetto, Pettine. Ung. Vaseszterga. Rus. Grebenka.

**Stufos.** Arbore cu multe frunze și crăci.

Fr. Touffu, Feuillu. Ger. Starkblättrig. Engl. Leafy, Foliuous. Ital. Foglioso, Frondoso. Ung. Lombos. Rus. Gustovetvistii.

**Sturz.** Pasăre de pădure din fam. Turdidelor. „*Turdus viscivorus*”. (Zool).

Fr. Draine. Ger. Misteldrossel. Engl. Mistletoe thrush. Ital. Tordela. Ung. Enyves rigo, Fagydngy rigo. Rus. Drozd deriabâ.

**Subarbust.** Vegetal lemnos mic.

Fr. Sousarbrisseau. Ger. Erdstrauch. Engl. Un-

S f c u S n ^ ^ " ^ 6 - ^ F a s \_ b o k o r

**Subetaj.** Vegetația lemnoasă ce crește sub pădure. Etajul de crâng dintr'o pădure tratată în crâng compus.

Fr. Sous-etage. Ger. Unterholz, Mittelwald. Engl. Underwood, Coppice with standards. Ital. Sottobosco, Ceduo sotto fustaia. Ung. Aljfa alsfj, A116-mány. Rus. Podrost.

**Subsol.** Pătura de sol așezată imediat dedesubtul pământului vegetal.

Fr. Sous-sol. Ger. Bodengrundlage. Engl. Underground. Ital. Sottosuolo. Ung. Alsotalaj reteg. Rus. Podpociva.

**Subteran.** Care stă în pământ sau iese din pământ.

Fr. Souterrain. Ger. Unterirdisch. Engl. Subterranean. Ital. Sotterraneo. Ung. Foldalatti. Rus. Podzemni.

**Sucesiunea** (tăerilor). Rotația tăerilor, serie de exploatare

Fr. Succession (des coupes). Ger. Hiebsfolge, Hiebszug. Engl. Succession of fellings. Ital. Successione dei tagli. Ung. Vágássorozat. Rus. Posledovatelnosti, Occredovânie ruboi.

**Sudură.** Lipirea unor piese de metal prin metoda chimică.

Fr. Soudure, Brasure. Ger. Loten. Engl. Brazing, Soldering. Ital. Saldatura. Ung. Forrasztás, Forasztani. Rus. Paianie.

**Sugătoare,** (hârtie). Hârtie sugativă de birou.

Fr. Papier-buvard. Ger. Loschpapier. Engl. Blotting-paper. Ital. Carta sugante. Ung. Itatospapir. Rus. Propusknaiia bumaga.

**Sulf.** (pucioasă). Corp elementar din natură.

Fr. Soufre. Ger. Schwefel. Engl. Sulphur. Itak Zolfo. Ung. Ken. Rus. Sera.

- Sulfină.** Plantă anuală de câmp, fam. Leguminoase. *Metilolus officinalis*". (Bot.).  
Fr. Melilot jaune. Ger. Gebräuchlicher Steinklee.  
Ung. Somkoro. **Rus.** Melilot.
- Supapă.** Organ al unei mașini pentru ieșirea gazelor.  
Fr. Valve, Soupape. Ger. Ventil. Engl. Valve,  
Globe-valve. Ital. Válvoia. Ung. Szelep, Gáz-szelep.  
**Rus.** Klapan.
- Suprafață.** Partea exterioară a unui corp. Suprafața solu-  
lui, apei, etc.  
Fr. Superficie, Surface. Ger. Oberfläche. Engl.  
Surface, Superficies. Ital. Superficie. Ung. Feliilet,  
Felszin. **Rus.** Poverhnosti, Ploșciadi.
- Suprafața** (terieră). Totalul suprafețelor cercurilor de bază  
dela arborei unei păduri.  
Fr. Surface (terriere). Ger. Grundfläche. Engl.  
Secciónai area. Ital. Superficie dei tronchi. Ung.  
Alapteriilet. **Rus.** Ploșciadi seieni.
- Surcea.** Bucătică de lemn luată cu un instrument ascuțit,  
Fr. Copeau. Ger. Holzspan, Hobelspan. Engl.  
Chip. Ital. Truciolo, Scheggia. Ung. Faszilánk.  
Faforgács. **Rus.** Strujca.
- Surcele.** Lemnele de foc (inferioare), sub formă de mici  
bucățele.  
Fr. Bois de dechirage. Ger. Abbruchholz Engl.  
Broken wood. Ital. Legna morta. **Ung.** Rozsefa,  
Galyfa. **Rus.** Hmáz.
- Surcele,** Lemn mărunț rămas dela exploatare, care nu se  
întrebuințează la nimic și putrezește pe loc.  
Fr. Remanents, Brindilles, Dechet. Ger. Abraum.  
Engl. Chips, Refuse from fellings. Ital. Rima-  
suglio, Pacciamme. **Ung.** Fahulladek. **Rus.** Strujchi,  
Hmíz.

- Surpare** (de teren). Sfărâmare și năruirea terenului.  
Fr. Eboulement. Ger. Bergsturz. Engl. Landslip.  
Ital. Frâna, Ammottamento. Ung. Hegyszaka-  
dás, Hegycsiizás. **Rus.** Obvál, Opolzeni pocivi.
- Șurup.** Piesă obișnuită la mașini.  
Fr. Vis, Boulon à vis. Ger. Schraube. Engl.  
Screw, Screw-bolt. Ital. Vite, Bullone. Ung. Csavar,  
Srof. **Rus.** Vint, Boit.
- Șurupelnită.** Daltă mică de atelier.  
Fr. Tournevis. Ger. Schraubenzieher. **Engl.** Screw-  
driver, Turn-screw. **Ital.** Cacciavite. **Ung.** Csa-  
varhiizo. **Rus.** Otvertka.
- Susai.** Plantă anuală de câmp, fam. Compozee. „*Sonchus  
arvensis*". (Bot.).  
Fr. Laiteron. Ger. Gänse-distel. **Ung.** Mezeicsor-  
báka. **Rus.** Osot.
- Susan.** Plantă exotică oleaginoasă, fam. Pedaliacee. „*Se-  
samum indicum*". (Bot.).  
Fr. Sesame. Ger. Sesam. Ital. Susano. **Ung.**  
Ánis. **Rus.** Cunjut.
- Tablă albă.** Material de învelitoare.  
Fr. Ferblanc. Ger. Weissblech. **Engl.** Tinnet  
sheet-iron. **Ital.** Latta. **Ung.** Feher vas-lemmez, Fefeer  
pleh. **Rus.** Belaia jesti.

- Table** (de producție). Table ce cuprind cifre de creșterea anuală a pădurilor pe Hectar.  
**Fr.** Table (de producție). **Ger.** Ertragstafel.  
**Engl.** Experimental table, **Ital.** Tavola dei prodotti. **Ung.** Hozadek táblák. **Rus.** Opitnâe tablîfi.
- Tăblițe.** Scânduri subțiri tăiate special pentru a face cutii sau lădițe de ambalaj.  
**Fr.** Feuillet (à caisse). **Ger.** Tâfelchen. **Engl.** Box shook. **Ital.** Tavollette. **Ung.** Lâdadeszka, Lâdale-raez. **Rus.** Doșcecichi, tablîfi.
- Tăiere.** Lucrările de tăierea arborilor.  
**Fr.** Coupe. **Ger.** Fâllen, Schlag, Aushieb. **Engl.** Cutting, Felling. **Ital.** Taglio. **Ung.** Fadontes, Vâgâs. **Rus.** Rubca.
- Tăiere (de ameliorare).** Tăiere ce se face într'un arboret, în vederea selecționării indivizilor de viitor.  
**Fr.** Coupe (d'amelioration). **Ger.** Erziehungshieb.  
**Engl.** Improvement felling. **Ital.** Taglio di miglioramento, Sterzatura. **Ung.** Tisztito vâgâs. **Rus.** Prohodnâia rubca.
- Tăiere (anuală).** Tăiere din fiecare an.  
**Fr.** Coupe (annuelle). **Ger.** Jahresschlag. **Enl.** Annual felling. **Ital.** Taglio annuale. **Ung.** Evi vâgâs, **Rus.** Ejegodnaia rubca.
- Tăiere. (în bande).** Suprafețele tăiate sunt niște fâșii de pădure înguste.  
**Fr.** Coupe (par bandes). **Ger.** Saumschlag. **Engl.** Strip method. **Ital.** Taglii a striscie. **Ung.** Szalagos vâgâs. **Rus.** Polosnâia rubca.
- Tăierea (crăcilor).** Curățirea pomilor în vederea fructificării.  
**Fr.** Taille. **Ger.** Aestung, Beschneiden. **Engl.** Pruning. **Ital.** Potatura. **Ung.** Megnyeses, Felnyeses. **Rus.** Obrezca dereviev.

- Tăiere (definitivă).** Tăiere finală prin care se extrage tot materialul lemnos.  
**Fr.** Coupe (definitive). **Ger.** Räumungshieb, Endtrieb. **Engl.** Final-cutting. **Ital.** Taglio definitivo. **Ung.** Ve'g vâgâs. **Rus.** Posledniaia rubca.
- Tăiere** (prîngăuri) sau ochiuri. O tăiere circulară rasă.  
**Fr.** Coupe (par trouees). **Ger.** Locherhieb. **Engl.** Gap-felling. **Ital.** Piccolo taglio raso circolare. **Ung.** Foltos vâgâs. **Rus.** Cotlovinaia rubca.
- Tăiere** (de grădinărit). Tăierea unei păduri prin extragerea arborilor.  
**Fr.** Coupe (jardinaire). **Ger.** Plenterhieb. **Engl.** Selection felling. **Ital.** Taglio a salto. **Ung.** Szâlalo vâgâs, **Rus.** Viborocinaia rubca.
- Tăiere** (închisă). O tăiere slabă.  
**Fr.** Coupe (sombre). **Ger.** Dunkelhieb. **Engl.** Dark felling. **Ital.** Taglio oscura. **Ung.** Ritkito vâgâs. **Rus.** Slâbaia rubca.
- Tăiere** (de însămânțare). Tăiere făcută în vederea provocării unei însămânțări.  
**Fr.** Coupe (d'ensemencement). **Ger.** Samenrieb. **Engl.** Seeding-felling. **Ital.** Taglio di seminazione. **Ung.** Veto vâgâs. **Rus.** Podgotovitelinaia seme-nâia rubca.
- Tăiere. (Metodă de).** Diferite feluri de a doborî arborii.  
**Fr.** Coupe (Maniere de faire la). **Ger.** Hiebsart. **Engl.** Management of cutting. **Ital.** Modo di taglio. **Ung.** Vâgâs rendszer. **Rus.** Sposob rubchi.
- Tăiere (preparatorie).** Tăiere care pregătește arbore-tul în vederea unei fructificări intense și deci regen. nat. a arboretelor.  
**Fr.** Coupe (preparatoire). **Ger.** Vorhieb. **Engl.** Preparatory cutting. **Ital.** Taglio preparatorio. **Ung.** Elovâgâs. **Rus.** Rubka (podgotovitelinaia).

- Tăiere (produsul)**- Cantitatea de lemn obținută.  
Fr. Coupe (produit de la). **Ger.** Einschlag. **Engl.** Yield from felling. **Ital.** Prodotto del taglio. **Ung.** Kitermeles, **Rus.** Rezultat rubehi.
- Tăiere de răritură.** Răritură intensă.  
Fr. Coupe (claire), Eclaircie, **Ger.** Lichthieb. **Engl.** Light-felling. **Ital.** Taglio chiaro, Diradatura forte. **Ung.** Ritkito vâgâs. **Rus.** Prorejivanie.
- Tăiere (rasă).** Tăiere unică, prin care se ridică toți arborii.  
Fr. Coupe (à blanc etoc). **Ger.** Kahlschlagbetrieb. **Engl.** Clear cutting. **Ital.** Taglio raso (unico). **Ung.** Tarvâgâs. **Rus.** Splošnâia rubca.
- Tăiere de regenerare.** Tăiere ce se face în vederea reproducerii naturale a arboretelor.  
Fr. Coupe (de regeneration). **Ger.** Verjüngungshieb. **Engl.** Regeneration felling. **Ital.** Taglio di ringiovanimento. **Ung.** Felujito vâgâs. **Rus.** Rubca vozobnovlenia.
- Tăiere (în scaun).** Tăierea vârfului, coronamentului unui arbore.,  
Fr. Etetement. **Ger.** Entwipfelung, Abstutzen. **Engl.** Pollarding, Topping. **Ital.** Cimatura. **Ung.** Botolo vâgâs. **Rus.** Bezverșinaia rubca.
- Tăiere (secunda\*ă).** Tăiere de degajare a semințișului în codru.  
Fr. Coupe (secondaire). **Ger.** Nachhieb. **Engl.** Secondary felling. **Ital.** Taglio di sgombro. **Ung.** Utânvâgâs. **Rus.** Vtorostepenaia rubca, Promejiitocinaia rubca.
- Tăiere (succesivă).** Când se taie ici și colo cei mai buni indivizi.  
Fr. Coupe (jardinatoire successive). **Ger.** Femelschlag betrieb. **Engl.** Selection cutting system. **Ital.** Trattamento a taglio saltuario. **Ung.** Fokozatos, Felujto vâgâs. **Rus.** Postepenaia rubca.
- Tăiere** (suprafață **de**). Locul unde **s'a** făcut tăierea.  
Fr. Cpe (superficie de la). **Ger.** Hiebsfläche. **Eng.** Felling-area. **Ital.** Superficie della tagliata. **Ung.** Văgâsteriilet. **Rus.** Vărubca.
- Talași** (lână) de lemn. Fire subțiri de lemn servind Sa ambalaj.  
Fr. Laine (de bois). **Ger.** Holzwolle. **Engl.** Wood's wool. **Ital.** Lana di legno. **Ung.** Fagyapot. **Rus.** Drevesnaia șersti.
- Taluz.** Pantă, înclinarea unui terasament.  
Fr. Talus (pente). **Ger.** Abdachung, Boschung. **Engl.** Slope. **Ital.** Scarpata. **Ung.** Lejio. **Rus.** Scât.
- Tamariscă.** Cătină roșie. Plantă care crește pe marginea apelor. „*Tamarix gallica*”. (Bot).  
Fr. Tamaris commun. **Ger.** FranzOsische Tamariske. **Engl.** Tamarisk. **Ital.** Tamerice. **Ung.** Franezia tamariska. **Rus.** Qrebeșcic, Tamârix.
- Tanin.** Substanță ce se află în coaja arborilor, pentru tă-, băcit.  
Fr. Tanin. **Ger.** Tannin. **Engl.** Tannin. **Ital.** Tannino. **Ung.** Tannin. **Rus.** Tanin.
- Tap.** Animal domestic. Masculul caprei.  
Fr. Bouc. **Ger.** Bock. **Engl.** Goat. **Ital.** Becco. **Ung.** Kecske-bak. **Rus.** Coziol.
- Țăran,** Locuitor dela țară.  
Fr. Paysan. **Ger.** Bauer. **Engl.** Countryman. **Ital.** Contadino. **Ung.** Paraszt. **Rus.** Crestianin,

- Târâtor.** Tulpină orizontală, târându-se pe sol.  
Fr. Rampant. Ger. Niederliegend. **Engl.** Creeping.  
**Ital.** Strisciante, Prostrato. **Ung.** Kuszo. **Rus.** Polziicii (stvol).
- Târg** (de lemne). Negoț de lemne sau locul unde se face.  
Fr. Marche (au bois). Ger. Holzmarkt. **Engl.** Wood-market. **Ital.** Mercato di legname. **Ung.** Fa kereskedes. **Rus.** Liesnoi rânoc.
- Tarhon.** Plantă aromatică de grădină, fam. Compozee. „*Artemisia dracunculus*”. (Bot).  
Fr. Estragon. Ger. Dragun, Estragon. **Ung.** Urom. **Rus.** Estragon.
- Tarii** (de cubaj). Table conținând cifre pentru cubajul lemnului.  
Fr. Tarif (de cubage). Ger. Massentafel. **Engl.** Volume-table. **Ital.** Tabella di cubatura. **Ung.** Kő-bozo tabla. **Rus.** Tabliři obioma.
- Târâncop.** Instrument cc servește la spargerea și mărunțirea solului.  
Fr. Pioche, Hoyau, Ger. Karst, Hacke. **Engl.** Proug-hoe, Mattock. **Ital.** Zappone, Piccone. **Ung.** Csákány. **Rus.** Chircă.
- Țăruș,** Bucată de lemn sau fier ascuțită ce se pune în pământ Ca măsurători.  
Fr. Piquet. Ger. Absteckpfahl. **Engl.** Stake. **Ital.** Paletto. Picchetto. **Ung.** Karo, Covek. **Rus.** Colișec.
- Taur.** Animal domestic. Masculul vacii.  
Fr. Taureau. Ger. Stier. **Engl.** Bull. **Ital.** Toro. **Ung.** Bika. **Rus.** Bâc.

- Țeava.** Conductă pentru fluide la mașini.  
Fr. Tuyau, Tube. Ger. Rohr. **Engl.** Pipe, Tube. **Ital.** Tubo. **Ung.** Csb. **Rus.** Truba.
- Technician.** Inginer tehnic,  
Fr. Ingenieur (technique). Ger. Techniker. **Engl.** Technician. **Ital.** Tecnico, Ingegnere. **Ung.** Technikus. **Rus.** Technic.
- Teehnologie** (forestieră). Arta de a exploata pădurile.  
Fr. Teehnologie forestiere. Ger. Forstbenutzung. **Engl.** Forest-utilization. **Ital.** Tecnologia forestale. **Ung.** Erdohasználattan. **Rus.** TechnoIóghia (lesnáia).
- Tei.** Arbore de pădure, fam. Tiliacee, genul „*TU ia*”. (Bot).  
Fr. Tilleul. Ger. Sommerliide, Linde. **Engl.** Lime, Tillet. **Ital.** Tiglio. **Ung.** Hársfa. **Rus.** Lipa.
- Țelină.** Pământ necultivat,  
Fr. Terre vague, Friche. Ger. Unland, Brache. **Engl.** Waste land, Fallow. **Ital.** Terreno incolto, Terreno sodo. **Ung.** Parlag, Ugar fold. **Rus.** Zâlej, felina.
- Țelină.** Plantă cultivată de grădină, fam. Umbellifere. „*A-pium graveolens*”. (Bot.).  
Fr. Celeri, Ache. Ger. Sellerie. **Ung.** Celler. **Rus.** Selderei.
- Temperamentul** (speciei). Modul cum se comportă specia față de agenții naturali.  
Fr. Temperament. Ger. Lichtbedarf. **Engl.** Shade-endurance. **Ital.** Temperamento di un'essenza. **Ung.** Fenyigenyeseg, Fenyigenyes. **Rus.** Otnoșenie c svietu.

**Tencuială.** Spoială protectoare. **I**  
**Fr.** Enduit (protecteur). **Ger.** Schutzanstrich, Verputz. **Engl.** Covering, Plaster. **Ital.** Intonaco/ Involtura di riparo. **Ung.** Vakolat, Vakolás. **Rus.** Obmázca predohranitelinaia.

**Terasament.** (lucrări de). Transportarea pământului la anumite lucrări.  
**Fr.** Terrassement. **Ger.** Erdbau. **Engl.** Earthwork. **Ital.** Sterramento, Terrazzamento. **Ung.** Vedgât, Toltes, Foldmii. **Rus.** Zemleanie raboti.

**Teren,** întindere de pământ considerată ca putere productivă.  
**Fr.** Terrain. **Ger.** Ackererde, Grund. **Engl.** Vegetable soi, Ground. **Ital.** Terra vegetale, Terreno. **Ung.** Terep, Ter. **Rus.** Prostránstvo, Ploşciadi.

**Teren** (de aluviuni). Teren (sol) format de materiale aduse de ape.  
**Fr.** Terrain (d'alluvion). **Ger.** Schwemboden. **Engl.** Alluvial soil. **Ital.** Terreno di alluvione. **Ung.** Ulledek fold. **Rus.** Aluvionálnii nanos.

**Teren argilos.** Teren compact, care conţine multă argilă.  
**Fr.** Terrain argileux. **Ger.** Tonhaltiger Boden. **Engl.** Clay-ground. **Ital.** Tereno argilloso, compatlo. **Ung.** Agyagos-talaj. **Rus.** Glinistaia pociva.

**Teren calcaros.** Care are mult var, carbonat de calciu.  
**Fr.** Terrain calcaire. **Ger.** Kalkhaltiger Boden. **Engl.** Lime-ground. **Ital.** Terreno calcare. **Ung.** Meszes-talaj. **Rus.** Izvestcovaia pociva.

**Teren** (despădurit). Pământ după care s'au scos toţi arborii.  
**Fr.** Terrain (deboise). **Ger.** Rodeland. **Engl.** Culland. **Ital.** Terreno disboscato, **Ung.** Irtvány, Irtas. **Rus.** Obezlesenaia ploşciadi.

**Teren** (forestier). Suprafaţă pe care se află o pădure. Se zice şi sol forestier sau împădurit.  
**Fr.** Terre à bois, Sol boisă. **Ger.** Holzboden. **Engl.** Forest soil. **Ital.** Terreno boschivo. **Ung.** Erdo talaj. **Rus.** Lesnáia ploşciadi.

**Terenurilor, (clasificarea)** după natura sau fertilitatea lor.  
**Fr.** T^rrains (classification des). **Ger.** Bodenschätzung. **Engl.** Assessment of yeld-quality of soil. **Ital.** Classificazione dei terreni. **Ung.** Talajbecslás. **Rus.** Clasificáija zemeli,

**Tericiu.** Pământ format din amestec de humus cu substanţe minerale.  
**Fr.** Terreau. **Ger.** Pflanzenerde. **Engl.** Vegetable mould. **Ital.** Terriccio. **Ung.** Televeny fold. **Rus.** Lesnáia zemlea, Dernovaia zemlea.

**Țesut (lemnos).** Structura lemnului formată din vase şi compusă din celuloză. (Bot.).  
**Fr.** Tissu (ligneux). **Ger.** Holzgefiige, Holzgewebe. **Engl.** Texture of wood. **Ital.** Tessuto legnoso. **Ung.** Faszovet. **Rus.** Tcâni (drevnáia).

**Țesut vegetal.** Complex de celule formând o unitate fiziologică.  
**Fr.** Tissu vegetal. **Ger.** Pflanzengebilde. **Engl.** Tissue. **Ital.** Tessuto vegetale. **Ung.** Novenyi-Szovet. **Rus.** Rastitelinaia tcâni.

**Țigărarul** (mesteacănului). Insecte din ord. Coleopterelelor, fam. Curcuiionide. „*Rhynchites betulae*”. Răsuceşte frunza foioaselor ca o țigară, ca să depună ouăle.  
**Fr.** Rhynchite (du bouleau). **Ger.** Schwarze Birkenstecher. **Engl.** Birch-tree weevil. **Ital.** Rinchite della betulla. **Ung.** Nyirfaorrmanyos bogár. **Rus.** - Beriozovii listoviort.

**Țimpuriu.** Se zice de un fruct ce se coace înainte de vrem3.  
**Fr.** Hâtif. **Ger.** Zeicig, Fruhzeitig. **Engl.** Early, Precocius, First. **Ital.** Primaticcio. **Ung.** Korái. **Rus.** Râmi.



- Tisă.** Arbore mic, fam. Conifere. Ornamental. „*Tatcus baccata*”. (Bot.).  
Fr. If. (commun). Ger. Echte Eibe. Engl. *Piew* tree. Ital. Tasso. Ung. Tiszafa. Rus. Tis. /
- Toamnă.** Anotimp al anului. 22 Sept. – 21 Dec.  
Fr. Automne. Ger. Herbst. Engl. Autumn. Ital. Autunno. Ung. Osz. Rus. Oseni.
- Tocilă.** Aparat de ascuțit uneltele.  
Fr. Meule à aiguiser. Ger. Schleifstein. Engl. Grindstone, Grinding mill. Ital. Moia da affilare. Ung. Koszoru-ko. Rus. Tocilo.
- Tomberon.** Căruță pe 2 roate, care se răstoarnă pentru a se putea descărca.  
Fr. Tombereau. Ger. Stirkarren. Engl. Dung cart. Ital. Barroccio, Carro a bascula. Ung. Földbntokocsi. Rus. Dvucolca.
- Topor.** secure. Instrument de tăiat arborii, (despicat, fasonat, etc).  
Fr. Cogne, Hache. Ger. Beil, Axt. Engl. Felling-axe, Hatchet. Ital. Scure, (Ascia). Ung. Balta Fejsze, Szekercze. Rus. Topór.
- Toporași.** Micșunele, violete, tămâioare. Plantă anuală de pădure, fam. Violacee. „*Viola odorata*”. (Bot.).  
Fr. Violette. Ger. Veilchen. Engl. Violets. Ital. Violette. Ung. Ibolya. Rus. Фиалка душистая.
- Torent.** Curs de apă neregulat, furios și periodic.  
Fr. Torrent. Ger. Regenbach, Giessbach. Engl. Torrent. Ital. Torrente. Ung. Vadpatak, Vízmosás. Rus. Силвои́й поток.

- Tracțiune.** Termen în mecanică.  
Fr. Traction. Ger. Zug. Engl. Extension, Stress. Puii. Ital. Trazione. Ung. Hugás. Rus. Растеаjenje,
- Trăgător,** (de compas). Instrument de desen.  
Fr. Tire-ligne. Ger. Ziehfeder, Reissfeder. Engl. Drawing pen. Ital. Tira-linee. Ung. Kihuzotoll. Rus. Reissfeder, Certejnoie pero.
- Trandafir.** Arbust spinos de grădină, cu flori mirositoare. (mulțime de varietăți și specii), fam. Rozacee. „*Rosa centifolia*”. (Bot.).  
Fr. Rose (à cent feuilles). Ger. Rose, Zentifolie. Engl. Rose. Ital. Rosa. Ung. Rozsa virág. Rus. Роза.
- Transformare.** Schimbarea în același regim a metodei de tratament.  
Fr. Transformation. Ger. Umwandlungsumtrieb. Engl. Transformation. Ital. Trasformazione. Ung. Állab változtatás, Állomány átalakítás. Rus. Превращение, Изменение.
- Transhumantă.** Migrarea periodică a turmelor, pendulare sezonală.  
Fr. Transhumance. Ger. Schafherde-Auswanderung. Engl. Annual migration. Ital. Transumanza. Ung. Nyáj vándorlás. Rus. Перекочивание стад.
- Transmisie.** Termen în mecanică.  
Fr. Transmission. Ger. Wellenleitung. Engl. Shafting. Ital. Trasmissione ad albero. Ung. Erőátvitel, Transzmisszió. Rus. Трансмиссия.
- Transplantare.** Mutarea unei plante dintr'un loc într'altul.  
Fr. Transplantation. Ger. Verpflanzung. Engl. Transplantation. Ital. Trapiantamento. Ung. Elültetés. Rus. Пересаживание, Пересадка.

**Transport**, (de lemne). Scoaterea lemnului din pădure departe: (transport propriu zis).

Fr. Transport (de bois). Ger. Holztransport, Hplz-abfuhr. Engl. Transport of wood. Ital. Trasporto del legno. Ung. Faszállítás. Rus. Transport, / Pevozea.

**Traversă** (de cale ferată). Piese de lemn așezate pe pământ pe care se așează liniile ferate.

Fr. Traverse (de chemin de fer). Ger. Eisenbahnschwelle. Engl. Railway-sleeper. Ital. Traversa di ferrovia. Ung. Vasúti talp fa. Rus. Spála jeleznodorojnaia.

**Trăznet**. Lovitură de fulger la suprafața pământului.

Fr. Coup (chute) de foudre. Ger. Blitzschlag. Engl. Flash of lightning. Ital. Colpo di fulmine. Ung. Viilámcsapás. Rus. Udár molnii.

**Trepădătoare**. Plantă erbacee anuală, fam. Euforbiacee. „*Mercurialis annua*”. (Bot.).

Fr. Mercuriale (annuelle). Ger. Qemeines Binkelkraut. Engl. French mercury. Ital. Mercorella. Ung. Egynyári-szelfu.

**Trestie**. Plantă vivace de apă, fam. Gramineelor, „*Arundo Donax*”. (Bot.).

Fr. Canne, Roseau. Ger. Rohr. Engl. Cane. Ital. Canna. Ung. Olasz-nád. Rus. Trostnic, Camâș.

**Trestie (stuf)**. Plantă erbacee, vivace, fam. Graminee. „*Phragmites co munis*”. (Bot.).

Fr. Roseau (à balais). Ger. Teichrohr. Engl. Common reed. Ital. Canna di padule. Ung. Nád. Rus. Camâș.

**Trifoi** (alb). Plantă erbacee, fam. Leguminoase. „*Trifolium repens*”. (Bot.).

Fr. Trefle (blanc). Ger. Weissklee, Wiesenklee, etc. Engl. White clover. Ital. Trifoglio bianco, Laidino. Ung. Feher lohere. Rus. Clever (bielii).

**Trifoi** (violet, comun). Plantă furajeră din fam. Leguminoase. „*Trifolium pratense*”. (Bot.).

Fr. Trefle (violet). Ger. Wiesenklee. Engl. Red clover. Ital. Trifoglio comune, Bolognino. Ung. Lohere. Rus. Clever.

**Trimete (a)**. A expedia, etc.

Fr. Envoyer. Ger. Zusenden, Ubersenden, Konsignieren. Engl. To consign, To send. Ital. Inviare, Spedire, Consegnare. Ung. Kuldeni, Szállitani. Rus. Poslâti, Otprâviti.

**Trombarul negru**. Insectă din ordinul Coleoptelilor, fam. Curculionidelor. Vătămătoare pădurii. „*Otyorrhynchus niger*”. (Zool.).

Fr. Otiorrhynque noir. Ger. Qrosse schwarze, Russelkäfer. Engl. Black weevils. Ital. Otiorinco nero. Ung. Nagy fekete orrmányos bogár. Rus. Cratconosic ciornii.

**Troscot**. Plantă erbacee anuală, fam. Polygonacee. „*Polygonum aviculare*”. (Bot.).

Fr. Trainasse, Herbe à cochon. Ger. Schweinegruse. Ung. Madár Keseriifu. Rus. Greciha ptiacia.

**Trufanda**. Produs de grădină obținut înainte de epoca normală.

Fr. Primeur. Ger. Erstlingfrucht. Engl. Early vegetable. Ital. Primizia. Ung. Uj termes, Koraitermes. Rus. Pervinca, Scorospolka.

**Trunchiu**. Partea din arbore întrebuințată ca lemn de lucru.

Fr. Tronc. Ger. Stamm. Engl. Trunk, Stern. Ital. Tronco. Ung. Ronkofa, Uonko. Rus. Stvol.

**Tubercul**. Excrescență a rădăcinilor la unele plante.

Fr. Tubercule. Ger. Wurzelknolle. Engl. Tubercule. Ital. Tubero, Tubercolo. Ung. Gyokergumo. Rus. Clubeni.

- Tufă.** Un buchet de lucruri mărunte de acelaș fel Un fel de plantație.  
Fr. Touffe. Qer. Biischel. Engl. Bunch. Ital. Ciuffo, Frondame. Ung. Bokor, Bokrosiiltetes. **Rus** Cust.
- Tufănică.** Crizantemă. Dumitriță. Plantă ornamentală de grădină, fam. Compozee. „*Chrysanthemum indicum*”. (Bot.).  
Fr. Chrysantheme. Ger. Wucherblume. Ung. Oszi rozsa. **Rus**. Hrizantema.
- Tufă (râioasă).** Tufă albă, stejar, arbore din fam. Cupulifere, „*Quercus pubescens*”. (Bot.).  
Fr. Chene (pubescent). Ger. Wolleiche. Engl. Hair-oak. Ital. Quercia bianca. Ung. Molyhos tblgy, **Rus**. Dub pușistii.
- Tufăriș.** Loc acoperit cu arbuști și mărcini.  
Fr. Hallier, Maquis. Ger. Gebiisch, Gesträuch. Engl. Thicket. Ital. Macchia, Prunaio, Macchione. Ung. Suriiseg, Cserjes. **Rus**. Custârnicoaia, Zârosli.
- Tufărit.** Loc acoperit cu tufișuri.  
Fr. Buissonneux, Ger. Strauchig. Engl. Bushy. Ital. Cespuglioso. Ung. Bokros. **Rus**. Zarosșii custârnicami.
- Tuferiș.** Mai mulți arbuști.  
Fr. Touffe (d'arbrisseaux). Ger. Gesträuch. Engl. Shrubs. Ital. Gruppo di cespugli, Macchione. Ung. Cserjes. **Rus**. Custârnichi.
- Thuia.** Arbore rășinos, fam. Coniferelor, genul „*Thuja*”. (Bot.).  
Fr. Thuya (oriental, d'occident). Ger. Lebensbaum. Engl. Chinese arbor vitae. Ital. Tuja, Albero della vita. Ung. Tuja, Eletfa. **Rus**. Tuia.
- Tulichină.** (Tulcină, creița). Arbust veninos din fam. Thymeleaceae cu fr. lanceolate sesile cu fructe (bace) roșii. „*Daphne Mezereum*”. (Bot.).  
Fr. Daphne. Ger. Echter Seidelbast. Engl. Mezerion. Ital. Camelea, Mezereo. Ung. Farkas boroslân, Boroslân. **Rus**. Volcie lico.
- Tulpină.** (Bot.). Partea aeriană a unei plante, care poartă frunzele și florile.  
Fr. Tige, Fut, Cime. Ger. Stengel, Stamm. Engl. Stalk, Shoot. Ital. Fusto, Caule. Ung. Torzs. **Rus**. Stvol, Stebeli.
- Turbă.** Plante palustre carbonizate în apă. Material combustibil.  
Fr. Tourbe. Ger. Torf. Engl. Peat, Turf. Ital. Torba. Ung. Tozeg, Turfa. **Rus**. Torf.
- Turbare.** (Laur, ciunăfaie). Plantă erbacee, veninoasă, fam. Solaneelor. „*Datura Stramonium*”. (Bot.).  
Fr. Pomme epineuse, Stramoine. Ger. Alraune; Steckapfel. Engl. Thorn-apple. Ital. Stramonio. Un >. Farkasalma. **Rus**. Durmân.
- Turbieră.** Locul de unde se extrage turba.  
Fr. Tourbiere. Ger. Hochmoor, Torfmoor. Engl. High moor, Turfpit. Ital. Torbiera. Ung. Tozegtelep. **Rus**. Torfianâia razrabotka.
- Turmă.** Un grup de animale domestice.  
Fr. Betail. Ger. Viehherde. Engl. Live-stock. Ital. Bestiame. Ung. Nyáj, Csorda. **Rus**. Stădo,
- Turnarea** (unui metal topit). Operație de metalurgie.  
Fr. Coulage. Ger. Guss. Engl. Casting, Founding. Ital. Getto, Fusione. Ung. Femontes. **Rus**. Lizio metála.

- Turnătorie** (în forme). Lucrare de metalurgie.  
Fr. Fonte (moulage). Ger. Lehmguss, Hartguss.  
Engl. Loam (chill) casting. »tal. Ghisa în forme.  
Ung. Vasontes, Vasontode. Rus. Otlivka (vă glinie,  
vă jestocoiu koroiu).
- Tuș.** Material pentru desenatul planurilor.  
Fr. Encre de Chine. Ger. Ausziehtusch, fliissige  
Tusche. Engl. Ink, Indian ink. Ital. Inchiostro di  
China. Uffg. Kinai-tus. Rus. Kitaiskaia tuși.
- Turturică,** Pasăre fam. Columbidelor. „*Columba turtur*”.  
(Zool.).  
Fr. Tourterelle. Ger. Turteltaube. Engl. Turtle-  
dove. Ital. Tortora. Ung. Gerle, Gerlicze. Rus.  
Gorlița.
- Tutore.** O bucată de lemn, care susține un puiet.  
Fr. Tuteur. Ger. Baumpfahl. Engl. Tree-prop.  
Ital. Tutore. Ung. Szelkaro. Rus. Col dlia pod-  
viázchi dereva.
- Tutun.** Plantă ierbacee cultivată, fam. Solanee. „*Nicotiana  
Tabacum*”. (Bot.).  
Fr. Tabac. Ger. Tabakpflanze. Engl. Tobacco.  
Ital. Tabacco. Ung. Dohány noveny. Rus. Tabac.

## U

- Ulei** (de uns). Material de întreținerea mașinilor.  
Fr. Huile de graissage. Ger. Schmierol. Engl.  
Lubncating oil. Ital. Olio. Ung. Gepolai. Rus. Sma-  
zocinoie maslo.

- Uliu, (erețe).** Pasăre răpitoare, fam. Falconide. „*Accipiter  
nisus*”. (Zool.).  
Fr. Epervier. Ger. Sperber. Ea\*!. Sparrow-hawk.  
Ital. Sparviere. Ung. Heja. Rus. lăstreb.
- Ulm.** Arbore fam. Urticacee. „*Ulmus campestre*” etc. (Bot.).  
Fr. Orme champetre. Ger. Ulme, Riister (Feld-  
ulme, Bergulme). Engl. Elm, Wychelin. Ital. Olmo.  
Ung. Szilfa (mezei). Rus. Berest, Caragâci.
- Umbelifere.** Familie de plante cu florile așezate în formă  
de umbrelă.  
Fr. Ombelliferes. Ger. Doldenpflanzen, Schirm-  
pflanzen. Engl. Umbelliferous. Ital. Ombrellifere.  
Ung. Emyos virágzatu noveny. Rus. Zonticinie.
- Umbra nopții.** (Medicinală). O plantă erbacee fam. Sola-  
neelor. „*Solanum Dulcamara*”. (Bot.).  
Fr. Douce-amere, Vigne de Judée. Ger. Bitter-  
nacht schatten. Engl. Bittersweet. Ital. Dulcamara.  
Ung. Keseredes csucsar. Rus. Paslion gorchii.
- Umbrar.** O reuniune de crăci, frunze care dau umbră.  
Fr. Ombrage. Ger. Schatten. Engl. Shade. Ital.  
Ombra. Ung. Lugas. Rus. Oteneenie.
- Umed.** încărcat de lichid sau vapori.  
Fr. Humide. Ger. Feucht. Engl. Moist. Ital. U-  
mido. Ung. Nedves, Nyirkos. RUÎ. Vlâjni, Sâroi.
- Umiditate.** Proprietatea unui sol de a reține apa. (Pedo-  
logie).  
Fr. Humidite. Ger. Feuchtigkeit. Engl. Moisture.  
•Ital. Umidità. Ung. Nedvesseg, Rus. Vlâjnosti  
(pocivi).

- Umplutură.** (Rambleu). Pământ adus și așezat în grămadă spre a înălța terenul.  
Fr. Remblayage. Ger. Erddamm. Engl. Embanking. Ital. Diga, Argine di tera. Ung. Fold toltes. Rus. Násâpi.
- Unelte** (de pădure). Instrumente de cari se servesc lucrătorii de pădure.  
Fr. Outils (forestiers). Ger. Forstgeräte. Engl. Forest-tools. Ital. Arnesi forestali. Ung. Erdeszeti szerszám. Rus. Liesnie orudia.
- Unghiu.** (de reflexie, de refracție). In optică, unghiul razei luminoase cu normala planului.  
Fr. Angle (de reflexion, refraction). Ger. Ausfallwinkel, Brechungswinkel. Engl. Angle (of reflexion, of refraction). Ital. Angolo (di riflessione, di rifrazione). Ung. Fenytdresi szog, Fenyvisszaverdesi szog. Rus. Ugol otojenia.
- Unsoare,** seu, grăsime. Material pentru ungerea angrenajelor mașinilor.  
Fr. Graisse. Ger. Fett, Schmiere, Talg, Öl. Engl. Fat, Grease, Tallow, Oii. Ital. Grasso, Sevo, Segò, Olio. Ung. Zsir, Faggyu. Rus. Smâzocinie veșcestvâ.
- Urmă (dără).** E făcută de o ființă, sau un obiect mergând.  
Fr. Piste. Ger. Fahrte, Spur. Engl. Track, Foot print. Ital. Pista, Traccia. Ung. Nyom, Labnyom. Rus. Slied.
- Urmuz.** Arbust de ornament. „*Symphoricarpos raemosa*”. (Bot).  
Fr. Arbre aux perles. Ger. Schneebeere. Ung. Lâgmány-bogyo. Rus. Sntejnic.
- Urs.** Mamifer omnivor. „*Ursus etiropaeus*”. (Zool.).  
Fr. Ours. Ger. Bar. Engl. Bear. Ital. Orso. Ung. Medve. Rus. Medviedi.
- Urzică.** Plantă ierbacee anuală ruderală, fam. Urticacee. „*Urtica dioica, urens*”. (Bot.).  
Fr. Ortie. Ger. Nessel. Engl. Nettle. Ital. Ortica. Ung. Csalán. Rus. Crapivâ.
- Uscăciune** (secetă). Starea de a fi uscat. Vreme lipsită de ploaie.  
Fr. Secheresse. Ger. Trocknis, Trockenheit. Engl. Dryness, Drought. Ital. Secchezza, Siccità. Ung. Szárazság. Rus. Zásuha.
- Uscat** (la aer). Se zice de un lemn care se usucă complet în aer liber.  
Fr. Seche (à l'air). Ger. Lufttrocken. Engl. Air-dried. Ital. Seccato all'aria. Ung. Legen száraz. Rus. Suhí.
- Uscătorie.** Instalație de uscat semințele forestiere.  
Fr. Secherie. Ger. Darrenanstalt, Samendarre. Engl. Seed-husking establishment. Ital. Seccatoio. Ung. Magpergeto. Rus. Semianosušilnia.
- Uscătură.** Lemn mort. Uneori e lemnul subarboretului sau al produselor culturale (curățiri etc).  
Fr. Bois mort. Ger. Raffholz, Tegeholz, Raumholz. Engl. Dead wood, Undesirable schrubs in oak coppice wood. Ital. Legno morto, L. delle ripuliture, Sotto bosco. Ung. Fekii fa, Hullott fa. Rus. Sušniác.
- Uscălură.** Lemn mort înaintea doborîrii.  
Fr. Bois mort en estant. Ger. Diirrhholz, Leseholz. Engl. Dead standing tree, Dead wood. Ital. Legno morto in piedi. Ung. Tovon kiszáradt fa. Rus. Suhostoi.
- Usturoi.** Plantă anuală de grădină, fam. Liliacee. „*AHam sativum*”. (Bot.).  
Fr. Aii. Ger. Knoblauch. Ital. Aglio. Ung. Fokhagyraa. Rus. Cesnoc.

**Utilizare.** întrebuințarea, punerea în valoare (a unei păduri, unui teren), etc.

Fr. Utilisation. Ger. Verwertung. **Engl.** Utilisation. **Ital.** Il trarre utile, Utilizzazione. **Ung.** Felhasználás, Ertekesítés. Rus. Ispolizovanie, Polizovanie, Upotreblenie.

**Uzufruct.** Folosirea de un lucru, de venitul lui, — proprietatea nudă fiind a altuia.

Fr. Usufruit. Ger. Nutzniessung. **Engl.** Usufruct. **Ital.** Usufrutto. **Ung.** Hasznelvezet. Rus. Právo polizovania, Polizovanie.

**Vâlcea.** Vale mică.

Fr. Vallon. **Ger.** Talmulde. **Engl.** Cove, Swale. **Ital.** Valletta, Vallone. **Ung.** Volgyecske. Rus. Bálca, Bâlocica, Dolínca.

Vale. Spațiul între 2 munți. Bazinul unui curs de apă.

Fr. Vallee. **Ger.** Tal. **Engl.** Valley. **Ital.** Valle, Vallata. **Ung.** Volgy. Rus. Dolina, Úscelie.

**Valoare** (actuală). Valoarea pădurii în momentul estimăției.

Fr. Valeur (actuelle). **Ger.** Ietztwert, Vorwert. **Engl.** Present value. **Ital.** Valore attuale. **Ung.** Jelen állomány érték. Rus. Stoimosti (nastoidščiaia).

**Valoare comercială,** în bani. Echivalentul în bani al lucrului pe piață.

Fr. Valeur venale, pecuniatre. **Ger.** Marktpreis. **Engl.** Sale-value. **Ital.** Prezzo corrente. **Ung.** Kereskedelmi érték, Eladási érték. Rus. Denejnaia žennosti.

**Valoare** (de cultură). Valoarea reală a unei semințe după procentul germinativ.

Formula este:  $\frac{\text{puritate} \times \text{fac. germ.}}{\text{fac. germ.}}$

Fr. Valeur (de culture). **Ger.** Bauwert. **Engl.** Culture value. **Ital.** Valore culturale. **Ung.** Csirazokepesseg, Csirazo érték. Rus. Culturnaia stoimosti.

**Valoare de întrebuințare.** Valoarea unor lucruri care dispar prin întrebuințare normală.

Fr. Valeur d'emploi. **Ger.** Gebrauchswert. **Engl.** Value of use. **Ital.** Valore d'uso. **Ung.** Használati érték. Rus. Tehnicescaia žennosti.

**Valoare** (de viitor). Valoarea în viitor a pădurii.

Fr. Valeur (d'avenir). **Ger.** Nachwert. **Engl.** Future value. **Ital.** Valore futuro. **Ung.** Jovoertek. Rus. Žennosti (buduščiaia).

**Vânat.** Carne de animal sălbatic.

Fr. Venaison, Gibier. **Ger.** Wildprät. **Engl.** Venison; **Ital.** Selvaggina. **Ung.** Vadhus. Rus. Dici.

**Vânătoare.** Urmărirea, prinderea și uciderea vânatului.

Fr. Chasse. **Ger.** Jagd. **Engl.** Hunting. **Ital.** Caccia. **Ung.** Vadoszat. Rus. Ohota.

**Vânător.** Omul care vânează.

Fr. Chasseur. **Ger.** Jäger. **Engl.** Hunter. **Ital.** Cacciatore. **Ung.** Vadász. Rus. Otrotnik.

**Vanilie,** plantă exotică cu fructe aromatice, fam. Orhidacee. „*Vanilia planifolia*”. (Bot.).

Fr. "Vanilie. **Ger.** Vanilie. **Engl.** Vanilie. **Ital.** vainiglia. **Ung.** Vanillia. Rus. Vanili.

**Vânzare.** Cedarea unui lucru în schimbul unui preț.  
Fr. Vente. Ger. Verkauf. Engl. Sale. Ital. Vendita. Ung. Eladás. Rus. Prodâja.

**Vânzare** (prin bună înțelegere, cu toptanul).  
Fr. Vente (à l'amiable). Ger. Handverkauf. Engl. Sale by agreement. Ital. Vendita a trattativa privata. Ung. Eladás Szabad-Kezbol. Rus. Prodâja bez trgov.

**Vânzare** (în picioare). Vânzarea arborilor pe loc.  
Fr. Vente (sur pied). Ger. Blockverkauf. Engl. Sale of standing trees. Ital. Vendita del bosco in piede. Ung. Lâbon valo ertekessitds, Tovon valo ertekessites. Rus. Prodâja na corniii.

**Vânzare** cu toptanul, cu ghiotora, în acord, la întâmplare.  
Fr. Vente à forfait. Ger. Akkordlohn, Abstockungsvertrag. Engl. Job contract, Job payment. Ital. Cottimo, Vendita a cancello chiuso. Ung. Tomegelladás. Rus. Poštucinaia prodâja.

**Var.** Oxid de calciu, obținut prin arderea pietrei de var.  
Fr. Chaux. Ger. Kalk. Engl. Lime. Ital. Calce. Ung. Mesz. Rus. fzvesti.

**Varul.** (a arde). A stinge varul cu apă spre a face mortar.  
Fr. Cuire la chaux. Ger. Kalk loschen. Engl. To-burn lime. Ital. Cuocere la calce. Ung. Meszoltás. Rus. Gašenie izvesti.

**Vară.** Anotimp din Iunie–Septembrie.  
Fr. Ete. Ger. Sommer. Engl. Summer. Ital. Estate. Ung. Nyâr. Rus. Lieto.

**Vârî.** (unui munte, arbore, etc).  
Fr. Cime, Faite, Houppier. Ger. Gipfel, Scheitel. Engl. Top, Summit, Crown. Ital. Vetta, Cima, Corona. Ung. Csucs. Rus. Verșina, Verhușca.

**Variație.** Apariție la un individ a unui caracter ce lipsea la antecedenți.  
Fr. Variation. Ger. Veränderung. Engl. Variation. Ital. Variazione. Ung. Változás. Rus. Izmenenie, Variația.

**Varietate.** O subdiviziune a speciei, cu diferențe mici.  
Fr. Variere. Ger. Spielart. Engl. Variety. Ital. Varietà. Ung. Fajváltozat. Rus. Sôrt, Variația, Rasa.

**Varșe.** Un fel de coș de răchită sau de sârmă întrebuințat la pescuit.  
Fr. Nasse. Ger. Reuse. Engl. Bow-net. Ital. Nassa. Ung. Varsă. Rus. Verși.

**Vârștă.** Vârștă, numărul de ani al unei păduri sau arboret dela naștere.  
Fr. Âge. Ger. Alter. Engl. Age. Ital. Età. Ung. Kor. Rus. Voзраст.

**Varză.** Plantă bis anuală de grădină, fam. Crucifere. „*Brassica oleracea*”. (Bot).  
Fr. Chou. Ger. Kohl, Kopfkohl. Ital. Căvolò. Ung. Kâposzta. Rus. Capusta.

**Vas.** (Bot). Tub format din celule servind pentru circulația sevei.  
Fr. Vaisseau. Ger. Gefäss. Engl. Vessel. Ital. Vaso. Ung. Edenyek, Edenyamat, Faldeny, Edeny-nyaláb. Rus. Sosud.

**Vâsc de brad.** Plantă parazită pe arbori, fam. Loranthacee. „*Viscum album*”. (Bot).  
Fr. Gui, Morve. Ger. Gemeiner Mistel. Engl. Mistletoe. Ital. Vischio. Ung. Fagyongy. Rus. Omela.

**Vâsc de stejar.** Plantă parazită pe arbori, fam. Loranthacee. „*Loranthus europaeus*”. (Bot).  
Fr. Loranihe. Ger. Riemenblume. Engl. Mistle. Ital. Vischio (di querce). Ung. Fakin. Rus. Ome-la na dube.

**Vegetație** (intrare în), producerea din nou a ramurilor, a frunzelor.  
Fr. Repoussement. Ger. Ergriinung. Engl. Revi-ving. Ital. Ributtare, Rigermogliare. Ung. Kizoldil-les, Kirligyezes. Rus. Naciâlo veghetâții, Troganie v rost.

**Velniș.** Arbore de pădure. „*Ulmus Effusa*”. (Bot).  
Fr. Orme. Ger. Ulme, Riister. Engl. Elm. Ital. Olmo. Ung. Virâgos szil. Rus. Viâz.

**Venit.** Ceeace produce un fond, un capital.  
Fr. Revenue, Rendement. Ger. Ertrag, Waldrente. Engl. Revenue, Rent. Ital. Beneficio, Renta. Ung. Járadek. Rus. Dohod.

**Verde.** Culoare. (Se zice de o plantă cu frunze perzistente).  
Fr. Vert (toujours). Ger. Jmmergum. Engl. Ever-green. Ital. Sempreverde. Ung. Orozkold. Rus. Ze-lionâi.

**Vergea.** Drug de fier mai mic.  
Fr. Barreau. Ger. Eisenstange. Engl. Bar. Ital. Stânga, Stelo. Ung. Vasrud. Rus. Stânga.

**Verigă.** Piese de metal la un lanț.  
Fr. Maillon. Ger. Ketteneisen. Engl. Chain iron. Ital. Maglia, Ung. Lâncszem. Rus. Kolițo.

**Verigar.** Arbuști de pădure, genul „*Rhamnus*”. (Bot).  
Fr. Fusain. Ger. Spindelbaum. Ital. Fusano. Ung. Benge. Rus. Joster.

**Versant.** Scoborâșul pe o coastă a unui munte.  
Fr. Versant. Ger. Abhang. Engl. Declivity. Ital. Versante. Ung. Lejto, Hegylejto. Rus. Sclon.

**Vcrzitură,** cocleală, acetat de cupru ce se face pe vasele de bucătărie, etc.  
Fr. Verdier. Ger. Griinspan. Engl. Verdigris. Ital. Verderame. Ung. Zold bevonat sârgarezen, Griinspan.. Rus. Mednaia nâchipi.

**Veșteji (a se),** (a se trece). A începe să se piardă, ofi-lească, scadă.  
Fr. Se faner. Ger. Verwelken. Engl. Wither, Wilt. Ital. Appassirsi, Avizzirsi. Ung. Fonnyadt, Elfo-nyadni. Rus. Viânuti, Uviadâti, Spadâti.

**Veveriță.** Mamifer rozător de păduri. „*Sciurus vulgaris*”. (Zool.)  
Fr. âcureuil. Ger. Eichhornchen. Engl. Squirrel. Ital. Scoiattolo. Ung. M6kus. Rus. Bielca.

**Vidra.** (lutra). Mamifer carnivor, cate se hrănește cu pești. „*Lutra vulgaris*”. (Zool.).  
Fr. Loutie. Ger. Fischotter.. Enjl. Otter. Ital. Lontra. Ung. Vidra. Rus. Vadra.



- Viespe.** Insectă din ord. Hymenoptera fam. Viespidelor. „*V. Germanica (Crabro)*”. (Zool.).  
Fr. Guepe. Ger. Wespe. Engl. Wasp. Ital. Vespa \*  
comune. Ung. Darázs. Rus. Osâ.
- Viezure.** Mamifer omnivor plantigrad. „*Meles Taxus*”. (Zool.).  
Fr. BSaireau. Ger. Dachs. Engl. Badger. Ital. Tasso. Ung. Borz. Rus. Barsiic.
- Viitură** (de ape). Umflarea râurilor și revărsarea pestf maluri.  
Fr. Crue. Ger. Hochwasser. Engl. Hard. I\*al. Piena. Ung. Vizâradâs. Rus. Razliv.
- Vindecarea.** Cicatrizarea rănilor la arbori.  
Fr. Recouvrement. Ger. Uberwallung. Engl. Occlusion of wounds. Ital. Cicatrizzazione delle ferite. Ung. Sebforradâs, Sebheggedes. Rus. Zajivlenie rani.
- Viorele.** Plante anuale de pădure, fam. Liliacee „*Scilla bifolia*”. (Bot.).  
Fr. Scille (â deux feuilles). Ger. Zweiblätterige-Meerzwiebel. Ital. Viola. Ung. Ketlevelu-Csillagvirâg. Rus. Prolesca.
- Virgină** (pădure). Formațiune forestieră lipsită de amestecul omului. (O pădure neexploatătă deloc).  
Fr. Foret vierge, Climax. Ger. Urwald. Engl. Virgin forest. Ital. Foresta vergine. Ung. Oslerdo. Rus. Devstvenâi lies.
- Vișin.** Arbore fructifer de grădină, fam. Rozacee. „*Prunus cerasus*”. (Bot.).  
Fr. Griottier. Ger. Weichsel, Sauerkirsche. Ital. Visciolo. Ung. Meggyfa. Rus. Vișnea.

- Vișin turcesc.** Arbore de pădure, fam. Rozacee. „*Prunus Mahaleb*”. (Bot.).  
Fr. BoisdeSainte-Lucie. Ger. Steinweichsel. Ung. Torok megy. Rus. Antipca, Magalebscaia vișnea.
- Viță** (săi >atică). Viță agățătoare dc arbori. „*Amplopsis*” (Bot.).  
Fr. Vigne (sauvage). Ger. Wilder Weinstock. Engl. Wild wine. Ital. Abrostine, Abrostolo. Ung. Vad Szoloto. Rus. Dichii vinogrâd.
- Viță de vie.** Arbust sarmentos, cultivat, fam. Vitacee. „*Vitis vini/era*”. (Bot.).  
Fr. Vigne commune. Ger. Wcinrebe. Engl. Wine secds. Ital. Vite. Ung. Szoloto, Szolo. Rus. Vinogrâdnaia Lozâ.
- Viteză.** Iuțea. (Termen de mecanică).  
Fr. Vitesse. Ger. Geschwindigkeit. Engl. Velocity Speed. Ital. Velocità. Ung. Sebcssdg, Gyorsasâg. Rus. Scor6sti.
- Vivace.** Se zice de o plantă care trăește mai, mulți ani sau care fructifică de mai multe ori în cursul existenței sale.  
Fr. Vivace, Pârenne. Ger. Perennire.nd. Engl. Perennial. Ital. Vivace, Perenne. Ung. Evelo noveny. Rus. Mnogoletnic.
- Vizuină.** Gaură în pământ unde se ascund unele animale.  
Fr. Terrier. Oer. Bau Hohle. Engl. Burrow. Ital. Tana, Buca. Ung. Odu, Barlany, Lynk. Rus. Nora, Log6viște, Berlâga.
- Volant.** Piesă mare (roată) la mașini pentru uniformizarea iuțelei.  
Fr. Volant. Ger. Schwungrad. Engl. Fly-wheel. Ital. Volano, Volante. Ung. Lenditokerek. Rus. Mahovik, Mahovoe Koleso.

**Volumul** (lemnului). Cantitatea de lemn (evaluată la arbori).  
Fr. Volume (du bois). Ger. Holzmasse. **Engl.** Volume (of wood). **Ital.** Cubatura (del legno). **Ung.** Fatomeg. **Rus.** Obiom, Zapàs.

**Vrabie** Pasăre mică din fam. Fringillide. „*Passer domesticus*”. (Zool.).  
Fr. Moineau (domestique). Ger. Haussperling. **Engl.** House-Sparrow. **Ital.** Passeru oltremontana. **Ung.** Hâzi vereb **Rus.** Vorobei.

**Vreascuri.** Bucăți mici de lemn ce rămân pe loc în pădure după exploatare.  
Fr. Remanents, Dechets. Ger. Abraum. **Engl.** Refuse from fellings, Chips. **Ital.** Frondume, Pacciamme **Ung.** Forgácsfa. **Rus.** Hmíz.

**Vulpe.** Mamifer carnivor, fam. Canide. „*Canis vulpes*”. (Zool.).  
Fr. Renard. Ger. Fuchs. **Engl.** Fox. **Ital.** Volpe. **Ung.** Roka. **Rus.** Lisa, Lisița.

**Vultur.** Pasăre răpitoare din ord. Accipiterelor, fam. Gypaetidae. „*Gypaetus barbatus*”. (Zool.).  
Fr. Gypaete (barbu). Ger. Bartgeier. **Engl.** Bearded-vulture. **Ital.** Avvoltoio degli agnelli. **Ung.** Szakállas-Keselyi. **Rus.** Ario).

**Zăcământ.** Dispoziția straturilor minerale în pământ.  
Fr. Gisement. Ger. Lagerung. **Engl.** Bedding. **Ital.** Giacimento. **Ung.** Kozet-reteg. **Rus.** Zâleji, minerala.

**Zad.** (crin, zadrž). Arbore rășinos de munte cu frunzele căzătoare, fam. Coniferelor, genul Larix. (Bot.).  
Fr. Meleze. Ger. Lärche. **Engl.** Lark. **Ital.** Larice. **Ung.** Vorosfenyo. **Rus.** Listvenița.

**Zambilă.** Plantă anuală de grădină, fam. Liliacee. „*Hyacinthus orientalis*”. (Bot.).  
Fr. [acinthe. Ger. Hyazinthe. Esgl. Hyazinth. **Ital.** Giacinto. **Ung.** Jácint. **Rus.** Ghiățint.

**Zâmbrii** Arbore de pădure (rășinos), fam. Conifere. „*Pinus Cembra*”. (Bot.).  
Fr. Arole. Ger. Zirbelkiefer. **Ung.** Czirbolya fenyo. **Rus.** Chedr sibirschii.

**Zăpadă.** Apă înghețată, care cade în fulgi albi și ușori.  
Fr. Neige. Ger. Schnee. **Engl.** Snow. **Ital.** Neve. **Ung.** Ho. **Rus.** Snieg.

**Zarzăr.** (Cais). Arbore fructifer de grădină. „*Prunus armeniaca*”. (Bot.).  
Fr. Abricotier. Ger. Aprikosenbaum. **Engl.** Apricot tree. **Ital.** Albicocco. **Ung.** Kajszinbarack. **Rus.** Abricosovoie derevo.

**Zăvoi de salcie.** Loc ocupat numai cu sălcii.  
Fr. Saulaie (saussaie). Ger. Weidenheeger. **Engl.** Willow culture. **Ital.** Saliceto. **Ung.** Fiizes. **Rus.** Ivneâc.

**Zeama bordeleză.** Se obține tratând o soluție de sulfat de cupru cu calciu stins (var).  
Fr. Bouillie cuprifere (bordelaise). Ger. Bordeaux briihe. **Engl.** Copper mixture (Bordeaux). **Ital.** Boliglia bordolese. **Ung.** Bordoile rezeso-oldat. **Rus.** Bordscaia jidcosti.

**Zeomfer.** (Funicular). Transportul aerian al lemnului pe cablu sau sârmă.

Fr. Teleferage. Ger. Drahtseilbahn, Seilbahn.  
Engl. Cable way-skidder. Ital. Teleforo. Ung.  
Sordony pályá. Rus. Funicular, Podviesnaia doroga.

**Zi de plată.** Ziua când se plătesc lucrătorii.

Fr. Jour de paye. Ger. Zahltag, Lohnungstag.  
Engl. Pay-day. Ital. Qiorno della paga. Ung.  
Fizetesi nap. Rus. Deni rasciota rabocih.

**Ziuăș.** Om care lucrează cu ziua.

Fr. Journalier. Ger. Tagarbeiter, Taglohnner. Eng'.  
Daylabourer. Ital. Giornaliero. Ung. Napszámos.  
Rus. Podionii raboc.i Podionșeic.

**Zmeură.** Fructul zmeurului. „*Rubus idaei*”. (Bot.).

Fr. Ronce, Framboisier. Ger. Himbeerstrauch.  
Engl. Raspberry. Ita'. Lampone. Ung. Málna.  
Rus. Málna.

**Zonă (forestieră).** Suprafețe denumite convențional după o plantă tip.

Fr. Zone (forestiere). Ger. Forstliche Zone. (După  
Mayr sunt 6 zone forestiere pe glob: Palmetum,  
Lauretum, Castanetum, Fagetum, Picetum și Alpi-  
netum). Ung. Erdd táj. Rus. Liesnâia zona.

**Zoologie.** (Forestieră). Partea zoologiei, care se ocupă de animalele din pădure.

Fr. Zoologie (forestiere). Ger. Forstzoologie. Engl.  
Forest zoology. Ital. Zoologia forestale. Ung. Al-  
lattan (erdeszeti). Rus. Zoologhia.

**Zorel®.** Plante anuale de grădină, fam. Convolvulacee „*Ipomea purpurea*”. (Bot.).

Fr. Liseron pourpre. Ger. Trichterwinde. Ung.  
Hainalka virág. Rus. Ipomea, Viunoc, Utreniaia, Zarcă.

## ÎNCHERE

*Greutățile materiale mari cari s'au ivit în timpul  
tipăririi acestei lucrări și cari au întrecut posibilitățile  
noastre financiare — mai ales că nu am avut nici  
un sprijin de nicăeri — au avut drept rezultat întâr-  
zierea apariției „Dicționarului” cu 2 luni de zile.*

*Cerem scuze D-lor colegi și-i rugăm să ne dea po-  
sibilitatea să putem scoate lucrarea în a II-a ediție.*

**Mai, 1936.**

# ERRATĂ

Am fi dorit ca această errată să nu existe, dar împrejurările tehnice sunt mai tari decât intențiunile noastre.

Dăm mai jos o errată scurtă pentru cuvintele al căror înțeles a ieșit alterat, rugând pe cititor ca toate celelalte erori de: ortografie, punctuație, de litere, de accent sau de aranjare să le îndrepteze singur și cu indulgență pentru arta tipografică.

La ediția următoare toate erorile de fond și de formă cu siguranță vor dispărea.

Pagina	Cuvântul	In loc de:	Se va citi:
13	Afinul	Cerınca	Cernica.
14	Alarmă	Csengetes	Csenyetes.
26	Argint	Argen o	Argento
29	Așezarea tăerii	Raspoloienie	Raspolojenie.
37	Biclorură	Corossive	Corrosive.
40	Boalele etc.	Planzen etc.	Pflanzen etc.
43	Botanică	Planzenlehre	Pflanzenlehre.
46	Brebenei	Cordalis	Corydalis.
49	Buprestide	Celeoptere	Coleoptere.
56	Călduri	Calvo	Caldo.
67	Cascadă	Watterfall	Waterfall.
69	Cauțiune	Kancio	Kaucio.
72	Certificat	bizongitvâny	bizonyitvâuy.
73	Cicatrice	poranenice	poranania.
74	Cioată de vânt	Stumpl	Stumpf.
75	Ciocan	Woldhatnmer	Woodha'Timer.
75	Cioplire	Squrdatrura	Squadratura.
77	Ciupercă	Gril	Grib.
80	Coacere	Aouteur	Aouter.
80	Coadă calului	ital. Coadă	Ital. Coda.

Pagina	Cuvântul	In loc de:	Se vi citi:
80	Coadă calului	Ackersc achtel	Ackerschachtel
80	Coajă	scârță	scoarță
80	Coală de desen	Rojzpaper	Rajzpaper
85	Confiscare	Elkobozâs	Elkobzâs
88	Corecțiunea tor.	Corection	Correction
£8		selvîh	selevîh
92	Cretă	Ital. Creta	Ital. Gesso
94	Cui	Sze	Szep
100	Demonta	deszerelni	Leszerelni
103	Desfrunzi (a)	Defe iller	Defeuiller
105	Diametru redus	1.20	1.30
109	Doborâre	Fenglli	Felling
127	Floarea soarelui	Podsolnecimc	Podsolnecinic
134	Furt	Rubberwy ofood	Rubbery of wood
138	Ger	a ione del	azione del
145	Hamei	Luppol	Luppolo
147	Hotar	c nfine	confine
149	Iarnă	In Dreverno	Inverno
149	Iască'	vesnaia	Drevesnaia
154	încărcătură	Nagrucza	Nagruzca
154	închiria	Hajoberlet	Hajsber;et
156	Infructescență	se va adăuga la	Engl. <b>compound fruit</b>
164	Jir	Bauchecker	Buchecker
166	Lâncezând	rostu	rosta
168	Leguminonse	Hiilseiipflanzen	Ger. <b>Hulsenpflanzen</b>
174	Lemn noduros	Knorrkolz	Knorrholz
193	Mestecăniș	se va adăuga	Ung. Nyires
196	Mugure	Rogy	Rii >y
198	Mușuroire	Behäufleung	Behäufelung
204	Nueliș	1 m.	1 m. 30.
220	Pătura moartă	descopuse	descompuse
220	Peduncul	Bliitenstief	Bliitenstiel
221	Periant	Virâglepel	Virâglevel
222	Perimetru	circumferință	circonferință
222	Perioadă de așt.	Transiton	Transition
227	Pitulice	Wood, Wren	Wood-Wren
229	Plantă cultivată	Kulturpfanze	Kulturpflanze
231	Plop de Canada	Konadai	Kanadai

Pagina	Cuvân'ul	în loc de :	Se va cili:
235	Populament amestecat	<b>Nasajdaanie</b>	<b>Nasajdenie</b>
238	Precipitații atmosferice	Nieederschläge	Niederschläge
260	Scară de reducere	Echelle de reduc- tion.	Echelle de reduc- tion.
265	Silice	al. Si ice	Ital. Silice.
283	Tăiere (supra- față de)	Cpe	Coupe.